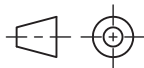


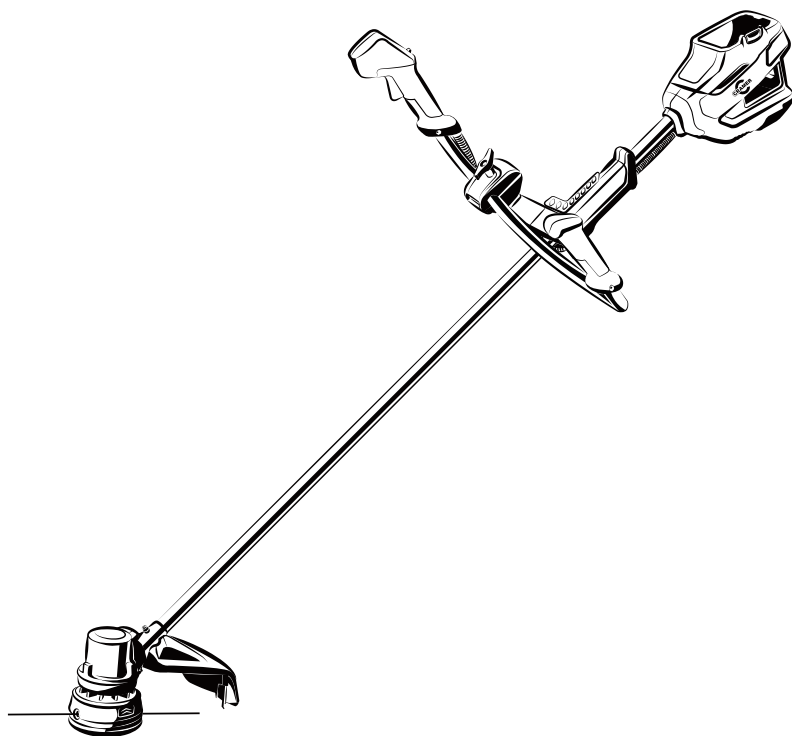
P0804020-03		210mm CRAMER 2101686 (82TB20) EN DE ES IT FR PT NL FI SV NO DA PL CS SK SL HR HU AR HE LT LV ET  CE cramertools.com 145mm											
COLOR K		技术要求： 1. 材质要求：封面封底120g双胶纸（4P），内页60g双胶纸（168P），85%本白； 2. 装订方式：胶装，裁切均匀，无连页，保持语言色块始终朝外； 3. 印刷方式：单黑印刷，无色差，无污点，图面、字体印刷清晰，内容见电子档； 4. 料件需符合格力博HSF文件《有害物质管理标准》里关于环保和有害物质的具体要求； 5. 未注尺寸公差+-3mm，以封样为准。											
@此为P0804020-02 升级编号版本，保留22国语言。													
					说明书					常州格力博集团			
										CRM_82V_打草机			
标记	处数	更改文件号		签名	日期	阶段标记		视角标记	重量	比例	2101686		
设计	罗加翠	标准化	刘小娟			S A B							
校对	祁婷婷	审定									ERP号		
审核	祁婷婷	批准	李金涛										
工艺		日期	25/04/09			共 1 张		第 1 张		P0804020-03			



2101686 (82TB20)

EN | DE | ES | IT | FR | PT | NL | FI | SV | NO | DA | PL |

CS | SK | SL | HR | HU | AR | HE | LT | LV | ET



cramertools.com

DECLARATION OF CONFORMITY (UK)

Name and address of the manufacturer:

Name: Greenworks Tools Europe GmbH

Address: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Name and address of the Authorized representative:

Name: GREENWORKS POWER UK LTD

Address: Castle Bromwich Hall Estate, Chester Road, Birmingham, United Kingdom, B36 9DE

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Kevin Xu

Address: Castle Bromwich Hall Estate, Chester Road, Birmingham, United Kingdom, B36 9DE

Here with we declare that the product

Category: String Trimmer & Brush Cutter

Model: STB414(82TB20)

Serial number: See product rating label

Year of Construction: See product rating label

- Complies with the relevant provisions of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008.
- Complies with the provisions of the following UK legislation:
 - Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
 - Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001
 - The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Furthermore, we declare that the following standard have been met:

- BS EN 60335-1, BS EN 50636-2-91, BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN ISO 11806-1, BS EN 61000-3-2, BS EN 61000-3-3, BS EN ISO 3744, ISO 11094, BS EN 62321-3-1, BS EN 62321-4 BS EN 62321-5, BS EN 62321-6, BS EN 62321-7-1, BS EN 62321-7-2, BS EN 62321-8

Conformity assessment method to Annex E Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001.

String Trimmer:

Measured sound power level 95 dB(A)

Guaranteed sound power level 96 dB(A)

Brush Cutter:

Measured sound power level 96 dB(A)

Guaranteed sound power level 100 dB(A)

Place, date: Birmingham, United Kingdom 11.11.2024

Signature: Ted Qu, Quality Director

Ted Qu

1	Description.....	4	5.8	Line cut-off blade.....	6
1.1	Purpose.....	4	5.9	Adjust the length of the cutting line.....	6
1.2	Overview.....	4	6	Maintenance.....	6
2	General safety warnings.....	4	6.1	General information.....	6
3	Safety.....	4	6.2	Clean the machine.....	6
4	Installation.....	4	6.3	Remove the remaining line.....	6
4.1	Unpack the machine.....	4	6.4	Install the cutting line.....	7
4.2	Attach the guard.....	5	6.5	Remove the trimmer head.....	7
4.3	Attach the auxiliary handle.....	5	6.6	Assemble the trimmer head.....	7
4.4	Install the battery pack.....	5	6.7	Assemble the brush cutter.....	7
4.5	Remove the battery pack.....	5	6.8	Remove the brush cutter.....	7
5	Operation.....	5	7	Transportation and storage.....	7
5.1	On/off button.....	5	7.1	Move the machine.....	7
5.2	Reverse button.....	5	7.2	Store the machine.....	7
5.3	Speed indication.....	5	8	Troubleshooting.....	8
5.4	Start the machine.....	5	9	Technical data.....	9
5.5	Stop the machine.....	5	10	EC Declaration of	
5.6	Operation tips.....	6		conformity.....	9
5.7	Cutting tips.....	6			

1 DESCRIPTION

1.1 PURPOSE

This machine is used to cut grass, light weeds, and other similar vegetation at or around ground level. The cutting plane must be approximately parallel to the ground surface. You cannot use the machine to cut or chop hedges, shrubs, bushes, flowers and compost.

1.2 OVERVIEW

Figure 1 - 19.

- 1 Battery release button
- 2 Carrying ring
- 3 Trigger
- 4 Auxiliary handle
- 5 Speed button/Lock-out button
- 6 On/off button
- 7 Speed indication
- 8 Reverse button
- 9 Shaft
- 10 Trimmer head
- 11 Cut-off blade
- 12 Guard
- 13 Brush cutter blade
- 14 Central knob
- 15 Cap
- 16 Lower support
- 17 Tab
- 18 Spool cover
- 19 Spool
- 20 Slot
- 21 Hole
- 22 Metal rod
- 23 Angle transmission hole
- 24 Nut
- 25 Wrench
- 26 Gear box
- 27 Spacer
- 28 Outer cup
- 29 Nut
- 30 Wrench
- A Direction of rotation
- B Best cutting area
- C Dangerous cutting area

2 GENERAL SAFETY WARNINGS

▲ WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this machine.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

3 SAFETY

▲ WARNING

Make sure that you follow all safety instructions.

Refer to Safety Manual.

4 INSTALLATION

▲ WARNING

Remove the battery pack from the machine before installation.

▲ WARNING

Do not use accessories that are not recommended for this machine.

4.1 UNPACK THE MACHINE

▲ WARNING

Make sure that you correctly assemble the machine before use.

▲ WARNING

- If parts of the machine are damaged, do not use the machine.
- If parts are missing, do not operate the machine.
- If parts are damaged or missing, contact the service center.

1. Open the package.
2. Read the documentation provided in the box.
3. Remove all the unassembled parts from the box.
4. Remove the machine from the box.
5. Discard the box and packing material in compliance with local regulations.

▲ WARNING

For your personal safety, do not insert battery before the tool is assembled completely.

4.2 ATTACH THE GUARD

Figure 2.

▲ WARNING

Do not touch the cut-off blade.

1. Remove the screws from the guard with the supplied hex wrench.
2. Put the guard onto the trimmer head.
3. Align the screw holes on the guard with the screw holes on the trimmer head.
4. Tighten the screws.

4.3 ATTACH THE AUXILIARY HANDLE

Figure 3.

1. Loosen the central knob.
2. Remove the cap and the lower support.

i NOTE

Do not miss the spring in the support.

3. Put the auxiliary handle in the lower support.
4. Put the cap to the lower support.
5. Put the entire block in its housing on the shaft.
6. Set the auxiliary handle in the comfortable position.
7. Lock the auxiliary handle with the central knob.

4.4 INSTALL THE BATTERY PACK

Figure 4.

▲ WARNING

- If the battery pack or charger is damaged, replace the battery pack or the charger.
- Stop the machine and wait until the motor stops before you install or remove the battery pack.
- Read, understand, and follow the instructions in the battery and charger manual.

1. Align the lift ribs on the battery pack with the grooves in the battery compartment.
2. Push the battery pack into the battery compartment until the battery pack locks into place.
3. When you hear a click, the battery pack is installed.

4.5 REMOVE THE BATTERY PACK

Figure 4.

1. Push and hold the battery release button.
2. Remove the battery pack from the machine.

5 OPERATION**i IMPORTANT**

Before you operate the machine, read and understand the safety regulations and the operation instructions.

▲ WARNING

Be careful when you operate the machine.

5.1 ON/OFF BUTTON

Push this button to connect and disconnect the electrical circuit of the machine.

Two green lights on (G): the electrical circuit of the machine is on (ON). The machine prepares to operate.

i NOTE

If you do not use the machine for more than 1 minute, the machine stops.

Lights off: the electrical circuit is off (OFF).

i IMPORTANT

Do not keep your finger on the button when you move the machine to prevent accidental start.

5.2 REVERSE BUTTON

1. If grass winds around the trimmer head or blade, push the reverse button.
2. Start the machine again.

5.3 SPEED INDICATION

1. The rabbit light is on when you adjust to high speed.
2. The turtle light is on when you adjust to low speed.

5.4 START THE MACHINE

Figure 5.

1. Push the on/off button.
2. Push the lock-out button and pull the trigger.

5.5 STOP THE MACHINE

Figure 5.

1. Release the trigger to stop the machine.

5.6 OPERATION TIPS

Figure 6.

▲ WARNING

Keep clearance between the body and the machine.

▲ WARNING

Do not operate the machine without guard in place.

Follow these tips when you use the machine:

- Keep the machine connected to the correctly worn harness.
- Keep a firm hold with two hands on the machine while you operate the machine.
- Cut tall grass from the top down.

If grass winds around the trimmer head:

- First, remove the battery pack.
- Then, remove the grass.

5.7 CUTTING TIPS

Figure 7.

- Tilt the machine towards the area to be cut. Use the tip of the cutting line to cut grass.
- Move the machine from right to left to prevent thrown debris toward the operator.
- Do not cut in dangerous areas.
- Do not force the trimmer head into uncut grass.
- Wire and picket fences cause cutting line wear and breakage. Stone and brick walls, curbs, and wood can wear the cutting line quickly.

5.8 LINE CUT-OFF BLADE

Figure 7.

This trimmer is equipped with a line cut-off blade on the guard. The line cut off blade continuously trims the line to ensure a consistent and efficient cut diameter. Advance line whenever you hear the engine running faster than normal, or when trimming efficiency diminishes. This will maintain best performance and keep the line long enough to advance properly.

5.9 ADJUST THE LENGTH OF THE CUTTING LINE

Figure 8.

While you operate the machine, the cutting line gets worn and shorter. You can adjust the length of the cutting line.

1. Hit the trimmer head against the ground while you operate the machine.

2. Line is automatically released and the cut-off blade cuts the excess length.

6 MAINTENANCE

i IMPORTANT

Read and understand the safety regulations and the maintenance instructions before you clean, repair or do the maintenance work on the machine.

i IMPORTANT

Make sure that all nuts, bolts and screws are tight. Check regularly that the handles are firmly mounted.

i IMPORTANT

Use only the replacement parts and accessories of the initial manufacturer.

6.1 GENERAL INFORMATION

i IMPORTANT

Only your dealer or approved service center can do the maintenance that is not given in this manual.

Before the maintenance operations:

- Stop the machine.
- Remove the battery pack.
- Cool the motor.
- Use correct clothing, protective gloves, and safety glasses.

6.2 CLEAN THE MACHINE

- Clean the machine after each use with a moist cloth dipped in neutral detergent.
- Do not use aggressive detergents or solvents like "glass cleaner" to clean the plastic parts or handles.
- Keep the trimmer head free from grass, leaves, or excessive grease.
- Keep the air vents clean and free of debris to avoid overheating and damage of the motor.
- Do not spray water onto the motor and electrical components.

6.3 REMOVE THE REMAINING LINE

Figure 9 - 11.

1. Simultaneously press the tabs on the sides of the trimmer head.
2. Pull and remove the spool cover.
3. Remove any remaining line.
4. Clean dirt and debris from all parts.
5. Align the spool tabs with the tab openings in the base of the spool.

6. Push the spool cover until it clicks into position.

6.4 INSTALL THE CUTTING LINE

Figure 12 - 15.

i NOTE

Do not put more than 15 feet of cutting line in at a time.

1. Line up the slots on the spool cap with the slots on the trimmer head.
2. Put the cutting line through the hole. Push the cutting line until it exits the opposite hole.
3. Pull the cutting line through until there is an equal quantity of cutting line on each side.
4. Turn the spool cap clock-wise to wind the cutting line into the trimmer head. Keep approximately 5 in of cutting line above out of each side of the trimmer head.

6.5 REMOVE THE TRIMMER HEAD

Figure 16.

1. Put the metal rod in the specified angle transmission hole to fix the trimmer head.
2. Remove the spool cover and the spool.
3. Loosen the nut on the trimmer head clockwise with a wrench.
4. Remove the trimmer head.

6.6 ASSEMBLE THE TRIMMER HEAD

Figure 17.

1. Put the trimmer head onto the housing.
2. Install the nut.
3. Put the metal rod in the specified angle transmission hole to fix the trimmer head.
4. Tighten the nut on the trimmer head counterclockwise with a wrench.

i IMPORTANT

You must install the cut-off blade when you use the trimmer head.

6.7 ASSEMBLE THE BRUSH CUTTER

Figure 18.

▲ WARNING

Wear gloves and be careful with sharp edges.

▲ WARNING

Apply the guard to the blade.

▲ WARNING

Use the specified Nylon locknut which is packed with the blade to assemble the blade. You must change the locknut after using it for 20 times.

1. Put the the metal rod in the specified angle transmission hole to fix the trimmer head.
2. Put the brush-cutter blade on top of the gear box. Make sure the blade is in the center.
3. Put the plate onto the blade.
4. Put the outer cup above the plate.
5. Put the locknut above the outer cup.
6. Tighten the lock-nut counter-clockwise with the wrench.

6.8 REMOVE THE BRUSH CUTTER

Figure 19.

▲ WARNING

Apply the guard to the blade.

1. Put the metal rod in the specified angle transmission hole to fix the trimmer head.
2. Loosen the nut clockwise and remove the outer cup.
3. Remove the plate and brush-cutter blade.

7 TRANSPORTATION AND STORAGE

7.1 MOVE THE MACHINE

When you move the machine, you must:

- Wear gloves.
- Stop the machine.
- Remove the battery pack and charge it.
- Assemble the blade guard.

7.2 STORE THE MACHINE

- Remove the battery pack from the machine.
- Make sure that children cannot access the machine.
- Keep the machine away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- Secure the machine during transportation to prevent damage or injury. Clean and examine the machine for any damage.

8 TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
The machine does not start when the trigger is pushed.	No electrical contact between the machine and the battery pack.	1. Remove battery pack. 2. Check contact and install the battery pack again.
	The battery pack is depleted.	Charge the battery pack.
	The lock-out button and trigger are not pushed at the same time.	1. Pull the lock-out button and hold it. 2. Pull the trigger to start the machine.
The machine stops when you are cutting.	The guard is not attached to the machine.	Remove the battery pack and attach the guard to the machine.
	Heavy cutting line is used.	Use only with the nylon cutting line of 2.4 mm diameter.
	The grass winds around the motor shaft or the trimmer head.	1. Stop the machine. 2. Remove the battery pack. 3. Remove the grass from the motor shaft and trimmer head.
	The motor is overloaded.	1. Remove the trimmer head from the grass. 2. The motor will recover to work as soon as the load is removed. 3. When you cut, move the trimmer head in and out of the grass to be cut and remove no more than 20 cm in pass.
	The battery pack or machine is too hot.	1. Cool the battery pack until its function returns to normal. 2. Cool the machine for approximately 10 minutes.
	The battery pack is disconnected from the tool.	Install the battery pack again.

Problem	Possible Cause	Solution
	The battery pack is depleted.	Charge the battery pack.
The line does not extend.	Lines are welded to themselves.	Lubricate with silicone spray.
	Not enough line on the spool.	Install more line.
	Lines are worn and too short.	Extend the line.
	Lines are tangled on the spool.	1. Remove the lines from the spool. 2. Wind the lines.
The line keeps breaking.	The machine is used incorrectly.	1. Cut with the tip of the line, avoid stones, walls and other hard objects. 2. Advance the cutting line regularly to keep full cutting width.
The grass winds around the trimmer head and motor housing.	Cut tall grass at ground level.	1. Cut tall grass from the top down. 2. Remove no more than 20 cm in each pass to prevent wrapping.
The line does not cut well.	The cut-off blade becomes dull.	Sharpen the cut-off blade with a file or replace it.
Vibration increases obviously.	The line is worn down at one side and not extended in time.	Make sure that the line on both sides is equal. Extend the line.

9 TECHNICAL DATA

Voltage	82 V	
No load speed	4700-5500±10% min ⁻¹ (Grass trimmer), 4700-5500±10% min ⁻¹ (Brush cutter)	
Cutting head	Bump feed / Brush cutter blade	
Cutting line diameter	2.4 mm	
Cutting path diameter	450 mm (Grass trimmer), 300 mm (Brush cutter)	
Weight (without battery pack)	5.55 kg	
Battery model	82V180 / 82V290P / 82V360 / 82V580P and other BAB series	
Charger model	82C6 and other CAB series	
Grass trimmer	Measured sound pressure level	$L_{PA}=87.5 \text{ dB(A)}$, $K_{PA}=3 \text{ dB(A)}$
	Guaranteed sound power level	$L_{WA,d}=96 \text{ dB(A)}$
	Vibration	3.8 m/s^2 , $k=1.5 \text{ m/s}^2$
Brush cutter	Measured sound pressure level	$L_{PA}=84.6 \text{ dB(A)}$, $K=3 \text{ dB(A)}$
	Guaranteed sound power level	$L_{WA,d}=100 \text{ dB(A)}$
	Vibration	6.8 m/s^2 , $k=1.5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX4	



96 dB. Noise value. (Grass trimmer)

100 dB. Noise value. (Brush cutter)

10 EC DECLARATION OF CONFORMITY

Name and address of the manufacturer:

Name: Greenworks Tools Europe GmbH
Address: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: André Douqué
Address: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Herewith we declare that the product

Category: String trimmer / Brush cutter
Model: STB414(82TB20)
Serial number: See product rating label
Year of Construction: See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.
- is in conformity with the provisions of the following other EC-Directives:

- 2014/30/EU
- 2000/14/EC & 2005/88/EC
- 2011/65/EU & (EU)2015/863

Furthermore, we declare that the following parts, clauses of harmonised standards have been used:

- EN 60335-1 EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Conformity assessment method to Annex VI / Directive 2000/14/EC.

String trimmer

Measured sound power level: $L_{WA}=95 \text{ dB(A)}$

Guaranteed sound power level: $L_{WA,d}=96 \text{ dB(A)}$

Brush cutter

Measured sound power level: $L_{WA}=96 \text{ dB(A)}$

Guaranteed sound power level: $L_{WA,d}=100 \text{ dB(A)}$

Place, date: Signature: Ted Qu, Quality Director

Weiterstadt,
11.11.2024

Ted Qu

1	Beschreibung.....	11	5.7	Schneidetipps.....	13
1.1	Verwendungszweck.....	11	5.8	Fadenmesser.....	13
1.2	Übersicht.....	11	5.9	Länge des Schneidfadens einstellen.....	13
2	Allgemeine		6	Wartung und Instandhaltung..	13
	Sicherheitshinweise.....	11	6.1	Allgemeine Informationen.....	14
3	Sicherheit.....	11	6.2	Maschine reinigen.....	14
4	Montage.....	11	6.3	Den restlichen Faden entfernen.....	14
4.1	Maschine auspacken.....	11	6.4	Einlegen des Schneidfadens.....	14
4.2	Schutzabdeckung befestigen.....	12	6.5	Entfernen des Schneidekopfs.....	14
4.3	Zusatzgriff befestigen.....	12	6.6	Montieren des Schneidekopfs.....	14
4.4	Akkupack einsetzen.....	12	6.7	Montieren der Sense.....	14
4.5	Akkupack entfernen.....	12	6.8	Entfernen der Sense.....	15
5	Bedienung.....	12	7	Transport und Lagerung.....	15
5.1	Ein-/Aus-Taste.....	12	7.1	Bewegen der Maschine.....	15
5.2	Umschalttaste.....	13	7.2	Maschine lagern.....	15
5.3	Geschwindigkeitsanzeige.....	13	8	Fehlerbehebung.....	16
5.4	Maschine starten.....	13	9	Technische Daten.....	17
5.5	Maschine anhalten.....	13	10	EG-Konformitätserklärung.....	17
5.6	Tipps zur Bedienung.....	13			

1 BESCHREIBUNG

1.1 VERWENDUNGSZWECK

Diese Maschine wird zum Mähen von Gras, leichtem Unkraut und anderer ähnlicher Vegetation in Bodennähe eingesetzt. Die Schneidebene muss etwa parallel zum Boden liegen. Sie können mit der Maschine keine Hecken, Sträucher, Büsche, Blumen oder Kompost schneiden oder zerkleinern.

1.2 ÜBERSICHT

Abbildung 1 - 19.

- 1 Akkupack-Entriegelungstaste
- 2 Tragering
- 3 Auslöser
- 4 Zusatzgriff
- 5 Geschwindigkeitsregler/Sperrtaste
- 6 Ein-/Aus-Taste
- 7 Geschwindigkeitsanzeige
- 8 Umschalttaste
- 9 Welle
- 10 Schneidkopf
- 11 Fadenmesser
- 12 Schutzabdeckung
- 13 Sensenmesser
- 14 Mittlerer Knauf
- 15 Abdeckung
- 16 Untere Halterung
- 17 Lasche
- 18 Fadenkopfabdeckung
- 19 Fadenkopf
- 20 Aussparung
- 21 Loch
- 22 Metallstange
- 23 Winkelübertragungsbohrung
- 24 Mutter
- 25 Schraubenschlüssel
- 26 Getriebe
- 27 Abstandhalter
- 28 Äußere Abdeckung
- 29 Mutter
- 30 Schraubenschlüssel
- A Drehrichtung
- B Bester Schneidebereich
- C Gefährlicher Schneidebereich

2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

▲ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit diesem Gerät geliefert werden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Sicherheitshinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

3 SICHERHEIT

▲ WARNUNG

Stellen Sie sicher, dass Sie alle Sicherheitshinweise befolgen.

Siehe Sicherheitshandbuch.

4 MONTAGE

▲ WARNUNG

Nehmen Sie den Akkupack vor der Installation aus der Maschine.

▲ WARNUNG

Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht für diese Maschine empfohlen wird.

4.1 MASCHINE AUSPACKEN

▲ WARNUNG

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Maschine vor dem Gebrauch richtig montiert haben.

▲ WARNUNG

- Bei beschädigten Maschinenteilen dürfen Sie die Maschine nicht verwenden.
- Bei fehlenden Teilen dürfen Sie die Maschine nicht verwenden.
- Wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, wenden Sie sich an die Servicestelle.

1. Öffnen Sie die Verpackung.
2. Lesen Sie die beiliegende Dokumentation.
3. Entnehmen Sie alle unmontierten Teile aus dem Karton.

DE

4. Nehmen Sie die Maschine aus dem Karton.
5. Entsorgen Sie den Karton und das Verpackungsmaterial gemäß den örtlichen Vorschriften.

⚠️ WARNUNG

Zu Ihrer eigenen Sicherheit dürfen Sie den Akkupack nicht einsetzen, bevor das Werkzeug vollständig zusammengebaut ist.

4.2 SCHUTZABDECKUNG BEFESTIGEN

Abbildung 2.

⚠️ WARNUNG

Berühren Sie nicht das Fadenmesser.

1. Entfernen Sie die Schrauben von der Schutzabdeckung mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel.
2. Bringen Sie die Schutzabdeckung auf dem Schneidkopf an.
3. Richten Sie die Schraubenlöcher an der Schutzabdeckung mit den Schraubenlöchern am Schneidkopf aus.
4. Ziehen Sie die Schrauben an.

4.3 ZUSATZGRIFF BEFESTIGEN

Abbildung 3.

1. Lösen Sie den mittleren Knauf.
2. Entfernen Sie die Kappe und die untere Halterung.

i HINWEIS

Vergessen Sie nicht die Feder in der Halterung.

3. Den Zusatzgriff in die untere Halterung stecken.
4. Setzen Sie die Kappe auf die untere Halterung.
5. Legen Sie den gesamten Block in sein Gehäuse auf die Welle.
6. Stellen Sie den Zusatzgriff in die bequeme Position.
7. Den Zusatzgriff mit dem mittleren Knauf verriegeln.

4.4 AKKUPACK EINSETZEN

Abbildung 4.

⚠️ WARNUNG

- Wenn der Akkupack oder das Ladegerät beschädigt ist, ersetzen Sie den Akkupack oder das Ladegerät.
- Stoppen Sie die Maschine und warten Sie, bis der Motor stoppt, bevor Sie den Akkupack einsetzen oder entnehmen.
- Lesen, verstehen und befolgen Sie die Anweisungen im Handbuch für Akkupack und Ladegerät.

1. Richten Sie die Hubrippen am Akkupack mit den Nuten im Akkufach aus.
2. Schieben Sie den Akkupack in das Akkufach, bis er einrastet.
3. Wenn Sie ein Klicken hören, ist der Akkupack eingesetzt.

4.5 AKKUPACK ENTFERNEN

Abbildung 4.

1. Drücken und halten Sie die Akkupack-Entriegelungstaste.
2. Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine.

5 BETEDIENUNG

i WICHTIG

Bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen, lesen und verstehen Sie die Sicherheitsvorschriften und die Bedienungsanleitung.

⚠️ WARNUNG

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Maschine bedienen.

5.1 EIN-/AUS-TASTE



Drücken Sie diese Taste, um den Stromkreis der Maschine zu verbinden und zu trennen.

Zwei grüne Lampen leuchten (G): Der Stromkreis der Maschine ist eingeschaltet (ON). Die Maschine bereitet sich auf den Betrieb vor.

i HINWEIS

Wenn Sie die Maschine länger als 1 Minute nicht benutzen, stoppt die Maschine.

Lampen aus: Der Stromkreis ist ausgeschaltet (OFF).

i WICHTIG

Um ein versehentliches Starten zu verhindern, halten Sie den Finger nicht auf der Taste, wenn Sie die Maschine bewegen.

5.2 UMSCHALTASTE



1. Wenn sich Gras um den Schneidkopf windet, drücken Sie die Umschalttaste.
2. Starten Sie die Maschine erneut.

5.3 GESCHWINDIGKEITSANZEIGE



1. Die "Hasen"-Leuchte leuchtet beim Umschalten auf eine hohe Geschwindigkeit auf.
2. Die "Schildkröten"-Leuchte leuchtet beim Umschalten auf eine hohe Geschwindigkeit auf.

5.4 MASCHINE STARTEN

Abbildung 5.

1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.
2. Drücken Sie die Sperrtaste und betätigen Sie den Auslöser.

5.5 MASCHINE ANHALTEN

Abbildung 5.

1. Lassen Sie den Auslöser los, um die Maschine anzuhalten.

5.6 TIPPS ZUR BEDIENUNG

Abbildung 6.

▲ WARNUNG

Halten Sie Abstand zwischen Körper und Maschine.

▲ WARNUNG

Betreiben Sie die Maschine nicht ohne Schutzabdeckung.

Befolgen Sie die folgenden Tipps, wenn Sie die Maschine verwenden:

- Halten Sie die Maschine mit dem korrekt verbundenen Haltegurt.
- Halten Sie die Maschine mit beiden Händen gut fest, während Sie die Maschine bedienen.
- Schneiden Sie hohes Gras von oben nach unten.

Wenn sich Gras um den Schneidkopf windet:

- Entfernen Sie zuerst den Akkupack.
- Entfernen Sie dann das Gras.

5.7 SCHNEIDETIPPS

Abbildung 7.

- Neigen Sie die Maschine in Richtung des zu schneidenden Bereichs. Verwenden Sie die Spitze des Schneidfadens, um Gras zu schneiden.
- Bewegen Sie die Maschine von rechts nach links, um zu verhindern, dass Fremdkörper in Richtung Bediener geschleudert werden.
- Nicht in gefährlichen Bereichen schneiden.
- Den Schneidkopf nicht in ungeschnittenes Gras drücken.
- Draht- und Lattenzaun verursachen Verschleiß und Bruch des Schneidfadens. Stein- und Ziegelwände, Bordsteine und Holz können den Schneidfaden schnell abnutzen.

5.8 FADENMESSER

Abbildung 7.

Dieser Trimmer ist mit einem Fadenmesser an der Schutzabdeckung ausgestattet. Das Fadenmesser schneidet den Faden kontinuierlich ab, um einen gleichmäßigen und effizienten Schnittdurchmesser zu gewährleisten. Den Faden vorschieben, sobald akustisch vernehmbar ist, dass der Motor schneller als normal läuft, oder wenn der Trimmwirkungsgrad sinkt. So erhalten Sie die beste Leistung und der Faden ist dabei lang genug, um angemessen vorwärts zu kommen.

5.9 LÄNGE DES SCHNEIDFADENS EINSTELLEN

Abbildung 8.

Während Sie die Maschine bedienen, wird der Schneidfaden abgenutzt und kürzer. Sie können die Länge des Schneidfadens einstellen.

1. Schlagen Sie den Schneidkopf gegen den Boden, während Sie die Maschine bedienen.
2. Der Faden wird automatisch freigegeben und das Fadenmesser schneidet die Überlänge ab.

6 WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

i WICHTIG

Lesen und verstehen Sie die Sicherheitsvorschriften und die Wartungsanweisungen, bevor Sie die Maschine reinigen, reparieren oder die Wartungsarbeiten durchführen.

i WICHTIG

Achten Sie darauf, dass alle Muttern, Schrauben und Bolzen fest angezogen sind. Prüfen Sie regelmäßig, ob die Griffe fest montiert sind.

i WICHTIG

Verwenden Sie nur die Ersatz- und Zubehörteile des Herstellers.

6.1 ALLGEMEINE INFORMATIONEN

i WICHTIG

Nur Ihr Händler oder eine zugelassene Servicestelle kann die Wartung durchführen, die nicht in diesem Handbuch beschrieben ist.

Vor den Wartungsarbeiten:

- Stoppen Sie die Maschine.
- Entfernen Sie den Akkupack.
- Lassen Sie den Motor abkühlen.
- Korrekte Kleidung, Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen.

6.2 MASCHINE REINIGEN

- Reinigen Sie die Maschine nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Tuch, das mit neutralem Reinigungsmittel befeuchtet ist.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel wie "Glasreiniger" zur Reinigung der Kunststoffteile oder Griffe.
- Halten Sie den Schneidkopf frei von Gras, Laub oder übermäßigem Fett.
- Halten Sie die Belüftungsöffnungen sauber und frei von Schmutz, um Überhitzung und Schäden am Motor zu vermeiden.
- Sprühen Sie kein Wasser auf den Motor und die elektrischen Komponenten.

6.3 DEN RESTLICHEN FADEN ENTFERNEN

Abbildung 9 - 11.

1. Drücken Sie gleichzeitig auf die Laschen an den Seiten des Scherenkopfs.
2. Ziehen und entfernen Sie die Spulenabdeckung.
3. Entfernen Sie noch vorhandenen Faden.
4. Reinigen Sie alle Teile von Schmutz und Ablagerungen.
5. Richten Sie die Laschen der Spule an den Laschenöffnungen im Boden der Spule aus.
6. Drücken Sie die Spulenabdeckung, bis sie einrastet.

6.4 EINLEGEN DES SCHNEIDFADENS

Abbildung 12 - 15.

i HINWEIS

Legen Sie nicht mehr als 5 m Schneidfaden auf einmal ein.

1. Richten Sie die Schlitzte an der Spulenkappe mit den Schlitzten am Schneidkopf aus.
2. Stecken Sie den Schneidfaden durch das Loch. Schieben Sie den Schneidfaden so weit, bis er aus dem gegenüberliegenden Loch austritt.
3. Ziehen Sie den Schneidfaden durch, bis sich auf jeder Seite gleich viel Schneidfaden befindet.
4. Drehen Sie die Spulenkappe im Uhrzeigersinn, um den Schneidfaden in den Schneidkopf zu wickeln. Es sollen ca. 12,5 cm des Schneidfadens aus jeder Seite des Schneidkopfs herausragen.

6.5 ENTFERNEN DES SCHNEIDEKOPFS

Abbildung 16.

1. Setzen Sie die Metallstange in die vorgeschriebene Winkelübertragungsbohrung ein, um den Schneidkopf zu fixieren.
2. Entfernen Sie die Spulenabdeckung und die Spule.
3. Lösen Sie die Mutter am Schneidkopf im Uhrzeigersinn mit einem Schraubenschlüssel.
4. Entfernen Sie den Schneidkopf.

6.6 MONTIEREN DES SCHNEIDKOPFS

Abbildung 17.

1. Setzen Sie den Schneidkopf auf das Gehäuse.
2. Montieren Sie die Mutter.
3. Setzen Sie die Metallstange in die vorgeschriebene Winkelübertragungsbohrung ein, um den Schneidkopf zu fixieren.
4. Ziehen Sie die Mutter am Schneidkopf mit einem Schraubenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn an.

i WICHTIG

Sie müssen das Fadenmesser montieren, wenn Sie den Schneidkopf verwenden.

6.7 MONTIEREN DER SENSE

Abbildung 18.

⚠ WARNUNG

Tragen Sie Handschuhe und seien Sie vorsichtig mit scharfen Kanten.

⚠ WARNUNG

Bringen Sie den Schutz am Messer an.

Reinigen und prüfen Sie die Maschine auf Beschädigungen.

DE

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie die angegebene Nylon-Kontermutter, die mit dem Messer mitgeliefert wird, um das Messer zu montieren. Sie müssen die Kontermutter wechseln, nachdem sie 20 Mal benutzt wurde.

1. Setzen Sie die Metallstange in die vorgeschriebene Winkelübertragungsbohrung ein, um den Schneidkopf zu fixieren.
2. Legen Sie das Sensenmesser auf den Getriebekasten. Achten Sie darauf, dass sich das Messer in der Mitte befindet.
3. Legen Sie die Platte über das Messer.
4. Legen Sie die Außenschale über die Platte.
5. Setzen Sie die Kontermutter über die Außenschale.
6. Ziehen Sie die Kontermutter mit dem Schraubenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn fest.

6.8 ENTFERNEN DER SENSE

Abbildung 19.

⚠ WARNUNG

Bringen Sie den Schutz am Messer an

1. Setzen Sie die Metallstange in die vorgeschriebene Winkelübertragungsbohrung ein, um den Schneidkopf zu fixieren.
2. Lösen Sie die Mutter im Uhrzeigersinn und entfernen Sie die äußere Abdeckung.
3. Entfernen Sie die Platte und das Buschräumermesser.

7 TRANSPORT UND LAGERUNG

7.1 BEWEGEN DER MASCHINE

Wenn Sie die Maschine bewegen, müssen Sie Folgendes tun:

- Tragen Sie Handschuhe.
- Stoppen Sie die Maschine.
- Entfernen Sie den Akkupack und laden Sie ihn auf.
- Montieren Sie den Messerschutz.

7.2 MASCHINE LAGERN

- Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder keinen Zugang zur Maschine haben.
- Halten Sie die Maschine von aggressiven Mitteln wie Gartenchemikalien und Streusalzen fern.
- Sichern Sie die Maschine während des Transports, um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.

DE 8 FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Maschine startet nicht, wenn der Auslöser gedrückt wird.	Kein elektrischer Kontakt zwischen der Maschine und dem Akkupack.	1. Entfernen Sie den Akkupack. 2. Überprüfen Sie den Kontakt und setzen Sie den Akkupack wieder ein.
	Der Akkupack ist leer.	Laden Sie den Akkupack auf.
	Die Sperrtaste und der Auslöser werden nicht gleichzeitig gedrückt.	1. Ziehen Sie die Sperrtaste und halten Sie sie gedrückt. 2. Ziehen Sie den Auslöser, um die Maschine zu starten.
Die Maschine stoppt, wenn Sie schneiden.	Die Schutzabdeckung ist nicht an der Maschine befestigt.	Entfernen Sie den Akkupack und befestigen Sie die Schutzabdeckung an der Maschine.
	Es wird ein schwerer Schneidfaden verwendet.	Nur mit dem Nylonschneidfaden mit einem Durchmesser von 2,4 mm verwenden.
	Das Gras wickelt sich um die Motorwelle oder den Schneidkopf.	1. Stoppen Sie die Maschine. 2. Entfernen Sie den Akkupack. 3. Entfernen Sie das Gras von der Motorwelle und dem Schneidkopf.
	Der Motor ist überlastet.	1. Befreien Sie den Schneidkopf vom Gras. 2. Der Motor wird sich wieder in Betrieb setzen, sobald die Last entfernt wird. 3. Wenn Sie schneiden, bewegen Sie den Schneidkopf in das und aus dem zu mähenden Gras und entfernen Sie nicht mehr als 20 cm beim Durchgang.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
	Der Akkupack oder die Maschine ist zu heiß.	1. Lassen Sie den Akkupack abkühlen, bis seine Funktion wieder normal ist. 2. Lassen Sie die Maschine ca. 10 Minuten lang abkühlen.
	Der Akkupack ist vom Werkzeug getrennt.	Setzen Sie den Akkupack wieder ein.
	Der Akkupack ist leer.	Laden Sie den Akkupack auf.
Der Faden wird nicht verlängert.	Die Fäden sind mit sich selbst verschweißt.	Mit Silikonspray schmieren.
	Nicht genügend Faden auf der Spule.	Installieren Sie mehr Faden.
	Die Fäden sind verschlissen und zu kurz.	Verlängern Sie den Faden.
	Die Fäden sind auf der Spule verheddert.	1. Entfernen Sie die Fäden von der Spule. 2. Wickeln Sie die Fäden auf.
Der Faden bricht immer wieder ab.	Die Maschine ist unsachgemäß benutzt worden.	1. Schneiden Sie mit der Spitze des Fadens, vermeiden Sie Steine, Mauern und andere harte Gegenstände. 2. Ziehen Sie den Schneidfaden regelmäßig heraus, um die volle Schnittbreite zu erhalten.
Das Gras wickelt sich um den Schneidkopf und das Motorgehäuse.	Mähen Sie hohes Gras auf Bodenhöhe.	1. Schneiden Sie hohes Gras von oben nach unten. 2. Entfernen Sie nicht mehr als 20 cm bei jedem Durchgang, um ein Umwickeln zu vermeiden.
Der Faden schneidet nicht gut.	Das Fadenmesser wird stumpf.	Schärfen Sie das Fadenmesser mit einer Feile oder ersetzen Sie es.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Vibrationen nehmen deutlich zu.	Der Faden ist auf einer Seite abgenutzt und wurde nicht rechtzeitig verlängert.	Achten Sie darauf, dass der Faden an beiden Seiten gleich ist. Verlängern Sie den Faden.

9 TECHNISCHE DATEN

Spannung	82 V	
Leerlaufdrehzahl	4700-5500±10% min ⁻¹ (Grastrimmer), 4700-5500±10% min ⁻¹ (Sense)	
Schneidkopf	Stoßvorschub / Sensenmesser	
Durchmesser des Schneidfadens	2,4 mm	
Schneidbahndurchmesser	450 mm (Grastrimmer), 300 mm (Sense)	
Gewicht (ohne Akkupack)	5,55 kg	
Akkupack-Modell	82V180 / 82V290P / 82V360 / 82V580P und andere BAB-Baureihen	
Ladegerät-Modell	82C6 und andere CAB-Baureihen	
Grastrimmer	Gemessener Schalldruckpegel	L _{PA} =87,5 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
	Garantierter Schalleistungspegel	L _{WA,d} = 96 dB(A)
	Vibration	3,8 m/s ² , k=1,5 m/s ²
Sense	Gemessener Schalldruckpegel	L _{PA} =84,6 dB(A), K= 3 dB(A)
	Garantierter Schalleistungspegel	L _{WA,d} =100 dB(A)
	Vibration	6,8 m/s ² , k=1,5 m/s ²
IPX	IPX4	



96 dB. Lärmwert. (Grastrimmer)

100 dB. Lärmwert. (Sense)

10 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DE

Name und Adresse des Herstellers:

Name: Greenworks Tools Europe GmbH
 Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Deutschland

Name und Adresse der Person, die zur Erstellung der technischen Unterlagen berechtigt ist:

Name: André Dougué
 Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Deutschland

Hiermit erklären wir, dass das Produkt

Kategorie: Fadentrimmer / Freischneider
 Modell: STB414(82TB20)
 Seriennummer: Siehe Typenschild
 Baujahr: Siehe Typenschild

- den einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.
- den Bestimmungen der folgenden anderen EG-Richtlinien entspricht:

- 2014/30/EU
- 2000/14/EG & 2005/88/EG
- 2011/65/EU & (EU)2015/863

Darüber hinaus erklären wir, dass die folgenden Teile/Klauseln von harmonisierten Normen verwendet wurden:

- EN 60335-1 EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Konformitätsbewertungsmethode nach Anhang VI der Richtlinie 2000/14/EG.

Fadentrimmer

Gemessener Schalleistungspegel: L_{WA}= 95 dB(A)

Garantierter Schalleistungspegel: L_{WA,d}= 96 dB(A)

DE

Freischneider

Gemessener Schalleis-
tungspegel: $L_{WA} = 96 \text{ dB(A)}$

Garantierter Schallleistung-
spiegel: $L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$

Ort, Datum: Unterschrift: Ted Qu, Quality Di-
rector (Leiter Qualitätssicherung)

Weiterstadt.
11,11,2024

Ted Qu

1	Descripción.....	20	5.8	Cuchilla de corte de hilo.....	22
1.1	Finalidad.....	20	5.9	Ajuste de la longitud del hilo de corte....	22
1.2	Perspectiva general.....	20	6	Mantenimiento.....	22
2	Advertencias de seguridad		6.1	Información general.....	22
	generales.....	20	6.2	Limpieza de la máquina.....	22
3	Seguridad.....	20	6.3	Retirada del hilo restante.....	23
4	Instalación.....	20	6.4	Instalación del hilo de corte.....	23
4.1	Desembalaje de la máquina.....	20	6.5	Retirada del cabezal de corte.....	23
4.2	Fijación de la protección.....	21	6.6	Montaje del cabezal de corte.....	23
4.3	Fijación del asa auxiliar.....	21	6.7	Montaje de la desbrozadora.....	23
4.4	Instalación de la batería.....	21	6.8	Retirada de la desbrozadora.....	23
4.5	Retirada de la batería.....	21	7	Transporte y	
5	Funcionamiento.....	21		almacenamiento.....	24
5.1	Botón de encendido/apagado.....	21	7.1	Traslado de la máquina.....	24
5.2	Botón de inversión.....	21	7.2	Almacenamiento de la máquina.....	24
5.3	Indicación de velocidad.....	21	8	Solución de problemas.....	24
5.4	Puesta en marcha de la máquina.....	22	9	Datos técnicos.....	25
5.5	Detención de la máquina.....	22	10	Declaración de conformidad	
5.6	Consejos de funcionamiento.....	22		CE.....	25
5.7	Consejos de corte.....	22			

1 DESCRIPCIÓN

1.1 FINALIDAD

Esta máquina se utiliza para cortar hierba, maleza ligera y otra vegetación similar a nivel del suelo. El plano de corte debe estar aproximadamente paralelo a la superficie del suelo. No puede utilizar la máquina para cortar o podar setos, arbustos, matorrales, flores y compost.

1.2 PERSPECTIVA GENERAL

Figura 1 - 19.

- 1 Botón de desbloqueo de la batería
- 2 Anillo de transporte
- 3 Gatillo
- 4 Asa auxiliar
- 5 Botón de velocidad/Botón de desbloqueo
- 6 Botón de encendido/apagado
- 7 Indicación de velocidad
- 8 Botón de inversión
- 9 Eje
- 10 Cabezal de corte
- 11 Cuchilla de corte
- 12 Protección
- 13 Cuchilla desbrozadora
- 14 Mando central
- 15 Tapa
- 16 Soporte inferior
- 17 Pestaña
- 18 Cubierta de carrete
- 19 Carrete
- 20 Ranura
- 21 Orificio
- 22 Varilla metálica
- 23 Orificio de transmisión angular
- 24 Tuerca
- 25 Llave
- 26 Caja de engranajes
- 27 Espaciador
- 28 Copa exterior
- 29 Tuerca
- 30 Llave
- A Dirección de rotación
- B Mejor zona de corte
- C Zona de corte peligrosa

2 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES

▲ AVISO

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con esta máquina. El incumplimiento de las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para su consulta posterior.

El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica con funcionamiento de red (con cable) o herramienta eléctrica con funcionamiento a batería (inalámbrica).

3 SEGURIDAD

▲ AVISO

Asegúrese de seguir todas las instrucciones de seguridad.

Consulte el manual de seguridad.

4 INSTALACIÓN

▲ AVISO

Retire la batería de la máquina antes de la instalación.

▲ AVISO

No utilice accesorios que no estén recomendados para esta máquina.

4.1 DESEMBALAJE DE LA MÁQUINA

▲ AVISO

Asegúrese de montar correctamente la máquina antes del uso.

▲ AVISO

- Si las piezas de la máquina presentan daños, no utilice la máquina.
- Si faltan piezas, no haga funcionar la máquina.
- Si faltan piezas o hay piezas dañadas, contacte el centro de servicio.

1. Abra el embalaje.
2. Lea la documentación que se encuentra en la caja.
3. Retire todas las piezas sin montar de la caja.
4. Retire la máquina de la caja.

5. Deseche la caja y el material de embalaje de conformidad con los reglamentos locales.

▲ AVISO

Por su seguridad personal, no inserte la batería antes de haber montado la herramienta por completo.

4.2 FIJACIÓN DE LA PROTECCIÓN

Figura 2.

▲ AVISO

No toque la cuchilla de corte.

1. Retire los tornillos de la protección con la llave hexagonal suministrada.
2. Ponga la protección sobre el cabezal de corte.
3. Alinee los orificios de tornillo de la protección con los orificios de tornillo del cabezal de corte.
4. Apriete los tornillos.

4.3 FIJACIÓN DEL ASA AUXILIAR

Figura 3.

1. Afloje el mando central.
2. Retire la tapa y el soporte inferior.

i NOTA

No pierda el muelle del soporte.

3. Ponga el asa auxiliar en el soporte inferior.
4. Ponga la tapa en el soporte inferior.
5. Ponga todo el bloque en su carcasa sobre el eje.
6. Sitúe el asa auxiliar en una posición cómoda.
7. Bloquee el asa auxiliar con el mando central.

4.4 INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

Figura 4.

▲ AVISO

- Si la batería o el cargador ha sufrido daños, sustituya la batería o el cargador.
- Detenga la máquina y espere hasta que el motor se pare antes de instalar o retirar la batería.
- Debe leer, entender y seguir las instrucciones del manual de la batería y el cargador.

1. Alinee las nervaduras de elevación de la batería con las ranuras del compartimento de la batería.
2. Introduzca la batería en el compartimento de la batería hasta que encaje en su posición.
3. Cuando escuche un clic, la batería está instalada.

4.5 RETIRADA DE LA BATERÍA

Figura 4.

1. Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo de la batería.
2. Retire la batería de la máquina.

5 FUNCIONAMIENTO

i IMPORTANTE

Antes de utilizar la máquina, debe leer y entender las normas de seguridad y las instrucciones de funcionamiento.

▲ AVISO

Tenga cuidado cuando utilice la máquina.

5.1 BOTÓN DE ENCENDIDO/ APAGADO



Pulse este botón para conectar y desconectar el circuito eléctrico de la máquina.

Dos pilotos verdes encendidos (G): el circuito eléctrico de la máquina está activado (ON). La máquina se prepara para funcionar.

i NOTA

Si no utiliza la máquina durante más de 1 minuto, la máquina se detiene.

Pilotos apagados: el circuito eléctrico está desactivado (OFF).

i IMPORTANTE

No mantenga el dedo sobre el botón cuando mueva la máquina para evitar la puesta en marcha accidental.

5.2 BOTÓN DE INVERSIÓN



1. Si se enrolla hierba alrededor del cabezal de corte o la cuchilla, pulse el botón de inversión.
2. Vuelva a poner en marcha la máquina.

5.3 INDICACIÓN DE VELOCIDAD



1. El piloto del conejo se enciende cuando ajusta la velocidad alta.
2. El piloto de la tortuga se enciende cuando ajusta la velocidad baja.

5.4 PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA

Figura 5.

1. Pulse el botón de encendido/apagado.
2. Pulse el botón de desbloqueo y apriete el gatillo.

5.5 DETENCIÓN DE LA MÁQUINA

Figura 5.

1. Suelte el gatillo para detener la máquina.

5.6 CONSEJOS DE FUNCIONAMIENTO

Figura 6.

▲ AVISO

Mantenga un espacio entre el cuerpo y la máquina.

▲ AVISO

No utilice la máquina sin la protección en su posición.

Le sugerimos lo siguiente cuando utilice la máquina:

- Mantenga la máquina conectada al arnés correctamente colocado.
- Mantenga una posición firme con dos manos en la máquina mientras la utiliza.
- Corte la hierba alta de arriba a abajo.

Si se enrolla hierba alrededor del cabezal de corte:

- En primer lugar, retire la batería.
- Posteriormente, quite la hierba.

5.7 CONSEJOS DE CORTE

Figura 7.

- Incline la máquina hacia la zona que va a cortar. Utilice la punta del hilo de corte para cortar hierba.
- Mueva la máquina de derecha a izquierda para evitar que salgan residuos despedidos hacia el operario.
- No corte en zonas peligrosas.
- No fuerce el cabezal de corte en hierba sin cortar.
- Las cercas de alambres y estacas provocan el desgaste y la rotura del hilo de corte. Las paredes de piedra y de ladrillo, los bordillos y la madera pueden desgastar rápidamente el hilo de corte.

5.8 CUCHILLA DE CORTE DE HILO

Figura 7.

Este cortabordes está equipado con una cuchilla de corte de hilo en la protección. La cuchilla de corte de hilo recorta continuamente el hilo para garantizar un

diámetro de corte uniforme y eficaz. Avance el hilo cada vez que escuche que el motor funciona más rápido de lo normal, o cuando la eficiencia del corte disminuya. Esto mantendrá el mejor rendimiento y mantendrá el hilo el tiempo suficiente para avanzar adecuadamente.

5.9 AJUSTE DE LA LONGITUD DEL HILO DE CORTE

Figura 8.

Mientras utiliza la máquina, el hilo de corte se desgasta y se acorta. Puede ajustar la longitud del hilo de corte.

1. Golpee el cabezal de corte contra el suelo mientras utiliza la máquina.
2. El hilo se libera automáticamente y la cuchilla de corte corta la longitud sobrante.

6 MANTENIMIENTO

i IMPORTANTE

Debe leer y entender los reglamentos de seguridad y las instrucciones de mantenimiento antes de limpiar, reparar o realizar tareas de mantenimiento en la máquina.

i IMPORTANTE

Asegúrese de que todas las tuercas, los pernos y los tornillos estén apretados. Compruebe periódicamente que las asas estén firmemente montadas.

i IMPORTANTE

Utilice únicamente las piezas de repuesto y los accesorios del fabricante original.

6.1 INFORMACIÓN GENERAL

i IMPORTANTE

Únicamente un distribuidor o un centro de servicio autorizado puede realizar el mantenimiento que no se indica en este manual.

Antes de las operaciones de mantenimiento:

- Detenga la máquina.
- Retire la batería.
- Deje que se enfríe el motor.
- Utilice ropa adecuada, guantes protectores, y gafas de seguridad.

6.2 LIMPIEZA DE LA MÁQUINA

- Limpie la máquina después de cada uso con un paño húmedo humedecido en detergente neutro.
- No utilice detergentes o disolventes agresivos como "limpiacristales" para limpiar las piezas de plástico o las asas.

- Mantenga el cabezal de corte libre de hierba, hojas o grasa excesiva.
- Mantenga los respiraderos limpios y libres de residuos para evitar el sobrecalentamiento y daños en el motor.
- No pulverice agua sobre el motor ni los componentes eléctricos.

6.3 RETIRADA DEL HILO RESTANTE

Figura 9 - 11.

1. Simultáneamente, presione las pestañas de los laterales del cabezal de corte.
2. Tire para retirar la cubierta del carrete.
3. Retire el hilo restante.
4. Limpie la suciedad y los residuos de todas las piezas.
5. Alinee las pestañas del carrete con las aberturas de las pestañas en la base del carrete.
6. Introduzca la cubierta del carrete hasta que encaje en su posición.

6.4 INSTALACIÓN DEL HILO DE CORTE

Figura 12 - 15.

i NOTA

No ponga más de 5 m de hilo de corte cada vez.

1. Alinee las ranuras de la tapa del carrete con las ranuras del cabezal de corte.
2. Introduzca el hilo de corte por el orificio. Introduzca el hilo de corte hasta que salga por el orificio contrario.
3. Tire del hilo de corte hasta que haya una cantidad igual de hilo de corte a cada lado.
4. Gire la tapa del carrete en sentido horario para enrollar el hilo de corte en el cabezal de corte. Mantenga aproximadamente 12,5 cm) de hilo de corte por encima de cada lado del cabezal de corte.

6.5 RETIRADA DEL CABEZAL DE CORTE

Figura 16.

1. Coloque la varilla metálica en el orificio de transmisión del ángulo especificado para fijar el cabezal de corte.
2. Retire la cubierta del carrete y el carrete.
3. Afloje la tuerca del cabezal de corte en sentido horario con una llave.
4. Retire el cabezal de corte.

6.6 MONTAJE DEL CABEZAL DE CORTE

Figura 17.

1. Ponga el cabezal de corte en la carcasa.
2. Instale la tuerca.
3. Coloque la varilla metálica en el orificio de transmisión del ángulo especificado para fijar el cabezal de corte.
4. Apriete la tuerca del cabezal de corte en sentido antihorario con una llave.

i IMPORTANTE

Debe instalar la cuchilla de corte cuando utilice el cabezal de corte.

6.7 MONTAJE DE LA DESBROZADORA

Figura 18.

▲ AVISO

Lleve guantes y tenga cuidado con los bordes afilados.

▲ AVISO

Aplique la protección a la cuchilla.

▲ AVISO

Para montar la cuchilla utilice la tuerca de seguridad de nailon especificada que viene con la cuchilla. Debe cambiar la contratuerca después de usarla 20 veces.

1. Coloque la varilla metálica en el orificio de transmisión del ángulo especificado para fijar el cabezal de corte.
2. Coloque la cuchilla desbrozadora encima de la caja de engranajes. Asegúrese de que la cuchilla esté en el centro.
3. Coloque la placa encima de la cuchilla.
4. Coloque la copa exterior encima de la placa.
5. Coloque la contratuerca encima de la copa exterior.
6. Apriete la contratuerca en sentido antihorario con la llave.

6.8 RETIRADA DE LA DESBROZADORA

Figura 19.

▲ AVISO

Aplique la protección a la cuchilla.

1. Coloque la varilla metálica en el orificio de transmisión del ángulo especificado para fijar el cabezal de corte.
2. Afloje la tuerca en sentido horario y retire la copa exterior.
3. Retire la placa y la cuchilla desbrozadora.

7 TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

7.1 TRASLADO DE LA MÁQUINA

Cuando mueva la máquina debe:

- Llevar guantes.
- Detener la máquina.
- Retirar la batería y cargarla.
- Montar la protección de la cuchilla.

7.2 ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA

- Retire la batería de la máquina.
- Asegúrese de que los niños no puedan acceder a la máquina.
- Mantenga la máquina alejada de agentes corrosivos, como sustancias químicas para jardín y sales para descongelación.
- Fije la máquina durante el transporte para evitar daños o lesiones. Limpie y examine si hay daños en la máquina.

8 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
La máquina no se pone en marcha cuando aprieta el gatillo.	No hay contacto eléctrico entre la máquina y la batería.	1. Retire la batería.
	La batería se ha agotado.	2. Compruebe el contacto e instale de nuevo la batería.
	El botón de desbloqueo y el gatillo no se presionan al mismo tiempo.	1. Apriete el botón de desbloqueo y sujételo. 2. Apriete el gatillo para poner en marcha la máquina.
La máquina se detiene cuando corta.	La protección no está fijada a la máquina.	Retire la batería y fije la protección a la máquina.
	Se utiliza un hilo de corte pesado.	Utilice únicamente con el hilo de corte de nailon de 2,4 mm de diámetro.

Problema	Posible causa	Solución
	La hierba se enrolla alrededor del eje del motor o del cabezal de corte.	1. Detenga la máquina. 2. Retire la batería. 3. Retire la hierba del eje del motor y del cabezal de corte.
	El motor se ha sobrecargado.	1. Retire el cabezal de corte de la hierba. 2. El motor se recuperará para funcionar en cuanto se retire la carga. 3. Cuando corte, mueva el cabezal de corte hacia dentro y fuera de la hierba que va a cortar y quite no más de 20 cm en cada pasada.
	La batería o la máquina está demasiado caliente.	1. Deje enfriar la batería hasta que el funcionamiento vuelva a la normalidad. 2. Deje enfriar la máquina durante aproximadamente 10 minutos.
	La batería se ha desconectado de la herramienta.	Instale de nuevo la batería.
El hilo no se extiende.	La batería se ha agotado.	Cargue la batería.
	Los hilos se han quedado soldados.	Lubrique con spray de silicona.
	No hay suficiente hilo en el carrete.	Instale más hilo.
	Los hilos se desgastan y son demasiado cortos.	Extienda el hilo.
	Los hilos están enredados en el carrete.	1. Retire los hilos del carrete. 2. Enrolle los hilos.
El hilo se rompe continuamente.	La máquina se está utilizando incorrectamente.	1. Corte con la punta del hilo, evite piedras, paredes y otros objetos duros.

Problema	Posible causa	Solución
		2. Avance el hilo de corte periódicamente para mantener el ancho de corte completo.
La hierba se enrolla alrededor del cabezal de corte y de la carcasa del motor.	Corte la hierba alta al nivel del suelo.	1. Corte la hierba alta de arriba a abajo. 2. No quite más de 20 cm en cada pasada para evitar que se enrolle.
El hilo no corta bien.	La cuchilla de corte se ha desafilado.	Afile la cuchilla de corte con una lima o sustitúyala.
Las vibraciones aumentan notablemente.	El hilo está gastado en un lado y no se ha extendido a tiempo.	Asegúrese de que el hilo a ambos lados esté igual. Extienda el hilo.

9 DATOS TÉCNICOS

Tensión	82 V	
Velocidad sin carga	4700-5500±10%min ⁻¹ (Cortahierba), 4700-5500±10%min ⁻¹ (Desbrozadora)	
Cabezal de corte	Avance por sacudida / Cuchilla desbrozadora	
Diámetro de hilo de corte	2,4 mm	
Diámetro de recorrido de corte	450 mm (Cortahierba), 300 mm (Desbrozadora)	
Peso (sin batería)	5,55 kg	
Modelo de batería	82V180 / 82V290P / 82V360 / 82V580P y otras series BAB	
Modelo de cargador	82C6 y otras series CAB	
Cortahierba	Nivel de presión acústica medida	L _{PA} =87,5 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
	Nivel de potencia acústica garantizada	L _{WA,d} = 96 dB(A)
	Vibración	3,8 m/s ² , k=1,5 m/s ²
Desbrozadora	Nivel de presión acústica medida	L _{PA} =84,6dB(A), K= 3 dB(A)

	Nivel de potencia acústica garantizada	L _{WA,d} =100 dB(A)
	Vibración	6,8 m/s ² , k=1,5 m/s ²
IPX	IPX4	



96 dB. Valor de ruido. (Cortahierba)

100 dB. Valor de ruido. (Desbrozadora)

10 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nombre y dirección del fabricante:

Nombre: Greenworks Tools Europe GmbH

Dirección: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemania

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el archivo técnico:

Nombre: André Douqué

Dirección: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemania

Por la presente declaramos que el producto

Categoría: Cortabordes / Desbrozadora

Modelo: STB414(82TB20)

Número de serie: Véase la etiqueta de clasificación del producto

Año de construcción: Véase la etiqueta de clasificación del producto

- es conforme con las disposiciones pertinentes de la Directiva relativa a las máquinas: 2006/42/CE.
- es conforme con las disposiciones de las siguientes Directivas CE:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE y 2005/88/CE
 - 2011/65/UE & 2015/863/UE

Adicionalmente, declaramos que se han utilizado las siguientes partes o cláusulas de las normas armonizadas:

- EN 60335-1 EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Método de evaluación de conformidad según el anexo
VI / Directiva 2000/14/CE.

Cortabordes

Nivel de potencia acústica L_{WA} = 95 dB(A)
medida:

Nivel de potencia acústica $L_{WA,d}$ = 96 dB(A)
garantizada:

Desbrozadora

Nivel de potencia acústica L_{WA} = 96 dB(A)
medida:

Nivel de potencia acústica $L_{WA,d}$ = 100 dB(A)
garantizada:

Lugar, fecha: Firma: Ted Qu, Director de cali-
dad

Weiterstadt.
11,11,2024

Ted Qu

1	Descrizione.....	28	5.9	Regolazione della lunghezza del filo di taglio.....	30
1.1	Destinazione d'uso.....	28	6	Manutenzione.....	30
1.2	Panoramica	28	6.1	Informazioni generali.....	30
2	Avvertenze di sicurezza comuni.....	28	6.2	Pulizia dell'apparecchio.....	31
3	Sicurezza.....	28	6.3	Rimozione del filo rimanente.....	31
4	Installazione.....	28	6.4	Installazione del filo di taglio.....	31
4.1	Disimballaggio dell'attrezzo.....	28	6.5	Rimozione della la testa di taglio con filo.....	31
4.2	Installazione della cuffia di protezione...	29	6.6	Assemblaggio della testa di taglio con filo.....	31
4.3	Installazione dell'impugnatura ausiliaria.....	29	6.7	Assemblaggio della testa di taglio con lama.....	31
4.4	Installazione della batteria.....	29	6.8	Rimozione della testa di taglio con lama.....	32
4.5	Rimozione del gruppo batteria.....	29	7	Trasporto e conservazione.....	32
5	Utilizzo.....	29	7.1	Spostamento dell'apparecchio.....	32
5.1	Pulsante di accensione/spegnimento....	29	7.2	Conservazione dell'apparecchio.....	32
5.2	Pulsante di retromarcia.....	29	8	Risoluzione dei problemi.....	32
5.3	Indicatori della velocità.....	30	9	Specifiche tecniche.....	33
5.4	Avvio dell'apparecchio.....	30	10	Dichiarazione di conformità CE.....	33
5.5	Arresto dell'apparecchio.....	30			
5.6	Suggerimenti per l'uso.....	30			
5.7	Suggerimenti per il taglio.....	30			
5.8	Lama taglia-filo.....	30			

1 DESCRIZIONE

1.1 DESTINAZIONE D'USO

Questo apparecchio è progettato per tagliare erba, erbacce sottili e altri tipi di vegetazione simile, a livello del terreno o in sua prossimità. Il piano di taglio deve essere tenuto all'incirca parallelo al terreno. Questo apparecchio non deve essere usato per tagliare o triturare siepi, arbusti, cespugli, fiori e compost.

1.2 PANORAMICA

Figura 1 - 19.

- 1 Pulsante di rilascio della batteria
- 2 Anello di trasporto
- 3 Interruttore a leva
- 4 Impugnatura ausiliaria
- 5 Selettore della velocità/Pulsante di sbloccaggio
- 6 Pulsante di accensione/spengimento
- 7 Indicatori della velocità
- 8 Pulsante di retromarcia
- 9 Asta
- 10 Testa di taglio
- 11 Lama tagliafilo
- 12 Cuffia di protezione
- 13 Lama
- 14 Manopola centrale
- 15 Cappuccio
- 16 Supporto inferiore
- 17 Linguetta
- 18 Copertura della bobina
- 19 Bobina
- 20 Scanalatura
- 21 Foro
- 22 Asta metallica
- 23 Foro della trasmissione angolare
- 24 Dado
- 25 Chiave
- 26 Scatola ingranaggi
- 27 Distanziatore
- 28 Coppa esterna
- 29 Dado
- 30 Chiave
- A Direzione di rotazione
- B Area di taglio ottimale
- C Area di taglio pericolosa

2 AVVERTENZE DI SICUREZZA COMUNI

▲ AVVERTIMENTO

Consultare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme a questo dispositivo. Il mancato rispetto delle istruzioni sotto riportate comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o gravi infortuni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.

Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle avvertenze indica un utensile elettrico alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o batterie (senza cavo).

3 SICUREZZA

▲ AVVERTIMENTO

Rispettare e applicare tutte le avvertenze di sicurezza.

Fare riferimento alle avvertenze di sicurezza.

4 INSTALLAZIONE

▲ AVVERTIMENTO

Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio prima dell'installazione.

▲ AVVERTIMENTO

Non usare accessori non raccomandati per questo apparecchio.

4.1 DISIMBALLAGGIO DELL'ATTREZZO

▲ AVVERTIMENTO

Assicurarsi di assemblare correttamente l'attrezzo prima dell'uso.

▲ AVVERTIMENTO

- Se una parte della macchina è danneggiata, non usare l'attrezzo.
- Se uno o più componenti sono mancanti, non usare l'attrezzo.
- In caso di componenti danneggiati o mancanti, contattare il centro di assistenza.

1. Aprire l'imballaggio.
2. Leggere i documenti contenuti nell'imballaggio.
3. Estrarre gli accessori dall'imballaggio.
4. Estrarre l'attrezzo dall'imballaggio.

5. Smaltire l'imballaggio conformemente alle normative locali.

⚠ AVVERTIMENTO

Per motivi di sicurezza, non inserire la batteria prima che l'utensile sia completamente assemblato.

4.2 INSTALLAZIONE DELLA CUFFIA DI PROTEZIONE

Figura 2.

⚠ AVVERTIMENTO

Non toccare la lama tagliafilo.

1. Rimuovere le viti dalla cuffia di protezione con la chiave esagonale fornita.
2. Posizionare la cuffia di protezione sulla testa di taglio.
3. Allineare i fori delle viti sulla cuffia di protezione con i fori delle viti sulla testa di taglio.
4. Serrare le viti.

4.3 INSTALLAZIONE DELL'IMPUGNATURA AUSILIARIA

Figura 3.

1. Allentare la manopola centrale.
2. Rimuovere il cappuccio e il supporto inferiore.

i NOTA

Fare attenzione alla molla nel supporto.

3. Posizionare l'impugnatura ausiliaria nel supporto inferiore.
4. Posizionare il cappuccio sul supporto inferiore.
5. Posizionare l'intero blocco sull'apposito supporto sull'asta.
6. Impostare l'impugnatura ausiliaria in una posizione confortevole.
7. Bloccare l'impugnatura ausiliaria con la manopola centrale.

4.4 INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

Figura 4.

⚠ AVVERTIMENTO

- Se la batteria o il caricabatteria sono danneggiati, sostituirli.
- Arrestare l'attrezzo e attendere che il motore si arresti prima di installare o rimuovere la batteria.
- Leggere, comprendere e rispettare le istruzioni riportate nel manuale della batteria e del caricabatteria.

1. Allineare le sporgenze sulla batteria con le scanalature sul vano batteria.
2. Fare scorrere la batteria nel vano batteria finché non si blocca in posizione.
3. Deve emettere un "clic".

4.5 RIMOZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Figura 4.

1. Tenere premuto il pulsante di rilascio della batteria.
2. Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio.

5 UTILIZZO

i IMPORTANTE

Prima di usare l'apparecchio, leggere e comprendere le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso.

⚠ AVVERTIMENTO

Prestare attenzione durante l'uso dell'apparecchio.

5.1 PULSANTE DI ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO



Premere questo pulsante per collegare e scollegare il circuito elettrico dell'apparecchio.

Due spie verdi accese (G): il circuito elettrico dell'apparecchio è attivo. L'apparecchio è pronto all'uso.

i NOTA

Dopo 1 minuto di inutilizzo, l'apparecchio si spegnerà automaticamente.

Spia spenta: il circuito elettrico non è attivo.

i IMPORTANTE

Non tenere il dito sul pulsante durante il trasporto dell'apparecchio per evitare il rischio di avvio accidentale.

5.2 PULSANTE DI RETROMARCIA



1. Se l'erba si avvolge intorno alla bobina o alla lama, premere il pulsante di retromarcia.
2. Riavviare l'apparecchio.

5.3 INDICATORI DELLA VELOCITÀ



1. L'indicatore della lepre si illumina dopo aver impostato l'alta velocità.
2. L'indicatore della tartaruga si illumina dopo aver impostato la bassa velocità.

5.4 AVVIO DELL'APPARECCHIO

Figura 5.

1. Premere il pulsante di accensione/spegnimento.
2. Premere il pulsante di sbloccaggio e l'interruttore a leva.

5.5 ARRESTO DELL'APPARECCHIO

Figura 5.

1. Rilasciare l'interruttore a leva per arrestare l'apparecchio.

5.6 SUGGERIMENTI PER L'USO

Figura 6.

▲ AVVERTIMENTO

Mantenere una certa distanza tra l'apparecchio e il proprio corpo.

▲ AVVERTIMENTO

Non usare l'apparecchio senza i dispositivi di protezione installati.

Durante l'uso dell'apparecchio:

- Tenere l'apparecchio collegato alla tracolla, dopo averla indossata correttamente.
- Mantenere una presa salda con entrambe le mani sull'apparecchio durante l'uso.
- Tagliare l'erba alta dall'alto verso il basso.

Se l'erba si avvolge intorno alla testa di taglio:

- Rimuovere il gruppo batteria.
- Quindi rimuovere l'erba.

5.7 SUGGERIMENTI PER IL TAGLIO

Figura 7.

- Inclinare la macchina verso l'area da tagliare. Usare la punta del filo di taglio per tagliare l'erba.
- Muovere l'apparecchio da destra a sinistra per evitare il lancio di detriti verso l'operatore.
- Non tagliare in aree pericolose.
- Non forzare la testa di taglio sull'erba alta.

- Reti in ferro e staccionate possono causare l'usura e la rottura del filo di taglio. Muri in pietra e mattoni, marciapiedi e legno possono causare la rapida usura del filo di taglio.

5.8 LAMA TAGLIA-FILO

Figura 7.

Sulla cuffia di protezione è presente una lama taglia-filo. Tale lama taglia costantemente il filo per assicurare un diametro di taglio omogeneo ed efficace. Allungare il filo quando il motore gira più velocemente del normale, o quando l'efficienza di taglio diminuisce, per garantire le massime prestazioni e affinché il filo si allunghi correttamente.

5.9 REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA DEL FILO DI TAGLIO

Figura 8.

Durante l'uso dell'apparecchio, il filo di taglia si usura e si accorcia. È possibile regolare la lunghezza del filo di taglio.

1. Premere la testa di taglio contro il terreno durante l'uso dell'apparecchio.
2. Il filo verrà rilasciato automaticamente, e la lama tagliafilo taglierà il filo in eccesso.

6 MANUTENZIONE

i IMPORTANTE

Prima di pulire, riparare o effettuare lavori di manutenzione sulla macchina, leggere e comprendere le norme di sicurezza e le istruzioni per la manutenzione.

i IMPORTANTE

Assicurarsi che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano serrati. Controllare regolarmente che le impugnature siano montate saldamente.

i IMPORTANTE

Utilizzare esclusivamente parti di ricambio e accessori originali del produttore iniziale.

6.1 INFORMAZIONI GENERALI

i IMPORTANTE

Solo il rivenditore o un centro di assistenza autorizzato possono effettuare le operazioni di manutenzione non descritte in questo manuale.

Prima di effettuare le operazioni di manutenzione:

- arrestare l'apparecchio;
- rimuovere il gruppo batteria;

- attendere che il motore si raffreddi;
- indossare indumenti adatti, guanti e occhiali di protezione.

6.2 PULIZIA DELL'APPARECCHIO

- Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo con un panno umido e del detergente neutro.
- Non usare detergenti aggressivi o solventi come pulitori per vetri sulle parti in plastica o sulle impugnature.
- Mantenere la testa di taglio priva di erba, foglie o grasso in eccesso.
- Mantenere le aperture di ventilazione pulite e prive di detriti per evitare il rischio di surriscaldamento e di danni al motore.
- Non spruzzare acqua sul motore e sui componenti elettrici.

6.3 RIMOZIONE DEL FILO RIMANENTE

Figura 9 - 11.

1. Premere simultaneamente le linguette ai lati della testa di taglio.
2. Tirare e rimuovere la copertura della bobina.
3. Rimuovere l'eventuale filo rimanente.
4. Rimuovere sporizia e detriti da tutti i componenti.
5. Allineare le linguette sulla bobina con le aperture sulla base della bobina.
6. Premere il coperchio della bobina finché non si blocca in posizione.

6.4 INSTALLAZIONE DEL FILO DI TAGLIO

Figura 12 - 15.

i NOTA

Non inserire più di 4,5 metri di filo alla volta.

1. Allineare le fessure sul coperchio della bobina con le fessure sulla testa di taglio.
2. Inserire il filo di taglio attraverso il foro. Spingere il filo di taglio finché non fuoriesce dal foro opposto.
3. Tirare il filo di taglio finché da ogni lato non fuoriesce la stessa quantità di filo.
4. Ruotare il coperchio della bobina in senso orario per avvolgere il filo sulla testa di taglio. Lasciare sporgere circa 13 cm di filo da ogni lato della testa di taglio.

6.5 RIMOZIONE DELLA LA TESTA DI TAGLIO CON FILO

Figura 16.

1. Inserire l'asta metallica, inclinandola adeguatamente, nel foro della trasmissione per bloccare la testa di taglio.
2. Rimuovere la copertura della bobina e la bobina.
3. Allentare il dado sulla testa di taglio in senso orario con una chiave.
4. Rimuovere la testa di taglio.

6.6 ASSEMBLAGGIO DELLA TESTA DI TAGLIO CON FILO

Figura 17.

1. Rimuovere la testa di taglio dall'involucro.
2. Installare il dado.
3. Inserire l'asta metallica, inclinandola adeguatamente, nel foro della trasmissione per bloccare la testa di taglio.
4. Serrare il dado sulla testa di taglio in senso antiorario con una chiave.

i IMPORTANTE

Per usare la testa di taglio è necessario installare la lama tagliafilo.

6.7 ASSEMBLAGGIO DELLA TESTA DI TAGLIO CON LAMA

Figura 18.

▲ AVVERTIMENTO

Indossare guanti protettivi e prestare attenzione ai bordi taglienti.

▲ AVVERTIMENTO

Installare la protezione sulla lama.

▲ AVVERTIMENTO

Usare lo speciale controdado in nylon fornito insieme alla lama per assemblarla. È necessario sostituire il controdado dopo averlo usato 20 volte.

1. Inserire l'asta metallica, inclinandola adeguatamente, nel foro della trasmissione per bloccare la testa di taglio.
2. Húzza meg a záróanyát az óramutató járásával ellentétes irányba a csavarkulccsal. Assicurarsi che la lama sia centrata.
3. Posizionare la piastra sopra la lama.
4. Posizionare la coppa esterna sopra la piastra.
5. Posizionare il controdado sopra la coppa esterna.
6. Serrare il controdado in senso antiorario con la chiave.

6.8 RIMOZIONE DELLA TESTA DI TAGLIO CON LAMA

Figura 19.

▲ AVVERTIMENTO

Installare la protezione sulla lama.

1. Inserire la chiave esagonale, inclinandola adeguatamente, nel foro della trasmissione per bloccare la testa del decespugliatore.
2. Allentare il dado in senso orario e rimuovere la coppa esterna.
3. Rimuovere la piastra e la lama.

7 TRASPORTO E CONSERVAZIONE

7.1 SPOSTAMENTO DELL'APPARECCHIO

Prima di spostare l'apparecchio:

- indossare i guanti;
- arrestare l'apparecchio;
- rimuovere il gruppo batteria e ricaricarlo;
- installare la protezione della lama.

7.2 CONSERVAZIONE DELL'APPARECCHIO

- Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio.
- Assicurarsi che i bambini non possano accedere all'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio al riparo da agenti corrosivi, ad esempio sostanze chimiche per il giardinaggio e sale per disgelo.
- Fissare l'apparecchio durante il trasporto per evitare il rischio di danni o lesioni. Pulire l'apparecchio e ispezionarlo per verificare che non sia danneggiato.

8 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il motore non si avvia alla pressione dell'interruttore a leva.	Nessun contatto elettrico tra l'apparecchio e il gruppo batteria.	1. Rimuovere il gruppo batteria 2. Ispezionare i contatti e reinstallare il gruppo batteria.
	Il gruppo batteria è scarico.	Ricaricare il gruppo batteria.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	Il pulsante di sbloccaggio e l'interruttore a leva non sono stati premuti contemporaneamente.	1. Tenere premuto il pulsante di sbloccaggio. 2. Premere l'interruttore a leva per avviare l'apparecchio.
L'apparecchio si arresta durante il taglio.	La cuffia di protezione non è installata sull'apparecchio.	Rimuovere il gruppo batteria e installare la cuffia di protezione.
	Il filo di taglio è troppo spesso.	Usare esclusivamente filo di taglio in nylon di 2,4 mm di diametro.
	L'erba si avvolge intorno all'albero motore o alla testa di taglio.	1. Arrestare l'apparecchio 2. Rimuovere il gruppo batteria. 3. Rimuovere l'erba dall'albero motore e dalla testa di taglio.
	Il motore è sovraccarico.	1. Rimuovere la testa di taglio dall'erba. 2. Il motore si riavvierà alla rimozione del carico. 3. Durante il taglio, spostare la testa di taglio dentro e fuori dall'erba da tagliare e rimuovere non più di 20 cm di lunghezza a ogni passata.
	Il gruppo batteria o l'apparecchio sono troppo caldi.	1. Attendere che la temperatura del gruppo batteria scenda a un livello normale. 2. Attendere che l'apparecchio si raffreddi per circa 10 minuti.
	Il gruppo batteria è scollegato dall'apparecchio.	Reinstallare il gruppo batteria.
	Il gruppo batteria è scarico.	Ricaricare il gruppo batteria.
Il filo di taglio non avanza.	Il filo di taglio è incollato.	Lubrificarlo con del silicone spray.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	La bobina non contiene abbastanza filo.	Installare più filo.
	Il filo di taglio è troppo corto.	Far avanzare il filo di taglio.
	Il filo si è impigliato sulla bobina.	1. Rimuovere il filo dalla bobina. 2. Avvolgere il filo.
Il filo continua a rompersi.	L'apparecchio è usato in modo errato.	1. Tagliare con la punta del filo, evitare pietre, muri e altri oggetti duri. 2. Far avanzare il filo di taglio con regolarità per mantenere la completa ampiezza di taglio.
L'erba si avvolge intorno alla testa di taglio e al vano motore.	Tagliare l'erba a livello del terreno.	1. Tagliare l'erba alta dall'alto verso il basso. 2. Rimuovere non più di 20 cm di erba a ogni passata.
Il filo non taglia bene.	La lama tagliafilo è smussata.	Affilarla la lama tagliafilo con una lima o sostituirla.
Le vibrazioni si sono intensificate.	Il filo di taglio è usurato da un lato e non avanza tempestivamente.	Assicurarsi che il filo fuoriesca da entrambi i lati in modo uguale. Far avanzare il filo di taglio.

9 SPECIFICHE TECNICHE

Tensione	82 V
Velocità a vuoto	4700-5500±10% rpm (con filo), 4700-5500±10% rpm (con lama)
Testa di taglio	Filo con rilascio a pressione / Lama
Diametro del filo di taglio	2,4 mm
Ampiezza di taglio	450 mm (con filo), 300 mm (con lama)
Peso (senza gruppo batteria)	5,55 kg
Gruppo batteria	82V180 / 82V290P / 82V360 / 82V580P e altre serie BAB

Modello carica-batteria	82C6 e altre serie CAB	
Tagliabordi	Livello di pressione sonora misurato	$L_{pA}=87,5 \text{ dB(A)}$, $K_{pA}=3 \text{ dB(A)}$
	Livello di potenza sonora garantito	$L_{WA,d}=96 \text{ dB(A)}$
	Vibrazioni	$3,8 \text{ m/s}^2$, $k=1,5 \text{ m/s}^2$
Decespugliatore	Livello di pressione sonora misurato	$L_{pA}=84,6 \text{ dB(A)}$, $K=3 \text{ dB(A)}$
	Livello di potenza sonora garantito	$L_{WA,d}=100 \text{ dB(A)}$
	Vibrazioni	$6,8 \text{ m/s}^2$, $k=1,5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX4	



96 dB. Valori di emissione del rumore .
(Tagliabordi)

100 dB. Valori di emissione del rumore .
(Decespugliatore)

10 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Nome e indirizzo del fabbricante

Nome: Greenworks Tools Europe GmbH

Indirizzo: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico:

Nome: André Douqué

Indirizzo: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Con la presente si dichiara che il prodotto

Categoria: Tagliabordi / Decespugliatore

Modello: STB414(82TB20)

Numero di serie: consultare la targa del prodotto

Anno di fabbricazione: consultare la targa del prodotto

- è conforme ai requisiti della direttiva Macchine 2006/42/CE;
- è conforme ai requisiti delle seguenti direttive europee:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/EC & 2005/88/EC
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

IT

Inoltre, si dichiara di aver utilizzato i seguenti (parti/ clausole degli) standard armonizzati:

- EN 60335-1 EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Metodo di valutazione della conformità conforme all'allegato VI della direttiva 2000/14/EC.

Tagliabordi

Livello di potenza sonora misurato: $L_{WA} = 95 \text{ dB(A)}$

Livello di potenza sonora garantito: $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$

Decespugliatore

Livello di potenza sonora misurato: $L_{WA} = 96 \text{ dB(A)}$

Livello di potenza sonora garantito: $L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$

Luogo, data:

Firma: Ted Qu, Direttore Qualità

Weierstadt.
11,11,2024

Ted Qu

1	Description.....	36	5.8	Lame de coupe de ligne.....	38
1.1	Objet.....	36	5.9	Ajustement de longueur de ligne de coupe.....	38
1.2	Aperçu.....	36			
2	Avertissements de sécurité généraux.....	36	6	Maintenance.....	38
3	Sécurité.....	36	6.1	Informations générales.....	38
4	Installation.....	36	6.2	Nettoyez la machine.....	39
4.1	Déballage de la machine.....	36	6.3	Retrait de ligne résiduelle.....	39
4.2	Fixation de protection.....	37	6.4	Installation de ligne de coupe.....	39
4.3	Fixation de poignée auxiliaire.....	37	6.5	Retrait de la tête de taille-haie.....	39
4.4	Installation de la batterie.....	37	6.6	Assemblage de tête de coupe-bordure.....	39
4.5	Retrait de la batterie.....	37	6.7	Assemblage de débroussailleuse.....	39
5	Fonctionnement.....	37	6.8	Retrait de débroussailleuse.....	40
5.1	Bouton marche/arrêt.....	37	7	Transport et stockage.....	40
5.2	Bouton d'inversion.....	37	7.1	Déplacement de la machine.....	40
5.3	Indication de vitesse.....	38	7.2	Stockage de la machine.....	40
5.4	Démarrage de la machine.....	38	8	Dépannage.....	40
5.5	Arrêt de la machine.....	38	9	Données techniques.....	41
5.6	Conseils d'utilisation.....	38	10	Déclaration de conformité CE.....	41
5.7	Conseils de coupe.....	38			

1 DESCRIPTION

1.1 OBJET

Cette machine sert à couper l'herbe, les petites broussailles et autres végétations similaires à proximité du niveau du sol. Le plan de coupe doit être approximativement parallèle à la surface du sol. Vous ne pouvez pas utiliser la machine pour couper ou tailler les haies, arbustes, buissons et fleur, ni le compost.

1.2 APERÇU

Figure 1 - 19.

- 1 Bouton de libération de batterie
- 2 Bague de transport
- 3 Gâchette
- 4 Poignée auxiliaire
- 5 Bouton de vitesse/Bouton de déverrouillage
- 6 Bouton marche/arrêt
- 7 Indication de vitesse
- 8 Bouton d'inversion
- 9 Arbre
- 10 Tête de taille-haie
- 11 Lame de coupe
- 12 Protection
- 13 Lame de débroussailluse
- 14 Molette centrale
- 15 Capuchon
- 16 Support inférieur
- 17 Languette
- 18 Cache de bobine
- 19 Bobine
- 20 Fente
- 21 Orifice
- 22 Tige métallique
- 23 Orifice de transmission angulaire
- 24 Écrou
- 25 Clé
- 26 Réducteur
- 27 Espaceur
- 28 Ventouse extérieure
- 29 Écrou
- 30 Clé
- A Sens de rotation
- B Meilleure zone de coupe
- C Zone de coupe dangereuse

2 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX

▲ AVERTISSEMENT

Lisez l'ensemble des avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications accompagnant cette machine. Le non-respect de toutes les instructions listées à la suite peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

L'expression "outil électrique" dans les avertissements désigne votre outil électrique sur secteur (cordon) ou sur batterie (sans fil).

3 SÉCURITÉ

▲ AVERTISSEMENT

Suivez toutes les instructions de sécurité.

Voir le Manuel de sécurité.

4 INSTALLATION

▲ AVERTISSEMENT

Retirez le pack-batterie de la machine avant l'installation.

▲ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas des accessoires qui ne sont pas recommandés pour cette machine.

4.1 DÉBALLAGE DE LA MACHINE

▲ AVERTISSEMENT

Assurez-vous d'assembler correctement la machine avant son usage.

▲ AVERTISSEMENT

- Si des pièces de la machine sont endommagées, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces sont manquantes, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, contactez le centre d'entretien.

1. Ouvrez l'emballage.
2. Lisez la documentation fournie dans la boîte.
3. Retirez toutes les pièces non-assemblées de la boîte.
4. Retirez la machine de la boîte.

5. Mettez la boîte et le matériau d'emballage au rebut dans le respect de la réglementation locale.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité personnelle, n'insérez pas la batterie avant que l'outil ne soit assemblé complètement.

4.2 FIXATION DE PROTECTION

Figure 2.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne touchez pas la lame de coupe.

1. Retirez les vis de la protection avec la clé hex fournie.
2. Placez la protection sur la tête de coupe-bordure.
3. Alignez les orifices de vis sur la protection avec ceux sur la tête de coupe-bordure.
4. Serrez les vis.

4.3 FIXATION DE POIGNÉE AUXILIAIRE

Figure 3.

1. Desserrez la molette centrale.
2. Retirez le capuchon et le support inférieur.

i REMARQUE

Ne manquez pas le ressort dans le support.

3. Placez la poignée auxiliaire dans le support inférieur.
4. Remettez le capuchon sur le support inférieur.
5. Remettez le bloc complet dans son boîtier sur l'arbre.
6. Placez la poignée auxiliaire sur une position confortable.
7. Verrouillez la poignée auxiliaire avec la molette centrale.

4.4 INSTALLATION DE LA BATTERIE

Figure 4.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si la batterie ou le chargeur est endommagé, remplacez-le.
- Arrêtez la machine et attendez que le moteur s'arrête avant d'installer ou de retirer la batterie.
- Vous devez lire, comprendre et appliquer les instructions du manuel de la batterie et du chargeur.

1. Alignez les ailettes de la batterie avec les rainures dans le compartiment de batterie.

2. Poussez la batterie dans le compartiment de batterie jusqu'à la verrouiller.
3. Au clic audible, la batterie est installée correctement.

4.5 RETRAIT DE LA BATTERIE

Figure 4.

1. Appuyez sur le bouton de libération de la batterie sans le relâcher.
2. Retirez la batterie de la machine.

5 FONCTIONNEMENT

i IMPORTANT

Avant d'utiliser la machine, vous devez lire et comprendre toutes les instructions de fonctionnement et les règles de sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez la machine prudemment.

5.1 BOUTON MARCHE/ARRÊT



Appuyez sur ce bouton pour connecter et déconnecter le circuit électrique de la machine.

Deux témoins verts allumés (G) : le circuit électrique de la machine est sous tension (ON). La machine se prépare à fonctionner.

i REMARQUE

Si vous n'utilisez pas la machine pendant plus de 1 minute, elle s'arrête.

Témoins éteints : le circuit électrique est hors tension (OFF).

i IMPORTANT

Ne laissez pas votre doigt sur le bouton pour déplacer la machine pour éviter un démarrage accidentel.

5.2 BOUTON D'INVERSION



1. Si l'herbe s'enroule autour de la tête de coupe-bordure ou de la lame, appuyez sur le bouton d'inversion.
2. Redémarrez la machine.

5.3 INDICATION DE VITESSE



1. Le témoin Lapin est allumé si vous réglez la vitesse rapide.
2. Le témoin Tortue est allumé si vous réglez la vitesse lente.

5.4 DÉMARRAGE DE LA MACHINE

Figure 5.

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt.
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage et tirez sur la gâchette.

5.5 ARRÊT DE LA MACHINE

Figure 5.

1. Relâchez la gâchette pour arrêter la machine.

5.6 CONSEILS D'UTILISATION

Figure 6.

▲ AVERTISSEMENT

Maintenez un dégagement entre le corps et la machine.

▲ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas la machine si elle a été endommagée sans la protection en place.

Conseils d'usage de la machine :

- Maintenez la machine connectée au harnais correctement porté.
- Maintenez une prise ferme des deux mains sur la machine pendant son utilisation.
- Coupez l'herbe haute de haut en bas.

Si l'herbe s'enroule autour de la tête de coupe-bordure :

- Retirez d'abord le pack-batterie.
- Retirez ensuite l'herbe.

5.7 CONSEILS DE COUPE

Figure 7.

- Inclinez la machine vers la zone à couper. Utilisez la pointe de la ligne de coupe pour tailler l'herbe.
- Déplacez la machine à droite et à gauche pour éviter de projeter des débris en direction de l'opérateur.
- Ne coupez pas dans les zones dangereuses.

- Ne forcez pas la tête de coupe-bordure dans l'herbe non coupée.
- Fils métalliques et piquets de clôture sont une source d'usure et de casse de la ligne de coupe. Les murs en pierre et en briques, les trottoirs et le bois peuvent user la ligne de coupe très vite.

5.8 LAME DE COUPE DE LIGNE

Figure 7.

Ce coupe-bordure est doté d'une lame de coupe de ligne sur la protection. La lame de coupe de ligne taille en continu la ligne pour assurer un diamètre de coupe efficient et constant. Faites avancer la ligne dès que vous entendez le moteur fonctionner plus vite que la normale ou si l'efficacité de la taille diminue. Vous préservez ainsi des performances optimales tout en assurant une ligne suffisamment longue pour progresser correctement.

5.9 AJUSTEMENT DE LONGUEUR DE LIGNE DE COUPE

Figure 8.

Pendant que vous utilisez cette machine, la ligne de coupe s'use et raccourcit. Vous pouvez ajuster la longueur de la ligne de coupe.

1. Frappez la tête de coupe-bordure contre le sol pendant que vous utilisez la machine.
2. La ligne est automatiquement libérée et la lame de coupe élimine l'excès.

6 MAINTENANCE

i IMPORTANT

Vous devez lire et comprendre les règles de sécurité et les instructions de maintenance avant d'exécuter des travaux de nettoyage, de réparation ou de maintenance sur la machine.

i IMPORTANT

Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont serrés. Vérifiez régulièrement que les poignées sont fermement en place.

i IMPORTANT

Utilisez uniquement des pièces de remplacement et accessoires du fabricant d'origine.

6.1 INFORMATIONS GÉNÉRALES

i IMPORTANT

Seul votre revendeur ou un centre d'entretien agréé peut se charger de la maintenance qui n'est pas couverte dans ce manuel.

Avant les opérations de maintenance :

- Arrêtez la machine.
- Retirez le pack-batterie.
- Laissez refroidir le moteur.
- Utilisez des vêtements, des gants de protection, et des lunettes de sécurité appropriés.

6.2 NETTOYEZ LA MACHINE

- Nettoyez la machine après chaque usage avec chiffon humide imbibé de détergent neutre.
- N'utilisez pas de détergents ou solvants agressifs de type lave-vitre pour nettoyer les poignées ou les pièces en plastique.
- Débarrassez la tête de coupe-bordure de l'herbe, des feuilles et de l'excès de graisse.
- Maintenez les aérations propres et sans débris pour éviter une surchauffe et des dommages du moteur.
- Ne pulvérisez pas d'eau sur le moteur et les composants électriques.

6.3 RETRAIT DE LIGNE RÉSIDUELLE

Figure 9 - 11.

1. Appuyez simultanément sur les languettes latérales de la tête de taille-haie.
2. Tirez et retirez le cache de bobine.
3. Retirez toute ligne résiduelle.
4. Nettoyez les salissures et débris de toutes les pièces.
5. Alignez les languettes de bobine avec les ouvertures de languette à la base de la bobine.
6. Poussez le cache de bobine pour qu'il s'enclenche.

6.4 INSTALLATION DE LIGNE DE COUPE

Figure 12 - 15.

i REMARQUE

Ne mettez pas plus de 5 m de ligne de coupe à la fois.

1. Alignez les fentes sur le capuchon de bobine avec celle sur la tête de coupe-bordure.
2. Placez la ligne de coupe dans l'orifice. Poussez la ligne de coupe pour qu'elle ressorte par l'orifice opposé.
3. Tirez la ligne de coupe afin qu'elle traverse jusqu'à ce qu'une quantité égale de ligne de coupe se trouve de chaque côté.
4. Tournez le capuchon de bobine dans le sens horaire pour enrouler la ligne de coupe dans la tête de coupe-bordure. Préservez environ 12,5 cm de ligne de coupe au-dessus hors de chaque côté de la tête de coupe-bordure.

6.5 RETRAIT DE LA TÊTE DE TAILLE-HAIE

Figure 16.

1. Placez la tige métallique dans l'orifice spécifié de transmission angulaire pour fixer la tête de coupe-bordure.
2. Retirez le cache de bobine et la bobine.
3. Desserrez l'écrou dans le sens horaire sur la tête de coupe-bordure avec une clé.
4. Retirez la tête de coupe-bordure.

6.6 ASSEMBLAGE DE TÊTE DE COUPE-BORDURE

Figure 17.

1. Installez la tête de coupe-bordure dans le boîtier.
2. Installez l'écrou.
3. Placez la tige métallique dans l'orifice spécifié de transmission angulaire pour fixer la tête de coupe-bordure.
4. Serrez l'écrou dans le sens antihoraire sur la tête de coupe-bordure avec une clé.

i IMPORTANT

Vous devez installer la lame de coupe lorsque vous utilisez la tête de coupe-bordure.

6.7 ASSEMBLAGE DE DÉBROUSSAILLEUSE

Figure 18.

▲ AVERTISSEMENT

Portez des gants et faites attention aux bords coupants.

▲ AVERTISSEMENT

Appliquez la protection sur la lame.

▲ AVERTISSEMENT

Utilisez l'écrou d'arrêt Nylon spécifié accompagnant la lame pour assembler la lame. Vous devez remplacer l'écrou d'arrêt après 20 utilisations.

1. Placez la tige métallique dans l'orifice spécifié de transmission angulaire pour fixer la tête de coupe-bordure.
2. Placez la lame de débroussailleuse au sommet du réducteur. Assurez-vous que la lame est au centre.
3. Placez la plaque au-dessus de la lame.
4. Placez la ventouse extérieure au-dessus de la plaque.

- Placez l'écrou d'arrêt au-dessus de la ventouse extérieure.
- Serrez l'écrou d'arrêt dans le sens antihoraire avec la clé.

6.8 RETRAIT DE DÉBROUSSAILLEUSE

Figure 19.

▲ AVERTISSEMENT

Appliquez la protection sur la lame.

- Placez la tige métallique dans l'orifice spécifié de transmission angulaire pour fixer la tête de coupe-bordure.
- Desserrez l'écrou dans le sens horaire et retirez la ventouse extérieure.
- Retirez la plaque et la lame de débroussailleuse.

7 TRANSPORT ET STOCKAGE

7.1 DÉPLACEMENT DE LA MACHINE

Points impératifs pour déplacer la machine :

- Portez des gants.
- Arrêtez la machine.
- Retirez le pack-batterie et chargez-le.
- Assemblez la protection de lame.

7.2 STOCKAGE DE LA MACHINE

- Retirez la batterie de la machine.
- Assurez-vous que les enfants ne peuvent pas accéder à la machine.
- Maintenez la machine à l'écart des agents corrosifs comme les produits chimiques de jardinage et les sels de déneigement.
- Arrimez la machine durant le transport pour éviter tout dommage et blessure. Nettoyez la machine et vérifiez l'absence de dommage.

8 DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
La machine ne démarre pas lorsque vous appuyez sur la gâchette.	Aucun contact électrique entre la machine et le pack-batterie.	1. Retirez le pack-batterie. 2. Vérifiez le contact et remettez le pack-batterie.
	Le pack-batterie est vide.	Chargez la batterie.

Problème	Cause possible	Solution
	Le bouton de déverrouillage et la gâchette ne sont pas actionnés en même temps.	1. Tirez le bouton de déverrouillage sans le relâcher. 2. Tirez la gâchette pour démarrer la machine.
La machine s'arrête pendant la coupe.	La protection n'est pas fixée sur la machine.	Retirez le pack-batterie et fixez à nouveau la protection sur la machine.
	Ligne de coupe lourde utilisée.	Utilisez uniquement de la ligne de coupe en nylon d'un diamètre de 2,4 mm.
	L'herbe s'enroule autour de l'arbre de moteur ou la tête de coupe-bordure.	1. Arrêtez la machine. 2. Retirez le pack-batterie. 3. Retirez l'herbe de l'arbre de moteur ou de la tête de coupe-bordure.
	Le moteur est surchargé.	1. Retirez la tête de coupe-bordure de l'herbe. 2. Le moteur reprend le travail dès que la charge est éliminée. 3. Pendant la coupe, faites entrer et sortir la tête de coupe-bordure de l'herbe à couper et ne coupez pas plus de 20 cm à chaque passage.
	La machine ou le pack-batterie est trop chaud.	1. Laissez refroidir le pack-batterie pour qu'il puisse reprendre son fonctionnement normal. 2. Laissez refroidir la machine environ 10 minutes.
	Le pack-batterie est déconnecté de l'outil.	Installez le pack-batterie à nouveau.
	Le pack-batterie est vide.	Chargez la batterie.

Problème	Cause possible	Solution
La ligne ne s'étend pas.	Les lignes sont soudées ensemble.	Lubrifiez avec une pulvérisation silicone.
	Ligne insuffisante dans la bobine.	Installez plus de ligne.
	Les lignes sont usées ou trop courtes.	Étendez la ligne.
	Les lignes sont enchevêtrées sur la bobine.	1. Retirez les lignes de la bobine. 2. Enroulez les lignes.
La ligne freine sans cesse.	La machine est mal utilisée.	1. Coupez avec la pointe de la ligne tout en évitant les pierres, murs et autres objets durs. 2. Faites avancer la ligne de coupe régulièrement pour préserver la largeur de coupe totale.
L'herbe s'enroule autour de la tête de coupe-bordure et du boîtier du moteur.	Coupez l'herbe haute au niveau du sol.	1. Coupez l'herbe haute de haut en bas. 2. Ne retirez pas plus de 20 cm à chaque passage pour éviter tout enroulement.
La ligne coupe mal.	La lame de coupe est émoussée.	Affûtez la lame de coupe avec une lime ou remplacez-la.
La vibration augmente manifestement.	La ligne est usée d'un côté et ne s'étend pas à temps.	Assurez-vous que les lignes des deux côtés sont égales. Étendez la ligne.

9 DONNÉES TECHNIQUES

Tension	82 V
Vitesse à vide	4700-5500±10%min ⁻¹ (Coupe-bordure), 4700-5500±10%min ⁻¹ (Débroussailleuse)
Tête de coupe	Alimentation par secousse /Lame de débroussailleuse
Diamètre de ligne de coupe	2,4 mm

Diamètre de voie de coupe	450 mm (Coupe-bordure), 300 mm (Débroussailleuse)	
Poids (sans batterie)	5,55 kg	
Modèle de batterie	82V180 / 82V290P / 82V360 / 82V580P et autres séries BAB	
Modèle de chargeur	82C6 et autres séries CAB	
Coupe-bordure	Niveau de pression acoustique mesuré	L _{PA} =87,5 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
	Niveau de puissance acoustique garanti	L _{WA,d} = 96 dB(A)
	Vibration	3,8 m/s ² , k=1,5 m/s ²
Débroussailleuse	Niveau de pression acoustique mesuré	L _{PA} =84,6dB(A), K= 3 dB(A)
	Niveau de puissance acoustique garanti	L _{WA,d} =100 dB(A)
	Vibration	6,8 m/s ² , k=1,5 m/s ²
IPX	IPX4	



96 dB. Valeur acoustique. (Coupe-bordure)

100 dB. Valeur acoustique. (Débroussailleuse)

10 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nom et adresse du fabricant :

Nom : Greenworks Tools Europe GmbH

Adresse : Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Allemagne

Nom et adresse de la personne autorisée à compiler le dossier technique :

Nom : André Douqué

Adresse : Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Allemagne

Nous déclarons ici que le produit

Catégorie : Coupe-bordure filaire /Dé-
broussailleuse

Modèle : STB414(82TB20)

Numéro de série : Voir étiquette de caractéris-
tiques du produit

Année de construc- Voir étiquette de caractéris-
tion : tiques du produit

- est en conformité avec les dispositions pertinentes de la Directive Machine 2006/42/CE.
- est en conformité avec les dispositions des autres Directives CE suivantes :
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE & 2005/88/CE
 - 2011/65/UE & 2015/863/UE

En outre, nous déclarons que les parties /clauses suivantes des normes harmonisées ont été appliquées :

- EN 60335-1 EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Méthode d'appréciation de la conformité selon l'Annexe VI/ Directive 2000/14/CE.

Coupe-bordure filaire

Niveau de puissance $L_{WA} = 95 \text{ dB(A)}$
acoustique mesuré :

Niveau de puissance $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
acoustique garanti :

Débroussailleuse

Niveau de puissance $L_{WA} = 96 \text{ dB(A)}$
acoustique mesuré :

Niveau de puissance $L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
acoustique garanti :

Lieu et date : Signature : Ted Qu, Directeur
Qualité

Weiterstadt.
11,11,2024

Ted Qu

1	Descrição.....	44	5.9	Ajustar o comprimento do fio de corte...	46
1.1	Intuito.....	44	6	Manutenção.....	46
1.2	Vista pormenorizada	44	6.1	Informação geral.....	46
2	Avisos gerais de segurança...	44	6.2	Limpar a máquina.....	46
3	Segurança.....	44	6.3	Retirar o fio restante.....	47
4	Instalação.....	44	6.4	Instalar o fio de corte.....	47
4.1	Retirar a máquina da caixa.....	44	6.5	Retirar a cabeça da roçadora.....	47
4.2	Fixarea apărătorii.....	45	6.6	Montar a cabeça da roçadora.....	47
4.3	Fixe a pega auxiliar.....	45	6.7	Montar a moto-roçadora.....	47
4.4	Instalar a bateria.....	45	6.8	Retirar a moto-roçadora.....	47
4.5	Retirar a bateria.....	45	7	Transporte e	
5	Funcionamento.....	45		armazenamento.....	47
5.1	Botão de ligar/desligar.....	45	7.1	Mover a máquina.....	47
5.2	Botão de inversão.....	45	7.2	Guardar a máquina.....	48
5.3	Indicação da velocidade.....	45	8	Resolução de Problemas.....	48
5.4	Ligar a máquina.....	45	9	Informação técnica.....	49
5.5	Parar a máquina.....	46	10	Declaração de	
5.6	Dicas de funcionamento.....	46		Conformidade CE.....	49
5.7	Dicas de corte.....	46			
5.8	Lâmina de corte do fio.....	46			

1 DESCRIÇÃO

1.1 INTUITO

Esta máquina é usada para cortar relva, ervas pequenas e outra vegetação semelhante numa superfície nivelada. O nível de corte deve estar aproximadamente paralelo ao chão. Não pode usar a máquina para cortar sebes, arbustos, flores e adubo.

1.2 VISTA PORMENORIZADA

Imagem 1 - 19.

- 1 Botão de libertação da bateria
- 2 Anel de transporte
- 3 Gatilho
- 4 Pega auxiliar
- 5 Botão da velocidade/Botão de desbloqueio
- 6 Botão de ligar/desligar
- 7 Indicação da velocidade
- 8 Botão de inversão
- 9 Eixo
- 10 Cabeça aparadora
- 11 Lâmina de corte
- 12 Cobertura de proteção
- 13 Lâmina da moto-roçadora
- 14 Manípulo central
- 15 Tampa
- 16 Suporte inferior
- 17 Aba
- 18 Cobertura da bobina
- 19 Bobina
- 20 Ranhura
- 21 Orifício
- 22 Haste de metal
- 23 Отверстие для передачи угла
- 24 Porca
- 25 Chave
- 26 Caixa do carreto
- 27 Espaçador
- 28 Cilindro exterior
- 29 Porca
- 30 Chave
- A Direção de rotação
- B Melhor área de corte
- C Área de corte perigosa

2 AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA

▲ AVISO

Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta máquina. Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se às suas ferramentas elétricas ligadas à corrente elétrica (com fios) ou ferramentas elétricas que funcionam com bateria (sem fios).

3 SEGURANÇA

▲ AVISO

Certifique-se de que segue todas as instruções de segurança.

Consulte o manual de segurança.

4 INSTALAÇÃO

▲ AVISO

Retire a bateria da máquina antes da instalação.

▲ AVISO

Nunca use acessórios que não sejam recomendados para esta máquina.

4.1 RETIRAR A MÁQUINA DA CAIXA

▲ AVISO

Certifique-se de que monta corretamente a máquina antes da utilização.

▲ AVISO

- Se houver peças danificadas, não use a máquina.
- Se houver peças em falta, não use a máquina.
- Se houver peças danificadas ou em falta, contacte o centro de reparação.

1. Abra a caixa.
2. Leia a documentação fornecida na caixa.
3. Retire todas as peças desmontadas da caixa.
4. Retire a máquina da caixa.
5. Elimine a caixa e o material de empacotamento de acordo com as normas locais.

▲ AVISO

Para sua segurança pessoal, não insira a bateria antes de ter montado a ferramenta por completo.

4.2 FIXAREA APĂRĂTORII

Figura 2.

▲ AVISO

Nu atingeți lama de tăiere a firului.

1. Retire os parafusos da proteção com a chave sextavada fornecida.
2. Amplasați apărătoarea pe capul de tăiere a ierbii.
3. Aliniați găurile pentru șuruburi de pe apărătoare cu găurile pentru șuruburi de pe capul de tăiere a ierbii.
4. Strângeți șuruburile.

4.3 FIXE A PEGA AUXILIAR.

Imagem 3.

1. Desaperte o manípulo central.
2. Retire a tampa e o suporte inferior.

i NOTA

Não perca a mola no suporte.

3. Coloque a pega auxiliar no suporte inferior.
4. Coloque a tampa no suporte inferior.
5. Coloque todo o bloco na estrutura no eixo.
6. Coloque a pega auxiliar numa posição confortável.
7. Fixe a pega auxiliar com o manípulo central.

4.4 INSTALAR A BATERIA

Imagem 4.

▲ AVISO

- Se a bateria ou carregador estiver danificado, proceda à sua substituição.
- Pare a máquina e espere que o motor pare por completo antes de instalar ou retirar a bateria.
- Leia, compreenda e siga as instruções no manual da bateria e do carregador.

1. Alinhe as nervuras salientes da bateria com as ranhuras no compartimento da bateria.
2. Pressione a bateria para o respectivo compartimento, até ficar fixada no lugar.
3. Quando ouvir um clique, significa que a bateria está instalada.

4.5 RETIRAR A BATERIA

Imagem 4.

1. Prima e mantenha premido o botão de libertação da bateria.

2. Retire a bateria da máquina.

5 FUNCIONAMENTO

i IMPORTANTE

Antes de utilizar a máquina, leia e compreenda as normas de segurança e as instruções de funcionamento.

▲ AVISO

Tenha cuidado quando utilizar a máquina.

5.1 BOTÃO DE LIGAR/DESLIGAR



Prima este botão para ligar e desligar o circuito elétrico da máquina.

Duas luzes verdes ligadas (G): O circuito elétrico da máquina está ligado. A máquina está pronta para funcionar.

i NOTA

Se não usar a máquina durante mais de um minuto, ela pára.

Luzes desligadas: O circuito elétrico está desligado.

i IMPORTANTE

Não mantenha o dedo no botão quando mover a máquina, para evitar um arranque accidental.

5.2 BOTÃO DE INVERSÃO



1. Se a erva se enrolar em torno da cabeça da roçadora ou da lâmina, prima o botão de inversão.
2. Ligue de novo a máquina.

5.3 INDICAÇÃO DA VELOCIDADE



1. A luz do coelho acende quando selecionar a velocidade alta.
2. A luz da tartaruga acende quando selecionar a velocidade baixa.

5.4 LIGAR A MÁQUINA

Imagem 5.

1. Prima o botão de ligar/desligar.

2. Prima o botão de fixação e aperte o gatilho.

5.5 PARAR A MÁQUINA

Imagem 5.

1. Deixe de premir o gatilho para parar a máquina.

5.6 DICAS DE FUNCIONAMENTO

Imagem 6.

▲ AVISO

Mantenha um espaço entre o corpo e a máquina.

▲ AVISO

Não use a máquina sem as proteções no lugar.

Siga estas dicas quando usar a máquina:

- Mantenha a máquina ligada no arnês devidamente posto.
- Segure bem a máquina com ambas as mãos enquanto a utiliza.
- Corte erva alta de cima para baixo.

Se a erva se enrolar em torno da cabeça da roçadora:

- Primeiro, retire a bateria.
- Depois, retire a erva.

5.7 DICAS DE CORTE

Imagem 7.

- Incline a máquina na direção da área a cortar. Use a ponta do fio de corte para cortar a erva.
- Mova a máquina da esquerda para a direita para evitar que resíduos voem na direção do operador.
- Não corte em áreas perigosas.
- Não force a roçadora contra erva não cortada.
- Vedações de arame ou estacas causam um maior desgaste no fio de corte, ou mesmo quebras. Paredes de pedra ou tijolo, bordas de passeio em lancil ou madeira podem desgastar rapidamente o fio de corte.

5.8 LÂMINA DE CORTE DO FIO

Imagem 7.

Esta roçadora está equipada com uma lâmina de corte do fio na proteção. A lâmina de corte do fio corta continuamente o fio para garantir um diâmetro de corte consistente e eficiente. Faça avançar o fio quando reparar que o motor está a trabalhar mais rapidamente que o habitual, ou quando a eficiência de corte diminuir. Isto mantém um ótimo desempenho e o fio terá o comprimento suficiente para avançar devidamente.

5.9 AJUSTAR O COMPRIMENTO DO FIO DE CORTE

Imagem 8.

Enquanto utiliza a máquina, o fio de corte fica gasto e mais curto. Pode ajustar o comprimento do fio de corte.

1. Bata com a cabeça da roçadora contra o chão enquanto utiliza a máquina.
2. A linha é libertada automaticamente e a lâmina de corte corta o excesso.

6 MANUTENÇÃO

i IMPORTANTE

Leia e compreenda as normas de segurança e as instruções de manutenção antes de limpar, reparar ou efetuar trabalhos de manutenção na máquina.

i IMPORTANTE

Certifique-se de que todas as porcas e parafusos estão bem apertados. Certifique-se regularmente de que instalou corretamente as pegas.

i IMPORTANTE

Use apenas peças de substituição e acessórios do fabricante.

6.1 INFORMAÇÃO GERAL

i IMPORTANTE

Apenas o seu revendedor ou o centro de reparação aprovado podem efetuar a manutenção que não é apresentada no manual.

Antes das operações de manutenção:

- Pare a máquina.
- Retire a bateria.
- Arrefeça o motor.
- Use roupa adequada, luvas de proteção e óculos de segurança.

6.2 LIMPAR A MÁQUINA

- Limpe a máquina após a utilização com um pano ligeiramente embebido em água e detergente neutro.
- Não use detergentes agressivos nem solventes, como produto de limpeza para vidros, para limpar as peças de plástico ou pegas.
- Mantenha a cabeça da roçadora sem erva, folhas ou lubrificação excessiva.
- Mantenha os orifícios de ventilação do ar limpos e sem lixo, para evitar o sobreaquecimento e danos no motor.

- Não pulverize água para o motor nem para os componentes elétricos.

6.3 RETIRAR O FIO RESTANTE

Imagem 9 - 11.

1. Pressione em simultâneo as abas nas partes laterais da cabeça da roçadora.
2. Puxe e retire a cobertura da bobina.
3. Retire qualquer fio restante.
4. Limpe a sujidade e resíduos de todas as partes.
5. Alinhe as abas da bobina com as aberturas da aba na base da bobina.
6. Pressione a cobertura da bobina até ouvir um clique.

6.4 INSTALAR O FIO DE CORTE

Imagem 12 - 15.

i NOTA

Não coloque mais de 4,5 metros de fio de corte de cada vez.

1. Alinhe as ranhuras na tampa da bobina com as ranhuras na cabeça da roçadora.
2. Passe o fio de corte através do orifício. Pressione o fio de corte até sair pelo orifício oposto.
3. Puxe o fio de corte até haver uma quantidade igual de fio de corte em cada lado.
4. Rode a tampa da bobina no sentido dos ponteiros do relógio para enrolar o fio de corte na cabeça da roçadora. Mantenha cerca de 15 cm de fio de corte fora de cada lado da cabeça da roçadora.

6.5 RETIRAR A CABEÇA DA ROÇADORA

Imagem 16.

1. Coloque a haste de metal no orifício da transmissão angular especificado para fixar a cabeça da roçadora.
2. Retire a cobertura da bobina e a bobina.
3. Desaperte a porca na cabeça da roçadora no sentido dos ponteiros do relógio com uma chave.
4. Retire a cabeça da roçadora.

6.6 MONTAR A CABEÇA DA ROÇADORA

Imagem 17.

1. Coloque a cabeça da roçadora na estrutura.
2. Instale a porca.
3. Coloque a haste de metal no orifício da transmissão angular especificado para fixar a cabeça da roçadora.

4. Aperte a porca na cabeça da roçadora no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio com uma chave.

i IMPORTANTE

Tem de instalar a lâmina de corte quando usar a cabeça da roçadora.

6.7 MONTAR A MOTO-ROÇADORA

Imagem 18.

▲ AVISO

Use luvas e tenha cuidado com as extremidades afiadas.

▲ AVISO

Coloque a proteção na lâmina.

▲ AVISO

Use a porca de fixação de nylon que vem com a lâmina para montar a lâmina. Tem de mudar de porca de fixação após 20 utilizações.

1. Coloque a haste de metal no orifício da transmissão angular especificado para fixar a cabeça da roçadora.
2. Coloque a lâmina da moto-roçadora no topo da caixa dos carretos. Certifique-se de que a lâmina fica no centro.
3. Coloque a placa por cima da lâmina.
4. Coloque o cilindro exterior por cima da placa.
5. Coloque a porca de fixação por cima do cilindro exterior.
6. Aperte a porca de fixação com a chave no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.

6.8 RETIRAR A MOTO-ROÇADORA

Imagem 19.

▲ AVISO

Coloque a proteção na lâmina.

1. Coloque a haste de metal no orifício da transmissão angular especificado para fixar a cabeça da roçadora.
2. Desaperte a porca no sentido dos ponteiros do relógio e retire o cilindro exterior.
3. Retire a placa e a lâmina da moto-roçadora.

7 TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

7.1 MOVER A MÁQUINA

Quando mover a máquina, tem de:

- Usar luvas.
- Parar a máquina.
- Retirar a bateria e carregá-la.
- Montar a proteção da lâmina.

7.2 GUARDAR A MÁQUINA

- Retire a bateria da máquina.
- Certifique-se de que as crianças não conseguem aceder à máquina.
- Mantenha a máquina afastada de agentes corrosivos, como químicos de jardim e sais para eliminar o gelo.
- Fixe a máquina durante o transporte, para evitar danos ou ferimentos. Limpe e examine a máquina quanto a danos.

8 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa provável	Solução
A máquina não arranca quando pressiona o gatilho.	Não existe contacto elétrico entre a máquina e a bateria.	1. Retire a bateria. 2. Verifique o contacto e instale de novo a bateria.
	A bateria está gasta.	Carregue a bateria.
	O botão de desbloqueio e o gatilho não foram premidos em simultâneo.	1. Puxe o botão de desbloqueio e mantenha-o puxado. 2. Puxe o gatilho para ligar a máquina.
A máquina pára quando está a efetuar o corte.	A proteção não foi colocada na máquina.	Retire a bateria e fixe a proteção na máquina.
	Está a usar um fio de corte muito pesado.	Use apenas fio de corte de nylon com 2,4 mm diâmetro.
	A erva enrola-se à volta do eixo do motor ou da cabeça da roçadora.	1. Pare a máquina. 2. Retire a bateria. 3. Retire a erva do eixo do motor e da cabeça da roçadora.

Problema	Causa provável	Solução
	O motor está sobrecarregado.	1. Retire a cabeça da roçadora da erva. 2. O motor volta a funcionar mal a carga seja retirada. 3. Quando cortar, mova a cabeça da roçadora para um lado e para o outro na erva a ser cortada e nunca retire mais de 20 cm num único corte.
	A bateria ou a máquina está muito quente.	1. Arrefeça a bateria até que o funcionamento volte ao normal. 2. Deixe a máquina arrefecer durante cerca de 10 minutos.
	A bateria foi retirada da ferramenta.	Volte a instalar a bateria.
	A bateria está gasta.	Carregue a bateria.
O fio não avança.	Os fios estão soldados um ao outro.	Lubrifique com spray de silicone.
	O fio na bobina é insuficiente.	Instale mais fio.
	Os fios ficam muito curtos.	Avance o fio de corte.
	Os fios ficaram embrulhados na bobina.	1. Retire os fios da bobina. 2. Enrole os fios.
O fio parte constantemente.	A máquina é usada incorretamente.	1. Corte a ponta do fio, evite pedras, paredes e outros objetos duros. 2. Avance regularmente o fio de corte, para manter a largura completa de corte.
A erva enrola-se à volta da cabeça da roçadora e da estrutura.	Corte erva alta ao nível do solo.	1. Corte erva alta de cima para baixo. 2. Não retire mais de 20 cm de cada vez, para evitar que o fio se embrulhe.

Problema	Causa provável	Solução
tura do motor.		
O fio não corta bem.	A lâmina de corte não está afiada.	Afie a lâmina de corte com uma lima, ou substitua-a.
A vibração aumenta notoriamente.	O fio está gasto de um lado e não avançou a tempo.	Certifique-se de que a linha em ambos os lados seja igual. Avance o fio.

9 INFORMAÇÃO TÉCNICA

Voltagem	82 V	
Velocidade sem carga	4700-5500±10% rpm (Roçadora de fio), 4700-5500±10%rpm (Moto-roçadora)	
Cabeça de corte	Bater no chão / Lâmina da moto-roçadora	
Diâmetro do fio de corte	2,4 mm	
Diâmetro da área de corte	450 mm (Roçadora de fio), 300 mm (Moto-roçadora)	
Peso (sem a bateria)	5,55 kg	
Bateria	82V180 / 82V290P / 82V360 / 82V580P e outras séries BAB	
Modelo do carregador	82C6 e outras séries CAB	
Roçadora de fio	Nível de pressão do som medido	$L_{PA}=87,5 \text{ dB(A)}$, $K_{PA}=3 \text{ dB(A)}$
	Nível de potência do som garantido	$L_{WA,d}=96 \text{ dB(A)}$
	Vibração	$3,8 \text{ m/s}^2$, $k=1,5 \text{ m/s}^2$
Moto-roçadora	Nível de pressão do som medido	$L_{PA}=84,6 \text{ dB(A)}$, $K=3 \text{ dB(A)}$
	Nível de potência do som garantido	$L_{WA,d}=100 \text{ dB(A)}$
	Vibração	$6,8 \text{ m/s}^2$, $k=1,5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX4	



96 dB. Valor do ruído. (Roçadora de fio)

100 dB. Valor do ruído. (Moto-roçadora)

10 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nome e morada do fabricante:

Nome: Greenworks Tools Europe GmbH

Morada: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemanha

Nome e morada da pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:

Nome: André Douqué

Morada: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemanha

Declaramos por este meio que o produto

Categoria: Roçadora de fio / Moto-roçadora

Modelo: STB414(82TB20)

Número de série: Consulte a etiqueta das especificações do produto

Ano de fabrico: Consulte a etiqueta das especificações do produto

- Se encontra em conformidade com as provisões relevantes da Diretiva Máquinas 2006/42/CE.
- Se encontra em conformidade com as provisões das seguintes diretivas europeias:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE & 2005/88/CE
 - 2011/65/UE & (UE)2015/863

Além disso, declaramos que as seguintes normas harmonizadas (partes ou cláusulas) foram usadas:

- EN 60335-1 EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Método de avaliação da conformidade com o anexo VI, Diretiva 2000/14/CE.

Roçadora de fio

Nível de potência do som medido: $L_{WA}=95 \text{ dB(A)}$

Nível de potência do som garantido: $L_{WA,d}=96 \text{ dB(A)}$

Moto-roçadora

Nível de potência do som medido: $L_{WA} = 96\text{dB(A)}$

Nível de potência do som garantido: $L_{WA,d} = 100\text{dB(A)}$

Local, data:

Assinatura: Ted Qu, Diretor da
Qualidade

Weierstadt.
11,11,2024

Ted Qu

1	Beschrijving.....	52	5.7	Tips voor maaien.....	54
1.1	Doel.....	52	5.8	Draad afsnijd-mes.....	54
1.2	Overzicht	52	5.9	Pas de lengte van de snijdraad aan.....	54
2	Algemene		6	Onderhoud.....	54
	veiligheidswaarschuwingen... 52		6.1	Algemene informatie.....	54
3	Veiligheid.....	52	6.2	Reinig het gereedschap.....	55
4	Installatie.....	52	6.3	De resterende draad verwijderen.....	55
4.1	Uitpakken.....	52	6.4	De snijdraad plaatsen.....	55
4.2	Bevestig de bescherming.....	53	6.5	Verwijder de trimmerkop.....	55
4.3	Bevestig de ondersteunende greep.....	53	6.6	Monteer de trimmerkop.....	55
4.4	Het accupack installeren.....	53	6.7	Monteer de bosmaaier.....	55
4.5	Het accupack verwijderen.....	53	6.8	Verwijder de bosmaaier.....	55
5	Bediening.....	53	7	Vervoer en opslag.....	56
5.1	Aan-/uit-knop.....	53	7.1	De machine bewegen.....	56
5.2	Omkeerknop.....	53	7.2	Het gereedschap opbergen.....	56
5.3	Snelheidsindicatie.....	54	8	Probleemoplossing.....	56
5.4	Start het gereedschap.....	54	9	Technische gegevens.....	57
5.5	Stop het gereedschap.....	54	10	EG conformiteitsverklaring....	57
5.6	Gebruikstips.....	54			

1 BESCHRIJVING

1.1 DOEL

Dit gereedschap wordt gebruikt voor het maaien van gras, licht onkruid en andere soortgelijke vegetatie op of net boven het maaivlak. Het maaivlak moet ongeveer evenwijdig aan de grond zijn. U kunt het gereedschap niet gebruiken voor het snijden of hakken van heggen, struiken, bosjes, bloemen en compost.

1.2 OVERZICHT

Afbeelding 1 - 19.

- 1 Accuvrijgaveknop
- 2 Draagring
- 3 Schakelaar
- 4 Ondersteunende greep
- 5 Snelheidsknop/Vergrendelingsknop
- 6 Aan-/uit-knop
- 7 Snelheidsindicatie
- 8 Omkeerknop
- 9 Schacht
- 10 Trimmerkop
- 11 Afsnijd-mes
- 12 Bescherming
- 13 Mes van de bosmaaier
- 14 Centrale knop
- 15 Maximum
- 16 Onderste ondersteuning
- 17 Tab
- 18 Spoelafdekking
- 19 Spoel
- 20 Sleuf
- 21 Gat
- 22 Metalen staaf
- 23 Hoek transmissiegat
- 24 Moer
- 25 Sleutel
- 26 Versnellingsbak
- 27 Tussenring
- 28 Buitenste beker
- 29 Moer
- 30 Sleutel
- A Rotatierichting
- B Beste snijgebied
- C Gevaarlijk snijgebied

2 ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

▲ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met het elektrisch gereedschap worden geleverd. Het niet naleven van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere raadpleging.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw op het voedingsnet aangedreven (met snoer) handgereedschap of ACCU aangedreven (snoerloos) handgereedschap.

3 VEILIGHEID

▲ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat u alle veiligheidsinstructies in acht neemt.

Raadpleeg het veiligheidshandboek.

4 INSTALLATIE

▲ WAARSCHUWING

Verwijder het accupack uit het gereedschap voordat u iets installeert.

▲ WAARSCHUWING

Gebruik geen accessoires die niet worden aanbevolen voor dit gereedschap.

4.1 UITPAKKEN

▲ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat u het apparaat correct monteert voor gebruik.

▲ WAARSCHUWING

- Gebruik het apparaat niet als onderdelen ervan beschadigd zijn.
- Als er onderdelen ontbreken, mag u het apparaat niet gebruiken.
- Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, neem dan contact op met het servicecentrum.

1. Open de verpakking.
2. Lees de documentatie die zich in de doos bevinden.

3. Haal de nog niet gemonteerde onderdelen uit de doos.
4. Haal het apparaat uit de doos.
5. Voer de doos en het verpakkingsmateriaal af in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

▲ WAARSCHUWING

Voor uw persoonlijke veiligheid, installeer de accu pas wanneer het apparaat volledig in elkaar is gezet.

4.2 BEVESTIG DE BESCHERMING

Afbeelding 2.

▲ WAARSCHUWING

Raak het afsnijd-mes niet aan.

1. Verwijder de schroeven van de afscherming met de meegeleverde inbussleutel.
2. Plaats de bescherming op de trimmerkop.
3. Lijn de schroefgaten op de bescherming uit met de schroefgaten op de trimmerkop.
4. Draai de schroeven vast.

4.3 BEVESTIG DE ONDERSTEUNENDE GREEP

Afbeelding 3.

1. Maak de centrale knop los.
2. Verwijder de kap en de onderste ondersteuning.

i OPMERKING

Mis de veer niet in de ondersteuning.

3. Plaats de extra handgreep in de onderste ondersteuning.
4. Plaats de kap op de onderste ondersteuning.
5. Plaats het hele blok in zijn behuizing op de schacht.
6. Zet de extra handgreep in de comfortabele positie.
7. Vergrendel de extra handgreep met de centrale knop.

4.4 HET ACCUPACK INSTALLEREN

Afbeelding 4.

▲ WAARSCHUWING

- Als het accupack of de lader is beschadigd, dient u het accupack of de lader te vervangen.
- Stop het gereedschap en wacht tot de motor stopt voordat u het accupack installeert of verwijderd.
- Lees, ken en volg de instructies in de handleiding van de accu en de lader op.

1. Breng de staafjes op het accupack in één lijn met de groeven op het accuvak-compartiment.

2. Duw het accupack in het accuvak-compartiment totdat het accupack op zijn plek vergrendelt.
3. Als u een klink hoort, is het accupack geïnstalleerd.

4.5 HET ACCUPACK VERWIJDEREN

Afbeelding 4.

1. Houd de ontgrendelingsknop van het accupack ingedrukt.
2. Verwijder het accupack uit de machine.

5 BEDIENING

i BELANGRIJK

Voordat u het gereedschap bedient, dient u eerst de veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzingen te lezen en begrijpen.

▲ WAARSCHUWING

Wees voorzichtig tijdens het gebruik van het gereedschap.

5.1 AAN-/UIT-KNOP



Druk op deze knop om het elektrische circuit van het gereedschap aan te sluiten en te ontkoppelen.

Twee groene lampjes zijn aan (G): het elektrisch circuit van het gereedschap is ingeschakeld (AAN). Het gereedschap is gereed voor gebruik.

i OPMERKING

Als u het gereedschap gedurende langer dan 1 minuut niet gebruikt, stopt het gereedschap.

Lampjes uit: het elektrisch circuit is uitgeschakeld (UIT).

i BELANGRIJK

Houd uw vinger niet op de knop wanneer u het gereedschap verplaatst om een onbedoelde start te voorkomen.

5.2 OMKEERKNOP



1. Als er gras rond de trimmerkop of het blad vastzit, drukt u op de omkeerknop.
2. Start het apparaat opnieuw.

5.3 SNELHEIDSINDICATIE



1. Het konijnlampje gaat branden bij hoge snelheid.
2. Het schildpadlampje gaat branden bij lage snelheid.

5.4 START HET GEREEDSCHAP

Afbeelding 5.

1. Druk op de aan-/uit-knop.
2. Druk op de vergrendelingsknop en druk op de schakelaar.

5.5 STOP HET GEREEDSCHAP

Afbeelding 5.

1. Laat de schakelaar los op het gereedschap te stoppen.

5.6 GEBRUIKSTIPS

Afbeelding 6.

▲ WAARSCHUWING

Houd speling tussen het lichaam en het gereedschap.

▲ WAARSCHUWING

Gebruik het gereedschap niet zonder gemonteerde bescherming.

Voer deze tips uit wanneer u het gereedschap gebruikt:

- Houd het gereedschap aangesloten op het correct gedragen harnas.
- Zorg voor een stevige grip met twee handen aan het gereedschap terwijl u het gereedschap gebruikt.
- Snijd hoog gras van boven naar beneden.

Als zich gras rond de trimmerkop draait:

- De accu verwijderen.
- Verwijder het gras.

5.7 TIPS VOOR MAAIEN

Afbeelding 7.

- Kantel het gereedschap naar het gebied dat moet worden gemaaid. Gebruik het uiteinde van de snijdraad om gras te maaien.
- Beweeg het gereedschap van rechts naar links om te voorkomen dat wegslingerend vuil naar de bediener wordt geslingerd.
- Maai niet in gevaarlijke gebieden.
- Forceer de trimmerkop niet in ongemaaid gras.

- Draad- en paalafsluitingen veroorzaken slijtage van de snijdraad en defecten. Stenen en bakstenen muren, stoepranden en hout kunnen voor een snelle slijtage van de snijdraad zorgen.

5.8 DRAAD AFSNIJD-MES

Afbeelding 7.

Deze trimmer is voorzien van een draad afsnijd-mes op de beschermkap. Het draad afsnijd-mes snijdt de draad voortdurend om te een consistente en efficiënte snijddiameter te waarborgen. Verleng de draad telkens als u de motor sneller dan normaal hoort draaien of als de efficiëntie van het trimmen afneemt. Hierdoor worden de beste prestaties gegarandeerd en houdt de draad lang genoeg om goed te kunnen verlengen.

5.9 PAS DE LENGTE VAN DE SNIJDRAAD AAN

Afbeelding 8.

Terwijl u het gereedschap bedient, raakt de snijdraad versleten en korter. U kunt de lengte van de snijdraad aanpassen.

1. Tik de trimmerkop tegen de grond terwijl u het gereedschap bedient.
2. De draad wordt automatisch vrijgegeven en het afsnijd-mes snijdt de overtollige lengte af.

6 ONDERHOUD

i BELANGRIJK

Lees en begrijp de veiligheidsvoorschriften en de onderhoudsinstructies voordat u het gereedschap schoonmaakt, repareert of onderhoudswerkzaamheden aan het gereedschap uitvoert.

i BELANGRIJK

Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven vastzitten. Controleer regelmatig of de handgrepen stevig vastzitten.

i BELANGRIJK

Gebruik alleen vervangende onderdelen en accessoires van de oorspronkelijke fabrikant.

6.1 ALGEMENE INFORMATIE

i BELANGRIJK

Alleen uw dealer of erkend servicecentrum kan het onderhoud uitvoeren dat niet in deze handleiding staat vermeld.

Voor de onderhoudswerkzaamheden:

- Schakel het gereedschap uit.

- Verwijder het accupack.
- Laat de motor afkoelen.
- Gebruik geschikte kleding, beschermende handschoenen en een veiligheidsbril.

6.2 REINIG HET GEREEDSCHAP

- Reinig het gereedschap na gebruik met een vochtige doek geweekt in een neutraal reinigingsmiddel.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen om de kunststof onderdelen of handgrepen te reinigen.
- Houd de trimmerkop vrij van gras, bladeren of overtollig vet.
- Houd de ventilatie-openingen schoon en vrij van vuil om oververhitting en schade aan de motor te voorkomen.
- Spuit geen water op de motor en elektrische componenten.

6.3 DE RESTERENDE DRAAD VERWIJDEREN

Afbeelding 9 - 11.

1. Druk de lipjes aan de zijkanten van de trimmerkop tegelijkertijd in.
2. Trek de spoelafdekking eraf en verwijder hem.
3. Verwijder de resterende draad.
4. Verwijder het vuil van alle onderdelen.
5. Lijn de tabbladen uit met de openingen in de basis van de spoel.
6. Druk de spoelafdekking totdat deze op zijn plaats klikt.

6.4 DE SNIJDRAAD PLAATSEN

Afbeelding 12 - 15.

i OPMERKING

Plaats niet meer dan 15 voet snijdraad per keer.

1. Lijn de gleuven op de spoelafdekking uit met de sleuven op de trimmerkop.
2. Steek de snijdraad door het gat. Duw de snijdraad totdat deze het tegenoverliggende gat verlaat.
3. Trek de snijdraad erdoor tot er aan elke kant een gelijke hoeveelheid snijdraad is.
4. Draai de spoelafdekking met de klok mee om de snijdraad in de trimmerkop te draaien. Laat ongeveer 5 inch van de snijdraad boven aan elke kant van de trimmerkop uitsteken.

6.5 VERWIJDER DE TRIMMERKOP

Afbeelding 16.

1. Steek de metalen staaf in het gespecificeerde hoektransmissiegat om de trimmerkop te bevestigen.
2. Verwijder de spoelafdekking en de spoel.
3. Draai de moer op de trimmerkop met de klok mee met een sleutel los.
4. Verwijder de trimmerkop.

6.6 MONTEER DE TRIMMERKOP

Afbeelding 17.

1. Plaats de trimmerkop op de behuizing.
2. Installeer de moer.
3. Steek de metalen staaf in het gespecificeerde hoektransmissiegat om de trimmerkop te bevestigen.
4. Draai de moer tegen de klok in met een sleutel op de trimmerkop.

i BELANGRIJK

U moet het afsnijd-mes installeren wanneer u de trimmerkop gebruikt.

6.7 MONTEER DE BOSMAAIER

Afbeelding 18.

▲ WAARSCHUWING

Draag handschoenen en wees voorzichtig met scherpe randen.

▲ WAARSCHUWING

Breng de bescherming aan op het mes.

▲ WAARSCHUWING

Gebruik de gespecificeerde nylon borgmoer die bij het mes wordt geleverd om het mes te monteren. U moet de borgmoer vervangen nadat u deze 20 keer hebt gebruikt.

1. Steek de metalen staaf in het gespecificeerde hoektransmissiegat om de trimmerkop te bevestigen.
2. Plaats het maaiblad op de tandwielkast. Zorg ervoor dat het mes in het midden zit.
3. Plaats de plaat bovenop het mes.
4. Plaats de buitenste beker bovenop de plaat.
5. Plaats de borgmoer boven de buitenste beker.
6. Draai de borgmoer tegen de klok in vast met de sleutel.

6.8 VERWIJDER DE BOSMAAIER

Afbeelding 19.

▲ WAARSCHUWING

Breng de bescherming aan op het mes.

1. Steek de metalen staaf in het gespecificeerde hoektransmissiegat om de trimmerkop te bevestigen.
2. Draai de moer met de klok mee los en verwijder de buitenste beker.
3. Verwijder de plaat en het mes van de bosmaaier.

7 VERVOER EN OPSLAG

7.1 DE MACHINE BEWEGEN

Wanneer u de machine verplaatst, moet u het volgende doen:

- Draag handschoenen.
- Schakel het gereedschap uit.
- Verwijder het accupack en laad hem op.
- Monteer de bladbescherming.

7.2 HET GEREEDSCHAP OPBERGEN

- Verwijder het accupack uit de machine.
- Zorg ervoor dat kinderen geen toegang tot het gereedschap krijgen.
- Houd het gereedschap uit de buurt van corrosieve middelen, zoals tuinchemicaliën en strooizout.
- Beveilig het gereedschap tijdens het transport om schade of letsel te voorkomen. Reinig en onderzoek het gereedschap op eventuele beschadigingen.

8 PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het gereedschap start niet wanneer u op de schakelaar drukt.	Er bestaat geen elektrisch contact tussen het gereedschap en het accupack.	1. Verwijder het accupack.
	Het accupack is leeg.	2. Controleer de contacten en plaats het accupack opnieuw.
	De vergrendelingsknop en schakelaar worden niet gelijktijdig gedrukt.	Laad het accupack op.
Het gereedschap stopt tijdens het snijden.	De vergrendelingsknop en schakelaar worden niet gelijktijdig gedrukt.	1. Trek de vergrendelingsknop en houd deze vast.
	De bescherming is niet bevestigd aan het gereedschap.	2. Druk op de schakelaar om de machine te starten.
Het gereedschap stopt tijdens het snijden.	De bescherming is niet bevestigd aan het gereedschap.	Verwijder het accupack en monteer de bescherming op het gereedschap.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	Er wordt zware snijdraad gebruikt.	Alleen gebruiken met een nylon snijdraad met een diameter van 2,4 mm.
	Het gras draait zich rond de motorschacht of de trimmerkop.	1. Schakel het gereedschap uit. 2. Verwijder het accupack. 3. Verwijder het gras van de motorschacht en de trimmerkop.
	De motor is overbelast.	1. Ontdoe de trimmerkop van gras. 2. De motor start weer zodra de belasting is verdwenen. 3. Wanneer u snijdt, moet u de trimmerkop in en uit het te snijden gras bewegen en niet meer dan 8" in de pas verwijderen.
	Het accupack of het gereedschap is te warm.	1. Koel het accupack af totdat hij weer normaal functioneert. 2. Laat het gereedschap ongeveer 10 minuten afkoelen.
De draad beweegt niet naar voren.	Het accupack is niet met het gereedschap verbonden.	Plaats het accupack opnieuw.
	Het accupack is leeg.	Laad het accupack op.
	Draden zijn aan zichzelf gelast.	Smeer met siliconenspray.
	Er bevindt zich niet meer genoeg draad op de spoel.	Installeer meer draad.
	De draden zijn versleten of te kort.	Verleng de snijdraad.
	De draden zitten in de war op de spoel.	1. Verwijder de draden van de spoel.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
		2. Draai de draden op.
De draad blijft breken.	Het gereedschap wordt niet correct gebruikt.	1. Snijd met de punt van de draad, vermijd stenen, muren en andere harde voorwerpen. 2. Verleng de snijdraad regelmatig om de volledige snijbreedte te behouden.
Het gras draait zich rond de trimmerkop en de motorbehuizing.	Snijd hoog gras net boven de grond.	1. Snijd hoog gras van boven naar beneden. 2. Verwijder niet meer dan 8" in elke doorgang om te voorkomen dat gras zich opdraait.
De draad snijdt niet goed.	Het afsnijd-mes wordt bot.	Slijp het afsnijd-mes met een vijl of vervang het.
Trillingen nemen duidelijk toe.	De draad is compleet versleten aan een kant en werd niet op tijd verlengd.	Zorg ervoor dat de draad aan beide zijden gelijk is. Verleng de draad.

9 TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning	82 V
Snelheid zonder belasting	4700-5500±10% TPM (Grastrimmer), 4700-5500±10% TPM (Bosmaaier)
Snijkop	Aantik-verlenging/mes van de bosmaaier
Diameter van de snijdraad	2,4 mm
Snijdpad diameter	450 mm (Grastrimmer), 300 mm (Bosmaaier)
Gewicht (zonder accupack)	5,55 kg
Accu	82V180 / 82V290P / 82V360 / 82V580P en andere BAB series
Opladermodel	82C6 en andere CAB series
Gazon trimmer	Gemeten geluidsdruk niveau $L_{PA}=87,5$ dB(A), $K_{PA}=3$ dB(A)

	Gewaarborgd geluidsvermogensniveau	$L_{WA,d}=96$ dB(A)
	Trilling	$3,8$ m/s ² , $k=1,5$ m/s ²
Bosmaaier	Gemeten geluidsdruk niveau	$L_{PA}=84,6$ dB(A), $K=3$ dB(A)
	Gewaarborgd geluidsvermogensniveau	$L_{WA,d}=100$ dB(A)
	Trilling	$6,8$ m/s ² , $k=1,5$ m/s ²
IPX	IPX4	



96 dB. Geluidswaarde. (Gazon trimmer)

100 dB. Geluidswaarde. (Bosmaaier)

NL

10 EG CONFORMITEITSVERKLARING

Naam en adres van de fabrikant:

Naam: Greenworks Tools Europe GmbH

Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Duitsland

Naam en adres van de persoon bevoegd voor het samenstellen van het technisch bestand:

Naam: André Douqué

Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Duitsland

Herewith we declare that the product

Categorie: Grastrimmer / Bosmaaier

Model: STB414(82TB20)

Serienummer: Zie typeplaatje van product

Fabricagejaar: Zie typeplaatje van product

- in overeenstemming is met de relevante bepalingen inzake de machinerichtlijn 2006/42/EG.
- in overeenstemming is met de bepalingen van de volgende EG-richtlijnen:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EG & 2005/88/EG
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Wij verklaren tevens dat de volgende (delen/clausules van) geharmoniseerde normen werden gebruikt:

- EN 60335-1 EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Conformiteitsbeoordelingsmethode voor bijlage VI / Richtlijn 2000/14/EG.

Grastrimmer

Gemeten geluidsvermogensniveau: $L_{WA} = 95 \text{ dB(A)}$

GewaARBorgd geluidsvermogensniveau: $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$

Bosmaaier

Gemeten geluidsvermogensniveau: $L_{WA} = 96 \text{ dB(A)}$

GewaARBorgd geluidsvermogensniveau: $L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$

Plaats, datum: Handtekening: Ted Qu, Directeur kwaliteit

Weiterstadt.
11,11,2024

Ted Qu

1	Kuvaus.....	60	5.8	Siiman katkaisuterä.....	62
1.1	Käyttötarkoitus.....	60	5.9	Leikkuusiiman pituuden säätäminen.....	62
1.2	Yleiskatsaus	60	6	Kunnossapito.....	62
2	Yleiset		6.1	Yleisiä tietoja.....	62
	turvallisuusvaroitukset.....	60	6.2	Koneen puhdistaminen.....	62
3	Turvallisuus.....	60	6.3	Poista jäljellä oleva siima.....	62
4	Asennus.....	60	6.4	Leikkuusiiman asentaminen.....	63
4.1	Pura kone pakkauksesta.....	60	6.5	Trimmerin pään irrottaminen.....	63
4.2	Suojuksen kiinnittäminen.....	61	6.6	Trimmerin pään kokoaminen.....	63
4.3	Apukahvan kiinnittäminen.....	61	6.7	Pensasleikkurin kokoaminen.....	63
4.4	Akun asentaminen.....	61	6.8	Pensasleikkurin poistaminen.....	63
4.5	Poista akku.....	61	7	Kuljettaminen ja säilytys.....	63
5	Käyttö.....	61	7.1	Koneen kuljettaminen.....	63
5.1	Virtapainike.....	61	7.2	Koneen varastointi.....	63
5.2	Peruutuspainike.....	61	8	Vianmääritys.....	64
5.3	Nopeuden ilmaisim.....	61	9	Tekniset tiedot.....	65
5.4	Käynnistä kone.....	61	10	EU-	
5.5	Koneen pysäyttäminen.....	62		vaatimustenmukaisuusvaku	
5.6	Käyttövinkkejä.....	62		utus.....	65
5.7	Leikkuuvinkkejä.....	62			

1 KUVAAUS

1.1 KÄYTTÖTARKOITUS

Tätä konetta käytetään ruohon, rikkaruohojen ja vastaavan kasvillisuuden leikkaamiseen maanpinnan tasolta. Leikkuutaso on oltava suunnilleen maanpinnan suuntaisesti. Konetta ei saa käyttää pensasaidan, pensaiden, kukkien leikkaamiseen tai kompostin silppuamiseen.

1.2 YLEISKATSAUS

Kuva 1 - 19.

- 1 Akun vapautuspainike
- 2 Kantolenkki
- 3 Liipaisin
- 4 Apukahva
- 5 Nopeuspainike/Lukituspainike
- 6 Virtapainike
- 7 Nopeuden ilmaisim
- 8 Peruutuspainike
- 9 Varsi
- 10 Trimmerin pää
- 11 Katkaisuterä
- 12 Suojus
- 13 Pensasleikkurin terä
- 14 Keskusnappi
- 15 Suojakansi
- 16 Alempi tuki
- 17 Kieleke
- 18 Kelan suojus
- 19 Kela
- 20 Kannatinrako
- 21 Reikä
- 22 Metallsauva
- 23 Kulman siirtoreikä
- 24 Mutteri
- 25 Avain
- 26 Vaihdelaatikko
- 27 Välilevy
- 28 Ulompi kuppi
- 29 Mutteri
- 30 Avain
- A Pyörimissuunta
- B Paras leikkuualue
- C Vaarallinen leikkuualue

2 YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

▲ VAROITUS

Lue kaikki koneen mukana tulevat turvallisuusvaroitukset, ohjeet, piirustukset ja tekniset tiedot. Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vamman.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevien tarpeiden varalta.

Varoituksissa käytetty termi "sähkötyökalu" tarkoittaa joko verkkovirtakäyttöistä (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

3 TURVALLISUUS

▲ VAROITUS

Varmista, että noudatat kaikkia turvallisuusohjeita.

Katso Turvallisuusopas.

4 ASENNUS

▲ VAROITUS

Irrota akku koneesta ennen asentamista.

▲ VAROITUS

Älä käytä lisävarusteita, joita ei ole suositeltu tälle koneelle.

4.1 PURA KONE PAKKAUKSESTA

▲ VAROITUS

Varmista, että kokoat koneen oikein ennen käyttöä.

▲ VAROITUS

- Jos koneen osissa on vaurioita, älä käytä konetta.
- Jos osia puuttuu, älä käytä konetta.
- Jos osat ovat vaurioituneet tai niitä puuttuu, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

1. Avaa pakkaus.
2. Lue laatikossa oleva dokumentaatio.
3. Poista kaikki irralliset osat laatikosta.
4. Poista kone laatikosta.
5. Hävitä laatikko ja pakkausmateriaali paikallisten määräysten mukaan.

▲ VAROITUS

Älä aseta akkua oman turvallisuutesi takia ennen kuin työkalu on täydellisesti koottu.

4.2 SUOJUKSEN KIINNITTÄMINEN

Kuva 2.

▲ VAROITUS

Älä koske katkaisuterään.

1. Irrota suojuksen ruuvit mukana toimitetulla kuusioavaimella.
2. Aseta suojus trimmeripäähän.
3. Kohdista suojuksen ruuvien reiät trimmeripään ruuvien reikiin.
4. Kiristä ruuvit.

4.3 APUKAHVAN KIINNITTÄMINEN

Kuva 3.

1. Löysää keskusnuppi.
2. Irrota kansi ja alempi tuki.

i HUOMAA

Älä kadota tuen joustia.

3. Aseta apukahva alempaan tukeen.
4. Aseta kansi alempaan tukeen.
5. Aseta koko kokoonpano kotelossaan varteen.
6. Säädä apukahva mukavaan asentoon.
7. Lukitse apukahva keskusnupilla.

4.4 AKUN ASENTAMINEN

Kuva 4.

▲ VAROITUS

- Jos akku tai laturi on vaurioitunut, vaihda akku tai laturi.
- Pysäytä kone ja odota moottorin pysähtymistä ennen kuin asennat tai poistat akun.
- Lue ja ymmärrä kaikki akun ja laturin käyttöoppaan ohjeet sekä noudata niitä.

1. Kohdista akun ylösnousevat ulokkeet akkulokeron uriin.
2. Työnnä akkua akkulokeroon, kunnes akku lukittuu paikalleen.
3. Kun kuulet napsahduksen, akku on asennettu.

4.5 POISTA AKKU

Kuva 4.

1. Paina akun vapautuspainiketta ja pidä sitä painettuna.

2. Irrota akku koneesta.

5 KÄYTTÖ

i TÄRKEÄÄ

Lue ja ymmärrä kaikki turvallisuusohjeet ja käyttöohjeet ennen koneen käyttämistä.

▲ VAROITUS

Ole varovainen koneen käytössä.

5.1 VIRTAPAINIKE



Kytke koneen sähköpiiri päälle ja pois päältä tällä painikkeella.

Kaksi vihreää valoa palaa (G): koneen sähköpiiri on päällä (ON). Kone valmistautuu käyttöön.

i HUOMAA

Jos et aloita koneen käyttöä 1 minuutin sisällä, kone sammuu.

Valot sammuvat: sähköpiiri kytkeytyy pois (OFF).

i TÄRKEÄÄ

Älä pidä sormeasi painikkeella kuljettaessasi konetta, jotta estät tahattoman käynnistymisen.

5.2 PERUUTUSPAINIKE



1. Jos ruoho kiertyy trimmerin pään tai terän ympärille, paina peruutuspainiketta.
2. Käynnistä kone uudelleen.

5.3 NOPEUDEN ILMAISIN



1. Kanivalo palaa, kun säädät suureen nopeuteen.
2. Kilpikonnavalo palaa, kun säädät alhaiseen nopeuteen.

5.4 KÄYNNISTÄ KONE

Kuva 5.

1. Paina virtapainiketta.
2. Vapauta lukituspainike ja vedä liipaisinta.

5.5 KONEEN PYSÄYTTÄMINEN

Kuva 5.

1. Pysäytä kone vapauttamalla liipaisin.

5.6 KÄYTTÖVINKKEJÄ

Kuva 6.

▲ VAROITUS

Säilytä etäisyys vartalon ja koneen välillä.

▲ VAROITUS

Älä käytä konetta ilman paikoillaan olevia suojusta.

Vinkejä koneen käyttämiseen:

- Pidä kone yhdistettynä oikein puettuihin valjaisiin.
- Pidä koneesta tukevasti kiinni kahdella kädellä, kun käytät konetta.
- Leikkaa pitkä ruoho latvasta alaspäin.

Jos ruoho kiertyy trimmerin pään ympärille:

- Poista ensin akku.
- Poista sitten ruoho.

5.7 LEIKKUUVINKKEJÄ

Kuva 7.

- Kallista konetta leikattavaa aluetta kohti. Käytä ruohon leikkaamiseen siiman kärkeä.
- Liikuta konetta oikealta vasemmalle, jotta estät roskien lentämisen käyttäjää kohti.
- Älä leikkaa vaarallisella alueella.
- Älä pakota trimmeripäätä leikkaamattomaan ruohoon.
- Verkko- ja säleaidat aiheuttavat siiman kulumisen ja katkeamisen. Kivi- ja tiiliäidat, reunakivet ja puut saattavat kuluttaa leikkuusiiman nopeasti.

5.8 SIIMAN KATKAISUTERÄ

Kuva 7.

Trimmeri on varustettu suojuksessa olevalla siiman katkaisuterällä. Katkaisuterä katkaisee siimaa jatkuvasti, jotta varmistetaan tasainen ja tehokas leikkaaminen. Siirrä siimaa aina, kun kuulet moottorin käyvän tavallista nopeammin tai kun leikkaustulos huononee. Tämä ylläpitää parhaan suorituskehon ja pitää siiman tarpeeksi pitkänä siirtymään kunnolla.

5.9 LEIKKUUSIIMAN PITUUDEN SÄÄTÄMINEN

Kuva 8.

Koneen käytön aikana leikkuusiima kuluu ja lyhenee. Voit säätää leikkuusiiman pituutta.

1. Kopauta trimmerin päätä maata vasten konetta käyttäessäsi.
2. Siima vapautuu automaattisesti ja katkaisuterä katkaisee liiallisen pituuden.

6 KUNNOSSAPITO

i TÄRKEÄÄ

Lue ja ymmärrä kaikki turvallisuusohjeet ja kunnossapito-ohjeet ennen koneen puhdistamista, korjaamista tai kunnossapitoa.

i TÄRKEÄÄ

Varmista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat kireällä. Tarkasta säännöllisesti, että asennat kahvat kireällä.

i TÄRKEÄÄ

Käytä vain alkuperäisen valmistajan vaihto-osia ja lisävarusteita.

6.1 YLEISIÄ TIETOJA

i TÄRKEÄÄ

Vain jälleenmyyjä tai valtuutettu huoltoliike saa tehdä kunnossapitotoimia, joita ei ole kuvattu tässä käyttöoppaassa.

Ennen kunnossapitotoimia:

- Pysäytä kone.
- Poista akku.
- Anna moottorin jäähtyä.
- Käytä asianmukaista vaateetusta, suojakäsineitä ja suojalaseja.

6.2 KONEEN PUHDISTAMINEN

- Puhdista kone jokaisen käytön jälkeen neutraaliin puhdistusaineeseen kostutetulla liinalla.
- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia, kuten lasinpuhdistusaineita, muovisten osien tai kahvojen puhdistamiseen.
- Säilytä trimmerin pää puhtaana ruohosta, lehdistä ja liiallisesta liasta.
- Säilytä tuuletusaukot puhtaina ja vapaina roskista, jotta vältät moottorin ylikuumenemisen ja vaurioitumisen.
- Älä suihkuta vettä moottoriin tai sähköosiin.

6.3 POISTA JÄLJELLÄ OLEVA SIIMA

Kuva 9 - 11.

1. Paina trimmerin pään sivuissa olevia ulokkeita samanaikaisesti.
2. Vedä kelan kantta ja poista se.

- Poista kaikki jäljellä oleva siima.
- Puhdista lika ja roskat kaikista osista.
- Kohdista kelan kielekkeet kelan pohjassa olevien kielekkeiden aukkoihin.
- Paina kelan kantta, kunnes se napsahtaa paikoilleen.

6.4 LEIKKUUSIIMAN ASENTAMINEN

Kuva 12 - 15.

i HUOMAA

Laita korkeintaan 15 ft leikkuusiimaa kerrallaan.

- Kohdista kelakupin raot trimmerin pään rakoihin.
- Laita leikkuusiima reiän läpi. Työnnä leikkuusiimaa, kunnes se tulee ulos vastakkaisesta reiästä.
- Vedä leikkuusiimaa, kunnes kummallakin puolella on yhtä paljon siimaa.
- Käännä kelan kuppiä myötäpäivään, jotta leikkuusiima kiertyy trimmerin päähän. Pidä noin 5 tuumaa leikkuusiimaa ulkona trimmerin pään kummassakin sivussa.

6.5 TRIMMERIN PÄÄN IRROTTAMINEN

Kuva 16.

- Aseta metallitanko määritetyssä kulmassa siirtoreikään trimmerin pään kiinnittämiseksi.
- Poista kelan suojus ja kela.
- Irrota mutteri trimmerin päästä kääntämällä avaimella myötäpäivään.
- Trimmerin pään irrottaminen

6.6 TRIMMERIN PÄÄN KOKOAMINEN

Kuva 17.

- Aseta trimmerin pää koteloon.
- Asenna mutteri.
- Aseta metallitanko määritetyssä kulmassa siirtoreikään trimmerin pään kiinnittämiseksi.
- Kiristä mutteri trimmerin päähän kääntämällä sitä avaimella vastapäivään.

i TÄRKEÄÄ

Katkaisuterä täytyy asentaa, kun käytät trimmerin päätä.

6.7 PENSASLEIKKURIN KOKOAMINEN

Kuva 18.

▲ VAROITUS

Käytä suojakäsineitä ja varo teräviä reunoja.

▲ VAROITUS

Laita suojus terään.

▲ VAROITUS

Käytä terän kokoamisessa määrättyä nailonista lukkomutteriä, joka on pakattu terän mukaan. Lukkomutteri on vaihdettava 20 käyttökerran jälkeen.

- Aseta metallitanko määrityssä kulmassa siirtoreikään trimmerin pään kiinnittämiseksi.
- Aseta pensasleikkuriterä vaihdelaatikon päälle. Varmista, että terä on keskellä.
- Laita levy terän päälle.
- Laita ulompi kuppi levyn päälle.
- Laita lukkomutteri ulomman kupin päälle.
- Kiristä lukkomutteriä vastapäivään avaimella.

6.8 PENSASLEIKKURIN POISTAMINEN

Kuva 19.

▲ VAROITUS

Laita suojus terään.

- Aseta metallitanko määrityssä kulmassa siirtoreikään trimmerin pään kiinnittämiseksi.
- Löysää mutteria myötäpäivään ja poista ulompi kuppi.
- Poista levy ja pensasleikkurin terä.

7 KULJETTAMINEN JA SÄILYTYS

7.1 KONEEN KULJETTAMINEN

Kun kuljetat konetta, muista:

- Käytä käsineitä.
- Pysäytä kone.
- Irrota akku koneesta ja lataa se.
- Kiinnitä terän suojus.

7.2 KONEEN VARASTOINTI

- Irrota akku koneesta.
- Varmista, että lapset eivät pääse käsiksi koneeseen.
- Pidä kone etäällä korroosiota aiheuttavista aineista kuten puutarhakemikaalit ja tiesuolat.
- Kiinnitä kone kuljetuksen ajaksi vaurioiden ja loukkaantumisten välttämiseksi. Puhdista kone ja tarkasta se vaurioiden varalta.

8 VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Kone ei käynnisty, kun painat liipaisinta.	Koneen ja akun välillä ei ole sähköistä yhteyttä.	1. Irrota akku. 2. Tarkasta liitäntä ja asenna akku takaisin.
	Akku on tyhjä.	Lataa akku.
	Lukituspainiketta ja liipaisinta ei paineta samanaikaisesti.	1. Paina lukituspainiketta ja pidä se alhaalla. 2. Käynnistä kone vetämällä liipaisinta.
Kone sammuttaa leikkaamisen aikana.	Suojusta ei ole liitetty koneeseen.	Poista akku ja kiinnitä suojus koneeseen.
	Leikkuusiima on liian paksu.	Käytä vain nailonsiimaa, jossa on 2,4 mm läpimitta.
	Ruoho kiertyy moottorin karan ja trimmerin pään ympärille.	1. Pysäytä kone. 2. Poista akku. 3. Poista ruoho moottorin karasta ja trimmerin päästä.
	Moottori on ylikuormittunut.	1. Irrota trimmerin pää ruohosta. 2. Moottori palautuu toimintaan, kun kuormitus poistetaan. 3. Kun leikkaat, liikuta trimmerin päätä edestakaisin leikattavassa ruohossa ja leikkaa korkeintaan 8" yhdellä kerralla.
	Akku tai kone on liian kuuma.	1. Anna akun jäähtyä, kunnes sen toiminta palautuu normaalkiksi. 2. Jäähdytä kone noin 10 minuuttia.
	Akku on irronnut työkalusta.	Asenna akku takaisin paikalleen.
	Akku on tyhjä.	Lataa akku.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Siima ei liiku eteenpäin.	Siimat ovat hitsautuneet yhteen.	Voitele silikonisuihkeella.
	Kelassa ei ole riittävästi siimaa.	Asenna lisää siimaa.
	Siimat ovat kuluneet liian lyhyiksi.	Siirrä leikkuusiimaa.
	Siimat ovat solmussa kelassa.	1. Poista siimat kelasta. 2. Kierrä siimoja.
Siimat katkeavat.	Konetta käytetään väärin.	1. Leikkaa siiman kärjellä, vältä kiviä, seinä ja muita kovia kohteita. 2. Siirrä leikkuusiimaa säännöllisin välein, jotta se täysi leikkuuleveys säilyy.
Ruoho kiertyy trimmerin pään ja moottorin kotelon ympärille.	Leikkaa pitkä ruoho maanpinnan tasolle.	1. Leikkaa pitkä ruoho latvasta alaspäin. 2. Leikkaa korkeintaan 8" yhdellä kerralla kiertymisen estämiseksi.
Siima ei leikkaa hyvin.	Katkaisuterä on tylsä.	Teroita katkaisuterä viilalla tai vaihda se uuteen terään.
Tärinä liissäntyy huomattavasti.	Siima on kulunut toisesta sivusta eikä sitä ole siirretty ajoissa.	Varmista, että siima on molemmilla sivuilla tasapitkä. Siirrä siimaa.

9 TEKNISET TIEDOT

Jännite	82 V	
Joutokäyntinopeus	4700-5500±10% rpm (Nurmikko-trimmeri), 4700-5500±10% rpm (Pensasleikkuri)	
Leikkuupää	Kupupääsyöttö / pensasleikkurin terä	
Leikkuusiiman läpimitta	2,4 mm	
Leikkausreitintä läpimitta	450 mm (Nurmikkotrimmeri), 300 mm (Pensasleikkuri)	
Paino (ilman akkua)	5,55 kg	
Akku	82V180 / 82V290P / 82V360 / 82V580P ja muut BAB sarjat	
Laturin malli	82C6 ja muut CAB sarjat	
Nurmikkotrimmeri	Mitattu äänenpainetaso	$L_{PA}=87,5 \text{ dB(A)}$, $K_{PA}= 3 \text{ dB(A)}$
	Taattu äänitehotaso	$L_{WA,d}= 96 \text{ dB(A)}$
	Tärinä	$3,8 \text{ m/s}^2$, $k=1,5 \text{ m/s}^2$
Pensasleikkuri	Mitattu äänenpainetaso	$L_{PA}=84,6\text{dB(A)}$, $K= 3 \text{ dB(A)}$
	Taattu äänitehotaso	$L_{WA,d}=100 \text{ dB(A)}$
	Tärinä	$6,8 \text{ m/s}^2$, $k=1,5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX4	



96 dB. Kohina-arvo. (Nurmikkotrimmeri)

100 dB. Kohina-arvo. (Pensasleikkuri)

10 EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistajan nimi ja osoite:

Nimi: Greenworks Tools Europe GmbH
Osoite: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksa

Sen henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston:

Nimi: André Douqué

Osoite: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksa

Täten vakuutamme, että tuote

Luokka: Siimaleikkuri / Pensasleikkuri
Malli: STB414(82TB20)
Sarjanumero: Katso tuotteen tyyppikilpi
Valmistusvuosi: Katso tuotteen tyyppikilpi

- täyttää konedirektiivin 2006/42/EY olennaiset vaatimukset.
- täyttää seuraavien muiden EU-direktiivien vaatimukset:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EY ja 2005/88/EY
 - 2011/65/EU ja (EU)2015/863

Lisäksi vakuutamme, että seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja (osia/artikloja) on käytetty:

- EN 60335-1 EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Vaatimustenmukaisuuden arviointi on tehty direktiivin 2000/14/EY liitteen VI mukaisesti.

Siimaleikkuri

Mitattu äänentehotaso: $L_{WA}=95 \text{ dB(A)}$

Taattu äänentehotaso: $L_{WA,d}=96 \text{ dB(A)}$

Pensasleikkuri

Mitattu äänentehotaso: $L_{WA}=96 \text{ dB(A)}$

Taattu äänentehotaso: $L_{WA,d}=100 \text{ dB(A)}$

Paikka, päiväys: Allekirjoitus: Ted Qu, Laatujohtaja

Weiterstadt.
11.11.2024

Ted Qu

1	Beskrivning.....	67	5.7	Trimningstips.....	69
1.1	Syfte.....	67	5.8	Trådskårblad.....	69
1.2	Översikt.....	67	5.9	Justera trimträdens längd.....	69
2	Allmänna		6	Underhåll.....	69
	säkerhetsvarningar.....	67	6.1	Allmänna upplysningar.....	69
3	Säkerhet.....	67	6.2	Rengöra maskinen.....	69
4	Installation.....	67	6.3	Ta bort kvarvarande trådar.....	69
4.1	Packa upp maskinen.....	67	6.4	Installera trimträd.....	70
4.2	Fäst skyddet.....	68	6.5	Ta av trimmerhuvudet.....	70
4.3	Fäst handtaget.....	68	6.6	Sätta på trimmerhuvudet.....	70
4.4	Montera batteripaketet.....	68	6.7	Montera röjsågen.....	70
4.5	Ta ut batteripaketet.....	68	6.8	Ta bort slyklingan.....	70
5	Användning.....	68	7	Transport och förvaring.....	70
5.1	På/av-knapp.....	68	7.1	Flytta maskinen.....	70
5.2	Back-knapp.....	68	7.2	Förvara maskinen.....	70
5.3	Hastighetsvisare.....	68	8	Felsökning.....	71
5.4	Starta maskinen.....	68	9	Tekniska data.....	72
5.5	Stänga av maskinen.....	69	10	EG-försäkran om	
5.6	Tips vid användning.....	69		överensstämmelse.....	72

1 BESKRIVNING

1.1 SYFTE

Maskinen används för att trimma gräs, mindre ogräs och annan liknande vegetation på och över marknivå. Trimplanet måste vara ungefär parallellt med marken. Du kan inte använda maskinen för att klippa eller hacka sönder häckar, buskar, blommor eller kompost.

1.2 ÖVERSIKT

Figur 1 - 19.

- 1 Knapp för att lossa batteriet
- 2 Bärning
- 3 Avtryckare
- 4 Hjälpbandtag
- 5 Hastighetsknapp/Låsknapp
- 6 På/av-knapp
- 7 Hastighetsvisare
- 8 Back-knapp
- 9 Skaft
- 10 Trimmerhuvud
- 11 Skärblad
- 12 Skydd
- 13 Röjsågsklinga
- 14 Handtagsbult
- 15 Lock
- 16 Handtagsfäste
- 17 Flik
- 18 Spolkåpa
- 19 Spole
- 20 Slits
- 21 Hål
- 22 Metallstift
- 23 Hål till vinkelväxel
- 24 Mutter
- 25 Skruvnyckel
- 26 Våxellåda
- 27 Distans
- 28 Yttre kopp
- 29 Mutter
- 30 Skruvnyckel
- A Rotationsriktning
- B Bästa trimområde
- C Farligt trimområde

2 ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR

▲ VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar, anvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer denna maskin. Fel uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts och kan orsaka elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida läsning.

Ordet "elverktyg" i varningarna syftar på ditt eldrivna (sladdförsedda) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

3 SÄKERHET

▲ VARNING

Se till att följa alla säkerhetsanvisningar.

Se säkerhetshandboken.

4 INSTALLATION

▲ VARNING

Ta ut batteripaketet ur maskinen före installation.

▲ VARNING

Använd inte tillbehör som inte rekommenderas för denna maskin.

4.1 PACKA UPP MASKINEN

▲ VARNING

Kontrollera att maskinen är rätt monterad före användning.

▲ VARNING

- Om delar av maskinen är skadade, använd inte maskinen.
- Använd inte maskinen om det saknas delar.
- Om delar är skadade eller saknas, kontakta servicecenter.

1. Öppna förpackningen.
2. Läs igenom dokumentationen som medföljer i förpackningen.
3. Ta ut alla omonterade delar från förpackningen.
4. Ta ut maskinen från förpackningen.
5. Avfallshantera lådan och förpackningsmaterialet enligt lokala regler.

⚠ VARNING

För din personliga säkerhet, sätt inte i batteriet innan verktyget är helt monterat.

4.2 FÄST SKYDDET

Figur 2.

⚠ VARNING

Vidrör inte skärbladet.

1. Ta bort skruvarna från skyddet med den bifogade insexnyckeln.
2. Sätt skyddet på trimmerhuvudet.
3. Passa in skruvhålen på skyddet över skruvhålen på trimmerhuvudet.
4. Dra åt skruvarna.

4.3 FÄST HANDTAGET

Figur 3.

1. Lossa handtagsbulten.
2. Ta bort locket och handtagsfästet.

i NOTERA

Tappa inte bort fjädern i fästet.

3. Lägg handtaget i handtagsfästet.
4. Sätt locket på handtagsfästet.
5. Placera hela blocket i urtaget på skaftet.
6. Ställ in handtaget i ett bekvämt läge.
7. Lås fast handtaget med handtagsbulten.

4.4 MONTERA BATTERIPAKETET

Figur 4.

⚠ VARNING

- Byt batteripaketet eller laddaren, om de är skadade.
- Stäng av maskinen och vänta tills motorn stannat innan du monterar eller tar bort batteripaketet.
- Läs, förstå och följ instruktionerna i batteriets och laddarens handbok.

1. Placera ribborna på batteripaketet i linje med ursparingarna i batteriutrymmet.
2. Tryck in batteripaketet i batteriutrymmet tills batteripaketet låses fast.
3. Batteripaketet har installerats när det hörs ett klick.

4.5 TA UT BATTERIPAKETET

Figur 4.

1. Tryck in och håll in knappen för att frigöra batteriet.
2. Ta ut batteripaketet från maskinen.

5 ANVÄNDNING**i VIKTIGT**

Innan du använder maskinen bör du läsa och förstå säkerhetsreglerna och bruksanvisningen.

⚠ VARNING

Var försiktig när du använder maskinen.

5.1 PÅ/AV-KNAPP

Tryck på den här knappen för att koppla in och ur maskinens elektriska krets.

Två gröna lampor lyser (G): maskinens elektriska krets är inkopplad (ON). Maskinen är klar för användning.

i NOTERA

Om du inte använder maskinen inom 1 minut stannar den.

Lamporna släckta: den elektriska kretsen är urkopplad (OFF).

i VIKTIGT

För att undvika oavsiktlig start ska du inte hålla fingret på knappen, när du flyttar maskinen.

5.2 BACK-KNAPP

1. Om gräs trasslar in sig i strimmerhuvudet eller klingan, tryck på back-knappen.
2. Starta maskinen igen.

5.3 HASTIGHETSVISARE

1. Kaninlampan lyser när du justerar till hög hastighet.
2. Sköldpaddslampor lyser när du justerar till låg hastighet.

5.4 STARTA MASKINEN

Figur 5.

1. Tryck på på/av-knappen.
2. Tryck på låsknappen och tryck in startknappen.

5.5 STÄNGA AV MASKINEN

Figur 5.

1. Släpp reglaget för att stanna maskinen.

5.6 TIPS VID ANVÄNDNING

Figur 6.

⚠ VARNING

Håll avståndet mellan maskinen och kroppen.

⚠ VARNING

Använd inte maskinen utan att skyddet är på plats.

Följ dessa tips när du använder maskinen:

- Ha maskinen fäst i en korrekt påtagen bärsele.
- Håll i maskinen stadigt med båda händerna, när du använder den.
- Trimma högt gräs uppifrån och ned.

Om gräs snor sig runt trimmerhuvudet:

- Ta först ut batteripaketet.
- Ta sedan bort gräset.

5.7 TRIMNINGSTIPS

Figur 7.

- Luta maskinen mot det område som ska trimmas. Använd yttersta änden av trimtråden för att klippa gräs.
- För maskinen från höger till vänster för att undvika sprut mot användaren.
- Klipp inte i farliga områden.
- Tvinga inte in trimmerhuvudet i oklippt gräs.
- Tråd- och trästaket sliter på trimtråden och kan få den att gå av. Sten- och tegelmurar, kantstenar och trä kan snabbt slita ned trimtråden.

5.8 TRÅDSKÄRBLAD

Figur 7.

Denna trimmer är försedd med ett trådskårblad på skyddet. Trådskårbladet trimmar kontinuerligt tråden för att säkerställa en jämn och effektiv klippdiameter. Mata ut tråd så fort du hör att motorn går snabbare än normalt eller när trimningseffektiviteten avtar. På så sätt säkerställer du optimala resultat och håller tråden tillräckligt lång för att mata ut ordentligt.

5.9 JUSTERA TRIMTRÅDENS LÄNGD

Figur 8.

När du använder maskinen slits trimtråden och blir kortare. Du kan justera trimtrådens längd.

1. Stöt trimmerhuvudet i marken medan du kör maskinen.
2. Tråden frigörs automatiskt och skärbladet skär av överskottet.

6 UNDERHÅLL

i VIKTIGT

Läs och förstå säkerhetsreglerna och bruksanvisningen innan du rengör, reparerar eller utför underhållsarbete på maskinen.

i VIKTIGT

Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är åtdragna. Kontrollera regelbundet att handtagen sitter fast ordentligt.

i VIKTIGT

Använd bara de utbytesdelar och tillbehör som tillverkaren rekommenderar.

6.1 ALLMÄNNA UPPLYSNINGAR

i VIKTIGT

Endast din återförsäljare eller ett godkänt servicecenter kan utföra det underhållsarbete som inte tas upp i denna bruksanvisning.

Före underhållsarbete:

- Stäng av maskinen.
- Ta ut batteripaketet.
- Låt motorn svalna.
- Använd rätt kläder, skyddshandskar och skyddsglasögon.

6.2 RENGÖRA MASKINEN

- Rengör maskinen efter varje användning med en trasa fuktad med ett neutralt rengöringsmedel.
- Använd inte aggressiva rengöringsmedel eller lösningsmedel som "glasrengöringsmedel" för att rengöra plastdelar eller handtag.
- Håll trimmerhuvudet fritt från gräs, löv och överskott av fett.
- Håll lufthålen rena och fria från skräp för att undvika överhettning och skada på motorn.
- Spruta inte vatten på motorn eller elektriska komponenter.

6.3 TA BORT KVARVARANDE TRÄDAR

Figur 9 - 11.

1. Tryck samtidigt på flikarna på sidorna av trimmerhuvudet.

2. Dra upp och ta av spolkåpan.
3. Ta bort eventuella kvarvarande trådar.
4. Ta bort smuts och skräp från alla delar.
5. Anpassa spolflikarna efter fliköppningarna i spolens bas.
6. Tryck på spolkåpan tills den klickar på plats.

6.4 INSTALLERA TRIMTRÅD

Figur 12 - 15.

i NOTERA

Sätt inte i mer än 5 m trimtråd åt gången.

1. Rikta in slitsarna i spolkåpan med slitsarna på trimmerhuvudet.
2. Stick trimtråden genom hålet. Tryck in trimtråden tills den kommer ut i hålet på andra sidan.
3. Dra igenom trimtråden tills det finns lika mycket trimtråd på varje sida.
4. Vrid spolkåpan medurs för att linda trimtråden i trimmerhuvudet. Spara ca 12,5 cm trimtråd utanför trimmerhuvudet på varje sida.

6.5 TA AV TRIMMERHUVUDET

Figur 16.

1. Sätt i metallstiftet i det specificerade vinkelväxelhålet för att fixera trimmerhuvudet.
2. Ta bort spolkåpan och spolen.
3. Lossa muttern på trimmerhuvudet medurs med en nyckel.
4. Ta av trimmerhuvudet.

6.6 SÄTTA PÅ TRIMMERHUVUDET

Figur 17.

1. Sätt på trimmerhuvudet på höljet.
2. Montera muttern.
3. Sätt i metallstiftet i det specificerade vinkelväxelhålet för att fixera trimmerhuvudet.
4. Dra åt muttern på trimmerhuvudet moturs med en nyckel.

i VIKTIGT

Du måste sätta på skärbladet för att använda trimmerhuvudet.

6.7 MONTERA RÖJSÄGEN

Figur 18.

▲ VARNING

Använd handskar och var försiktig med vassa eggår.

▲ VARNING

Sätt skyddet över klingan.

▲ VARNING

Använd den specificerade nylonlåsmuttern som är förpackad med klingan för att montera klingan. Du måste byta låsmutter efter att ha använt den 20 gånger.

1. Sätt i metallstiftet i det specificerade vinkelväxelhålet för att fixera trimmerhuvudet.
2. Placera röjsågslingen ovanpå växellådan. Se till att klingan sitter i mitten.
3. Sätt ringen ovanpå klingan.
4. Sätt den yttre koppen ovanpå ringen.
5. Sätt låsmuttern ovanpå den yttre koppen.
6. Dra åt låsmuttern moturs med skruvnyckeln.

6.8 TA BORT SLYKLINGAN

Figur 19.

▲ VARNING

Sätt skyddet över klingan.

1. Sätt i metallstiftet i det specificerade vinkelväxelhålet för att fixera trimmerhuvudet.
2. Lossa muttern medurs och ta bort den yttre koppen.
3. Avlägsna ringen och slyklingen.

7 TRANSPORT OCH FÖRVARING

7.1 FLYTTA MASKINEN

När du flyttar maskinen måste du:

- Använda handskar.
- Stäng av maskinen.
- Ta ut batteripaketet och ladda det.
- Montera klingskyddet.

7.2 FÖRVARA MASKINEN

- Ta ut batteripaketet från maskinen.
- Säkerställ att barn inte kan få tillgång till maskinen.
- Håll maskinen borta från frätande ämnen såsom trädgårdskemikalier och tölsalt.
- Säkra maskinen under transport för att förhindra sak- och personsador. Rengör och undersök maskinen med avseende på skador.

8 FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Maskinen startar inte när startknappen trycks på.	Ingen elektrisk kontakt mellan maskinen och batteripaketet.	1. Ta ut batteripaketet. 2. Kontrollera kontakten och sätt i batteripaketet igen.
	Batteripaketet är urladdat.	Ladda batteripaketet.
	Låsknappen och startknappen manövreras inte samtidigt.	1. Dra ut låsknappen och håll den kvar. 2. Tryck på startknappen för att starta maskinen.
Maskinen stoppar när du klipper.	Skyddet sitter inte på maskinen.	Ta ut batteripaketet ur maskinen och fäst skyddet på maskinen.
	Tung trimtråd används.	Använd enbart med trimtråd av nylon och med 2,4 mm diameter.
	Gräset lindar sig runt motoraxeln eller trimmerhuvudet.	1. Stäng av maskinen. 2. Ta ut batteripaketet. 3. Ta bort gräset från motoraxeln och trimmerhuvudet.
	Motorn är överbelastad.	1. Ta bort trimmerhuvudet från gräset. 2. Motorn börjar arbeta igen så snart belastningen minskar. 3. När du klipper ska du röra trimmerhuvudet in i och ut från gräset som ska klippas och inte klippa mer än 20 cm i taget.
	Batteripaketet eller maskinen är för varm.	1. Låt batteripaketet svalna tills funktionen åter är normal. 2. Låt maskinen svalna i cirka 10 minuter.
	Batteripaketet är bortkopplat från verktyget.	Installera batteripaketet.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
	Batteripaketet är urladdat.	Ladda batteripaketet.
Tråden matas inte ut.	Trådarna har smält ihop.	Smörj med silikonsprej.
	För lite tråd på spolen.	Sätt i mer tråd.
	Trådarna har slittits och är för korta.	Mata ut tråden.
	Trådarna har trasslat ihop sig på spolen.	1. Ta bort trådarna från spolen. 2. Linda på trådarna.
Trådarna går hela tiden av.	Maskinen används på fel sätt.	1. Klipp med trädarnas ytterända och undvik stenar, murar och andra hårda föremål. 2. Mata med jämna mellanrum ut trådarna för att bibehålla full klippbredd.
Gräs snor sig runt trimmerhuvudet och motorkåpa.	Klipp högt gräs nere vid marken.	1. Trimma högt gräs uppifrån och ned. 2. Klipp inte av mer än 20 cm i taget för att undvika intrassling.
Tråden klipper inte bra.	Skärbladet är slött.	Skärp skärbladet med fil och sätt tillbaka det.
Vibrationerna ökar påtagligt.	Tråden är nedsliten på ena sidan och matas inte ut i tid.	Kontrollera att tråden är jämn på båda sidorna. Mata ut tråden.

9 TEKNISKA DATA

Spänning	82 V	
Obelastad hastighet	4700-5500±10%min ⁻¹ (Grästrimmer), 4700-5500±10%min ⁻¹ (Röjsåg)	
Klipphuvud	Stötmatning/slyklinga	
Trimträdens diameter	2,4 mm	
Trimmrådets diameter	450 mm (Grästrimmer), 300 mm (Röjsåg)	
Vikt (utan batteripaket)	5,55 kg	
Batterimodell	82V180 / 82V290P / 82V360 / 82V580P och andra BAB serier	
Laddarmodell	82C6 och andra CAB serier	
Grästrimmer	Uppmätt ljudtrycksnivå	L _{PA} =87,5 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
	Garanterad ljudeffektnivå	L _{WA,d} = 96 dB(A)
	Vibration	3,8 m/s ² , k = 1,5 m/s ²
Röjsåg	Uppmätt ljudtrycksnivå	L _{PA} =84,6dB(A), K= 3 dB(A)
	Garanterad ljudeffektnivå	L _{WA,d} =100 dB(A)
	Vibration	6,8 m/s ² , k = 1,5 m/s ²
IPX	IPX4	



96 dB. Bullervärde. (Grästrimmer)

100 dB. Bullervärde. (Röjsåg)

10 EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkarens namn och adress:

Namn: Greenworks Tools Europe GmbH
 Adress: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Namn och adress till personen med behörighet att sammanställa den tekniska filen:

Namn: André Douqué

Adress: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Härmed försäkras att produkten

Kategori: Trådtrimmer/röjsåg
 Modell: STB414(82TB20)
 Serienummer: Se produktens typskylt
 Tillverkningsår: Se produktens typskylt

- är i överensstämmelse med relevanta bestämmelser i Maskindirektivet 2006/42/EG.
- är i överensstämmelse med bestämmelserna i följande EG-direktiv:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EG & 2005/88/EG
 - 2011/65/EU & 2015/863/EU

Dessutom försäkras vi att följande delar, klausuler av harmoniserade standarder har använts:

- EN 60335-1 EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Metod för överensstämmelsebedömning till Bilaga VI/ direktiv 2000/14/EG.

Trådtrimmer

Uppmätt ljudeffektnivå: L_{WA}= 95 dB(A)
 Garanterad ljudeffektnivå: L_{WA,d}= 96 dB(A)

Röjsåg

Uppmätt ljudeffektnivå: L_{WA}= 96 dB(A)
 Garanterad ljudeffektnivå: L_{WA,d}= 100 dB(A)

Ort, datum: Signatur: Ted Qu, Kvalitetschef

Weiterstadt.
 11,11,2024

Ted Qu

1	Beskrivelse.....	74	5.7	Tips for klipping.....	76
1.1	Formål.....	74	5.8	Kutteblad for tråden.....	76
1.2	Oversikt	74	5.9	Justere lengden på skjæretråden.....	76
2	Generelle		6	Vedlikehold.....	76
	sikkerhetsadvarsler.....	74	6.1	Generell informasjon.....	76
3	Sikkerhet.....	74	6.2	Rengjøre maskinen.....	76
4	Installasjon.....	74	6.3	Fjern den gjenværende linjen.....	76
4.1	Pakke ut maskinen.....	74	6.4	Montere skjæretråden.....	77
4.2	Feste bladvernet.....	75	6.5	Ta av trimmerhodet.....	77
4.3	Sette på hjelpehåndtaket.....	75	6.6	Montere trimmerhodet.....	77
4.4	Installer batteripakken.....	75	6.7	Pange vösalöikur kokku.....	77
4.5	Fjerning av batteripakken.....	75	6.8	Fjerne vegetasjonsklipperen.....	77
5	Betjening.....	75	7	Transport og oppbevaring.....	77
5.1	På/av-knapp.....	75	7.1	Flytte maskinen.....	77
5.2	Reverseringsknapp.....	75	7.2	Sette bort maskinen til oppbevaring.....	77
5.3	Hastighetsindikering.....	75	8	Problemløsning.....	78
5.4	Starte maskinen.....	75	9	Tekniske data.....	79
5.5	Stoppe maskinen.....	76	10	EF-samsvarserklæring.....	79
5.6	Tips for bruk.....	76			

1 BESKRIVELSE

1.1 FORMÅL

Denne maskinen er beregnet på å klippe gress, mindre ugress samt liknende vegetasjon på eller rundt bakkenivå. Knivbladet skal være omtrent parallelt med bakken. Maskinen må ikke brukes til å beskjære eller klippe hekker, busker, blomster eller kompost.

1.2 OVERSIKT

Figur 1 - 19.

- 1 Utløserknapp til batteri
- 2 Bærehåndtak
- 3 Utløser
- 4 Hjelpéhåndtak
- 5 Hastighetsknapp/Låseknapp
- 6 På/av-knapp
- 7 Hastighetsindikering
- 8 Reverseringsknapp
- 9 Skaft
- 10 Trimmerhode
- 11 Avkutterblad
- 12 Bladvern
- 13 Skjæreblad til vegetasjonsklipper
- 14 Hovedknott
- 15 Hette
- 16 Nedre støtte
- 17 Tapp
- 18 Spoledeksel
- 19 Spole
- 20 Spor
- 21 Hull
- 22 Metallstang
- 23 Vinkelhull
- 24 Mutter
- 25 Unbrakonøkkel
- 26 Girasse
- 27 Mellomlegg
- 28 Ytre mansjett
- 29 Mutter
- 30 Unbrakonøkkel
- A Rotasjonsretning
- B Beste klippeområde
- C Farlig klippeområde

2 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

▲ ADVARSEL

Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med denne maskinen. Hvis du ikke følger alle instruksjonene nedenfor, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Betegnelsen "elektroverktøy" i advarslene refererer til hovednett-drevne (med ledning) elektroverktøy eller BATTERI-drevne (trådløs) elektroverktøy.

3 SIKKERHET

▲ ADVARSEL

Pass på at du følger alle sikkerhetsinstrukser.

Slå opp i sikkerhetshåndboken.

4 INSTALLASJON

▲ ADVARSEL

Ta batteripakken ut av maskinen før installasjon.

▲ ADVARSEL

Unngå å bruke tilbehør som ikke anbefales for denne maskinen.

4.1 PAKKE UT MASKINEN

▲ ADVARSEL

Sørg for at maskinen monteres korrekt før du benytter den.

▲ ADVARSEL

- Du må ikke bruke maskinen hvis noen deler av maskinen er defekte.
- Hvis deler mangler, ikke bruk maskinen.
- Hvis deler er skadet eller mangler, kontakt servicesenteret.

1. Åpne pakken.
2. Les dokumentasjonen i esken som medfølger.
3. Ta alle de umonterte delene ut av esken.
4. Ta maskinen ut av esken.
5. Kast esken og emballasjemateriale i henhold til lokale lover og regler.

▲ ADVARSEL

For din personlige sikkerhet, ikke sett inn batteriet før verktøyet er satt sammen fullstendig.

4.2 FESTE BLADVERNET

Figur 2.

▲ ADVARSEL

Ikke ta på avkuttingsbladet.

1. Fjern skruene fra dekslet med den medfølgende sekskantnøkkelen.
2. Sett bladvernet på trimmerhodet.
3. Juster skruerullene på bladvernet så de er på linje med hullene i trimmerhodet.
4. Stram til skruene.

4.3 SETTE PÅ HJELPEHÅNDTAKET

Figur 3.

1. Løsne hovedknotten.
2. Ta av dekslet og den nedre støtten.

i MERK

Ikke glem springfjæren i støtten.

3. Sett hjelphåndtaket på den nedre støtten.
4. Sett dekslet på den nedre støtten.
5. Sett hele klossen inn i huset på skaftet.
6. Sett hjelphåndtaket i en stilling som kjennes behagelig.
7. Lås hjelphåndtaket med hovedknotten.

4.4 INSTALLER BATTERIPAKKEN

Figur 4.

▲ ADVARSEL

- Hvis batteripakke eller lader er skadet, må denne byttes ut.
- Stans maskinen og vent til motoren har stoppet helt før du installerer eller tar ut batteripakken.
- Les, forstå og følg instruksjonene i batteri- og laderhåndboken.

1. Sørg for at rillene i batteripakken er på linje med innhakkene på batteriholderen.
2. Skyv batteripakken inn i batteriholderen til batteripakken låses på plass.
3. Når du hører et klikk, er batteripakken riktig installert.

4.5 FJERNING AV BATTERIPAKKEN

Figur 4.

1. Skyv og hold på utløserknappen til batteriet.

2. Ta batteripakken ut av maskinen.

5 BETJENING

i VIKTIG

Før du begynner å bruke maskinen, er det viktig å lese og forstå sikkerhetsregler og instruksjoner for bruk.

▲ ADVARSEL

Vær forsiktig når du betjener maskinen.

5.1 PÅ/AV-KNAPP



Trykk på denne knappen for å koble strømkretsen i maskinen på eller av.

To grønne lys på (G): Den elektriske kretsen på maskinen er på (ON). Maskinen klargjøres for igangsetting.

i MERK

Hvis du ikke bruker maskinen lenger enn 1 minutt, vil maskinen stoppe.

Lysene slukket: Strømkretsen er av (OFF).

i VIKTIG

For å unngå utilsiktet oppstart må du ikke holde fingeren på knappen når du flytter maskinen.

5.2 REVERSERINGSKNAPP



1. Hvis gress slynger seg rundt trimmerhodet eller bladet, trykk på reversknappen.
2. Start maskinen på nytt.

5.3 HASTIGHETSINDIKERING



1. Harelyset er på når du justerer til høy hastighet.
2. Skilpaddelyset er på når du justerer til lav hastighet.

5.4 STARTE MASKINEN

Figur 5.

1. Trykk på på/av-knappen.
2. Trykk på låseknappen og trekk i utløseren.

5.5 STOPPE MASKINEN

Figur 5.

1. Slipp utløseren for å stanse maskinen.

5.6 TIPS FOR BRUK

Figur 6.

⚠ ADVARSEL

Sørg for at det er avstand mellom deg og maskinen.

⚠ ADVARSEL

Ikke bruk maskinen uten at bladvernet er på plass.

Husk dette når du bruker maskinen:

- Fest maskinen til skulderselen, som må bæres på riktig måte.
- Ha godt tak med begge hender når du bruker maskinen.
- Klipp høyt gress fra toppen og ned.

Hvis gress fester seg rundt trimmerhodet:

- Fjern først batteripakken.
- Fjern deretter gresset.

5.7 TIPS FOR KLIPPING

Figur 7.

- Hold maskinen på skrå mot det området som skal klippes. Bruk tuppen av skjæretråden til å klippe gresset med.
- Beveg maskinen fra høyre mot venstre for å unngå at kvist og kvast kastes mot operatøren.
- Unngå å klippe i det farlige området.
- Ikke legg press på trimmerhodet når du skal klippe gresset.
- Ståltrådgjerder og gjerdestolper kan forårsake at tråden slites av. Murer av stein eller murstein, fortauer og trematerialer kan raskt slite ut skjæretråden.

5.8 KUTTEBLAD FOR TRÅDEN

Figur 7.

Denne trimmeren er utstyrt med et kutteblad for tråden på dekslet. Kuttebladet kutter kontinuerlig tråden for å sikre en konsistent og effektiv skjærediameter. Før frem tråden når du hører motoren kjører raskere enn normalt, eller når trimmeeffektiviteten avtar. Dette vil opprettholde best ytelse og holde tråden lang nok til å fremmes riktig.

5.9 JUSTERE LENGDEN PÅ SKJÆRETRÅDEN

Figur 8.

Når du bruker maskinen, vil skjæretråden slites og bli kortere. Du kan justere lengden på skjæretråden.

1. Slå trimmerhodet mot bakken mens du maskinen i gang.
2. Tråd utløses automatisk, og avkutterbladet skjærer av tråden hvis den er for lang.

6 VEDLIKEHOLD

i VIKTIG

Før du rengjør, reparerer eller gjør vedlikeholdsarbeid på maskinen, er det viktig å lese og forstå sikkerhetsregler og instruksjoner for bruk.

i VIKTIG

Pass på at alle muttere og skruer er strammet godt til. Sjekk jevnlig at håndtakene sitter godt på.

i VIKTIG

Bruk bare produsentens anbefalte reservedeler og tilbehør.

6.1 GENERELL INFORMASJON

i VIKTIG

Kun forhandleren din eller et godkjent servicesenter kan utføre vedlikehold som ikke er behandlet i denne håndboken.

Før vedlikeholdsarbeid:

- Stopp maskinen.
- Ta ut batteripakken.
- Avkjøl motoren.
- Bruk riktige klær, vernehansker og vernebriller.

6.2 RENGJØRE MASKINEN

- Rengjør maskinen etter hver bruk med en fuktig klut dyppet i nøytralt vaskemiddel.
- Ikke bruk aggressive vaskemidler eller løsemidler "som glassrens" for å rengjøre plastdelene eller håndtakene.
- Hold trimmerhodet fri for gress, blader eller unødvendig olje.
- Hold luftventilene rene og fri for rusk for å unngå overoppheting og skade på motoren.
- Vann må ikke sprøytes på motoren eller de elektriske komponentene.

6.3 FJERN DEN GJENVÆRENDE LINJEN

Figur 9 - 11.

1. Trykk samtidig på flikene på hver side av trimmerhodet.

2. Ta ut spoledekselet.
3. Fjern eventuell gjenværende tråd.
4. Rengjør skitt og rusk fra alle deler.
5. Juster spolefanene med tappene i bunnen av spolen.
6. Skyv på spoledekslet til det klikker på plass.

6.4 MONTERE SKJÆRETRÅDEN

Figur 12 - 15.

i MERK

Ikke legg mer enn 15 meter med skjæretråd om gangen.

1. Rett opp sporene på spolelokket med sporene på trimmerhodet.
2. Før skjæretråden gjennom hullet. Skyv skjæretråden til den kommer ut av det motsatte hullet.
3. Trekk skjæretråden gjennom til det er like mange skjærelinjer på hver side.
4. Skru spolelokket med klokken ved å spole skjæretråden inn i trimmerhodet. Ha ca 5" skjærelinjen over av hver side av trimmerhodet.

6.5 TA AV TRIMMERHODET

Figur 16.

1. Sett metallstangen i det angitte vinkeloverføringshullet for å feste trimmerhodet.
2. Fjern spoledekselet og spolen.
3. Bruk en fastnøkkel til å løsne mutteren på trimmerhodet med klokken.
4. Ta av trimmerhodet.

6.6 MONTERE TRIMMERHODET

Figur 17.

1. Sett trimmerhodet på huset.
2. Installer mutteren.
3. Sett metallstangen i det angitte vinkeloverføringshullet for å feste trimmerhodet.
4. Bruk en fastnøkkel til å stramme mutteren på trimmerhodet mot klokken.

i VIKTIG

Du må installere kuttebladet når du bruker trimmerhodet.

6.7 PANGE VÖSALÖIKUR KOKKU

Joonis 18.

▲ ADVARSEL

Kandke kindaid ja olge teravate servade suhtes ettevaaatlik.

▲ ADVARSEL

Paigaldage terale kaitsepiire.

▲ ADVARSEL

Tera paigaldamiseks kasutage spetsiaalset nailonist lukustusmutrit, mille leiade tera komplektist. Du må bytte ut låsemutteren når du har brukt den 20 ganger.

1. Pange metallvarras ettenähtud nurga all ülekande avasse, et fikseerida trimmeripea.
2. Sett buskryssbladet på toppen av girkassen. Veenduge, et tera jääb keskele.
3. Pange plaat tera peale.
4. Pange välimine kate plaadi peale.
5. Pange lukustusmutter välimise kate peale.
6. Keerake lukustusmutter kinni vastupäeva, kasutades selleks mutrivõtit.

6.8 FJERNE VEGETASJONSKLIPPEREN

Figur 19.

▲ ADVARSEL

Sett bladvernet på knivbladet.

1. Sett metallstangen i det angitte vinkeloverføringshullet for å feste trimmerhodet.
2. Løsne mutteren i retning klokken og ta ut ytre mansjett.
3. Ta ut platen og børste-skjærebladet.

7 TRANSPORT OG OPPBEVARING

7.1 FLYTTE MASKINEN

Når du flytter maskinen, må du:

- Bruke hansker.
- Stopp maskinen.
- Ta ut batteripakken og lade den.
- Sette på bladvernet.

7.2 SETTE BORT MASKINEN TIL OPPBEVARING

- Ta batteripakken ut av maskinen.
- Pass på at barn ikke kommer i nærheten av maskinen.
- Hold maskinen på avstand fra etsende midler, for eksempel hagekjemikalier og avisingssalter.
- Sørg for forsvarlig feste av maskinen under transport for å hindre skader på person eller eiendeler. Rengjør maskinen og sjekk om den har skader.

8 PROBLEMLØSNING

Problem	Mulig årsak	Løsning
Maskinen vil ikke starte når du drar i utløseren.	Ingen elektrisk kontakt mellom maskin og batteripakke.	1. Ta ut batteripakken. 2. Sjekk kontakten og sett inn batteripakken på nytt.
	Batteripakken er utladet.	Lad opp batteripakken.
	Låseknappen og utløseren blir ikke betjent samtidig.	1. Trykk på låseknappen og hold den nede. 2. Dra i utløseren for å starte maskinen.
Maskinen stopper under klip-ping.	Bladvernet er ikke påmontert maskinen.	Ta batteripakken ut av maskinen og monter bladvernet.
	Kraftig skjære-tråd er brukt.	Må bare brukes med en nytonskjæretråd på 2,4 mm diameter.
	Gress kveiler seg rundt motor-akselen eller trimmerhodet.	1. Stopp maskinen. 2. Ta ut batteripakken. 3. Fjern gresset fra drivakselen og trimmerhodet.
	Motoren er over-belastet.	1. Ta trimmerhodet bort fra gresset.
		2. Motoren vil fungere igjen når belastningen er fjernet.
		3. Når du klipper gresset, skal du bevege trimmerhodet inn og ut av gresset og bare fjerne ca. 20 cm i én omgang.
	Batteripakken eller maskinen er for varm.	1. Avkjøl batteripakken til maskinen igjen fungerer normalt. 2. La maskinen avkjøles i ca. 10 minutter.
	Batteripakken er ikke satt inn i verktøyet.	Sett inn batteripakken igjen.

Problem	Mulig årsak	Løsning
	Batteripakken er utladet.	Lad opp batteripakken.
Skjæretråden trekkes ikke frem.	Skjæretrådene har koblet seg sammen.	Smør med silikonspray.
	Det er ikke nok tråd på spolen.	Installer mer skjære-tråd.
	Skjæretrådene er blitt for korte.	Dra frem mer skjære-tråd.
	Skjæretrådene har filtret seg sammen på spolen.	1. Fjern skjæretrådene fra spolen. 2. Spol skjæretrådene.
Skjæretråden ryker stadig.	Maskinen brukes på feil måte.	1. Beskjær med tuppen av skjæretråden og unngå steiner, gjerder og andre harde gjenstander. 2. Dra regelmessig frem mer skjæretråd så du beholder full kutte-bredde.
Gress fester seg rundt trimmerhodet og motorhuset.	Klipp høyt gress på bakkenivå.	1. Klipp høyt gress fra toppen og ned. 2. Ikke fjern mer enn 20 cm i hver omgang for å hindre ansamling av gress.
Skjæretråden kutter ikke som den skal.	Avkuttingsbladet er sløvt.	Skjerp avkuttingsbladet med en fil, eller bytt det.
Vibrasjon øker merk-bart.	Skjæretråden er slitt på den ene siden og trekkes ikke frem når den skal.	Sørg for at linjen på begge sider er lik. Dra frem mer skjæretråd.

9 **TEKNISKE DATA**

Spenning	82 V	
Hastighet uten belastning	4700-5500±10% rpm (Gresstrimmer), 4700-5500±10% rpm (Vegetasjonsklipper)	
Trimmerhode	Fremtrekk ved dunking/skjæreblad til vegetasjonsklipper	
Diameter på skjæretråd	2,4 mm	
Diameter på skjæreområde	450 mm (Gresstrimmer), 300 mm (Vegetasjonsklipper)	
Vekt (uten batteripakke)	5,55 kg	
Batteripakke	82V180 / 82V290P / 82V360 / 82V580P og andre BAB serier	
Ladermodell	82C6 og andre CAB serier	
Gresstrimmer	Målt lydtryknivå	$L_{PA}=87,5 \text{ dB(A)}$, $K_{PA}= 3 \text{ dB(A)}$
	Garantert lydeffektnivå	$L_{WA,d}= 96 \text{ dB(A)}$
	Vibrasjon	$3,8 \text{ m/s}^2$, $k=1,5 \text{ m/s}^2$
Vegetasjonsklipper	Målt lydtryknivå	$L_{PA}=84,6 \text{ dB(A)}$, $K= 3 \text{ dB(A)}$
	Garantert lydeffektnivå	$L_{WA,d}=100 \text{ dB(A)}$
	Vibrasjon	$6,8 \text{ m/s}^2$, $k=1,5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX4	



96 dB. Støyverdi. (Gresstrimmer)

100 dB. Støyverdi. (Vegetasjonsklipper)

10 **EF-SAMSVARSERKLÆRING**

Navn og adresse til produsenten:

Navn: Greenworks Tools Europe GmbH
Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt,
Tyskland

Navn og adresse til person med autorisasjon til å utarbeide teknisk fil:

Navn: André Douqué

Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt,
Tyskland

Vi erklærer herved at produktet

Kategori: Gresstrimmer / Vegetasjonsklipper
Modell: STB414(82TB20)
Serienummer: Se typeetikett på produkt
Konstruksjonsår: Se typeetikett på produkt

- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i maskindirektivet 2006/42/EF.
- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i følgende andre EF-direktiver:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EF og 2005/88/EF
 - 2011/65/EU og (EU)2015/863

I tillegg erklærer vi at følgende (deler/paragrafer i) de harmoniserte standardene har vært brukt:

- EN 60335-1 EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Metode for samsvarsvurdering for Annex VI / direktiv 2000/14/EC.

Gresstrimmer

Målt lydeffektnivå: $L_{WA}= 95 \text{ dB (A)}$
Garantert lydeffektnivå: $L_{WA,d}= 96 \text{ dB (A)}$

Vegetasjonsklipper

Målt lydeffektnivå: $L_{WA}= 96 \text{ dB (A)}$
Garantert lydeffektnivå: $L_{WA,d}= 100 \text{ dB (A)}$

Sted, dato: Signatur: Ted Qu, kvalitetsdirektør

Weiterstadt.
11,11,2024

Ted Qu

1	Beskrivelse.....	81	5.8	Afskæringskniv til snor.....	83
1.1	Formål.....	81	5.9	Juster klippesnorens længde.....	83
1.2	Oversigt	81	6	Vedligeholdelse.....	83
2	Generelle		6.1	Generelle oplysninger.....	83
	sikkerhedsadvarsler.....	81	6.2	Rengør maskinen.....	83
3	Sikkerhed.....	81	6.3	Fjern resten af snoren.....	83
4	Installation.....	81	6.4	Isætning af trimmersnor.....	84
4.1	Pak maskinen ud.....	81	6.5	Aftagning af trimmerhoved.....	84
4.2	Fastgør skærmen.....	82	6.6	Montering af trimmerhovedet.....	84
4.3	Fastgør støttehåndtaget.....	82	6.7	Montering af buskrydderen.....	84
4.4	Sæt batteripakken i.....	82	6.8	Aftagning af buskrydderen.....	84
4.5	Fjern batteripakken.....	82	7	Transport og opbevaring.....	84
5	Betjening.....	82	7.1	Flytning af maskinen.....	84
5.1	Tænd/sluk-knap.....	82	7.2	Opbevaring af maskinen.....	84
5.2	Tilbage-knap.....	82	8	Fejlfinding.....	85
5.3	Hastighed indikation.....	82	9	Tekniske data.....	86
5.4	Start maskinen.....	82	10	EF-	
5.5	Stop maskinen.....	83		overensstemmelseserklæri	
5.6	Tips til brug.....	83		ng.....	86
5.7	Tips til klipning.....	83			

1 BESKRIVELSE

1.1 FORMÅL

Denne maskine bruges til at klippe græs, let ukrudt og anden lignende plantevækst på eller omkring jorden. Områder, der skal klippes, skal være nogenlunde parallelt med jordoverfladen. Denne maskine er ikke beregnet til klipning af af hække, buske, buske, blomster eller kompost.

1.2 OVERSIGT

Figur 1 - 19.

- 1 Batteriudløserknap
- 2 Bæring
- 3 Udløser
- 4 Støttehåndtag
- 5 Hastighedsknap/Låseknap
- 6 Tænd/sluk-knap
- 7 Hastighed indikation
- 8 Tilbage-knap
- 9 Aksel
- 10 Trimmerhoved
- 11 Afskæringskniv
- 12 Skærm
- 13 Klinge til buskrydning
- 14 Midterknap
- 15 Hætte
- 16 Nedre støtte
- 17 Tap
- 18 Spoledæksel
- 19 Spole
- 20 Rille
- 21 Hul
- 22 Metalstang
- 23 Vinkeljusteringshul
- 24 Møtrik
- 25 Skruenøgle
- 26 Gearkasse
- 27 Afstandsstykket
- 28 Yder kop
- 29 Møtrik
- 30 Skruenøgle
- A Drejeretning
- B Bedste klippeområde
- C Farligt klippeområde

2 GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER

▲ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsadvarsler, vejledninger, billeder og specifikationer, der følger med denne maskine. Hvis vejledninger på listen nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige skader.

Gen alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til dit strømforsynet (ledningsforbundet) elværktøj eller batteridrevet (ledningsfri) elværktøj.

3 SIKKERHED

▲ ADVARSEL

Sørg for, at følge alle sikkerhedsanvisningerne.

Se sikkerhedsvejledningen.

4 INSTALLATION

▲ ADVARSEL

Tag batteriet ud af maskinen inden installation.

▲ ADVARSEL

Brug ikke tilbehør, der ikke anbefales til denne maskine.

4.1 PAK MASKINEN UD

▲ ADVARSEL

Sørg for, at samle maskinen korrekt før brug.

▲ ADVARSEL

- Hvis dele af maskinen beskadiges, må den ikke bruges.
- Hvis der mangler nogen dele, må maskinen ikke bruges.
- Hvis nogle dele er beskadiget eller mangler, skal du kontakte servicecentret.

1. Åbn pakken.
2. Læs dokumentationen, der følger med i pakken.
3. Tag alle ikke-monterede dele ud af pakken.
4. Tag maskinen ud af pakken.
5. Bortskaf pakken og emballagen i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

▲ ADVARSEL

Af hensyn til din sikkerhed, må batteriet ikke sættes i, før værktøjet er samlet helt.

4.2 FASTGØR SKÆRMEN

Figur 2.

▲ ADVARSEL

Rør ikke afskærningskniven.

1. Tag skrueerne ud af skærmen med den medfølgende unbrakonøgle.
2. Sæt skærmen på trimmerhovedet.
3. Sæt skruehullerne på skærmen mod skruehullerne på trimmerhovedet.
4. Spænd skrueerne.

4.3 FASTGØR STØTTEHÅNDTAGET

Figur 3.

1. Løsn midterknappen.
2. Fjern hættten og den nedre støtte.

i BEMÆRK

Sørg for, at fjederen i støtten følger med.

3. Sæt støttehåndtaget i nedre støtte.
4. Sæt hættten på nedre støtte.
5. Sæt hele blokken i kabinettet på akslen.
6. Sæt støttehåndtaget i en komfortable position.
7. Lås støttehåndtaget med midterknappen.

4.4 SÆT BATTERIPAKKEN I

Figur 4.

▲ ADVARSEL

- Hvis batteriet eller opladeren er beskadiget, skal du skifte batteriet eller opladeren.
- Stop maskinen og vent, indtil motoren stopper, før du sætter batteriet i eller tager det ud.
- Læs, forstå og følg instruktionerne i batteri- og opladervejledningen.

1. Sæt løfteribberne på batteripakken sammen med rillerne i batterirummet.
2. Tryk batteriet ind i batterirummet, indtil batteripakken låses på plads.
3. Når du hører et klik, er batteripakken sat i.

4.5 FJERN BATTERIPAKKEN

Figur 4.

1. Hold batteriudløserknappen nede.
2. Tag batteripakken ud af maskinen.

5 BETJENING

i VIGTIGT

Læs og forstå sikkerhedsforskrifterne og betjeningsvejledningen, inden maskinen tages i brug.

▲ ADVARSEL

Vær forsigtig, når du betjener maskinen.

5.1 TÆND/SLUK-KNAP



Tryk på denne knap for at tilslutte og afbryde maskinens elektriske kredsløb.

To grønne lys på (G): Maskinens elektriske kredsløb er tændt (TÆNDT). Maskinen gør sig klar til brug.

i BEMÆRK

Hvis maskinen ikke bruges i 1 minut, stopper den.

Lysene slukket: Det elektriske kredsløb er slukket (SLUKKET).

i VIGTIGT

Hold ikke fingeren på knappen, når du flytter maskinen, så utilsigtet start undgås.

5.2 TILBAGE-KNAP



1. Hvis græs vikles rundt om trimmerhovedet eller klinger, skal du trykke på tilbage-knappen.
2. Start maskinen igen.

5.3 HASTIGHED INDIKATION



1. Kaninindikatoren lyser, når hastigheden sættes op.
2. Skildpaddeindikatoren lyser, når hastigheden sættes ned.

5.4 START MASKINEN

Figur 5.

1. Tryk på tænd/sluk-knappen.
2. Tryk på låseknappen, og derefter på udløseren.

5.5 STOP MASKINEN

Figur 5.

1. Slip udløseren for, at stoppe maskinen.

5.6 TIPS TIL BRUG

Figur 6.

⚠ ADVARSEL
Hold afstand mellem kroppen og maskinen.
⚠ ADVARSEL
Brug ikke maskinen uden skærmen.

Brug disse tips, når du bruger maskinen:

- Hold maskinen i selen, og sørg for, at selen sidder ordentligt på kroppen.
- Hold fast i maskinen med to hænder, når den er i brug.
- Højt græs skal slås fra oven og ned.

Hvis græs vikles rundt om trimmerhovedet:

- Tag først batteripakken ud.
- Fjern derefter græsset.

5.7 TIPS TIL KLIPNING

Figur 7.

- Hold maskinen mod området, der skal klippes. Slå græsset med enden af klippesnoren.
- Flyt maskinen fra højre til venstre, så affald ikke slynges mod brugeren.
- Undgå, at slå græs i farlige områder.
- Tving ikke trimmerhovedet ind i tæt og højt græs.
- Ledninger og hegn kan slide og ødelægge klippesnoren. Sten, murvægge, kantsten og træ kan hurtigt slide klippesnoren.

5.8 AFSKÆRINGSKNIV TIL SNOR

Figur 7.

Denne trimmer er udstyret med en afskæringskniv til snor, der sidder på skærmen. Afskæringskniven til snor skærer løbende snoren til, så trimmediameteren forbliver ens og effektiv. Træk snor ud, når du hører maskinen køre hurtigere, eller hvis trimningen bliver mindre effektiv. Dette vil opretholde den bedste ydelse og holde snoren lang nok til at trimme korrekt.

5.9 JUSTER KLIPPESNORENS LÆNGDE

Figur 8.

Når maskinen bruges, slides klippesnoren, som med tiden bliver kortere. Klippesnorens længde kan justeres.

1. Slå trimmerhovedet mod jorden, når maskinen er i brug.
2. På den måde frigives snoren automatisk, og afskæringskniven skærer automatisk snoren over i den rigtige længe.

6 VEDLIGEHOLDELSE

i VIGTIGT

Læs og forstå sikkerhedsforskrifterne og vedligeholdelsesanvisningerne, inden du rengør, reparerer eller udfører vedligeholdelsesarbejdet på maskinen.

i VIGTIGT

Sørg for, at alle møtrikker, bolte og skruer er strammet. Kontroller regelmæssigt håndtagene, og sørg for, at de er skruet ordenligt på.

i VIGTIGT

Brug kun reservedele og tilbehør fra den oprindelige producent.

6.1 GENERELLE OPLYSNINGER

i VIGTIGT

Kun din forhandler eller det autoriserede servicecenter må udføre vedligeholdelsesarbejde, der ikke er angivet i denne vejledning.

Inden der udføres vedligeholdelsesarbejde på maskinen:

- Stop maskinen.
- Fjern batteripakken.
- Køl motoren ned.
- Brug ordentligt tøj, beskyttelseshandsker og sikkerhedsbriller.

6.2 RENGØR MASKINEN

- Rengør maskinen efter hvert brug med en fugtig klud, dypet i et neutralt rengøringsmiddel.
- Plastdelene og håndtagene må ikke rengøres med aggressive rengøringsmidler eller opløsningsmidler, såsom glasrens.
- Hold trimmerhovedet fri for græs, blade eller større mængder fedt.
- Hold luftåbningerne rene og fri for affald, for at undgå overophedning og beskadigelse af motoren.
- Sprøjt ikke vand på motoren eller de elektriske komponenter.

6.3 FJERN RESTEN AF SNOREN

Figur 9 - 11.

1. Tryk på tapperne på siden af trimmerhovedet samtidig.
2. Træk i spoledækslet, og tag det af.
3. Fjern den tilbageværende snor.
4. Rengør alle dele fra jord og skidt.
5. Sæt spolens tapper mod åbninger på bunden af spolen.
6. Tryk på spoledækslet, indtil det klikker på plads.

6.4 ISÆTNING AF TRIMMERSNOR

Figur 12 - 15.

i BEMÆRK

Vikl højst omkring 4,5 meter trimmersnor på ad gangen.

1. Udskæringerne på spoledækslet skal flugte med udskæringerne på trimmerhovedet.
2. Stik trimmersnoren gennem hullet. Skub trimmersnoren, indtil den kommer ud af det modsatte hul.
3. Træk i trimmersnoren, indtil der er lige meget trimmersnor på hver side.
4. Drej spoledækslet med uret for at vikle trimmersnoren ind i trimmerhovedet. Lad ca. 15 cm trimmersnor stikke ud af hver side af trimmerhovedet.

6.5 AFTAGNING AF TRIMMERHOVED

Figur 16.

1. Stik metalstangen i det specified angle transmission hole for at fastgøre trimmerhovedet.
2. Tag spoledækslet og spolen af.
3. Løsn møtrikken på trimmerhovedet med uret med en skruenøgle.
4. Tag trimmerhovedet af.

6.6 MONTERING AF TRIMMERHOVEDET

Figur 17.

1. Sæt trimmerhovedet på kabinettet.
2. Sæt møtrikken på.
3. Stik metalstangen i det specified angle transmission hole for at fastgøre trimmerhovedet.
4. Spænd møtrikken på trimmerhovedet mod uret med en skruenøgle.

i VIGTIGT

Afskæringskniven skal sættes på maskinen, når trimmerhovedet bruges.

6.7 MONTERING AF BUSKRYDDEREN

Figur 18.

▲ ADVARSEL

Brug handsker, og pas på de skarpe kanter.

▲ ADVARSEL

Sæt skærmen på kniven.

▲ ADVARSEL

Til samling af kniven bruges den dertil beregnede låsemøtrik af nylon, der ligger sammen med kniven. Denne låsemøtrik skal udskiftes, når den har været brugt 20 gange.

1. Stik metalstangen i det specified angle transmission hole for at fastgøre trimmerhovedet.
2. Sæt børsteklingen oven på gearkassen. Sørg for, at kniven er centreret.
3. Sæt pladen over kniven.
4. Sæt den udvendige kop over pladen.
5. Sæt låsemøtrikken uden på den udvendige kop.
6. Spænd låsemøtrikken mod uret med skruenøglen.

6.8 AFTAGNING AF BUSKRYDDEREN

Figur 19.

▲ ADVARSEL

Sæt skærmen på kniven.

1. Stik metalstangen i det specified angle transmission hole for at fastgøre trimmerhovedet.
2. Løsn møtrikken med uret, og fjern den ydre kop.
3. Tag pladen og buskrydderkniven af.

7 TRANSPORT OG OPBEVARING

7.1 FLYTNING AF MASKINEN

Når du flytter maskinen, skal du:

- Bruge handsker.
- Stoppe maskinen.
- Tage batteripakken, og oplade den.
- Sæt skeden på klingens.

7.2 OPBEVARING AF MASKINEN

- Tag batteripakken ud af maskinen.
- Hold maskinen uden for børns rækkevidde.
- Hold maskinen væk fra ætsende stoffer, som f.eks. havekemikalier og afslusningsalder.

- Fastgør maskinen under transport for, at undgå beskadigelse og personskader. Rengør og undersøg maskinen for eventuelle skader.

8 FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Løsning
Maskinen starter ikke, når du trykker på udløseren.	Ingen elektrisk kontakt mellem maskinen og batteriet.	1. Fjern batteripakken. 2. Kontroller kontakten, og sæt batteriet i igen.
	Batteriet er løbet tør for strøm.	Oplad batteriet.
	Låseknappen og udløseren trykkes ikke ned på samme tid.	1. Tryk låseknappen ned, og hold den nede. 2. Tryk på udløseren for, at starte maskinen.
Maskinen stopper, når du klipper.	Skærmen er ikke ordentligt fastgjort på maskinen.	Tag batteriet ud, og sæt skærmen på maskinen.
	Der bruges kraftig klippesnor.	Brug kun slippesnor af nylon, med en diameter på 2,4 mm.
	Græsset vikler rundt om motorakslen eller trimmerhovedet.	1. Stop maskinen. 2. Fjern batteripakken. 3. Fjern græsset fra motorakslen og trimmerhovedet.
	Motoren er overbelastet.	1. Fjern trimmerhovedet fra græsset. 2. Motoren begynder, at virke igen, så snart den ikke er overbelastet længere. 3. Når du klipper, skal du flytte trimmerhovedet ind og ud af græsset, og klip ikke mere end 8" ad gangen.
	Batteripakken eller maskinen er for varm.	1. Nedkøl batteriet, indtil det begynder, at virke normalt igen. 2. Lad maskinen køle ned i ca. 10 minutter.
	Batteripakken er afbrudt fra værktøjet.	Sæt batteripakken i igen.

Problem	Mulig årsag	Løsning
	Batteriet er løbet tør for strøm.	Oplad batteriet.
Snoren går ikke ud.	Snorene er smeltet sammen.	Smør med silikone-spray.
	Der er ikke nok snor på spolen.	Sæt mere snor i spolen.
	Snorene er nedslidte og for korte.	Træk mere klippesnor ud.
	Snorene er viklet samme på spolen.	1. Tag snorene af spolen. 2. Vikl snorene rundt om spolen.
Snoren bliver ved med, at gå i stykker.	Maskinen bruges forkert.	1. Klip med enden af snorene. Undgå sten, vægge og andre hårde genstande. 2. Træk regelmæssige klippesnoren ud, så maskinen altid klipper med den fulde klippebredde.
Græsset vikler sig rundt trimmerhovedet og motorhuset.	Græsset klippes ved jordoverfladen.	1. Højt græs skal slås fra oven og ned. 2. Klip højst 8" hver gang, så du undgår indvikling.
Klippesnoren klipper ikke særlig godt.	Afskæringskniven er døv.	Slib afskæringskniven med en fil, eller skift den.
Maskinen vibrerer meget.	Snoren er nedslidt på den ene side, og ikke trukket ud i tide.	Sørg for, at strengen på begge sider er lige. Træk snoren ud.

9 TEKNISKE DATA

Spænding	82 V	
Hastighed uden belastning	4700-5500±10% OPM (Græstrimmer), 4700-5500±10% OPM (Buskrydder)	
Trimmerhoved	Trimmersnor i fjederhoved/klinge til buskrydding	
Trimmersnoren's diameter	2,4 mm	
Trimmesporets diameter	450 mm (Græstrimmer), 300 mm (Buskrydder)	
Vægt (uden batteripakke)	5,55 kg	
Batteripakke	82V180 / 82V290P / 82V360 / 82V580P og andre BAB serier	
Opladermodel	82C6 og andre CAB serier	
Græstrimmer	Målt lydtrykniveau	$L_{PA}=87,5 \text{ dB(A)}$, $K_{PA}=3 \text{ dB(A)}$
	Garanteret lydeffektniveau	$L_{WA,d}=96 \text{ dB(A)}$
	Vibration	$3,8 \text{ m/s}^2$, $k=1,5 \text{ m/s}^2$
Buskrydder	Målt lydtrykniveau	$L_{PA}=84,6 \text{ dB(A)}$, $K=3 \text{ dB(A)}$
	Garanteret lydeffektniveau	$L_{WA,d}=100 \text{ dB(A)}$
	Vibration	$6,8 \text{ m/s}^2$, $k=1,5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX4	



96 dB. Støjniveau. (Græstrimmer)

100 dB. Støjniveau. (Buskrydder)

10 EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Navn og adresse på fabrikanten:

Navn: Greenworks Tools Europe GmbH
 Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Navn og adresse på den person, der er bemyndiget til at udarbejde den tekniske fil:

Navn: André Douqué

Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Heraf erklærer vi, at produktet

Kategori: Kantklipper/Buskrydder
 Model: STB14(82TB20)
 Serienummer: Se typeskiltet på produktet
 Produktionsår: Se typeskiltet på produktet

- er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i maskindirektivet 2006/42/EF.
- er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende andre EF-direktiver:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC & 2005/88/EC
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Desuden erklærer vi, at følgende dele, klausuler af harmoniserede standarder er blevet brugt:

- EN 60335-1 EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag VI direktiv 2000/14/EF.

Kantklipper

Målt lydeffektniveau $L_{WA}=95 \text{ dB (A)}$
 Garanteret lydeffektniveau: $L_{WA,d}=96 \text{ dB (A)}$

Buskrydder

Målt lydeffektniveau $L_{WA}=96 \text{ dB (A)}$
 Garanteret lydeffektniveau: $L_{WA,d}=100 \text{ dB (A)}$

Sted, dato: Underskrift: Ted Qu, kvalitetsdirektør

Weiterstadt.
 11.11.2024

Ted Qu

1	Opis.....	88	5.7	Wskazówki dotyczące cięcia.....	90
1.1	Cel.....	88	5.8	Ostrze tnące żyłki.....	90
1.2	Informacje ogólne	88	5.9	Ustaw długość żyłki tnącej.....	90
2	Ogólne ostrzeżenia		6	Konserwacja.....	90
	dotyczące bezpieczeństwa.....	88	6.1	Ogólne informacje.....	90
3	Bezpieczeństwo.....	88	6.2	Wyczyść urządzenie.....	91
4	Instalowanie.....	88	6.3	Usunąć pozostałą żyłkę.....	91
4.1	Rozpakuj urządzenie.....	88	6.4	Założ żyłkę tnącą.....	91
4.2	Zamocuj osłonę.....	89	6.5	Wyjmij głowicę obcinarki.....	91
4.3	Zamocuj uchwyt pomocniczy.....	89	6.6	Zamontuj głowicę obcinarki.....	91
4.4	Zainstalować akumulator.....	89	6.7	Zamontuj wykaszarkę do zarośli.....	91
4.5	Wyjmij akumulator.....	89	6.8	Wyjmij wykaszarkę do zarośli.....	91
5	Działanie.....	89	7	Transport i przechowywanie..	92
5.1	Przycisk włączania/wyłączania.....	89	7.1	Przesuń urządzenie.....	92
5.2	Przycisk zmiany kierunku.....	89	7.2	Przechowuj urządzenie.....	92
5.3	Wskazanie prędkości.....	89	8	Rozwiązywanie problemów....	92
5.4	Włącz urządzenie.....	90	9	Dane techniczne.....	93
5.5	Wyłącz urządzenie.....	90	10	Deklaracja zgodności WE.....	93
5.6	Rady dotyczące działania.....	90			

1 OPIS

1.1 CEL

Urządzenie to jest przeznaczone do cięcia trawy, małych chwastów i innych podobnych roślin na poziomie ziemi. Płaszczyzna cięcia musi być ustawiona w przybliżeniu równoległe do powierzchni ziemi. Urządzenie nie może być używane do cięcia lub rąbania żywopłotów, krzewów, krzaków, kwiatów lub kompostu.

1.2 INFORMACJE OGÓLNE

Rysunek 1 - 19.

- 1 Przycisk zwalniający akumulatora
- 2 Pierścień transportowy
- 3 Spust
- 4 Uchwyt pomocniczy
- 5 Przycisk prędkości/Przycisk odblokowujący
- 6 Przycisk włączania/wyłączania
- 7 Wskazanie prędkości
- 8 Przycisk zmiany kierunku
- 9 Wałek
- 10 Głowica tnąca
- 11 Ostrze tnące
- 12 Osłona
- 13 Ostrze wykaszarki do zarośli
- 14 Środkowe pokrętko
- 15 Dekielek
- 16 Dolna podpora
- 17 Zaczep
- 18 Pokrywka szpuli
- 19 Szpula
- 20 Szczelina
- 21 Otwór
- 22 Metalowy pręt
- 23 Otwór przekładni kątowej
- 24 Nakrętka
- 25 Klucz
- 26 Skrzynka przekładniowa
- 27 Dystansownik
- 28 Zewnętrzna zakrętka
- 29 Nakrętka
- 30 Klucz
- A Kierunek obrotów
- B Najlepszy obszar koszenia
- C Niebezpieczny obszar koszenia

2 OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

▲ OSTRZEŻENIE

Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz przestudiować specyfikację i ilustracje dostarczone wraz z urządzeniem.

Niezastosowanie się do wszystkich podanych poniżej instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia.

Załączoną instrukcję ze wskazówkami należy zachować na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do zasilanego siecią (przewodowo) lub BATERIĄ (beprzewodowo) elektronarzędzia.

3 BEZPIECZEŃSTWO

▲ OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że postępujesz zgodnie ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa.

Zapoznaj się z Instrukcjami bezpieczeństwa.

4 INSTALOWANIE

▲ OSTRZEŻENIE

Wymij akumulator z urządzenia przed instalacją.

▲ OSTRZEŻENIE

Nie używaj akcesoriów niezalecanych dla tego urządzenia.

4.1 ROZPAKUJ URZĄDZENIE

▲ OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że urządzenie zostało poprawnie złożone przed użyciem.

▲ OSTRZEŻENIE

- Jeśli części urządzenia są uszkodzone, nie używać urządzenia.
- Jeśli brakuje części, nie używaj urządzenia.
- Jeśli części są uszkodzone, lub brakuje części, skontaktuj się z punktem serwisowym.

1. Otwórz opakowanie.
2. Przeczytaj dokumentację załączoną w pudełku.
3. Wymij wszystkie niezłożone części z pudełka.
4. Wymij urządzenie z pudełka.

5. Wyrzuć pudełko i opakowanie zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami.

⚠ OSTRZEŻENIE

Dla własnego bezpieczeństwa nie należy wkładać baterii przed całkowitym montażem narzędzia.

4.2 ZAMOCUJ OSŁONĘ

Rysunek 2.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie dotykaj ostrza tnącego.

1. Dostarczonym kluczem imbusowym wykręć śruby z osłony.
2. Umieść osłonę w głowicy przycinarki.
3. Wyrównaj otwory śrub w osłonie z otworami śrub na głowicy przycinarki.
4. Przykręć śruby.

4.3 ZAMOCUJ UCHWYT POMOCNICZY.

Rysunek 3.

1. Poluźnij środkowe pokrętko.
2. Wyjmij zakrętkę z dolnej podpory.

i UWAGA

Nie zapomnij o sprężynie w podporze.

3. Włóż pomocniczy uchwyt do dolnej podpory.
4. Włóż zakrętkę na dolną podporę.
5. Włóż całość do obudowy na wale.
6. Ustaw pomocniczy uchwyt w wygodnej pozycji.
7. Zablokuj pomocniczy uchwyt ze środkowym pokrętkiem.

4.4 ZAINSTALOWAĆ AKUMULATOR.

Rysunek 4.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Jeśli akumulator lub ładowarka są uszkodzone, wymień je.
- Wyłącz urządzenie i odczekaj, aż silnik zatrzyma się zanim zainstalujesz lub wyjmiesz akumulator.
- Przeczytaj, zapoznaj się i wykonuj instrukcje w podręczniku akumulatora i ładowarki.

1. Wyrównaj wzmocnione prowadnice z rowkami w schowku na baterie.
2. Włóż akumulator do schowka na baterie aż do zablokowania się w miejscu.
3. Akumulator jest zainstalowany, jeśli usłyszysz kliknięcie.

4.5 WYJMIJ AKUMULATOR.

Rysunek 4.

1. Popchnij i przytrzymaj przycisk zwolnienia akumulatora.
2. Wyjmij akumulator z urządzenia.

5 DZIAŁANIE

i WAŻNE

Przed obsługą urządzenia przeczytaj ze zrozumieniem rozporządzenia dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zachowaj ostrożność podczas obsługi urządzenia.

5.1 PRZYCIŚK WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA



Wciśnij przycisk, by włączyć i rozłączyć obwód elektryczny urządzenia.

Dwie zielone kontrolki włączone (G): obwód elektryczny urządzenia jest włączony (ON). Urządzenie przygotowuje się do działania.

i UWAGA

Jeśli nie używasz urządzenia przez ponad minutę, urządzenie zatrzyma się.

Kontrolki wyłączone: obwód elektryczny urządzenia jest wyłączony (OFF).

i WAŻNE

Zdejmij palec z przycisku, gdy przesuwasz urządzenie, by uniknąć przypadkowego uruchomienia.

5.2 PRZYCIŚK ZMIANY KIERUNKU



1. Jeśli wokół głowicy kosi lub ostrza owinie się trawa, należy nacisnąć przycisk zmiany kierunku.
2. Ponownie włączyć maszynę.

5.3 WSKAZANIE PRĘDKOŚCI



1. Kontrolka „królik” świeci się, gdy prędkość jest ustawiona na dużą.
2. Kontrolka „żółw” świeci się, gdy prędkość jest ustawiona na małą.

5.4 WŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 5.

1. Wcisnąć przycisk w/wył.
2. Popchnij przycisk odblokowania i pociągnij za spust.

5.5 WYŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 5.

1. Zwolnienie spustu zatrzymuje pracę urządzenia.

5.6 RADY DOTYCZĄCE DZIAŁANIA

Rysunek 6.

▲ OSTRZEŻENIE

Zachowaj odstęp między ciałem a urządzeniem.

▲ OSTRZEŻENIE

Nie obsługuj urządzenia bez zamontowanej osłony.

Pamiętaj o tych wskazówkach podczas obsługi urządzenia:

- Urządzenie powinno być połączone z odpowiednio założonymi szelkami.
- Trzymaj mocno urządzenie dwoma rękoma podczas obsługi.
- Tnij trawę z góry w dół.

Jeśli trawa owinie się wokół głowicy obcinarki:

- Najpierw wyjmij akumulator.
- Następnie usuń trawę.

5.7 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CIĘCIA

Rysunek 7.

- Przechylił urządzenie w kierunku obszaru do koszenia. Użyj końcówki żyłki tnącej do koszenia trawy.
- Przesuwaj urządzenie z prawej do lewej strony, by uniknąć wyrzucania odpadów w stronę operatora.
- Nie koś na niebezpiecznym obszarze.
- Nie forsować głowicy obcinarki do nieskoszonej trawy.
- Przewody i płoty sztachetowe powodują zużycie żyłki tnącej i pęknięcia. Kamienie i ściany z cegieł, krawężniki i drewno mogą spowodować szybkie zużycie żyłki tnącej.

5.8 OSTRZE TNĄCE ŻYŁKI

Rysunek 7.

Obcinarka jest wyposażona w ostrze tnące żyłki na osłonie. Ostrze tnące żyłki przycina ciągle żyłkę, by zapewnić średnicę stałego i skutecznego cięcia. Wysuń żyłkę, gdy tylko usłyszysz, że silnik działa szybciej niż zwykle lub gdy skuteczność cięcia zmniejsza się. Dzięki temu utrzymasz skuteczność i zapewnisz odpowiednią długość żyłki do pracy.

5.9 USTAW DŁUGOŚĆ ŻYŁKI TNĄCEJ

Rysunek 8.

Podczas obsługi urządzenia żyłka tnąca zużywa się i staje się krótsza. Możesz ustawić długość żyłki tnącej.

1. Uderz głowicą obcinarki w podłoże podczas obsługi urządzenia.
2. Żyłka poluzuje się automatycznie i ostrze tnące utnie nadmierną długość.

6 KONSERWACJA

i WAŻNE

Przeczytaj ze zrozumieniem rozporządzenia dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje konserwacji przed przystąpieniem do czyszczenia, naprawy lub czynności konserwacyjnych na urządzeniu.

i WAŻNE

Upewnij się, że wszystkie nakrętki, śruby i wkręty są mocno przykręcone. Regularnie kontroluj stopień przymocowania uchwytów.

i WAŻNE

Używaj tylko części zamiennych i akcesoriów oryginalnego producenta.

6.1 OGÓLNE INFORMACJE

i WAŻNE

Tylko dystrybutor lub autoryzowany punkt serwisowy mogą przeprowadzić czynności konserwacyjne, które nie są opisane w niniejszych instrukcjach.

Przed przystąpieniem do działań konserwacyjnych:

- Wyłącz urządzenie.
- Wyjmij akumulator.
- Odczekaj aż silnik ostygnie.
- Noś odpowiednie ubranie, rękawice ochronne i okulary ochronne.

6.2 WYCZYŚĆ URZĄDZENIE.

- Czyść urządzenie po każdym użyciu wilgotną szmatką zamoczoną w neutralnym detergencie.
- Nie używaj żrących detergentów lub rozpuszczalników typu „do czyszczenia szkła” do czyszczenia plastikowych części lub uchwytów.
- Sprawdzaj, czy w głowicy obcinarki nie ma trawy, liści lub nadmiernego smaru.
- Pilnuj, by otwory wentylacyjne były czyste i wolne od zanieczyszczeń, by uniknąć przegrzania i uszkodzenia silnika.
- Nie pryskaj wodą na silnik i elektryczne części.

6.3 USUNĄĆ POZOSTAŁĄ ŻYŁKĘ

Rysunek 9 - 11.

1. Popychaj zakładki z dwóch stron głowicy obcinarki jednocześnie.
2. Pociągnij i wyjmij pokrywę szpuli.
3. Istraukite lynelį, jeigu jo liko.
4. Z wszystkich części usunąć brud i zanieczyszczenia.
5. Dopasować wypustki szpuli do otworów na wypustki w podstawie szpuli.
6. Spauskite ritės dangtelį iki jis užsifiksuos.

6.4 ZAŁÓŻ ŻYŁKĘ TNĄCĄ

Rysunek 12 - 15.

! UWAGA

Nie popychaj więcej jak 15 stóp żyłki tnącej jednocześnie.

1. Wyrównaj szczeliny na zakrętce szpuli ze szczelinami na głowicy obcinarki.
2. Przełóż żyłkę tnącą przez otwór. Popchnij żyłkę tnącą aż wyjdzie przez przeciwny otwór.
3. Pociągnij żyłkę tnącą przez otwór aż z każdej strony będzie jednakowa ilość żyłki.
4. Obróć zakrętkę szpuli zgodnie z ruchem wskazówek zegara, by zawinąć żyłkę na głowicę obcinarki. Zachowaj około 5 cali żyłki nad obiema stronami głowicy obcinarki.

6.5 WYJMIJ GŁOWICĘ OBCINARKI

Rysunek 16.

1. Włożyć metalowy pręt do otworu przekładni kątowej, by zamocować głowicę obcinarki.
2. Wyjąć pokrywę szpuli i szpulę.
3. Poluźnij nakrętkę z głowicy przekręcając ją kluczem w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
4. Wyjmij głowicę obcinarki.

6.6 ZAMONTUJ GŁOWICĘ OBCINARKI.

Rysunek 17.

1. Włóż głowicę obcinarki na obudowę.
2. Włóż nakrętkę.
3. Włożyć metalowy pręt do otworu przekładni kątowej, by zamocować głowicę obcinarki.
4. {Przykręcić nakrętkę na głowicy obcinarki przekręcając ją kluczem w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

! WAŻNE

Należy zamontować ostrze tnące, gdy używasz głowicy obcinarki.

6.7 ZAMONTUJ WYKASZARKĘ DO ZAROŚLI

Rysunek 18.

▲ OSTRZEŻENIE

Założ rękawice i uważaj na ostre krawędzie.

▲ OSTRZEŻENIE

Przyciśnij osłonę do ostrza.

▲ OSTRZEŻENIE

Użyj określonej nylonowej nakrętki zabezpieczającej, zapakowanej z ostrzem, by zamontować ostrze. Należy zmienić nakrętkę zabezpieczającą po jej użyciu 20 razy.

1. Włożyć metalowy pręt do otworu przekładni kątowej, by zamocować głowicę obcinarki.
2. Położyć ostrze kosi do zarośli na przekładni. Upewnij się, że ostrze znajduje się pośrodku.
3. Założyć płytę nad ostrzem.
4. Włóż zakrętkę zewnętrzną nad płytą.
5. Włóż nakrętkę zabezpieczającą nad zewnętrzną zakrętką.
6. Dokręć nakrętkę kontrolując kluczem w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

6.8 WYJMIJ WYKASZARKĘ DO ZAROŚLI

Rysunek 19.

▲ OSTRZEŻENIE

Przyciśnij osłonę do ostrza.

1. Włożyć metalowy pręt do otworu przekładni kątowej, by zamocować głowicę obcinarki.

2. Poluźnij nakrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara i wyjmij zewnętrzną zakrętkę.
3. Wyjmij płytę i ostrze wykaszarki do zarośli.

7 TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

7.1 PRZESUŃ URZĄDZENIE.

Podczas przesuwania urządzenia:

- Należy nosić rękawice.
- Wyłącz urządzenie.
- Wyjmij akumulator i naładuj go.
- Zamontuj osłonę ostrza.

7.2 PRZECHOWUJ URZĄDZENIE

- Wyjmij akumulator z urządzenia.
- Upewnij się, że dzieci nie mają dostępu do urządzenia.
- Przechowuj urządzenie z dala od czynników korozyjnych takich jak chemiczne substancje ogrodnicze lub sole odładowe.
- Zabezpiecz urządzenie podczas transportu, by uniknąć uszkodzeń i obrażeń. Wyczyść urządzenie i skontroluj, czy nie jest uszkodzone.

8 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie uruchamia się, gdy pchasz za spust.	Brak styku między urządzeniem i akumulatorem.	1. Wyjmij akumulator. 2. Sprawdź styk i ponownie włóż akumulator.
	Akumulator jest wyczerpany.	Naładować akumulator.
	Przycisk odblokowania i spust nie zostały popchnięte jednocześnie.	1. Pociągnij przycisk odblokowania i przytrzymaj go. 2. Pociągnij za spust, by uruchomić narzędzie.
Urządzenie zatrzymuje się podczas koszenia.	Oslona nie jest zamocowana w urządzeniu.	Wyjmij akumulator i zamocuj osłonę na urządzeniu.
	Używana jest mocna żyłka tnąca.	Używaj tylko nylonowej żyłki tnącej o 2,4 mm średnicy.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
	Trawa owija się wokół wału silnika lub głowicy obcinarki.	1. Wyłącz urządzenie. 2. Wyjmij akumulator. 3. Usuń trawę z wału silnika i głowicy obcinarki.
	Silnik jest przeladowany.	1. Wyjmij głowicę obcinarki z trawy. 2. Silnik zacznie ponownie działać po usunięciu obciążenia. 3. Podczas koszenia przesuwaj głowicę do trawy i z trawy, by kosić nie więcej niż 8" za jednym razem.
	Akumulator lub urządzenie są przegrzane.	1. Ochłódź akumulator aż zacznie normalnie działać. 2. Odczekaj, aż urządzenie ostygnie przez około 10 minut.
	Akumulator nie jest podłączony do urządzenia.	Zainstalować ponownie akumulator.
	Akumulator jest wyczerpany.	Naładować akumulator.
Żyłka nie rozwija się.	Żyłki są zespane razem.	Nasmaruj sprejem silikonowym.
	Na szpuli nie ma wystarczająco dużo żyłki.	Zainstaluj więcej żyłki.
	Żyłki są zużyte lub zbyt krótkie.	Rozwiń żyłkę tnącą.
	Żyłki są zaplątane na szpuli.	1. Wyjmij żyłki ze szpuli. 2. Zawiń żyłki.
	Żyłka wciąż się łamie.	1. Utnij końcówkę żyłki, unikaj kamieni, ścian i innych twardych przedmiotów. 2. Regularnie rozwijaj żyłkę tnącą, by zachować całkowitą szerokość cięcia.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Trawa zawiąja się wokół głowicy obciarki i obudowy silnika.	Tnij wysoką trawę przy podłożu.	1. Tnij trawę z góry w dół. 2. Usuвай nie więcej niż 8" za jednym razem, by unikać zawiąjania.
Żyłka nie tnije dobrze.	Ostrze tnące jest tępe.	Naostrz ostrze tnące pilnikiem i ponownie je zainstaluj.
Drgania stają się coraz silniejsze.	Żyłka jest zużyta z jednej strony i nie rozwija się.	Upewnij się, że linia po obu stronach jest równa. Rozwiń żyłkę.

9 DANE TECHNICZNE

Napięcie	82 V	
Prędkość bez obciążenia	4700-5500±10% rpm (Przycinarka), 4700-5500±10% rpm (Wykaszarka do zarośli)	
Głowica tnąca	Mechanizm uderzeniowy / Ostrze wykaszarki do zarośli	
Średnica żyłki tnącej	2,4 mm	
Średnica ścieżki cięcia	450 mm (Przycinarka), 300 mm (Wykaszarka do zarośli)	
Waga (bez akumulatora)	5,55 kg	
Komplet akumulatora	82V180 / 82V290P / 82V360 / 82V580P i inne serie BAB	
Model ładowarki	82C6 i inne serie CAB	
Przycinarka do trawnika	Mierzony poziom ciśnienia akustycznego	$L_{PA}=87,5 \text{ dB(A)}$, $K_{PA}=3 \text{ dB(A)}$
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej	$L_{WA,d}=96 \text{ dB(A)}$
	Drgania	$3,8 \text{ m/s}^2$, $k=1,5 \text{ m/s}^2$
Wykaszarka do zarośli	Mierzony poziom ciśnienia akustycznego	$L_{PA}=84,6 \text{ dB(A)}$, $K=3 \text{ dB(A)}$
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej	$L_{WA,d}=100 \text{ dB(A)}$
	Drgania	$6,8 \text{ m/s}^2$, $k=1,5 \text{ m/s}^2$

IPX	IPX4
-----	------



96 dB. Wartość poziomu hałasu. (Przycinarka do trawnika)
100 dB. Wartość poziomu hałasu. (Wykaszarka do zarośli)

10 DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Nazwa i adres producenta:

Imię i nazwisko: Greenworks Tools Europe GmbH

Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Niemcy

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Imię i nazwisko: André Douqué

Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Niemcy

My niżej podpisani oświadczamy, że produkt

Kategoria: Obcinka żyłkowa / Wykaszarka do zarośli

Model: STB414(82TB20)

Numer seryjny: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie

Rok produkcji: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie

- jest zgodny z odpowiednimi przepisami Dyrektyw w sprawie maszyn 2006/42/WE.
- spełnia wymogi określone w następujących innych dyrektywach europejskich:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/WE & 2005/88/WE
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Ponadto oświadczamy, że użyto następujących (elementów/klauzul) zharmonizowanych norm:

- EN 60335-1 EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Metoda oceny zgodności w Aneksie VI Dyrektywy 2000/14/WE.

Przycinarka do trawnika

Zmierzony poziom mocy akustycznej: $L_{WA} = 95 \text{ dB(A)}$

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$

Wykaszarka do zarośli

Zmierzony poziom mocy akustycznej: $L_{WA} = 96 \text{ dB(A)}$

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: $L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$

Miejsce, data: Podpis: Ted Qu, Dyrektor ds jakości

Weiterstadt.
11,11,2024

Ted Qu

1	Popis.....	96	5.7	Návrhy týkající se ořezávání.....	98
1.1	Účel.....	96	5.8	Strunová řezací čepel.....	98
1.2	Popis.....	96	5.9	Nastavení délky žací struny.....	98
2	Obecná bezpečnostní upozornění.....	96	6	Údržba.....	98
3	Bezpečnost.....	96	6.1	Obecné informace.....	98
4	Instalace.....	96	6.2	Čistění stroje.....	98
4.1	Rozbalení zařízení.....	96	6.3	Odstraňte zbývající strunu.....	98
4.2	Připojení chrániče.....	97	6.4	Instalace žací struny.....	99
4.3	Připojení pomocné rukojeti.....	97	6.5	Demontáž strunové hlavy.....	99
4.4	Instalace akumulátoru.....	97	6.6	Montáž strunové hlavy.....	99
4.5	Vyjmutí akumulátoru.....	97	6.7	Montáž křovinořezu.....	99
5	Provoz.....	97	6.8	Demontáž křovinořezu.....	99
5.1	Hlavní vypínač.....	97	7	Přeprava a skladování.....	99
5.2	Tlačítko zpětného chodu.....	97	7.1	Přeprava stroje.....	99
5.3	Ukazatel rychlosti.....	97	7.2	Skladování stroje.....	99
5.4	Spuštění stroje.....	97	8	Řešení problémů.....	100
5.5	Zastavení stroje.....	98	9	Technické údaje.....	101
5.6	Provozní tipy.....	98	10	ES Prohlášení o shodě.....	101

1 POPIS

1.1 ÚČEL

Tento stroj slouží k sečení trávy, lehkého plevelu a další podobné vegetace na úrovni terénu. Rovina řezu musí být přibližně rovnoběžná s povrchem země. Stroj nemůžete používat k řezání nebo sekání živých plotů, křoví, keřů, květin a kompostu.

1.2 POPIS

Obrázek 1 - 19.

- 1 Tlačítko pro uvolnění akumulátoru
- 2 Nosný kroužek
- 3 Spouštěč
- 4 Pomocná rukojeť
- 5 Tlačítko nastavení rychlosti/Blokovací tlačítko
- 6 Hlavní vypínač
- 7 Ukazatel rychlosti
- 8 Tlačítko zpětného chodu
- 9 Hřídel
- 10 Strunová hlava
- 11 Řezací čepel
- 12 Chránič
- 13 Čepel křovinořezu
- 14 Centrální ovládací tlačítko
- 15 Víčko
- 16 Dolní podpora
- 17 Jazýček
- 18 Kryt cívky
- 19 Cívka
- 20 Drážka
- 21 Otvor
- 22 Kovová tyč
- 23 Otvor pro nastavení úhlu
- 24 Matice
- 25 Klíč
- 26 Převodovka
- 27 Rozpěrka
- 28 Vnější manžeta
- 29 Matice
- 30 Klíč
- A Směr rotace
- B Nejlepší řezná plocha
- C Nebezpečná řezná plocha

2 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

▲ VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto strojem. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážný úraz.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ ve varováních odkazuje na vaše elektrické (s kabelem) nebo akumulátorové (bez kabelu) elektrické nářadí.

3 BEZPEČNOST

▲ VAROVÁNÍ

Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny.

Viz Bezpečnostní příručka.

4 INSTALACE

▲ VAROVÁNÍ

Před instalací vyjměte akumulátor ze stroje.

▲ VAROVÁNÍ

Nepoužívejte příslušenství, které se nedoporučuje pro tento stroj.

4.1 ROZBALENÍ ZAŘÍZENÍ

▲ VAROVÁNÍ

Ujistěte se před použitím, že jste řádně sestavili stroj.

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud jsou součásti stroje poškozené, stroj nepoužívejte.
- Pokud součásti chybí, stroj nepoužívejte.
- Pokud jsou součásti poškozené nebo chybějící, obraťte se na servisní středisko.

1. Otevřete obal.
2. Přečtěte si dokumentaci přiloženou v krabici.
3. Vyjměte z krabice všechny nesestavené součásti.
4. Vyjměte stroj z obalu.
5. Zlikvidujte krabici a balicí materiály v souladu s místními předpisy.

▲ VAROVÁNÍ

Pro svou osobní bezpečnost, nevkládejte akumulátor, dokud není nástroj úplně smontován.

4.2 PŘIPOJENÍ CHRÁNIČE

Obrázek 2.

▲ VAROVÁNÍ

Nedotýkejte se řezací čepele.

1. Odstraňte šrouby z krytu pomocí dodaného imbusového klíče.
2. Nasadte ochranný kryt na ořezávač.
3. Zarovnejte otvory pro šroub na chrániči s otvory pro šroub na strunové hlavě.
4. Utáhněte šrouby.

4.3 PŘIPOJENÍ POMOCNÉ RUKOJETI

Obrázek 3.

1. Povolte centrální knoflík.
2. Odstraňte víčko a dolní podpěru.

i POZNÁMKA

Nepřehlédněte pružinu v podpěře.

3. Umístěte pomocnou rukojeť do dolní podpěry.
4. Dejte víčko na dolní podpěru.
5. Vložte celý blok do jeho pouzdra na hřideli.
6. Nastavte pomocnou rukojeť do pohodlné polohy.
7. Zajištěte pomocnou rukojeť pomocí centrálního knoflíku.

4.4 INSTALACE AKUMULÁTORU

Obrázek 4.

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud je akumulátor nebo nabíječka poškozena, vyměňte akumulátor nebo nabíječku.
- Před instalací nebo vyjmutím akumulátoru zastavte motor a počkejte, až se zastaví.
- Přečtěte si, obeznamte se a dodržujte pokyny uvedené v příručce pro akumulátor a nabíječku.

1. Zarovnejte žebra na akumulátoru s drážkami v přihrádce pro akumulátor.
2. Zatlačte akumulátor do přihrádky pro akumulátor, dokud nezapadne na místo.
3. Když uslyšíte cvaknutí, akumulátor je nainstalován.

4.5 VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

Obrázek 4.

1. Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění akumulátoru.

2. Vyměňte akumulátor ze stroje.

5 PROVOZ

i DŮLEŽITÉ

Než začnete stroj používat, přečtěte si bezpečnostní předpisy a pokyny k obsluze a pochopte je.

▲ VAROVÁNÍ

Při obsluze stroje buďte opatrní.

5.1 HLAVNÍ VYPÍNAČ



Stiskněte toto tlačítko pro připojení a odpojení elektrického obvodu přístroje.

Rozsvítí se dvě zelené kontrolky (G): elektrický okruh stroje je zapnutý (ON). Stroj se připravuje k provozu.

i POZNÁMKA

Pokud stroj nepoužíváte déle než 1 minutu, stroj se zastaví.

Kontrolky nesvíti: elektrický okruh je vypnutý (OFF).

i DŮLEŽITÉ

Nedotýkejte se prstem vypínače při přesunu stroje, aby nedošlo k náhodnému spuštění.

5.2 TLAČÍTKO ZPĚTNÉHO CHODU



1. Pokud se kolem strunové hlavy nebo čepele namotá tráva, stiskněte tlačítko zpětného chodu.
2. Znovu zapněte stroj.

5.3 UKAZATEL RYCHLOSTI



1. Při nastavení vysoké rychlosti se rozsvítí kontrolka králíka.
2. Při nastavení nízké rychlosti se rozsvítí kontrolka želvy.

5.4 SPUŠTĚNÍ STROJE

Obrázek 5.

1. Stiskněte hlavní vypínač.
2. Stiskněte blokovací tlačítko a potáhněte spouštěč.

5.5 ZASTAVENÍ STROJE

Obrázek 5.

1. Uvolněte spínač pro zastavení stroje.

5.6 PROVOZNÍ TIPY

Obrázek 6.

▲ VAROVÁNÍ

Udržujte mezeru mezi tělem a strojem.

▲ VAROVÁNÍ

Stroj nepoužívejte bez osazeného chrániče.

Při používání stroje dodržujte tyto rady:

- Stroj připojte ke správně nasazenému postroji.
- Při práci držte stroj pevně oběma rukama.
- Vysokou trávu sečte shora dolů.

Pokud se tráva namotá na strunovou hlavu:

- Nejprve vyjměte akumulátor.
- Poté odstraňte trávu.

5.7 NÁVRHY TÝKAJÍCÍ SE OŘEZÁVÁNÍ

Obrázek 7.

- Nakloňte stroj směrem k oblasti, která má být sečena. Používejte špičku žací struny pro sečení trávy.
- Pohybuje strojem zprava doleva, aby nedošlo k vymrštění zbytků směrem k obsluze.
- Nesečte v nebezpečné oblasti.
- Netlačte strunovou hlavu do neposečené trávy.
- Drát a kůly plotů způsobují opotřebení a roztržení žací struny. Kamenné a cihlové zdi, obrubníky a dřevo mohou rychle opotřebovat žací strunu.

5.8 STRUNOVÁ ŘEZACÍ ČEPEL

Obrázek 7.

Tato sekačka je vybavena řezací čepelí na ochranném krytu. Řezací čepel struny průběžně ořezává strunu pro zajištění konzistentního a efektivního průměru řezu. Prodlužte strunu vždy, když uslyšíte, že motor běží rychleji než normálně, nebo když se sníží účinnost kosení. Tím si zachováte nejlepší výkon a udržíte strunu dostatečně dlouhou, abyste mohli správně postupovat.

5.9 NASTAVENÍ DÉLKY ŽACÍ STRUNY

Obrázek 8.

Během používání stroje se žací struna opotřebovává a zkracuje. Můžete nastavit délku žací struny.

1. Při práci se strojem udeřte strunovou hlavou proti zemi.
2. Struna se automaticky uvolní a řezací čepel odřeže nadměrnou délku.

6 ÚDRŽBA

i DŮLEŽITÉ

Před čištěním, opravou nebo údržbou stroje si přečtěte bezpečnostní předpisy a pokyny pro údržbu a pochopte je.

i DŮLEŽITÉ

Ujistěte se, že všechny matice, šrouby a vruty jsou utažené. Pravidelně kontrolujte, zda jsou rukojeti pevně namontovány.

i DŮLEŽITÉ

Používejte pouze náhradní díly a příslušenství od původního výrobce.

6.1 OBECNÉ INFORMACE

i DŮLEŽITÉ

Pouze váš prodejce nebo schválené servisní středisko mohou provádět údržbu, která není uvedena v této příručce.

Před údržbařskými pracemi:

- Zastavte stroj.
- Vyjměte akumulátor.
- Ochlaďte motor.
- Používejte správné oblečení, ochranné rukavice a ochranné brýle.

6.2 ČISTĚNÍ STROJE

- Po použití stroj očistěte vlhkým hadříkem namočeným v neutrálním čisticím prostředku.
- K čištění plastových částí nebo rukojetí nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla, jako je „čistič skla“.
- Udržujte ořezávač bez trávy, listí nebo nadměrné mastnoty.
- Větrací otvory udržujte čisté a bez nečistot, aby nedošlo k přehřátí a poškození motoru.
- Na motor a elektrické součásti nestříkejte vodu.

6.3 ODSTRAŇTE ZBÝVAJÍCÍ STRUNU

Obrázek 9 - 11.

1. Současně stiskněte výstupky po stranách strunové hlavy.
2. Vytáhněte a vyjměte kryt civky.
3. Odstraňte zbývající strunu.

- Očistěte všechny díly od nečistot a zbytků.
- Zarovnejte jazýčky cívký s otvory pro výstupky v základně cívký.
- Zatlačte kryt cívký na místo, dokud nezacvakne.

6.4 INSTALACE ŽACÍ STRUNY

Obrázek 12 - 15.

i POZNÁMKA

Nedávejte více než 15 stop struny.

- Zarovnejte štrbiny na krytu cívký s otvory na strunové hlavě.
- Přesuňte žací strunu přes otvor. Posuňte žací strunu, dokud nevystoupí z opačného otvoru.
- Vytáhněte žací strunu tak, aby na každé straně zbyla stejná délka žací struny.
- Otáčejte víčkem cívký ve směru hodinových ručiček tak, aby se žací struna natočila do strunové hlavy. Ponechte na každé straně strunové hlavy přibližně 5 palců.

6.5 DEMONTÁŽ STRUNOVÉ HLAVY

Obrázek 16.

- Vložte kovovou tyčku do určeného otvoru pro nastavení úhlu, abyste upevnili strunovou hlavu.
- Odmontujte kryt cívký a cívký.
- Uvolněte matici na strunové hlavě ve směru hodinových ručiček pomocí klíče.
- Odstraňte strunovou hlavu.

6.6 MONTÁŽ STRUNOVÉ HLAVY

Obrázek 17.

- Položte strunovou hlavu na pouzdro.
- Namontujte matici.
- Vložte kovovou tyčku do určeného otvoru pro nastavení úhlu, abyste upevnili strunovou hlavu.
- Utáhněte matici na strunové hlavě proti směru hodinových ručiček pomocí klíče.

i DŮLEŽITÉ

Při použití strunové hlavy musíte nainstalovat řezací čepel.

6.7 MONTÁŽ KŘOVINOŘEZU

Obrázek 18.

▲ VAROVÁNÍ

Používejte rukavice a dávejte pozor na ostré hrany.

▲ VAROVÁNÍ

Nasadte chránič na čepel.

▲ VAROVÁNÍ

Pro montáž čepele použijte speciální nylonovou pojistnou matici, která je zabalena s čepelí. Pojistnou matici musíte vyměnit po 20-ti použitích.

- Vložte kovovou tyčku do určeného otvoru pro nastavení úhlu, abyste upevnili strunovou hlavu.
- Nasadte čepel křovinořezu na horní část převodovky. Ujistěte se, že je čepel uprostřed.
- Položte desku nad čepel.
- Dejte vnější manžetu nad desku.
- Nasadte pojistnou matici nad vnější miskou.
- Klíčem utáhněte pojistnou matici proti směru hodinových ručiček.

6.8 DEMONTÁŽ KŘOVINOŘEZU

Obrázek 19.

▲ VAROVÁNÍ

Nasadte chránič na čepel.

- Vložte kovovou tyčku do určeného otvoru pro nastavení úhlu, abyste upevnili strunovou hlavu.
- Povolte matici ve směru hodinových ručiček a vyjměte vnější manžetu.
- Demontujte desku a čepel křovinořezu.

7 PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

7.1 PŘEPRAVA STROJE

Při přemísťování stroje musíte:

- Používejte rukavice.
- Zastavte stroj.
- Vyjměte akumulátor a nabijte ho.
- Namontujte chránič čepele.

7.2 SKLADOVÁNÍ STROJE

- Vyjměte akumulátor ze stroje.
- Ujistěte se, že se děti nemohou přiblížit k zařízení.
- Uchovávejte stroj v bezpečné vzdálenosti od korozivních látek, jako jsou chemické látky a rozmrazovací soli.
- Během přepravy zajistěte stroj, aby nedošlo k jeho poškození nebo zranění. Vyčistěte a zkontrolujte stroj, zda nedošlo k jeho poškození.

8 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Stroj se po stisknutí spouště nespustí.	Žádný elektrický kontakt mezi strojem a baterií.	1. Vyjměte akumulátor. 2. Zkontrolujte kontakt a znovu vložte baterii.
	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor.
	Blokovací tlačítko a spouštěč nejsou současně zmáknuty.	1. Stiskněte blokovací tlačítko a podržte jej. 2. Stiskněte spínač a spusťte stroj.
Při řezání se stroj zastaví.	Chránič není připojen k stroji.	Vyjměte akumulátor a připevněte chránič k stroji.
	Je použita těžká žací struna.	Používejte pouze s nylonovou řezací strunou o průměru 2,4 mm.
	Tráva se točí kolem hřídele motoru nebo ořezávače.	1. Zastavte stroj. 2. Vyjměte akumulátor. 3. Odstraňte trávu z hřídele motoru a ořezávače.
	Motor je přetížen.	1. Vyjměte strunovou hlavu z trávy. 2. Motor se zotaví, jakmile se zatížení odstraní. 3. Při sečení přemisťujte strunovou hlavu dovnitř a ven ze sečené trávy a odstraňujte ne více než 20 cm pás.
	Akumulátor nebo stroj je příliš horký.	1. Akumulátor ochlaďte, dokud se jeho funkce nevrátí do normálu. 2. Stroj nechte přibližně 10 minut zchladnout.
	Akumulátor je od stroje odpojen.	Znovu zapojte akumulátor.
	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor.

Problém	Možná příčina	Řešení
Struna se nevysouvá.	Struny jsou k sobě spečené.	Promazte silikonovým sprejem.
	Na cívce není dostatek struny.	Nainstalujte více struny.
	Struny jsou opotřebované a příliš krátké.	Vysuňte strunu.
	Struny jsou na cívce zamotané.	1. Vyjměte struny z cívky. 2. Namotejte struny.
Struny se trhají.	Stroj je používán nesprávně.	1. Řežte pomocí hrotu čáry, vyhýbejte se kamenům, stěnám a jiným tvrdým předmětům. 2. Pravidelně posouvejte čáru řezu tak, aby byla zachována plná šířka řezu.
Tráva se namotala kolem strunové hlavy a skříně motoru.	Ořezávejte vysokou trávu na úrovni země.	1. Vysokou trávu seče shora dolů. 2. V každém průchodu odstraňte maximálně 20 cm, aby nedošlo k ovinutí.
Struna špatně řeže.	Řezací čepel je tupá.	Naostřete řezací čepel pilníkem nebo ji vyměňte.
Vibrace se zřetelně zvyšují.	Struna je opotřebovaná na jedné straně a včas se nevysunula.	Ujistěte se, že struna je na obou koncích stejná. Vysuňte strunu.

9 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí	82 V	
Otáčky naprázdno	4700-5500±10%min ⁻¹ (křovinořez), 4700-5500±10%min ⁻¹ (křovinořez)	
Řezací hlava	Čepel křovinořezu / posuv struny	
Průměr žací struny	2,4 mm	
Průměr dráhy řezu	450mm (křovinořez), 300mm (křovinořez)	
Hmotnost (bez akumulátoru)	5,55 kg	
Model akumulátoru	82V180 / 82V290P / 82V360 / 82V580P a další BAB řady	
Model nabíječky	82C6 a další CAB řady	
Křovinořez	Měřená hladina akustického tlaku	$L_{PA}=87,5 \text{ dB(A)}$, $K_{PA}=3 \text{ dB(A)}$
	Garantovaná hladina akustického výkonu	$L_{WA,d}=96 \text{ dB(A)}$
	Vibrace	$3,8 \text{ m/s}^2$, $k=1,5 \text{ m/s}^2$
Křovinořez	Měřená hladina akustického tlaku	$L_{PA}=84,6 \text{ dB(A)}$, $K=3 \text{ dB(A)}$
	Garantovaná hladina akustického výkonu	$L_{WA,d}=100 \text{ dB(A)}$
	Vibrace	$6,8 \text{ m/s}^2$, $k=1,5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX4	



96 dB. Hodnota hluku. (Křovinořez)

100 dB. Hodnota hluku. (Křovinořez)

10 ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Název a adresa výrobce:

Jméno: Greenworks Tools Europe GmbH
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Německo

Název a adresa společnosti oprávněné vypracovat soubor technické dokumentace:

Jméno: André Douqué
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Německo

Tímto prohlašujeme, že výrobek

Kategorie: Strunová sekačka / křovinořez
Model: STB414(82TB20)
Výrobní číslo: Viz výkonový štítek výrobku
Rok výroby: Viz výkonový štítek výrobku

- je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.
- je v souladu s následujícími směrnicemi ES:
 - 2014/30/EU a
 - 2000/14/ES & 2005/88/ES
 - 2011/65/EU & 2015/863/EU

Kromě toho prohlašujeme, že byly použity následující evropské harmonizované normy (jejich části / doložky):

- EN 60335-1 EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Metoda posouzení shody s přílohou VI / směrnicí 2000/14/ES.

Strunová sekačka

Měřená hladina akustického výkonu: $L_{WA}=95 \text{ dB(A)}$

Garantovaná hladina akustického výkonu: $L_{WA,d}=96 \text{ dB(A)}$

Křovinořez

Měřená hladina akustického výkonu: $L_{WA}=96 \text{ dB(A)}$

Garantovaná hladina akustického výkonu: $L_{WA,d}=100 \text{ dB(A)}$

Místo, datum: Podpis: Ted Qu, ředitel kvality
Weiterstadt.
11,11,2024

Ted Qu

1	Popis.....	103	5.8	Zarovnajite rezaciu čepel'.....	105
1.1	Účel.....	103	5.9	Nastavenie dĺžky žacej struny.....	105
1.2	Prehľad.....	103	6	Údržba.....	105
2	Všeobecné bezpečnostné upozornenia.....	103	6.1	Všeobecné informácie.....	105
3	Bezpečnosť.....	103	6.2	Čistenie stroja.....	105
4	Inštalácia.....	103	6.3	Odstráňte akúkoľvek zvyšnú časť žacej struny.....	106
4.1	Rozbalenie stroja.....	103	6.4	Inštalácia žacej struny.....	106
4.2	Pripojenie chrániča.....	104	6.5	Odstránenie strunovej hlavy.....	106
4.3	Pripevnite pomocnú rukoväť.....	104	6.6	Montáž strunovej hlavy.....	106
4.4	Inštalácia akumulátora.....	104	6.7	Montáž krovinorezu.....	106
4.5	Vybratie akumulátora.....	104	6.8	Снимите пластину и кусторезный нож.....	106
5	Obsluha.....	104	7	Preprava a skladovanie.....	106
5.1	Hlavný vypínač.....	104	7.1	Preprava stroja.....	106
5.2	Tlačidlo spätného chodu.....	104	7.2	Uskladnenie prístroja.....	107
5.3	Ukazovateľ rýchlosti.....	104	8	Riešenie problémov.....	107
5.4	Spustenie stroja.....	104	9	Technické údaje.....	108
5.5	Zastavenie stroja.....	105	10	Vyhlasenie ES o zhode.....	108
5.6	Prevádzkové typy.....	105			
5.7	Tipy na kosenie.....	105			

1 POPIS

1.1 ÚČEL

Tento stroj slúži na kosenie tráv, ľahkej buriny a inej podobnej vegetácie na úrovni terénu. Rezacia čepeľ musí byť približne rovnobežne so zemou. Stroj nemôžete používať na rezanie alebo kosenie živých plotov, krovia, kríkov, kvetín a kompostu.

1.2 PREHLAD

Obrázok 1 - 19.

- 1 Tlačidlo pre uvoľnenie akumulátora
- 2 Nosný krúžok
- 3 Spúšťač
- 4 Pomocná rukoväť
- 5 Prepínač rýchlosti/Blokovacie tlačidlo
- 6 Hlavný vypínač
- 7 Ukazovateľ rýchlosti
- 8 Tlačidlo spätného chodu
- 9 Hriadeľ
- 10 Strunová hlava
- 11 Rezacia čepeľ
- 12 Ochrana
- 13 Čepeľ krovinnorezu
- 14 Centrálny gombík
- 15 Uzáver
- 16 Dolná podpera
- 17 Jazýček
- 18 Kryt cievky
- 19 Cievka
- 20 Drážka
- 21 Otvor
- 22 Kovová tyčka
- 23 Otvor pre nastavenie uhla
- 24 Matica
- 25 Kľúč
- 26 Prevodovka
- 27 Rozpera
- 28 Vonkajšia manžeta
- 29 Matica
- 30 Kľúč
- A Smer rotácie
- B Najlepšia oblasť kosenia
- C Nebezpečná oblasť kosenia

2 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

▲ VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto strojom. Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie.

Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

Výraz „elektrické náradie“ vo všetkých varovaniach odkazuje na náradie napájané zo siete (káblom) alebo náradie napájané z akumulátora (bez kábla).

3 BEZPEČNOSŤ

▲ VAROVANIE

Nezabúdajte na dodržiavanie bezpečnostných pokynov.

Pozrite si Bezpečnostnú príručku.

4 INŠTALÁCIA

▲ VAROVANIE

Pred inštaláciou vyberte akumulátor zo stroja.

▲ VAROVANIE

Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré sa neodporúča pre tento stroj.

4.1 ROZBALENIE STROJA

▲ VAROVANIE

Pred použitím sa uistite, že ste správne zostavili stroj.

▲ VAROVANIE

- Ak sú diely poškodené, stroj nepoužívajte.
- Ak diely chýbajú, stroj nepoužívajte.
- Ak sú súčasti poškodené alebo chýbajú, obráťte sa na servisné stredisko.

1. Otvorte obal.
2. Prečítajte si dokumentáciu priloženú v krabici.
3. Zo škátule vyberte všetky nezmontované diely.
4. Vyberte stroj z obalu.
5. Zlikvidujte škatuľu a obalový materiál v súlade s miestnymi predpismi.

▲ VAROVANIE

V záujme vašej osobnej bezpečnosti akumulátor do nástroja nevkladajte skôr, ako je úplne zmontovaný.

4.2 PRIPOJENIE CHRÁNIČA

Obrázok 2.

▲ VAROVANIE

Nedotýkajte sa rezacej čepele.

1. Pomocou dodaného šesťhranného kľúča odstráňte skrutky z ochranného krytu.
2. Chránič založte na strunovú hlavu.
3. Zarovnajte otvory pre skrutky na chrániči s otvormi pre skrutky na strunovej hlave.
4. Dotiahnite skrutky.

4.3 PRIPEVNITE POMOCNÚ RUKOVÄŤ

Obrázok 3.

1. Povoľte centrálny gombík.
2. Odstráňte viečko a dolnú podporu.

i POZNÁMKA

Neprehliadnite pružinu v podpore.

3. Umiestnite pomocnú rukoväť do dolnej podpory.
4. Dajte viečko na dolnú podporu.
5. Celý blok vložte do puzdra na hriadeľ.
6. Nastavte pomocnú rukoväť do pohodlnej polohy.
7. Zaisťte pomocnú rukoväť pomocou centrálného gombíka.

4.4 INŠTALÁCIA AKUMULÁTORA

Obrázok 4.

▲ VAROVANIE

- Ak je akumulátor alebo nabíjačka poškodená, vymeňte akumulátor alebo nabíjačku.
- Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora zastavte stroj a počkajte, kým sa motor zastaví.
- Prečítajte si, oboznámte sa a dodržujte pokyny uvedené v príručke pre akumulátor a nabíjačku.

1. Zarovnajte rebrá na akumulátore s drážkami v priestore na akumulátor.
2. Zatiačte akumulátor do priestoru na akumulátor, kým nezapadne na miesto.
3. Keď budete počuť kliknutie, akumulátor je nainštalovaný.

4.5 VYBRATIE AKUMULÁTORA

Obrázok 4.

1. Stlačte a podržte tlačidlo pre uvoľnenie akumulátora.
2. Vyberte akumulátor zo stroja.

5 OBSLUHA

i DÔLEŽITÉ

Skôr ako začnete stroj používať, prečítajte si bezpečnostné predpisy a pokyny na obsluhu a pochopte ich.

▲ VAROVANIE

Pri obsluhu stroja buďte opatrní.

5.1 HLAVNÝ VYPÍNAČ



Stlačte toto tlačidlo na pripojenie a odpojenie elektrického obvodu prístroja.

Rozsvietenie sa dve zelené kontrolky (G): elektrický okruh stroja je zapnutý (ON). Stroj sa pripravuje na prevádzku.

i POZNÁMKA

Ak stroj nepoužívate dlhšie než 1 minútu, stroj sa zastaví.

Kontrolky nesvietia: elektrický okruh je vypnutý (OFF).

i DÔLEŽITÉ

Nedotýkajte sa prstom vypínača počas prepravy stroja, aby nedošlo k náhodnému spusteniu.

5.2 TLAČIDLO SPÄTNÉHO CHODU



1. Ak sa tráva namotáva na strunovú hlavu alebo čepeľ, stlačte tlačidlo spätného chodu.
2. Znovu zapnite stroj.

5.3 UKAZOVATEĽ RÝCHLOSTI



1. Keď nastavíte vysokú rýchlosť, rozsvieti sa kontrolka s označením „zajac“.
2. Keď nastavíte nízku rýchlosť, rozsvieti sa kontrolka s označením „korytnačka“.

5.4 SPUSTENIE STROJA

Obrázok 5.

1. Stlačte hlavný vypínač.
2. Stlačte blokovacie tlačidlo a potiahnite spúšťač.

5.5 ZASTAVENIE STROJA

Obrázok 5.

1. Pre zastavenie stroja uvoľnite spínač.

5.6 PREVÁDZKOVÉ TIPY

Obrázok 6.

▲ VAROVANIE

Udržujte medzeru medzi telom a strojom.

▲ VAROVANIE

Stroj nepoužívajte bez namontovaného chrániča.

Pri používaní zariadenia postupujte podľa týchto odporúčaní:

- Stroj pripájajte na správne nasadený postroj.
- Pri práci držte stroj pevne obomi rukami.
- Vysokú trávu kosťte zhora nadol.

Ak sa tráva namotá na strunovú hlavu:

- Najskôr vyberte akumulátor.
- Následne odstráňte trávu.

5.7 TIPY NA KOSENIE

Obrázok 7.

- Nakloňte stroj smerom k oblasti, ktorá má byť kosená. Používajte špičku žacej struny na kosenie trávy.
- Kosačkou pohybujte zľava doprava, aby ste predišli vyhadzovaniu koseného materiálu smerom k obsluhu.
- Nekosťte v nebezpečnej oblasti.
- Netlačte strunovú hlavu do nepokosenej trávy.
- Drôt a koly plotov spôsobujú opotrebovanie a roztrhnutie žacej struny. Kamenné a tehlové steny, obrubníky a drevo môžu rýchlo opotrebovať žaciu strunu.

5.8 ZAROVNAJTE REZACIU ČEPEĽ

Obrázok 7.

Tento kosačka je vybavená rezacou čepeľou na chrániči. Rezacia čepeľ priebežne orezáva strunu pre zabezpečenie stáleho a efektívneho rezného priemeru. Strunu predĺžte vždy, keď počujete, že motor beží rýchlejšie ako zvyčajne, alebo keď sa efektívnosť kosenia znižuje. Tým sa zachová najlepší výkon a žacie lanko (struna) zostane dostatočne dlhé na to, aby sa správne pohybovalo.

5.9 NASTAVENIE DĺŽKY ŽACEJ STRUNY

Obrázok 8.

Počas používania stroja sa žacia struna opotrebovávajú a skrakuje. Môžete nastaviť dĺžku žacej struny.

1. Pri práci so strojom udrzte strunovú hlavu proti zemi.
2. Struna sa automaticky uvoľní a rezacia čepeľ odreže nadmernú dĺžku.

6 ÚDRŽBA

i DÔLEŽITÉ

Pred čistením, opravou alebo údržbou stroja si prečítajte bezpečnostné predpisy a pokyny pre údržbu a pochopte ich.

i DÔLEŽITÉ

Uistite sa, že všetky matice a skrutky sú dotiahnuté. Pravidelne kontrolujte, či sú rukoväte dobre nasadené.

i DÔLEŽITÉ

Používajte iba náhradné diely a príslušenstvo od pôvodného výrobcu.

6.1 VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

i DÔLEŽITÉ

Iba váš predajca alebo autorizované servisné stredisko môžu vykonávať údržbu, ktorá nie je uvedená v tejto príručke.

Pred údržbárskymi prácami:

- Stroj zastavte.
- Vyberte akumulátor.
- Nechajte motor vychladnúť.
- Používajte správne oblečenie, ochranné rukavice a ochranné okuliare.

6.2 ČISTENIE STROJA

- Po použití zariadenie vyčistite vlhkou handričkou namočenou v neutrálnom čistiacom prostriedku.
- Na čistenie umelohmotných súčastí a rukovätí nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky a rozpúšťadlá akými sú napr. prípravky na čistenie skla.
- Hlavu kosačky držte čistú od trávy, listov a nadmerného maziva.
- Vetracie otvory udržiavajte čisté a bez odrezkov, aby nedošlo k prehriatiu a poškodeniu motora.
- Na motor a elektrické súčasti nestriekajte vodu.

6.3 ODSTRÁŇTE AKÚKOL'VEK ZVYŠNÚ ČASŤ ŽACEJ STRUNY

Obrázok 9 - 11.

1. Súčasne stlačte výstupky po stranách strunovej hlavy.
2. Potiahnite a vyberte kryt cievky.
3. Odstráňte akúkoľvek zvyšnú časť žacej struny.
4. Vyčistite všetky časti od nečistôt a úlomkov.
5. Vyrovnajte výstupky cievky s otvormi na výstupky v základni cievky.
6. Zatlacite kryt cievky na miesto, kým nezacvakne.

6.4 INŠTALÁCIA ŽACEJ STRUNY

Obrázok 12 - 15.

i POZNÁMKA

Nedávajte viac než 15 stôp struny.

1. Zarovnajte štrbiny na kryte cievky s otvormi na strunovej hlave.
2. Presuňte žaciu strunu cez otvor. Posuňte žaciu strunu, kým nevystúpi z opačného otvoru.
3. Vytiahnite žaciu strunu tak, aby na každej strane zostala rovnaká dĺžka žacej struny.
4. Otáčajte viečkom cievky v smere hodinových ručičiek tak, aby sa žacia struna natočila do strunovej hlavy. Ponechajte na každej strane strunovej hlavy približne 5 palcov.

6.5 ODSTRÁNENIE STRUNOVEJ HLAVY

Obrázok 16.

1. Vložte kovovú tyčku do určeného otvoru pre nastavenie uhla pre upevnenie strunovej hlavy.
2. Odmontujte kryt cievky a cievku.
3. Uvoľnite maticu na strunovej hlave v smere hodinových ručičiek pomocou kľúča.
4. Odstráňte strunovú hlavu.

6.6 MONTÁŽ STRUNOVEJ HLAVY

Obrázok 17.

1. Položte strunovú hlavu na puzdro.
2. Namontujte maticu.
3. Vložte kovovú tyčku do určeného otvoru pre nastavenie uhla pre upevnenie strunovej hlavy.
4. Dotiahnite maticu na strunovej hlave proti smeru hodinových ručičiek pomocou kľúča.

i DÔLEŽITÉ

Pri použití strunovej hlavy musíte nainštalovať rezaciu čepeľ.

6.7 MONTÁŽ KROVINOREZU

Obrázok 18.

▲ VAROVANIE

Používajte rukavice a dávajte pozor na ostré hrany.

▲ VAROVANIE

Nasadte chránič na čepeľ.

▲ VAROVANIE

Pre montáž čepele použite špeciálnu nylonovú poistnú maticu, ktorá je zabalená s čepeľou. Poistnú maticu musíte vymeniť po 20-tich použitíach.

1. Vložte kovovú tyčku do určeného otvoru pre nastavenie uhla pre upevnenie strunovej hlavy.
2. Nasadte čepeľ krovinnorezu na hornú časť prevodovky. Uistite sa, že čepeľ je uprostred.
3. Položte dosku nad čepeľ.
4. Dajte vonkajšiu manžetu nad dosku.
5. Nasadte poistnú maticu nad vonkajší zásobník.
6. Pomocou kľúča utiahnite poistnú maticu proti smeru hodinových ručičiek.

6.8 СНИМИТЕ ПЛАСТИНУ И КУСТОРЕЗНЫЙ НОЖ.

Obrázok 19.

▲ VAROVANIE

Nasadte chránič na čepeľ.

1. Vložte kovovú tyčku do určeného otvoru pre nastavenie uhla pre upevnenie strunovej hlavy.
2. Povoľte maticu v smere hodinových ručičiek a vyberte vonkajšiu manžetu.
3. Demontujte dosku a čepeľ krovinnorezu.

7 PREPRAVA A SKLADOVANIE

7.1 PREPRAVA STROJA

Pri premiestňovaní stroja sa musíte uistiť, že:

- Používajte rukavice.
- Stroj zastavte.
- Vyberte akumulátor a nabite ho.
- Namontujte chránič čepele.

7.2 USKLADNENIE PRÍSTROJA

- Vyberte akumulátor zo stroja.
- Uistite sa, že sa deti nemôžu priblížiť k stroju.
- Chráňte stroj pred agresívnymi látkami, ako sú záhradné chemikálie a rozmrazovacie soli.
- Počas prepravy zaistite stroj, aby nedošlo k jeho poškodeniu alebo zraneniu. Vyčistite a skontrolujte stroj, či nedošlo k jeho poškodeniu.

8 RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Pri stlačení spúšte sa stroj nespustí.	Medzi strojom a batériou nie je elektrický kontakt.	1. Vyberte akumulátor. 2. Skontrolujte kontakt a znovu nainštalujte batériu.
	Akumulátor je vybitý.	Nabite akumulátor.
	Blokovacie tlačidlo a spúšťač nie sú súčasne stlačené.	1. Stlačte blokovacie tlačidlo a podržte ho. 2. Pre naštartovanie stroja stlačte spínač.
Stroj sa pri kosení zastaví.	Chránič nie je pripojený na stroj.	Vyberte akumulátor a pripevnite chránič na stroj.
	Je použitá príliš ťažká struna.	Používajte len s nylónovou reznou šnúrou s priemerom 2,4 mm.
	Okolo hriadele motora alebo hlavy sa namotala tráva.	1. Stroj zastavte. 2. Vyberte akumulátor. 3. Odstráňte trávu z hriadele motora alebo hlavy kosačky.
	Motor je preťažený.	1. Vytiahnite hlavu kosačky z trávy. 2. Motor sa rozbehne, keď sa preťaženie odstráni. 3. Pri kosení premiestňujte strunovú hlavu dovnútra a von z kosennej trávy a odstraňujte nie viac než 20 cm pás.

Problém	Možná príčina	Riešenie
	Akumulátor alebo zariadenie je príliš horúce.	1. Akumulátor ochladzujte, kým sa jeho výkon nevráti do bežného stavu. 2. Stroj nechajte ochladzovať približne 10 minút.
	Akumulátor je odpojený od stroja.	Znovu zapojte akumulátor.
	Akumulátor je vybitý.	Nabite akumulátor.
Struna sa nepredlžuje.	Struny sú k sebe navzájom privarené.	Premažte silikónovým sprejom.
	Na cievke nie je dostatok struny.	Nainštalujte viac struny.
	Struny sú opotrebované a príliš krátke.	Predĺžte strunu.
	Struny na cievke sú zamotané.	1. Vyberte struny z cievky. 2. Namotajte struny.
Struny sa trhajú.	Stroj je nesprávne používaný.	1. Koste koncom lanka, vyhýbajte sa kameňom, stenám a iným pevným objektom. 2. Lanko pravidelne vyťahujte, aby ste mohli kosiť celou dostupnou šírkou.
	Tráva sa namotala okolo strunovej hlavy a skrine motora.	1. Vysokú trávu koste zhora nadol. 2. Neodstraňujte viac ako 20 cm trávy, aby ste zabránili obtáčaniu stebiel okolo stroja.
Struna nereže správne.	Rezacia čepeľ je tupá.	Rezaciu čepeľ nabrúste pilníkom alebo ju vymeňte.
Vibrácie sa zreteľne zvyšujú.	Struna je na jednej strane opotrebovaná a včas sa nepredlžila.	Uistite sa, že struna je na oboch koncoch rovnaká. Predĺžte strunu.

9 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	82 V	
Rýchlosť bez zaťaženia	4700-5500±10%min ⁻¹ (strunová kosačka na trávu), 4700-5500±10%min ⁻¹ (krovinorez)	
Rezacia hlava	Čepeľ krovinorezu / posuv struny	
Priemer žacej struny	2,4 mm	
Priemer dráhy rezu	450 mm (strunová kosačka na trávu), 300 mm (krovinorez)	
Hmotnosť (bez akumulátora)	5,55 kg	
Model akumulátora	82V180 / 82V290P / 82V360 / 82V580P a ďalšie BAB série	
Model nabíjačky	82C6 a ďalšie CAB série	
Strunová kosačka	Meraná hladina akustického tlaku	L _{PA} =87,5 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
	Garantovaná hladina akustického výkonu	L _{WA,d} = 96 dB(A)
	Vibrácie	3,8 m/s ² , k=1,5 m/s ²
Krovinorez	Meraná hladina akustického tlaku	L _{PA} =84,6dB(A), K= 3 dB(A)
	Garantovaná hladina akustického výkonu	L _{WA,d} =100 dB(A)
	Vibrácie	6,8 m/s ² , k=1,5 m/s ²
IPX	IPX4	



96 dB. Hodnota hluku. (Strunová kosačka)

100 dB. Hodnota hluku. (Krovinorez)

10 VYHLÁSENIE ES O ZHODE

Názov a adresa výrobcu:

Názov: Greenworks Tools Europe GmbH

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemecko

Názov a adresa spoločnosti oprávnenej vypracovať súbor technickej dokumentácie:

Názov: André Douqué

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemecko

Týmto prehlasujeme, že výrobok

Skupina: Strunová kosačka/krovinorez

Model: STB414(82TB20)

Výrobné číslo: Pozrite si štítko s označením výrobku

Rok výroby: Pozrite si štítko s označením výrobku

- je v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice o strojných zariadeniach 2006/42/ES.
- je v súlade s nasledujúcimi smernicami ES:
 - 2014/30/EÚ
 - 2000/14/ES & 2005/88/ES
 - 2011/65/EÚ & 2015/863/EÚ

Ďalej vyhlasujeme, že sa použili nasledujúce (časť/doložky) Európskych harmonizovaných štandardov:

- EN 60335-1 EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Metóda posudzovania zhody s prílohou VI / smernica 2000/14/ES.

Strunová kosačka

Meraná hladina akustického výkonu: $L_{WA}=95 \text{ dB(A)}$

Garantovaná hladina akustického výkonu: $L_{WA,d}=96 \text{ dB(A)}$

Krovinorez

Meraná hladina akustického výkonu: $L_{WA}=96 \text{ dB(A)}$

Garantovaná hladina akustického výkonu: $L_{WA,d}=100 \text{ dB(A)}$

Miesto, dátum:

Podpis: Ted Qu, riaditeľ kvality

Weiterstadt.
11,11,2024

Ted Qu

1	Opis.....	110	5.7	Nasveti za košnjo.....	112
1.1	Namen.....	110	5.8	Rezilo za rezanje nitke.....	112
1.2	Pregled	110	5.9	Nastavitev dolžine nitke za košnjo.....	112
2	Splošna varnostna opozorila.....	110	6	Vzdrževanje.....	112
3	Varnost.....	110	6.1	Splošne informacije.....	112
4	Namestitvev.....	110	6.2	Očistite napravo.....	112
4.1	Razpakiranje naprave.....	110	6.3	Odstranite preostalo nitko.....	113
4.2	Namestite ščit.....	111	6.4	Namestitev nitke za košnjo.....	113
4.3	Pritrdite pomožni ročaj.....	111	6.5	Odstranjevanje glave kosilnice.....	113
4.4	Namestitev akumulatorja.....	111	6.6	Sestavljanje glave kosilnice.....	113
4.5	Odstranite akumulator.....	111	6.7	Sestavljanje motorne kose.....	113
5	Upravljanje.....	111	6.8	Odstranjevanje motorne kose.....	113
5.1	Gumb za vklop/izklop.....	111	7	Premikanje in shranjevanje..	113
5.2	Gumb za vzratno delovanje.....	111	7.1	Premikanje naprave.....	113
5.3	Lučka hitrosti.....	111	7.2	Skladiščenje naprave.....	114
5.4	Zagon naprave.....	111	8	Odpravljanje napak.....	114
5.5	Zaustavitev naprave.....	112	9	Tehnični podatki.....	115
5.6	Nasveti za upravljanje.....	112	10	Izjava ES o skladnosti.....	115

1 OPIS

1.1 NAMEN

Ta naprava se uporablja za košnjo trave, manjšega plevela in druge podobne vegetacije na ali okoli tal. Površina za rezanje mora biti približno vzporedna s tlemi. Naprave ne morete uporabljati za obrezovanje žive meje, grmov, rož in komposta.

1.2 PREGLED

Slika 1 - 19.

- 1 Gumb za sprostitev akumulatorja
- 2 Nosilni obroč
- 3 Sprožilec
- 4 Pomožni ročaj
- 5 Gumb za hitrost/Gumb za odklepanje
- 6 Gumb za vklop/izklop
- 7 Lučka hitrosti
- 8 Gumb za vzvratno delovanje
- 9 Gred
- 10 Glava kosilnice
- 11 Rezilo za rezanje nitke
- 12 Ščit
- 13 Rezilo motorne kose
- 14 Središčni gumb
- 15 Pokrov
- 16 Spodnja podpora
- 17 Zavihek
- 18 Pokrov navitka
- 19 Navitek
- 20 Reža
- 21 Odprtina
- 22 Kovinska palica
- 23 Odprtina za prenos kota
- 24 Matica
- 25 Ključ
- 26 Menjalnik
- 27 Distančnik
- 28 Zunanja skodelica
- 29 Matica
- 30 Ključ
- A Smer vrtenja
- B Območje najboljše košnje
- C Nevarno območje košnje

2 SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORIILA

▲ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, pogledjte si slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu stroju. Zaradi neupoštevanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Vsa navodila in opozorila shranite za morebitno prihodnjo uporabo.

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na orodja, ki jih poganja električni tok (žična) in se napajajo iz električnega omrežja, ali na AKUMULATORSKA (brezžična) orodja.

3 VARNOST

▲ OPOZORILO

V celoti upoštevajte varnostna navodila.

Oglejte si varnostni priročnik.

4 NAMESTITEV

▲ OPOZORILO

Pred namestitvijo iz naprave odstranite baterijski sklop.

▲ OPOZORILO

Ne uporabljajte dodatne opreme, ki ni priporočena za to napravo.

4.1 RAZPAKIRANJE NAPRAVE

▲ OPOZORILO

Pred uporabo se prepričajte, da je naprava pravilno sestavljena.

▲ OPOZORILO

- Če so deli naprave poškodovani, je ne uporabljajte.
- Če deli manjkajo, naprave ne uporabljajte.
- Če so deli poškodovani ali manjkajo, se obrnite na servisni center.

1. Odprite embalažo.
2. Preberite dokumente, ki so priloženi v škatli.
3. Iz škatle odstranite vse nesestavljene dele.
4. Napravo odstranite iz škatle.
5. Škatlo in embalažo zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi.

▲ OPOZORILO

Zaradi lastne varnosti baterije ne vstavljajte, dokler naprava ni popolnoma sestavljena.

4.2 NAMESTITE ŠČIT.

Slika 2.

▲ OPOZORILO

Ne dotikajte se rezila za rezanje nitke.

1. S priloženim šestnajstiškim ključem odstranite vijake iz varovala.
2. Ščit namestite na glavo kosilnice.
3. Odprtine za vijake na ščitu poravnajte z odprtinami za vijake na glavi kosilnice.
4. Privijte vijake.

4.3 PRITRDITE POMOŽNI ROČAJ.

Slika 3.

1. Odvijte središčni gumb.
2. Odstranite pokrov in spodnjo podporo.

i OPOMBA

V podpori ne pozabite na vzmet.

3. Pomožni ročaj vstavite v spodnjo podporo.
4. Pokrov namestite v spodnjo podporo.
5. Celoten sklop namestite v ohišje na gredi.
6. Pomožni ročaj nastavite v udoben položaj.
7. S pomočjo središčnega gumba zaklenite pomožni ročaj.

4.4 NAMESTITEV AKUMULATORJA

Slika 4.

▲ OPOZORILO

- Če je akumulator ali polnilnik poškodovan, ga zamenjajte.
- Zaustavite napravo in počakajte, da se motor povsem ustavi, preden namestite ali odstranite akumulator.
- Temeljito preberite in upoštevajte navodila glede akumulatorja in polnilnika.

1. Dvižne zavijke na akumulatorju poravnajte z utori na akumulatorju.
2. Akumulator potisnite v prostor za akumulator, dokler se ne usede na svoje mesto.
3. Ko slišite klik, je akumulator nameščen.

4.5 ODSTRANITE AKUMULATOR

Slika 4.

1. Potisnite in držite gumb za sprostitev akumulatorja.

2. Odstranite akumulator iz naprave.

5 UPRAVLJANJE

i POMEMBNO

Pred upravljanjem naprave poskrbite, da boste prebrali in razumeli varnostne predpise in navodila za upravljanje.

▲ OPOZORILO

Pri upravljanju naprave bodite previdni.

5.1 GUMB ZA VKLOP/IZKLOP



Ta gumb pritisnete za priključitev in izključitev električnega tokokroga naprave.

Svetila dve zeleni lučki (G): Električni tokokrog naprave je vklopljen (ON). Naprava se pripravlja na delovanje.

i OPOMBA

Če naprave ne uporabite več kot 1 minuto, se ustavi.

Lučke so ugasnjene: Električni tokokrog je izklopljen (OFF).

i POMEMBNO

Pri premikanju naprave prsta ne imejte na gumbu, da preprečite nenameren vklop.

5.2 GUMB ZA VZVRATNO DELOVANJE



1. Če se trava navije okoli glave kosilnice, pritisnite gumb za vzratno delovanje.
2. Znova zaženite napravo.

5.3 LUČKA HITROSTI



1. Lučka za visoko hitrost (zajec) je vklopljena, ko povečate hitrost.
2. Lučka za nizko hitrost (želva) je vklopljena, ko zmanjšate hitrost.

5.4 ZAGON NAPRAVE

Slika 5.

1. Pritisnite gumb za vklop/izklop.
2. Pritisnite gumb za odklepanje in povlecite sprožilec.

5.5 ZAUSTAVITEV NAPRAVE

Slika 5.

1. Sprostite sprožilec, da zaustavite napravo.

5.6 NASVETI ZA UPRAVLJANJE

Slika 6.

▲ OPOZORILO

Med telesom in napravo ohranjajte razdaljo.

▲ OPOZORILO

Naprave ne upravljajte brez nameščenega štita.

Pri uporabi naprave upoštevajte te nasvete:

- Naprava naj bo pritrjena na pas, ki je pravilno nameščen.
- Kadar upravljate napravo, jo čvrsto držite z obema rokama.
- Visoko travo kosite z vrha navzdol.

Če se trava navije okoli glave kosilnice:

- Odstranite baterijski sklop.
- Odstranite travo.

5.7 NASVETI ZA KOŠNJO

Slika 7.

- Napravo nagnite proti območju košnje. Travo kosite s konico nitke za košnjo.
- Napravo premikajte od desne proti levi, da preprečite metanje delcev proti upravljavcu.
- Ne kosite na nevarnih območjih.
- Glave kosilnice ne potiskajte na silo v nepokošeno travo.
- Žičnate in lesene ograje povzročijo obrabo in trganje nitke za košnjo. Ob kamnitih opečnatih zidovih, pločnikih in lesu se nitka za košnjo hitro obrabi.

5.8 REZILLO ZA REZANJE NITKE

Slika 7.

Ta kosilnica ima na zaščiti vgrajeno rezilo za rezanje nitke. Rezilo za rezanje nitke neprekinjeno prirezuje nitko in tako zagotovi stalen in učinkovit premer za rezanje. Izvlecite nitko, ko zaslišite, da se motor vrti z višjimi obrati kot običajno, ali ko se zmanjša učinkovitost obrezovanja. Na ta način boste zagotovili najboljšo učinkovitost delovanja, nitka za košnjo pa bo vedno dovolj dolga za primerno podaljšanje.

5.9 NASTAVITEV DOLŽINE NITKE ZA KOŠNJO

Slika 8.

Med upravljanjem naprave se nitka za košnjo obrabi in skrajša. Dolžino nitke za košnjo lahko prilagodite.

1. Med upravljanjem naprave z glavo kosilnice udarite ob tla.
2. Nitka se samodejno sprostí in rezilo za rezanje nitke odreže predolgo nitko.

6 VZDRŽEVANJE

i POMEMBNO

Pred čiščenjem, popravilom in vzdrževalnimi deli na napravi preberite in poskrbite, da boste razumeli varnostne predpise in navodila za vzdrževanje.

i POMEMBNO

Prepričajte se, da so vse matice in vijaki čvrsto priviti. Redno preverjajte, ali sta ročaja pravilno nameščena.

i POMEMBNO

Uporabljajte le nadomestne dele in dodatno opremo originalnega proizvajalca.

6.1 SPLOŠNE INFORMACIJE

i POMEMBNO

Vzdrževanje, ki ni omenjeno v tem priročniku, lahko opravi le vaš trgovec ali odobreni servisni center.

Pred vzdrževanjem:

- Zaustavite napravo.
- Odstranite baterijski sklop.
- Ohladite motor.
- Uporabljajte ustrezna oblačila, zaščitne rokavice in zaščitna očala.

6.2 OČISTITE NAPRAVO

- Po vsaki uporabi očistite napravo z vlažno krpo, ki ste jo namočili v nevtralen detergent.
- Plastičnih delov ali ročajev ne čistite z agresivnimi detergenti ali topili, kot je „čistilo za steklo“.
- Z glave kosilnice čistite travo, listje ali odvečno maščobo.
- Da bi preprečili pregrevanje in poškodbe motorja, vzdržujte zračne odprtine čiste in brez nečistoč.
- Po motorju in električnih komponentah ne pršite vode.

6.3 ODSTRANITE PREOSTALO NITKO

Slika 9 - 11.

1. Istočasno pritisnite na zavihke glave kosilnice.
2. Pokrov navitka povlecite in odstranite.
3. Odstranite morebitno preostalo nitko.
4. Z vseh delov očistite umazanijo in ostanke.
5. Zavihke vretena poravnajte z odprtinami zavihkov v podnožju vretena.
6. Pokrov navitka potisnite, da se zaskoči na mesto.

6.4 NAMESTITEV NITKE ZA KOŠNJO

Slika 12 - 15.

i OPOMBA

Ne vstavite več kot 5 metrov nitke za košnjo naenkrat.

1. Poravnajte reže na pokrovu zavitka z režami na glavi kosilnice.
2. Nitko za košnjo napeljite skozi odprtino. Potiskajte nitko za košnjo, dokler je ne zagledate na izhodu iz nasprotno luknjo.
3. Povlecite nitko za košnjo, dokler ni na obeh straneh enakomerna količina nitke za košnjo.
4. Pokrov zavitka obrnite v smeri urinega kazalca, da nitko za košnjo navijete na glavo kosilnice. Nad vsako stranjo glave kosilnice pustite približno 13 cm nitke za košnjo.

6.5 ODSTRANJEVANJE GLAVE KOSILNICE

Slika 16.

1. Kovinsko palico postavite v navedeno kotno luknjo za prenos, da pritrdite glavo kosilnice z nitko.
2. Odstranite pokrov navitka in navitek.
3. S ključem odvijte matico na glavi kosilnice z nitko v smeri urinega kazalca.
4. Odstranite glavo kosilnice

6.6 SESTAVLJANJE GLAVE KOSILNICE

Slika 17.

1. Glavo kosilnice z nitko namestite na ohišje.
2. Namestite matico.
3. Kovinsko palico postavite v navedeno kotno luknjo za prenos, da pritrdite glavo kosilnice z nitko.
4. S ključem privijte matico na glavi kosilnice z nitko v nasprotni smeri urinega kazalca.

i POMEMBNO

Kadar uporabljate glavo kosilnice morate namestiti rezilo za rezanje nitke.

6.7 SESTAVLJANJE MOTORNE KOSE

Slika 18.

▲ OPOZORILO

Nosite rokavice in bodite previdni z ostrimi robovi.

▲ OPOZORILO

Ščit namestite na rezilo.

▲ OPOZORILO

Rezilo sestavite z navedeno najlonsko zaporno matico, ki je priložena rezilu. Zamenjajte zaporno matico, po tem, ko ste jo uporabili 20 krat.

1. Kovinsko palico postavite v navedeno kotno luknjo za prenos, da pritrdite glavo kosilnice z nitko.
2. Rezilo motorne žage postavite na vrh menjalnika. Prepričajte se, da je rezilo na sredini.
3. Nad rezilo postavite ploščo.
4. Zunanjo skodelico postavite nad ploščo.
5. Zaporno matico postavite nad zunanjo skodelico.
6. S ključem privijte zaporno matico v nasprotni smeri urinega kazalca.

6.8 ODSTRANJEVANJE MOTORNE KOSE

Slika 19.

▲ OPOZORILO

Ščit namestite na rezilo.

1. Kovinsko palico postavite v navedeno kotno luknjo za prenos, da pritrdite glavo kosilnice z nitko.
2. Matico odvijte v smeri urinega kazalca in odstranite zunanjo skodelico.
3. Odstranite ploščo in rezilo motorne kose.

7 PREMIKANJE IN SHRANJEVANJE

7.1 PREMIKANJE NAPRAVE

Pri premikanju naprave morate:

- nositi rokavice;
- zaustaviti napravo;
- odstraniti baterijski sklop in ga napolniti;
- sestaviti ščit rezila.

7.2 SKLADIŠČENJE NAPRAVE

- Baterijski sklop odstranite iz naprave.
- Zagotovite, da otroci ne morejo dostopati do naprave.
- Naprave ne shranjujte v bližini korozivnih sredstev, kot so vrtno kemikalije in soli za topljenje ledu.
- Med transportom napravo zavarujte, da preprečite poškodbe ali telesne poškodbe. Napravo očistite in pregledajte za morebitne poškodbe.

8 ODPRAVLJANJE NAPAK

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Naprava se ne zažene, ko pritisnete sprožilec.	Med napravo in baterijskim sklopom ni električnega stika.	1. Odstranite baterijski sklop. 2. Preverite stik in ponovno namestite baterijski sklop.
	Baterijski sklop je izprazen.	Baterijski sklop napolnite.
	Gumba za odklepanje in sprožilca niste pritisnili istočasno.	1. Povlecite gumb za odklepanje in ga pridržite. 2. Pritisnite na sprožilec, da zaženete napravo.
Naprava se med košnjo ustavi.	Ščit ni pritrjen na napravo.	Odstranite baterijski sklop in ščit namestite na napravo.
	Uporabljate je debelo nitko za košnjo.	Uporabite le z najlonsko nitko za košnjo s 2,4 mm premerom.
	Okoli gredi motorja ali glave kosilnice se ovija trava.	1. Zaustavite napravo. 2. Odstranite baterijski sklop. 3. Z gredi motorja in glave kosilnice odstranite travo.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
	Motor je preobremenjen.	1. Glavo kosilnice z nitko odstranite iz trave. 2. Motor bo zopet deloval, ko boste odstranili obremenitev. 3. Pri košnji premikajte glavo kosilnice z nitko v in iz trave ter je ne ob enem rezu ne premaknite več kot 8".
	Baterijski sklop ali naprava je prevroča.	1. Baterijski sklop ohlajajte, dokler se njegova funkcija ne vrne na normalno. 2. Napravo ohlajajte približno 10 minut.
	Baterijski sklop je odklopljen iz orodja.	Baterijski sklop ponovno namestite.
	Baterijski sklop je izprazen.	Baterijski sklop napolnite.
Nitka se ne premakne.	Nitki sta zvarjeni skupaj.	Namažite ju s silikon-skim pršilom.
	Na navitku ni dovolj nitke za košnjo.	Namestite več nitke.
	Nitki sta prekratki.	Nitko povlecite.
	Nitki sta zapleteni na navitku.	1. Nitki odstranite iz navitka. 2. Navijte nitki.
Nitka se trga.	Napravo uporabljate napačno.	1. Kosite s konico nitke, izogibajte se kamnom, stenam in drugim trdim objektom. 2. Nitko redno povlecite, da ohranite celotno širino košnje.
Trava se ovija okrog glave kosilnice z nitko in ohišja motorja.	Visoko travo režite pri tleh.	1. Visoko travo kosite z vrha navzdol. 2. Da preprečite ovijanje se pri vsakem rezu premaknite za največ 8".

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Nitka ne reže dobro.	Rezilo za rezanje nitke postane topo.	Naostrite ga s pilo ali ga zamenjate z novim rezilom.
Vibracije se vidno povečajo.	Nitka je obrabljena na eni strani in ni pravočasno povlečena naprej.	Poskrbite, da je nitka na obeh straneh enaka. Povlecite nitko.

Ime: Greenworks Tools Europe GmbH
 Naslov: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemčija

Ime in naslov osebe, ki je pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije:

Ime: André Douqué
 Naslov: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemčija

9 TEHNIČNI PODATKI

Napetost	82 V	
Ni obremenitvene hitrosti	4700-5500±10% rpm (Kosilnica za travo), 4700-5500±10% rpm (Motorna kosa)	
Glava za rezanje	Dovajanje z udarcem/rezilo motorne kose	
Premer nitke za košnjo	2,4 mm	
Premer poti za košnjo	450 mm (Kosilnica za travo), 300 mm (Motorna kosa)	
Teža (brez akumulatorja)	5,55 kg	
Akumulator	82V180 / 82V290P / 82V360 / 82V580P in druge serije BAB	
Modela polnilca	82C6 in druge serije CAB	
Kosilnica za travo	Izmerjena raven hrupa	$L_{PA}=87,5 \text{ dB(A)}$, $K_{PA}=3 \text{ dB(A)}$
	Zajamčena raven zvočne moči	$L_{WA,d}=96 \text{ dB(A)}$
	Vibracije	$3,8 \text{ m/s}^2$, $k=1,5 \text{ m/s}^2$
Motorna kosa	Izmerjena raven hrupa	$L_{PA}=84,6 \text{ dB(A)}$, $K=3 \text{ dB(A)}$
	Zajamčena raven zvočne moči	$L_{WA,d}=100 \text{ dB(A)}$
	Vibracije	$6,8 \text{ m/s}^2$, $k=1,5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX4	

Izjavljamo, da je izdelek

Kategorija: Kosilnica z nitko / Motorna kosa
 Model: STB414(82TB20)
 Serijska številka: Glejte nalepko s podatki o izdelku
 Leto izdelave: Glejte nalepko s podatki o izdelku

- skladen z ustreznimi določbami Direktive o strojih 2006/42/ES.
- skladen z določbami teh drugih direktiv ES:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/ES & 2005/88/ES
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Poleg tega izjavljamo, da so bili upoštevani ti usklajeni standardi (njihovi deli/klavzule):

- EN 60335-1 EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Metoda ocene skladnosti za prilogo VI / Direktiva 2000/14/EC.

Kosilnica z nitko

Izmerjena raven zvočne moči: $L_{WA}=95 \text{ dB(A)}$
 Zajamčena raven zvočne moči: $L_{WA,d}=96 \text{ dB(A)}$

Motorna kosa

Izmerjena raven zvočne moči: $L_{WA}=96 \text{ dB(A)}$
 Zajamčena raven zvočne moči: $L_{WA,d}=100 \text{ dB(A)}$



96 dB. Vrednost hrupa. (Kosilnica za travo)

100 dB. Vrednost hrupa. (Motorna kosa)

10 IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Naziv in naslov proizvajalca:

Kraj, datum:

Podpis: Ted Qu, direktor kako-
vosti

Weiterstadt.
11,11,2024

Ted Qu

1	Opis.....	118	5.7	Savjeti za rezanje.....	120
1.1	Svrha.....	118	5.8	Nož za odsijecanje niti.....	120
1.2	Pregled	118	5.9	Podešavanje duljine rezne niti.....	120
2	Opća sigurnosna upozorenja.....	118	6	Održavanje.....	120
3	Sigurnost.....	118	6.1	Opći podaci.....	120
4	Ugradnja.....	118	6.2	Očistite stroj	120
4.1	Uklanjanje stroja iz ambalaže.....	118	6.3	Uklonite preostalu liniju.....	120
4.2	Pričvršćivanje štitnika.....	119	6.4	Ugradnja rezne niti.....	121
4.3	Postavljanje pomoćne ručke.....	119	6.5	Uklanjanje glave trimera.....	121
4.4	Umetnite bateriju.....	119	6.6	Sastavljanje glave trimera.....	121
4.5	Uklonite baterijski modul.....	119	6.7	Sastavljanje četkastog rezača.....	121
5	Rukovanje.....	119	6.8	Uklonite četkasti rezač.....	121
5.1	Gumb za uključivanje/isključivanje.....	119	7	Transport i skladištenje.....	121
5.2	Gumb za promjenu smjera vrtnje.....	119	7.1	Pomicanje stroja.....	121
5.3	Indikator brzine.....	119	7.2	Skladištenje stroja.....	121
5.4	Pokrenite stroj.....	119	8	Otklanjanje problema.....	122
5.5	Zaustavite stroj.....	120	9	Tehnički podaci.....	123
5.6	Savjeti za rad.....	120	10	EZ izjava o sukladnosti.....	123

1 OPIS

1.1 SVRHA

Ovaj uređaj služi za rezanje trave, mekšeg korova i druge slične vegetacije na ili u blizini razine tla. Rezna ravnina mora biti približno paralelna s površinom tla. Uređaj ne smijete koristiti za rezanje i sječu živice, žbunja, grmlja, cvijeća i komposta.

1.2 PREGLED

Slika 1 - 19.

- 1 Gumb za oslobađanje baterije
- 2 Prsten za nošenje
- 3 Okidač
- 4 Pomoćna ručka
- 5 Tipka za brzinu/Gumb za blokadu
- 6 Gumb za uključivanje/isključivanje
- 7 Indikator brzine
- 8 Gumb za promjenu smjera vrtnje
- 9 Vratilo
- 10 Glava kosilice
- 11 Nož za odsijecanje
- 12 Štitnik
- 13 Nož s četkastim rezačem
- 14 Središnji vijak
- 15 Poklopac
- 16 Donji nosač
- 17 Jezičac
- 18 Prekrivač namota
- 19 Namot
- 20 Utor
- 21 Rupa
- 22 Metalna šipka
- 23 Otvor za prijenos kuta
- 24 Matica
- 25 Ključ
- 26 Reduktor
- 27 Odstojnik
- 28 Vanjska čašica
- 29 Matica
- 30 Ključ
- A Smjer vrtnje
- B Područje najboljeg košenja
- C Područje opasnog košenja

2 OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA

▲ UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim strojem. Zanemarivanje uputa navedenih u nastavku može rezultirati električnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama.

Sva upozorenja i upute spremite za buduće potrebe.

Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat na strujni pogon (s kabelom) ili električni alat na BATERIJSKI pogon (bez kabela).

3 SIGURNOST

▲ UPOZORENJE

Pazite da se pridržavate svih upute u vezi sigurnosti.

Pogledajte priručnik za sigurnost.

4 UGRADNJA

▲ UPOZORENJE

Prije ugradnje iz stroja izvadite baterijski modul.

▲ UPOZORENJE

Nemojte koristiti dodatnu opremu koja nije preporučena za ovaj uređaj.

4.1 UKLANJANJE STROJA IZ AMBALAŽE

▲ UPOZORENJE

Pobrinite se da propisno sklopite stroj prije upotrebe.

▲ UPOZORENJE

- Stroj nemojte upotrebljavati ako su dijelovi stroja oštećeni.
- Ako nedostaju dijelovi, nemojte upravljati strojem.
- Ako su dijelovi oštećeni ili ako nedostaju, obratite se servisnom centru.

1. Otvorite pakiranje.
2. Pročitajte dokumentaciju koju ste dobili u pakiranju.
3. Izvadite sve nesastavljene dijelove iz kutije.
4. Izvadite stroj iz kutije.
5. Kutiju i ambalažu zbrinite u skladu s lokalnim propisima.

▲ UPOZORENJE

Radi vaše osobne sigurnosti nemojte umetati bateriju prije nego u cijelosti sastavite alat.

4.2 PRIČVRŠĆIVANJE ŠTITNIKA

Slika 2.

▲ UPOZORENJE

Ne dirajte nož za odsijecanje.

1. Uklonite vijke sa štitnika priloženim imbus ključem.
2. Postavite štitnik na glavu trimera.
3. Poravnajte otvore za vijak na štitniku s otvorima za vijak na glavi trimera.
4. Zategnite vijke.

4.3 POSTAVLJANJE POMOĆNE RUČKE

Slika 3.

1. Otpustite središnji vijak.
2. Uklonite poklopac i donji nosač.

i NAPOMENA

Nemojte zaboraviti oprugu u nosaču.

3. Postavite pomoćnu ručku u donji nosač.
4. Postavite poklopac na donji nosač.
5. Postavite cijeli blok u kućište na osovini.
6. Postavite pomoćnu ručku u udoban položaj.
7. Zaključajte pomoćnu ruku središnjim vijkom.

4.4 UMETNITE BATERIJU

Slika 4.

▲ UPOZORENJE

- Ako su baterijski modul ili punjač oštećeni, zamijenite baterijski modul ili punjač.
- Zaustavite stroj i pričekajte da se motor zaustavi prije ugradnje ili uklanjanja baterijskog modula.
- Pročitajte i upoznajte i slijedite upute za baterijski i punjač.

1. Poravnajte izbočenja na baterijskom modulu sa žljebovima u odjeljku za bateriju.
2. Gurnite baterijski modul u odjeljak za bateriju tako da baterijski modul uskoči na svoje mjesto.
3. Kad začujete klik, baterijski modul je ugrađen.

4.5 UKLONITE BATERIJSKI MODUL

Slika 4.

1. Pritisnite i držite gumb za oslobađanje baterije.
2. Izvadite baterijski modul iz stroja.

5 RUKOVANJE**i VAŽNO**

Prije upotrebe uređaja, s razumijevanjem pročitajte sigurnosne propise i upute za upotrebu.

▲ UPOZORENJE

Budite oprezni kada koristite stroj.

5.1 GUMB ZA UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE

Pritisnite gumb za spajanje i odspajanje električnog kruga motora.

Dva zelena indikatora svijetle (G): električni krug uređaja je uključen (UKLJUČENO). Uređaj će se pripremiti za rad.

i NAPOMENA

Ako ne koristiti uređaj više od 1 minute, zaustavit će se.

Isključena svjetla: električni krug je isključen (ISKLJUČENO).

i VAŽNO

Nemojte držati prst na gumbu dok pomičete uređaj kako ne bi došlo do neželjenog pokretanja.

5.2 GUMB ZA PROMJENU SMJERA VRTNJE

1. Ako se trava zapetlja oko glave šišača ili noža, pritisnite gumb za promjenu smjera vrtnje.
2. Ponovno pokrenite stroj.

5.3 INDIKATOR BRZINE

1. Svjetlo zeca svijetli kada prilagodite na veliku brzinu.
2. Svjetlo kornjače svijetli kada prilagodite na malu brzinu.

5.4 POKRENITE STROJ

Slika 5.

1. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.

2. Pritisnite gumb za blokadu i povucite okidač.

5.5 ZAUSTAVITE STROJ

Slika 5.

1. Otpustite okidač da zaustavite rad stroja.

5.6 SAVJETI ZA RAD

Slika 6.

▲ UPOZORENJE

Držite razmak između tijela i uređaja.

▲ UPOZORENJE

Ne koristite stroj bez postavljenog štitnika.

Primjenjujte ove savjete dok koristite uređaj:

- Uređaj držite povezanim sa pravilno postavljenim pojasom.
- Uređaj čvrsto držite dvjema rukama dok koristite uređaj.
- Visoku travu režite odozgo prema dolje.

Ako se trava omota oko glave trimera:

- Prvo uklonite baterijski modul.
- Zatim uklonite travu.

5.7 SAVJETI ZA REZANJE

Slika 7.

- Nagните uređaj prema području koje režete. Travu režite vrhom rezne niti.
- Pomičite uređaj zdesna nalijevo kako se ostaci ne bi odbacivali prema vama.
- Nemojte kositi u opasnom području.
- Nemojte silom gurati glavu trimera u nepodrezanu travu.
- Žice i drvene ograde mogu dovesti do trošenja i pucanja rezne niti. Zidovi i kamena i cigle, rubnici i drvo mogu brzo istrošiti reznu nit.

5.8 NOŽ ZA ODSIJECANJE NITI

Slika 7.

Ovaj je trimmer opremljen nožem za rezanje niti na štitniku. Nož za rezanje rezne niti neprestano reže nit kako bi osigurao dosljedan i učinkovit promjer rezanja. Svaki put kad čujete da motor radi brže nego što je to normalno ili kad se smanji učinkovitost košnje. Time ćete održati najbolja radna svojstva i držati reznu nit dostatno dugačkom kako bi se pravilno izvlačila.

5.9 PODEŠAVANJE DULJINE REZNE NITI

Slika 8.

Dok koristite uređaj, rezna nit se troši i skraćuje. Duljinu rezne niti možete prilagoditi.

1. Udarite glavom trimera o tlo dok koristite stroj.
2. Automatski će se osloboditi rezna nit, a rezni nož odrezati višak trave.

6 ODRŽAVANJE

i VAŽNO

S razumijevanjem pročitajte sigurnosne upute i upute za održavanje prije početka čišćenja, popravljanja ili održavanja uređaja.

i VAŽNO

Uvjerite se da su sve matice, vijci i svornjaci pritegnuti. Redovito provjeravajte jeste li čvrsto postavili ručke.

i VAŽNO

Koristite samo zamjenske dijelove i dodatnu opremu izvornog proizvođača.

6.1 OPĆI PODACI

i VAŽNO

Samo prodavač ili ovlašteni servisni centar može izvoditi održavanje koje nije opisano u ovom priručniku.

Prije početka upotrebe uređaja:

- Zaustavite rad stroja.
- Uklonite baterijski modul.
- Ohladite motor.
- Nosite odgovarajuću odjeću, zaštitne rukavice i sigurnosne naočale.

6.2 OČISTITE STROJ

- Očistite stroj nakon svake upotrebe vlažnom krpom natopljenom u neutralnom deterdžentu.
- Nemojte upotrebljavati agresivne deterdžente ili otapala „poput sredstava za čišćenje stakla“ pri čišćenju plastičnih dijelova i ručki.
- Na glavi trimera ne smije biti trave, lišća i previše masnoća.
- Ventilacijske otvore održavajte čistima i bez naslaga kako biste izbjegli pregrijavanje i oštećenje motora.
- Nemojte raspršivati vodu na motor i električne dijelove.

6.3 UKLONITE PREOSTALU LINIJU

Slika 9 - 11.

1. Istovremeno pritisnite jezičke na bočnim dijelovima glave trimera.
2. Povucite i izvadite poklopac koluta.

3. Uklonite svu preostalu reznu nit.
4. Očistite prljavštinu i ostatke sa svih dijelova.
5. Poravnajte jezičke kalema s otvorima jezička na dnu kalema.
6. Gurajte poklopac koluta dok ne škljocne u mjestu.

6.4 UGRADNJA REZNE NITI

Slika 12 - 15.

i NAPOMENA

Nemojte stavljati više od 4,5 m rezne niti odjednom.

1. Poravnajte proreze na poklopcu koluta s prorezima s prorezima na glavi trimera.
2. Provucite reznu nit kroz rupu. Gurajte reznu nit dok ne iziđe kroz nasuprotnu rupu.
3. Provlačite reznu nit dok sa svake strane ne bude jednaka količina rezne niti.
4. Vrtite poklopac koluta u smjeru kazaljke sata kako biste namotali reznu nit na glavu trimera. Držite oko 13 cm rezne niti iznad svake strane glave trimera.

6.5 UKLANJANJE GLAVE TRIMERA

Slika 16.

1. Stavite metalnu šipku pod navedenim kutom u rupu na prijenosu kako biste učvrstili glavu trimera.
2. Skinite poklopac koluta i kolut.
3. Ključem odvijte maticu na glavu trimera u smjeru kazaljke sata.
4. Uklanjanje glave šišača

6.6 SASTAVLJANJE GLAVE TRIMERA

Slika 17.

1. Stavite glavu trimera na kućište.
2. Montirajte maticu.
3. Stavite metalnu šipku pod navedenim kutom u rupu na prijenosu kako biste učvrstili glavu trimera.
4. Ključem zategnite maticu na glavu trimera u smjeru suprotnom od kazaljke sata.

i VAŽNO

Kada koristite glavu trimera, potrebno je ugraditi rezni nož.

6.7 SASTAVLJANJE ČETKASTOG REZAČA

Slika 18.

▲ UPOZORENJE

Nosite rukavice i budite oprezni s oštrim rubovima.

▲ UPOZORENJE

Postavite štitnik na nož.

▲ UPOZORENJE

Upotrijebite posebnu osiguravajuću maticu s najlonom koja je zapakirana s nožem kako biste montirali nož. Morate zamijeniti maticu nakon što je 20 puta upotrijebite.

1. Stavite metalnu šipku pod navedenim kutom u rupu na prijenosu kako biste učvrstili glavu trimera.
2. Stavite nož rezača grmlja na gornji dio prijenosnika. Provjerite je li nož u centriran.
3. Stavite ploču preko noža.
4. Stavite vanjski poklopac iznad ploče.
5. Stavite osiguravajuću maticu iznad vanjskog poklopca.
6. Zategnite sigurnosnu maticu moment ključem ulijevo.

6.8 UKLONITE ČETKASTI REZAČ

Slika 19.

▲ UPOZORENJE

Postavite štitnik na nož.

1. Stavite metalnu šipku pod navedenim kutom u rupu na prijenosu kako biste učvrstili glavu trimera.
2. Otpustite maticu ulijevo i uklonite vanjsku čašicu.
3. Uklonite ploču i nož za rezanje grmlja.

7 TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

7.1 POMICANJE STROJA

Prije pomicanja stroja, morate:

- Nositi rukavice.
- Zaustavite rad stroja.
- Izvaditi baterijski modul i napunite ga.
- Sklopiti štitnik noža.

7.2 SKLADIŠTENJE STROJA

- Izvadite baterijski modul iz stroja.
- Pobrinite se da djeca ne mogu pristupiti stroju.
- Držite uređaj podalje od korozivnih sredstava kao što su vrtno kemikalije i soli za odleđivanje.
- Učvrstite uređaj tijekom transporta kako ne bi došlo do oštećenja ili ozljeda. Očistite i pregledajte ima li oštećenja na uređaju.

8 OTKLANJANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj se ne pokreće nakon pritiska okidača.	Nema električnog kontakta između uređaja i baterijskog modula.	1. Uklonite baterijski modul. 2. Provjerite kontakt pa vratite baterijski modul.
	Baterijski modul je ispražnjen.	Napunite baterijski modul.
	Gumb za blokadu i okidač nisu istovremeno pritisnuti.	1. Povucite gumb za blokadu i zadržite ga. 2. Povucite okidač za pokretanje stroja.
Uređaj se zaustavlja dok režete.	Na uređaj nije postavljen štitnik.	Uklonite baterijski modul i postavite štitnik na uređaj.
	Koristite tešku reznu nit.	Koristite samo s najlonskom reznom niti promjera 2,4 mm.
	Oko osovine motora ili glave trimera namata se trava.	1. Zaustavite rad stroja. 2. Uklonite baterijski modul. 3. Uklonite travu s osovine motora i glave trimera.
	Motor je preopterećen.	1. Uklonite glavu trimera iz trave. 2. Motor će se vratiti u radno stanje čim uklonite izvor opterećenja. 3. Dok režete, pomičite glavu trimera u travu i iz trave koju režete i pritom nemojte odrezati više od 8" u jednom prolazu.
	Baterijski modul ili uređaj je pre-vruć.	1. Pričekajte da se ohladi baterijski modul, dok se njegova funkcija ne vrati u normalu. 2. Uređaj hladite približno 10 minuta.
	Baterijski modul je odspojen s alata.	Ponovno umetnite baterijski modul.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Baterijski modul je ispražnjen.	Napunite baterijski modul.
Nit ne izlazi.	Nit je slijepljena.	Podmažite silikonom u spreju.
	Nema dovoljni niti na kolutu.	Postavite još niti.
	Nit je prekratka.	Izvucite nit.
	Nit je zapetljana na kolutu.	1. Uklonite nit sa koluta. 2. Namotajte nit.
Nit stalno puca.	Uređaj se koristi nepravilno.	1. Režite vrhom niti, izbjegavajte kamenje, zidove i druge tvrde predmete. 2. Redovito izvlačite re-znu nit kako biste zadržali punu širinu reza.
Trava se namata oko glave trimera i kućišta motora.	Visoku travu režite na visini tla.	1. Visoku travu režite odozgo prema dolje. 2. U pojedinom prolazu nemojte odrezati više od 8" kako ne bi došlo do omatanja.
Nit ne reže dobro.	Rezni nož je tupio.	Naošтрите rezni nož koristeći turpiju ili ga zamijenite.
Vibracije se osjetno povećavaju.	Nit je istrošena na jednoj strani, a niste je na vrijeme izvukli.	Pazite da je nit na obje strane jednake duljine. Izvucite nit.

9 TEHNIČKI PODACI

Napon	82 V	
Brzina bez opterećenja	4700-5500±10% o/min (Trimer za travu), 4700-5500±10% o/min (Nož za rezanje grmlja)	
Rezna glava	Automatsko produljivanje/ nož s četkastim rezačem	
Promjer rezne niti	2,4 mm	
Promjer reznog puta	450 mm (Trimer za travu), 300 mm (Nož za rezanje grmlja)	
Težina (bez baterijskog modula)	5,55 kg	
Baterijski modul	82V180 / 82V290P / 82V360 / 82V580P i druge BAB serije	
Model punjača	82C6 i druge CAB serije	
Trimer za travu	Izmjerena razina tlaka zvuka	$L_{PA}=87,5 \text{ dB(A)}$, $K_{PA}= 3 \text{ dB(A)}$
	Zajamčena razina snage zvuka	$L_{WA,d}= 96 \text{ dB(A)}$
	Vibracije	3,8 m/s ² , k=1,5 m/s ²
Rezač s četkom	Izmjerena razina tlaka zvuka	$L_{PA}=84,6 \text{ dB(A)}$, $K= 3 \text{ dB(A)}$
	Zajamčena razina snage zvuka	$L_{WA,d}=100 \text{ dB(A)}$
	Vibracije	6,8 m/s ² , k=1,5 m/s ²
IPX	IPX4	



96 dB. Vrijednost buke. (Trimer za travu)
100 dB. Vrijednost buke. (Rezač s četkom)

10 EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI

Naziv i adresa proizvođača:

Naziv: Greenworks Tools Europe GmbH
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Njemačka

Naziv i adresa osobe ovlaštene za kompiliranje tehničke datoteke:

Name: André Douqué
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Njemačka

Ovime izjavljujemo da proizvod

Kategorija: Trimer za travu / Rezač s četkom
Model: STB414(82TB20)
Serijski broj: Pogledajte natpis s nazivnim podacima
Godina proizvodnje: Pogledajte natpis s nazivnim podacima

- je u sukladnosti s relevantnim odredbama direktive o strojevima 2006/42/EZ.
- je u sukladnosti s odredbama sljedećih ostalih EZ direktiva:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EZ & 2005/88/EZ
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Štoviše, izjavljujemo da su korišteni sljedeći (dijelovi/ rečenice) usklađeni standardi:

- EN 60335-1 EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Metoda procjene sukladnosti prema Dodatku VI direktive 2000/14/EZ.

Trimer za travu

Izmjerena razina snage zvuka: $L_{WA}= 95 \text{ dB(A)}$

Zajamčena razina snage zvuka: $L_{WA,d}= 96 \text{ dB(A)}$

Rezač s četkom

Izmjerena razina snage zvuka: $L_{WA}= 96 \text{ dB(A)}$

Zajamčena razina snage zvuka: $L_{WA,d}= 100 \text{ dB(A)}$

Mjesto, datum Potpis: Ted Qu, direktor za kvalitetu

Weiterstadt.
11,11,2024

Ted Qu

1	Leírás.....	125	5.7	Vágóhegyek.....	127
1.1	Cél.....	125	5.8	Vágópenge.....	127
1.2	Áttekintés	125	5.9	A vágószál hosszának beállítása.....	127
2	Általános biztonsági figyelmeztetések.....	125	6	Karbantartás.....	127
3	Biztonság.....	125	6.1	Általános információk.....	128
4	Telepítés.....	125	6.2	A gép tisztítása.....	128
4.1	A gép kicsomagolása.....	125	6.3	Távolítsa el a maradék zsinórt.....	128
4.2	Védőburkolat csatlakoztatása.....	126	6.4	A vágószál cseréje.....	128
4.3	A segédfogantyú csatlakoztatása.....	126	6.5	A fűkasza fej levétele.....	128
4.4	Helyezze be az akkumulátoregységet.....	126	6.6	A fűkasza fej összeszerelése.....	128
4.5	Az akkumulátoregység kivétele.....	126	6.7	A sövényvágó összeszerelése.....	128
5	Üzemeltetés.....	126	6.8	A sövényvágó levétele.....	129
5.1	Be/ki gomb.....	126	7	Szállítás és tárolás.....	129
5.2	Irányváltó kapcsoló.....	127	7.1	A gép szállítása.....	129
5.3	Sebességjelző.....	127	7.2	A gép tárolása.....	129
5.4	A gép elindítása.....	127	8	Hibaelhárítás.....	129
5.5	A gép leállítása.....	127	9	Műszaki adatok.....	130
5.6	Tippek a működtetéshez.....	127	10	EK megfelelőségi nyilatkozat.....	130

1 LEÍRÁS

1.1 CÉL

A gép fű, gyengébb dudvák és más hasonló növények talajszinthez közel való nyírására készült. Az osztósinaknál körülbelül párhuzamosnak kell lennie a talaj felületével. Nem használhatja a gépet sövények, cserjék, bokrok, virágok és komposzt nyírására vagy felvágására.

1.2 ÁTTEKINTÉS

Ábra 1 - 19.

- 1 Akkumulátor kioldógomb
- 2 Szállítógyűrű
- 3 Tengely
- 4 Segédfogantyú
- 5 Sebességállító gomb/Zár kioldó gomb
- 6 Be/ki gomb
- 7 Sebességjelző
- 8 Irányváltó kapcsoló
- 9 Tengely
- 10 Fűkasza fej
- 11 Vágópenge
- 12 Védőburkolat
- 13 Sövényvágó penge
- 14 Központi gomb
- 15 Sapka
- 16 Alsó tartó
- 17 Tábla
- 18 Orsó burkolat
- 19 Orsó
- 20 Nyílás
- 21 Lyuk
- 22 Fém pálcica
- 23 Szög állító nyílás
- 24 Anya
- 25 Csavarkulcs
- 26 Hajtóműegység
- 27 Alátétgyűrű
- 28 Külső sapka
- 29 Anya
- 30 Csavarkulcs
- A Forgásirány
- B Legjobb nyírási terület
- C Veszélyes nyírási terület

2 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

▲ FIGYELMEZTETÉS

Olvasa el a géphez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt.

Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos sérülést idézhet elő.

Örizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

Az „elektromos kéziszerszám” megnevezés a figyelmeztetésekben egyaránt vonatkozik a hálózati feszültségről meghajtott elektromos kéziszerszámokra (hálózati vezetékekkel rendelkező elektromos kéziszerszámok), valamint az AKKUMULÁTORRÓL működtetett elektromos kéziszerszámokra (hálózati vezetékek nélküli elektromos kéziszerszámok).

3 BIZTONSÁG

▲ FIGYELMEZTETÉS

Tartson be minden biztonsági utasítást.

Lásd a biztonsági útmutatót.

4 TELEPÍTÉS

▲ FIGYELMEZTETÉS

Telepítés előtt vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne használjon olyan tartozékokat, amelyek nem javasoltak ehhez a géphez.

4.1 A GÉP KICSOMAGOLÁSA

▲ FIGYELMEZTETÉS

Használat előtt ellenőrizze, hogy megfelelően szerelte-e össze a gépet.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben a gép alkatrészei megsérültek, akkor ne használja a gépet.
- Ha alkatrészek hiányoznak, ne működtesse a gépet.
- Ha az alkatrészek sérültek vagy hiányoznak, akkor vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal.

1. Nyissa ki a csomagolást.

2. Olvasa el a dobozban lévő dokumentációt.

3. Vegyen ki minden nem összeszerelt alkatrészt a dobozból.
4. Vegye ki a gépet a dobozból.
5. A dobozt és a csomagolóanyagot a helyi szabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A saját biztonsága érdekében ne helyezze be az akkumulátort addig, amíg a szerszám nincsen teljes összeszerelve.

4.2 VÉDŐBURKOLAT CSATLAKOZTATÁSA

Ábra 2.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne érjen az éles vágópengéhez.

1. Távolítsa el a csavarokat a védőburkolatról a mellékelt imbuszkulccsal.
2. Helyezze fel a burkolatot a fűkasza fejére.
3. Illessze a védőburkolaton lévő csavarnyílásokat a fűkasza fejen lévő csavarnyílásokhoz.
4. Húzza meg a csavarokat.

4.3 A SEGÉDFOGANTYÚ CSATLAKOZTATÁSA

Ábra 3.

1. Oldja ki a központi gombot.
2. Vegye le a sapkát és az alsó tartót.

i MEGJEGYZÉS

Ne hagyja ki a rugót a tartóból.

3. Helyezze a segédfogantyút az alsó tartóba.
4. Helyezze fel a sapkát az alsó tartóra.
5. Helyezze a teljes blokkot a tengelyen lévő burkolatba.
6. Állítsa a segédfogantyút kényelmes pozícióba.
7. Rögzítse a segédfogantyút a központi gombbal.

4.4 HELYEZZE BE AZ AKKUMULÁTOREGYSÉGET.

Ábra 4.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Ha az akkumulátoregység vagy a töltő sérült, akkor cserélje ki az akkumulátoregységet vagy a töltőt.
- Állítsa le a motort, és várjon, amíg a motor leáll, mielőtt felhelyezi vagy leveszi az akkumulátoregységet.
- Olvassa el, ismerje meg, és tartsa be akkumulátor és a töltő használati útmutatójában lévő utasításokat.

1. Illessze az akkumulátoregységen lévő emelőbordákat akkumulátortartóban lévő hornyokba.
2. Tolja be akkumulátoregységet az akkumulátortartóba, amíg az akkumulátoregység a helyére nem rögzül.
3. Amikor kattanást hall, az akkumulátoregység be van helyezve.

4.5 AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG KIVÉTELE

4. ábra

1. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a kioldógombot.
2. Vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

5 ÜZEMELTETÉS

i FONTOS

A gép üzemeltetése előtt olvassa el és értse meg a biztonsági szabályokat és a kezelési utasításokat.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A gép működtetése közben legyen óvatos.

5.1 BE/KI GOMB



Nyomja meg ezt a gombot, és válassza le a gép elektromos áramkörét.

Két zöld lámpa világít (G): a gép elektromos áramköre be van kapcsolva (ON). A gép előkészül a működéshez.

i MEGJEGYZÉS

Ha 1 percnél tovább nem használja a gépet, akkor a gép leáll.

Lámpák kikapcsolva: az elektromos áramkör ki van kapcsolva (OFF).

i FONTOS

Ne tartsa az ujját a gombon, amikor a gépet mozgatja a véletlenszerű indítás megakadályozása érdekében.

5.2 IRÁNYVÁLTÓ KAPCSOLÓ



1. Ha fű tekeredik a fűkasza feje vagy pengéje köré, akkor nyomja meg az irányváltó gombot.
2. Indítsa el újra a gépet.

5.3 SEBESSÉGJELZŐ



1. A nyúl jelzőfény világít, ha gyors sebességre állítja be.
2. A teknős lámpa világít, ha lassú sebességre állítja be.

5.4 A GÉP ELINDÍTÁSA

Ábra 5.

1. Nyomja meg a be/ki gombot.
2. Nyomja meg a zár kioldó gombot, és húzza meg a triggeret.

5.5 A GÉP LEÁLLÍTÁSA

Ábra 5.

1. A gép leállításához engedje el a triggeret.

5.6 TIPPEK A MŰKÖDTETÉSHEZ

Ábra 6.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Tartson távolságot a teste a gép között.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne működtesse a gépet, ha a védőburkolat nincs a helyén.

Fogadja meg ezeket a tippeket a gép használata közben:

- A gép legyen csatlakoztatva a megfelelően viselt szijhoz.
- Legyen erős tartása, ehhez a két keze legyen a gépen, miközben a gépet működteti.
- A magas fűvet fentről lefelé vágja.

Ha fű tekeredik a fűkasza fej köré:

- Először vegye ki az akkumulátoregységet.
- Ezután távolítsa el a fűvet.

5.7 VÁGÓHEGYEK

Ábra 7.

- Döntse meg a gépet a nyírándó terület felé. Használja a vágószál végét a fű nyírásához.
- Mozgassa a gépet jobbról balra, nehogy szennyeződések repüljenek a kezelő felé.
- Veszélyes területen ne használja a gépet.
- Ne erőltesse a fűkasza fejet vágatlan fűben.
- A vezetőékek és palánkok miatt a vágószál elkopik és elszakad. A kő és téglafalak, járdaszegélyek és fa a vágószál gyors elhasználódását okozzák.

5.8 VÁGÓPENGE

7.. ábra

A fűkasza vágópengével van felszerelve, amely a védőburkolaton található. A vágópenge folyamatosan nyírja a vágószálat az egyenletes és hatékony vágási átmérő érdekében. Ha úgy hallja, hogy a gép motorja a normálnál gyorsabban kezd működni, vagy ha a vágási hatékonyság romlik, húzon ki még vágószálat. Így fennmarad a legjobb teljesítmény, és a vágószál mindig elég hosszú marad a kiadagoláshoz.

5.9 A VÁGÓSZÁL HOSSZÁNAK BEÁLLÍTÁSA

Ábra 8.

A gép működtetése közben a vágószál kopik és rövidül. Beállíthatja a vágószál hosszúságát.

1. Üsse a fűkasza fejet a talajhoz, miközben a gép működik.
2. A vágószál automatikusan kiold, és a vágópenge levágja a felesleges hosszúságot.

6 KARBANTARTÁS

i FONTOS

Mielőtt a gépen tisztítási, javítási vagy karbantartási műveletet végezne, olvassa el és értelmezze a biztonsági előírásokat és a karbantartási utasításokat.

i FONTOS

Győződjön meg arról, hogy minden anyát, csavart és rögzítőelemet jól meghúzott-e. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a fogantyúk megfelelően vannak-e rögzítve.

i FONTOS

Kizárólag az eredeti gyártó által jóváhagyott cserealkatrészeket és tartozékokat használjon.

6.1 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

i FONTOS

Csak az értékesítő vagy a felhatalmazott szerviz központ végezhet olyan karbantartást, amely nem szerepel a jelen útmutatóban.

Karbantartási műveletek előtt:

- Állítsa le a gépet.
- Vegye le az akkumulátoregységet.
- Hűtse le a motort.
- Viseljen megfelelő ruházatot, védőkesztyűt és védőszemüveget.

6.2 A GÉP TISZTÍTÁSA

- Minden használat után tisztítsa meg a gépet egy nedves, semleges tisztítószerbe mártott ruhával.
- Ne használjon agresszív tisztítószerkeket vagy oldószereket, pl. üveg tisztítót a műanyag alkatrészek vagy fogantyúk tisztításához.
- Tartsa a fűkasza fejet fűtől, levelektől vagy túlzott kenőanyagtól mentesen.
- A túlmelegedés és a motor károsodásának megelőzése érdekében tartsa tisztán és szennyeződésektől mentesen a szellőzőnyílásokat.
- Ne permetezzen vizet a motorra és az elektromos alkatrészekre.

6.3 TÁVOLÍTSA EL A MARADÉK ZSINÓRT

Ábra 9 - 11.

1. Egyszerre nyomja meg a füleket a fűkasza fej oldalain.
2. Húzza meg és távolítsa el az orsó burkolatot.
3. Távolítsa el az esetlegesen bent maradt szálát.
4. Tisztítsa le a szennyeződést és a törmeléket minden alkatrésztől.
5. Igazítsa az orsó füleit az orsó talpán lévő nyílásokhoz.
6. Addig tolja az orsó burkolatot, amíg a helyére nem kattan.

6.4 A VÁGÓSZÁL CSERÉJE

Ábra 12 - 15.

i MEGJEGYZÉS

Ne tekerjen fel egyszerre 4,5 méternél (15 láb) hosszabb vágószálát.

1. Illessze az orsópakán található nyílásokat a fűkasza fejen található nyílásokhoz.

2. Dugja át a vágószálát a nyíláson. Tolja addig a vágószálát, amíg ki nem ér a szemben lévő nyíláson.
3. Húzza addig a vágószálát, amíg mindkét oldalon egyenlő hosszúságú vágószál nem látszik.
4. Forgassa az orsópakát az óramutató járásával megegyező irányban a vágószál feltekeréséhez a fűkasza fejre. Hagyjon körülbelül 130 mm (5") hosszúságú vágószálát a fűkasza fej mindkét oldalán.

6.5 A FŰKASZA FEJ LEVÉTELE

Ábra 16.

1. A fűkasza fej rögzítéséhez helyezze a fém pálcikát a megfelelő szögben a lyukba.
2. Távolítsa el az orsó burkolatot és az orsót.
3. Lazítsa meg a fűkasza fejen lévő anyát az óramutató járásával megegyező irányban egy csavarkulccsal.
4. A fűkasza fej levétele.

6.6 A FŰKASZA FEJ ÖSSZESZERELÉSE

Ábra 17.

1. Helyezze a fűkasza fejet a házra.
2. Tegye fel az anyát.
3. A fűkasza fej rögzítéséhez helyezze a fém pálcikát a megfelelő szögben a lyukba.
4. Szorítsa meg a fűkasza fejen lévő anyát az óramutató járásával ellentétes irányban egy csavarkulccsal.

i FONTOS

Akkor kell behelyezni a vágópengét, amikor a fűkasza fejet használja.

6.7 A SÖVÉNYVÁGÓ ÖSSZESZERELÉSE

Ábra 18.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Viseljen védőkesztyűt, és legyen óvatos az éles szélekkel.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Helyezze fel a védőburkolatot a pengére.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A penge felszereléséhez használja a pengéhez mellékelt speciális műanyag biztosítóanyagát. Miután a bozótívágót már hússzor használta, a biztosítóanyagát ki kell cserélni.

1. A fűkasza fej rögzítéséhez helyezze a fémpálcikát a megfelelő szögben a lyukba.
2. Helyezze a fűkasza pengéjét a fogaskerékház tetejére. Győződjön meg arról, hogy a penge közepén van.
3. Tegye a lemezt a pengére.
4. A lemezre pedig tegye a külső sapkát.
5. Majd a külső sapkára helyezze a biztosítóanyát.
6. Húzza meg a záróanyát az óramutató járásával ellentétes irányba a csavarkulccsal.

6.8 A SÖVÉNYVÁGÓ LEVÉTELE

Ábra 19.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Helyezze fel a védőburkolatot a pengére.

1. A fűkasza fej rögzítéséhez helyezze a fémpálcikát a megfelelő szögben a lyukba.
2. Lazítsa meg az anyát az óramutató járásával megegyező irányban, és vegye le a külső sapkát.
3. Távolítsa el a lemezt és a sövényvágó pengét.

7 SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

7.1 A GÉP SZÁLLÍTÁSA

A gép szállítása közben:

- Viseljen védőkesztyűt.
- Állítsa le a gépet.
- Vegye ki az akkumulátoregységet, és töltsse fel.
- Szerelje fel a pengevédőt.

7.2 A GÉP TÁROLÁSA

- Vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.
- Gondoskodjon róla, hogy a gyermekek ne férjenek hozzá a géphez.
- A gépet tartsa távol maró hatású szerekéntől, például kerti vegyszerektől, és jégmentesítő sótól.
- Biztosítsa a gépet szállítás közben, hogy elkerülje a rongálódást és sérülést. Tisztítsa meg és vizsgálja át a gépet sérülések szempontjából.

8 HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A gép nem indul el, amikor megnyomja a triggert.	Nincs elektromos kapcsolat a gép és az akkumulátoregység között.	1. Vegye ki az akkumulátoregységet. 2. Ellenőrizze az érintkezést, és helyezze vissza az akkumulátoregységet.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	Az akkumulátoregység lemerült.	Töltse fel az akkumulátoregységet.
	A zár kioldó gomb és a trigger nem egyszerre van megnyomva.	1. Húzza meg a zár kioldó gombot, és tartsa lenyomva. 2. A termék elindításához nyomja meg a kioldót.
A gép leáll nyírás közben.	A védőburkolat nincs csatlakoztatva a géphez.	Vegye ki az akkumulátoregységet, és csatlakoztassa a védőburkolatot a gépre.
	Nehéz vágószálat használ.	Csak 2,4 mm átmérőjű nylon vágószálat használjon.
	Fű tekeredett a motor tengelyre vagy a fűkasza fejre.	1. Állítsa le a gépet. 2. Vegye le az akkumulátoregységet. 3. Távolítsa el a fűvet a motor tengelyről és a fűkasza fejről.
	A motor túlterhelt	1. Távolítsa el a fűvet a fűkasza fejről. 2. A motor újra működőképes, ha a terhet eltávolítja. 3. Vágás közben a fűkasza fejet oda-vissza mozgassa a vágandó fűvön, és 8"-nél hosszabb fűvet ne vágjon egy vágással.
	Az akkumulátoregység vagy a gép túl forró.	1. Hűtse le az akkumulátoregységet, amíg vissza nem áll normál működésre. 2. Körülbelül 10 percig hűtse le a gépet.
	Az akkumulátoregység ki van véve a szerszámból.	Helyezze vissza az akkumulátoregységet.
	Az akkumulátoregység lemerült.	Töltse fel az akkumulátoregységet.
A vágószál nem jön ki.	A vágószálak összetapadtak.	Kenje be szilikon spray-vel.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	Nincs elég vágószál az orsón.	Helyezzen fel több vágószálát.
	A vágószálak túl rövidre koptak.	Húzzon ki még vágószálát.
	A vágószál összegabalyodott az orsón.	1. Vegye ki a vágószálát az orsóból. 2. Tekerje fel a vágószálát.
A vágószál állandóan leáll.	A gépet nem megfelelően használja.	1. A vágószál végével vágjon, kerülje a követ, falakat és más kemény tárgyakat. 2. Rendszeresen húzzon ki még vágószálát a teljes vágásszélesség megtartásához.
Fű tekert a fűkasza fejére és motorházra.	Magas fűvet talajhoz közel vágjon.	1. A magas fűvet fentről lefelé vágja. 2. A feltekeredés elkerülése érdekében ne húzzon ki 8" in-nél hosszabb szálát.
A vágószál nem vág rendszeren.	A vágópenge tompa lett.	Élezze meg a vágópengét reszelővel, vagy cserélje ki.
A vibráció nyilvánvalóan növekszik.	A vágószál elhasználódott az egyik oldalon, és nem hosszabbították meg időben.	Győződjön meg róla, hogy a vágószál mindkét oldalon egyenlő hosszúságú. Húzzon ki vágószálát.

9 MŰSZAKI ADATOK

Feszültség	82 V
Üresjárat sebesség	4700-5500±10% rpm (Fűkasza), 4700-5500±10% rpm (Sövényvágó)
Vágófej	Kioldó adagoló/sövényvágó penge
Vágószál átmérője	2,4 mm
Vágási útvonal átmérője	450 mm (Fűkasza), 300 mm (Sövényvágó)
Súly (akkumulátoregység nélkül)	5,55 kg
Akkumulátor modell	82V180 / 82V290P / 82V360 / 82V580P és egyéb BAB sorozatok

Töltő modell	82C6 és egyéb CAB sorozat	
Fűkasza	Mért hangnyomásszint	$L_{pA}=87,5 \text{ dB(A)}$, $K_{pA}=3 \text{ dB(A)}$
	Garantált hangteljesítményszint	$L_{WA,d}=96 \text{ dB(A)}$
	Rezgés	$3,8 \text{ m/s}^2$, $k=1,5 \text{ m/s}^2$
Sövényvágó	Mért hangnyomásszint	$L_{pA}=84,6 \text{ dB(A)}$, $K=3 \text{ dB(A)}$
	Garantált hangteljesítményszint	$L_{WA,d}=100 \text{ dB(A)}$
	Rezgés	$6,8 \text{ m/s}^2$, $k=1,5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX4	



96 dB. Zaj érték. (Fűkasza)

100 dB. Zaj érték. (Sövényvágó pengét)

10 EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó neve és címe:

Név: Greenworks Tools Europe GmbH

Cím: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Németország

A műszaki fájl szerkesztésére felhatalmazott személy neve és címe:

Név: André Douqué

Cím: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Németország

Ezennel kijelentjük, hogy a termék

Kategória: Fűkasza/sövényvágó

Modell: STB414(82TB20)

Sorozatszám: Lásd a termék típusátlábját

Gyártás éve: Lásd a termék típusátlábját

- megfelel a gépekről szóló 2006/42/EK irányelv alapvető követelményeinek.

- megfelel a következő egyéb EU irányelvek követelményeinek:

- 2014/30/EU
- 2000/14/EK & 2005/88/EK

- 2011/65/EU és (EU)2015/863

Továbbá kijelentjük, hogy a harmonizált szabványok következő részeit, szakaszait alkalmaztuk:

- EN 60335-1 EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Megfelelőségértékelési módszer a 2000/14/EK irányelv VI. melléklete szerint.

Fűkasza

Mért hangteljesítményszint: $L_{WA} = 95 \text{ dB(A)}$

Garantált hangteljesítményszint: $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$

Sövényvágó

Mért hangteljesítményszint: $L_{WA} = 96 \text{ dB(A)}$

Garantált hangteljesítményszint: $L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$

Hely, dátum: Aláírás: Ted Qu, minőségbiztosítási vezető

Weiterstadt.
11,11,2024

Ted Qu

135.....	شفرة قطع الخيط.....	5.8	133.....	الوصف.....	1
135.....	ضبط طول خيط القطع.....	5.9	133.....	الغرض.....	1.1
135.....	الصيانة.....	6	133.....	لمحة عامة.....	1.2
135.....	معلومات عامة.....	6.1	133.....	تحذيرات السلامة العامة.....	2
135.....	تنظيف الآلة.....	6.2	133.....	السلامة.....	3
135.....	أخرج الخيط المتبقي.....	6.3	133.....	التنصيب.....	4
135.....	تركيب خيط القطع.....	6.4	133.....	فك تغليف الآلة.....	4.1
135.....	نزع رأس الجرّازة.....	6.5	133.....	تركيب الواقي.....	4.2
136.....	تجميع رأس الجرّازة.....	6.6	134.....	تركيب المقبض الإضافي.....	4.3
136.....	تركيب قاطعة الأغصان.....	6.7	134.....	تركيب مجموعة البطارية.....	4.4
136.....	خلع قاطعة الأغصان.....	6.8	134.....	خلع مجموعة البطارية.....	4.5
136.....	النقل والتخزين.....	7	134.....	التشغيل.....	5
136.....	نقل الآلة.....	7.1	134.....	زر التشغيل/الإيقاف.....	5.1
136.....	تخزين الآلة.....	7.2	134.....	زر الدوران العكسي.....	5.2
137.....	استكشاف الأعطال وإصلاحها.....	8	134.....	مؤشر السرعة.....	5.3
138.....	البيانات الفنية.....	9	134.....	بدء تشغيل الآلة.....	5.4
138.....	قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي.....	10	134.....	إيقاف الآلة.....	5.5
			134.....	نصائح التشغيل.....	5.6
			135.....	نصائح الجرّ.....	5.7

1 الوصف

1.1 الغرض

هذه الآلة معدة لجزّ الحشائش والعشب الضار الصغير والنابتات الشبيهة الأخرى على مستوى الأرض أو حولها. يجب أن يكون لوح القطع موازيًا تقريبًا لسطح الأرض. لا يمكنك استخدام الآلة لجزّ أو قطع سياج الشجيرات والجنيات والأدغال والزهور والسماد المختلط بأوراق الشجر.

1.2 لمحة عامة

الشكل 1 - 19.

- 1 زر تحرير البطارية
- 2 طوق الحامل
- 3 الزناد
- 4 مقبض إضافي
- 5 زر السرعة/زر قفل
- 6 زر التشغيل/الإيقاف
- 7 مؤشر السرعة
- 8 زر الدوران العكسي
- 9 عمود
- 10 رأس الجزّاة
- 11 شفرة القطع
- 12 الواقي
- 13 جهاز المصد
- 14 بكرة مركزية
- 15 السدادة
- 16 الدعامة السفلية
- 17 لسان
- 18 غطاء ملفت الخيوط
- 19 ملفت الخيوط
- 20 فتحة
- 21 فتحة
- 22 قضيب معدني
- 23 فتحة مجموعة نقل حركة الزاوية
- 24 صامولة
- 25 مفتاح ربط
- 26 غلبة التروس
- 27 عازل
- 28 الكوب الخارجي
- 29 صامولة
- 30 مفتاح ربط
- A اتجاه الدوران
- B منطقة القص الأفضل
- C منطقة القص الخطيرة

2 تحذيرات السلامة العامة

⚠ تحذير

اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الآلة. عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض للإصابة، أحدها أو جميعها.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

يشير مصطلح "آلة عاملة بالطاقة" في التحذيرات إلى الآلة العاملة بالطاقة (الموصولة بملك تيار) أو الآلة العاملة بالبطارية (غير الموصولة بملك تيار).

3 السلامة

⚠ تحذير

احرص على اتباع جميع تعليمات السلامة.

راجع دليل الأمان.

4 التنصيب

⚠ تحذير

أخرج مجموعة البطارية من الآلة قبل إجراء أعمال التنصيب.

⚠ تحذير

لا تستخدم أي ملحقات غير موصى بها لهذه الآلة.

4.1 فك تغليف الآلة

⚠ تحذير

احرص على تجميع الآلة بشكل صحيح قبل الاستخدام.

⚠ تحذير

- إذا كانت أجزاء من الآلة تالفة، لا تستخدم الآلة.
- إذا كانت هناك أجزاء مفقودة، لا تقم بتشغيل الآلة.
- إذا كانت الأجزاء تالفة أو غير موجودة، تواصل مع مركز الصيانة.

1. افتح عبوة التغليف.
2. اقرأ المستندات المرفقة في الصندوق.
3. أخرج جميع الأجزاء غير المرغوبة من الصندوق.
4. أخرج الآلة من الصندوق.
5. تخلص من الصندوق ومواد التغليف وفقًا للقوانين المحلية.

⚠ تحذير

لسلامتك الشخصية، لا تقم بتركيب البطارية قبل تجميع الآلة بالكامل

4.2 تركيب الواقي

الشكل 2.

⚠ تحذير

لا تلمس شفرات القطع.

5.1 زر التشغيل/الإيقاف



اضغط على هذا الزر لتوصيل وفصل الدائرة الكهربائية الخاصة بالآلة.

ضوءان أخضران على (G): يعني أن الدائرة الكهربائية الخاصة بالآلة مشغلة (ON). الآلة جاهزة للتشغيل.

i ملاحظة

إذا لم تستخدم الآلة لأكثر من دقيقة، ستتوقف تلقائيًا.

الأضواء مطفأة: يعني أن الدائرة الكهربائية مطفأة (OFF).

i هام

لا تُبقِ أصابعك على الزر عند تحريكه للآلة لمنع بدء التشغيل غير المقصود.

5.2 زر الدوران العكسي



1. إذا كان العشب ملتصقًا حول رأس الجزارة أو الشفرة، فاضغط على زر الدوران العكسي.

2. ابدأ تشغيل الآلة مرة أخرى.

5.3 مؤشر السرعة



1. يكون المؤشر على شكل أرنب مضاء عند الضبط على السرعة العالية.

2. يكون المؤشر على شكل سلحفاة مضاء عند الضبط على السرعة المنخفضة.

5.4 بدء تشغيل الآلة

الشكل 5.

1. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف.

2. اضغط على زر القفل واسحب الزناد.

5.5 إيقاف الآلة

الشكل 5.

1. اترك الزناد لإيقاف الآلة.

5.6 نصائح التشغيل

الشكل 6.

⚠ تحذير

حافظ على مسافة بين جسمك والآلة.

⚠ تحذير

لا تقم بتشغيل الآلة دون تركيب الواقي.

1. فك المسامير من الواقي باستخدام المفتاح سداسي الرأس المرفق.

2. ضع الواقي على رأس الجزارة.

3. قم بمحاذاة فتحات المسامير الموجودة بالواقي مع فتحات المسامير الموجودة برأس الجزارة.

4. اربط المسامير.

4.3 تركيب المقبض الإضافي

الشكل 3.

1. فك البكرة المركزية.

2. اخلع الغطاء والدعامة السفلية.

i ملاحظة

لا تتس الزنبرك الموجود في الدعامة.

3. ضع المقبض الإضافي في الدعامة السفلية.

4. ركب الغطاء على الدعامة السفلية.

5. ضع الكتلة بأكملها في هيكلها على العمود.

6. اضبط المقبض الإضافي في الوضع المريح.

7. ثبت المقبض الإضافي مع البكرة المركزية.

4.4 تركيب مجموعة البطارية

الشكل 4.

⚠ تحذير

- إذا كانت مجموعة البطارية أو الشاحن تالفين، فاستبدل التالف منهما.
- أوقف الآلة وانتظر إلى أن يتوقف المحرك قبل تركيب مجموعة البطارية أو خلعها.
- اقرأ التعليمات الواردة في دليل البطارية والشاحن وافهمهما ونفذها.

1. قم بمحاذاة دعامات الرفع الموجودة بمجموعة البطارية مع التجاويف الموجودة في حجرة البطارية.

2. ادفع مجموعة البطارية في حجرة البطارية إلى أن تثبت المجموعة في مكانها الصحيح.

3. عندما تسمع صوت نقر، فهذا معناه أنه قد تم تركيب مجموعة البطارية في مكانها الصحيح.

4.5 خلع مجموعة البطارية

الشكل التوضيحي 4.

1. اضغط على زر تحرير البطارية مع التثبيت.

2. اخلع مجموعة البطارية من الآلة.

5 التشغيل

i هام

قبل تشغيل الآلة، اقرأ قواعد السلامة وتعليمات التشغيل وافهمهم.

⚠ تحذير

كن حريصًا عند تشغيل الآلة.

اتب هذه النصائح عند استخدام الآلة:

- أبق الجهاز متصلاً بالحمالة التي تم ارتداؤها بشكل صحيح.
- أمسك الآلة بكلتا يديك بإحكام أثناء تشغيلها.
- جرّ الحشائش الطويلة من الأعلى للأسفل.

إذا التفت الحشائش حول رأس الجرّازة:

- م أولاً بخلع مجموعة البطارية.
- وبعد ذلك، تخلص من الحشائش.

5.7 نصائح الجرّ

الشكل 7.

- قم بإمالة الآلة ناحية المنطقة المراد جرّها. استخدم حافة خيط القطع لجرّ الحشائش.
- حرّك الآلة من اليمين لليسار لمنع تذبّثر العوالم ناحية مشعّل الآلة.
- لا تقم بالجرّ في المنطقة الخطيرة.
- لا تدفع رأس الجرّازة بقوة زائدة ناحية الحشائش غير المجزّورة.
- تتسبب السياج السلكية والوتدية في تآكل خيط القطع وانكساره. قد تتسبب الجدران الحجرية والمصنوعة من الطوب، والحواجز الحديدية والخشبية في تآكل خيط القطع بسرعة.

5.8 شفرة قطع الخيط

الشكل 7.

الجرّازة مزودة بشفرة قطع خيط على الوافي. تقوم شفرة قطع الخيط بقطع الخيط باستمرار لضمان الحصول على قطر جرّ متناسق وفعال. قم بدفع الخيط للأمام في أي وقت تسمع فيه المحرك يدور بسرعة أكبر من المعتاد، أو عند تدهور كفاءة الجرّ. هذا سيحافظ على أفضل أداء ويتركّز الخيط طويلاً كفاية كي يمكن دفعه للأمام كما ينبغي.

5.9 ضبط طول خيط القطع

الشكل 8.

أثناء تشغيل الآلة، يتآكل خيط القطع ويصبح أقصر. يمكنك ضبط طول خيط القطع.

1. اضرب برأس الجرّازة ناحية الأرض أثناء تشغيل الآلة.
2. يتم تحرير الخيط تلقائياً وتقطع شفرة القطع أي طول زائد.

6 الصيانة

إهام

اقرأ وافهم قواعد السلامة وتعليمات الصيانة قبل تنظيف الآلة أو إصلاحها أو تنفيذ أعمال الصيانة على الآلة.

إهام

تأكد من ربط جميع الصواميل والمسامير بإحكام. افحص الآلة بانتظام للتأكد من تركيب المقابض بإحكام.

إهام

لا تستخدم سوى الأجزاء والملحقات البديلة الخاصة بالشركة الصانعة فقط.

6.1 معلومات عامة

إهام

لا يمكن تنفيذ أعمال الصيانة غير المذكورة في هذا الدليل إلا بواسطة الوكيل أو مركز الصيانة المعتمد.

قبل عمليات الصيانة:

- قم بإيقاف الآلة.
- انزع وحدة البطارية.
- اترك المحرك يبرد.
- استخدم الملابس وقفازات الوقاية ونظارات الأمان المناسبة.

6.2 تنظيف الآلة

- احرص على تنظيف الجهاز بعد كل استخدام بقطعة قماش مبللة مغمورة في مادة منظفة محايدة.
- تجنب استخدام المنظفات أو المذيبات المسببة للتآكل الشديدة "مثل منظفات الزجاج" في تنظيف الأجزاء البلاستيكية أو المقابض.
- حافظ على نظافة رأس الجرّازة من الحشائش أو أوراق الشجر أو الشحم الزائد.
- حافظ على نظافة فتحات الهواء وعدم وجود ما يعيقها لتجنب سخونة المفرطة وتعرّض المحرك للتلف.
- لا تقم برش الماء على المحرك أو المكونات الكهربائية.

6.3 أخرج الخيط المتبقي

الشكل 9 - 11.

1. ادفع الألسنة على جوانب رأس الجرّازة في نفس الوقت.
2. اسحب غطاء ملف الخيوط واخلفه.
3. أزل أي خيط متبقي.
4. نظف الأوساخ والعوالم من جميع الأجزاء.
5. قم بمحاذاة السنة ملف الخيوط مع فتحات علامات اللسان الموجودة في قاعدة ملف الخيوط.
6. ادفع غطاء ملف الخيوط إلى أن يثبت في مكانه مع سماع صوت نقرة.

6.4 تركيب خيط القطع

الشكل 12 - 15.

إملاحظة

لا تقم بوضع أكثر من 15 قدماً من خيط القطع في كل مرة.

1. حاذِ الفتحات الموجودة بغطاء ملف الخيوط مع الفتحات الموجودة برأس الجرّازة.
2. ضع خيط القطع عبر الفتحة. ادفع خيط القطع إلى أن يخرج من الفتحة المقابلة.
3. اسحب خيط القطع عبرها إلى أن تكون هناك كمية متكافئة من خيط القطع على كلا الجانبين.
4. أدر غطاء ملف الخيوط في اتجاه عقارب الساعة لفت خيط القطع على رأس الجرّازة. احتفظ بمسافة تبلغ حوالي 5 بوصة من خيط القطع أعلى كل جانب من جانبي رأس الجرّازة.

6.5 نزع رأس الجرّازة

الشكل 16.

1. ضع القضيب الحديدي في فتحة ناقل الحركة بالزاوية المحددة لإصلاح رأس الجرّازة.
2. اخلع غطاء لفة السلك واللفة نفسها.
3. قم بفك الصامولة الموجودة برأس الجرّازة في اتجاه عقارب الساعة باستخدام مفتاح ربط.
4. انزع رأس الجرّازة.

6.6 تجميع رأس الجرّازة

الشكل 17.

1. ضع رأس الجرّازة على الهيكل.
2. تركيب الصامولة.
3. ضع القضيب الحديدي في فتحة ناقل الحركة بالزاوية المحددة لإصلاح رأس الجرّازة.
4. اربط الصامولة الموجودة برأس الجرّازة عكس اتجاه عقارب الساعة باستخدام مفتاح ربط.

هام

يجب عليك تركيب شفرة القطع عند استخدامك لرأس الجرّازة.

6.7 تركيب قاطعة الأغصان

الشكل 18.

⚠ تحذير

ارتد قفازات واحذر من الحواف الحادة.

⚠ تحذير

ركب الواقي على الشفرة.

⚠ تحذير

استخدم صامولة التثبيت الخاصة المصنوعة من النايلون المرفقة مع الشفرة لتجميع الشفرة في موضعها الصحيح. يجب عليك تغيير صامولة التثبيت بعد استخدامك لها 20 مرة.

1. ضع القضيب الحديدي في فتحة ناقل الحركة بالزاوية المحددة لإصلاح رأس الجرّازة.
2. ضع شفرة قاطع الأغصان أعلى علبه التروس. احرص على أن تكون الشفرة في المنتصف.
3. ضع اللوح فوق الشفرة.
4. ضع الكوب الخارجي فوق اللوح.
5. ضع صامولة التثبيت فوق الكوب الخارجي.
6. اربط صامولة القفل عكس اتجاه عقارب الساعة باستخدام مفتاح الربط.

6.8 خلع قاطعة الأغصان

الشكل 19.

⚠ تحذير

ركب الواقي على الشفرة.

1. ضع القضيب الحديدي في فتحة ناقل الحركة بالزاوية المحددة لإصلاح رأس الجرّازة.
2. فك الصامولة في اتجاه عقارب الساعة واخلع الكوب الخارجي.

3. اخلع اللوح وشفرة قاطع الأغصان.

7 النقل والتخزين

7.1 نقل الآلة

الإجراءات الواجب اتباعها عند نقل الآلة:

- احرص على ارتداء قفازات.
- قم بليقاف الآلة.
- اخلع مجموعة البطارية واشحنها.
- ركب واقي الشفرة.

7.2 تخزين الآلة

- اخلع مجموعة البطارية من الآلة.
- احرص على عدم تمكّن الأطفال من الوصول للآلة.
- احتفظ بالآلة بعيداً عن المواد المسببة للتآكل مثل كيماويات الحديقة وملح إذابة الجليد.
- أحكم تأمين الآلة أثناء النقل لتجنب تعرضها للتلف أو تعرض الأشخاص للإصابات. نظف الآلة وافحصها بحثاً عن أي علامات للتلف.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

8

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الخيط لا يتحرك للأمام.	الخيط ملتصق على ملف الخيوط.	1. أزل الخيوط عن ملف الخيوط. 2. لف الخيوط.
الخيط ينكسر دائماً.	يتم استخدام الآلة بشكل غير صحيح.	1. يكون الجرّ بحافة الخيط، وابتعد عن الصخور والحوائط والأشياء الصلبة الأخرى. 2. ادفع خيط القطع للأمام بانتظام للمحافظة على العرض الكامل للجرّ.
تلتف الحشائش حول رأس الجرّازة وهيك المحرك.	جرّ الحشائش الطويلة عند مستوى الأرض.	1. جرّ الحشائش الطويلة الأعلى للأسفل. 2. لا تقم بإزالة أكثر من 8 بوصات في كل تمريرة لمنع التشابك.
الخيط لا يقطع بشكل جيد.	شفرة القطع تصبح ضعيفة.	اشحن شفرة القطع بمبرد أو استبدلها.
الاهتزاز زائد بشكل واضح.	الخيط متآكل من أحد الجانبين وغير مدفوع للأمام في الوقت المناسب.	تأكد من انتأكد من تساوي الخيط على كلا الجانبين.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
لا تبدأ الآلة في العمل بعد الضغط على الزناد.	لا يوجد اتصال كهربائي بين الآلة ومجموعة البطارية.	1. اخلع مجموعة البطارية. 2. تحقق من التوصيلات وركب مجموعة البطارية مرة أخرى.
نقد شحن مجموعة البطارية.	اشحن مجموعة البطارية.	
لم يتم الضغط على زر القفل والزناد في نفس الوقت.	1. اسحب زر القفل مع التثبيت. 2. اسحب الزناد لبدء تشغيل الآلة.	
الآلة تتوقف أثناء الجرّ.	الواقى غير مركب على الآلة.	اخلع مجموعة البطارية وركب الواقى على الآلة.
تم استخدام خيط قطع ثقيل.	استخدم فقط خيط القطع المصنوع من النايلون بقطر 2,4 mm .	
تلتف الحشائش حول عمود المحرك أو رأس الجرّازة.	1. قم بإيقاف الآلة. 2. انزع وحدة البطارية.	
هناك حمل زائد على المحرك.	1. ارفع رأس الجرّازة عن الحشائش. 2. سيعاود المحرك العمل بمجرد التخلص من الحمل الواقع عليه. 3. أثناء الجرّ، حرك رأس الجرّازة داخل الحشائش المراد جرّها وخارجها، ولا تقم بإزالة أكثر من 8 بوصات في كل تمريرة.	
مجموعة البطارية أو الآلة ساخنة للغاية.	1. اترك مجموعة البطارية تبرد إلى أن تعود وظائفها للعمل بشكل طبيعي. 2. اترك الآلة تبرد لحوالي 10 دقائق.	
مجموعة البطارية مفصولة من الآلة.	ركب مجموعة البطارية مرة أخرى.	
نقد مجموعة البطارية.	اشحن مجموعة البطارية.	
الخيط ملحوم في بعضها البعض.	قم بتزليلها ببخاخ السيليكون.	
لا يوجد خيط كافٍ في ملف الخيوط.	ركب المزيد من الخيوط.	
الخيط متآكل وقصيرة جداً.	ادفع خيط القطع للأمام.	

بموجب ذلك نعلن أن المنتج

الغرفة: جزارة خيط/قاطع الأغصان

الطراز: STB414(82TB20)

الرقم التسلسلي: راجع رقعة تقييم المنتج

سنة تصميم المنتج: راجع رقعة تقييم المنتج

- متوافق مع الأقسام ذات الصلة من توجيه الآلات EC/2006/42.
- متوافق مع أقسام توجيهات الاتحاد الأوروبي الأخرى التالية:

- EU/2014/30
- EC/2005/88 و EC/2000/14
- EU/2011/65 و 2015/863(EU)

بالإضافة إلى ذلك، نعلن أن الأجزاء والفقرات التالية من المعايير المنسقة التي تم استخدامها هي:

- EN 60335-1 EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

طريقة تقييم التوافق بالملحق VI/التوجيه EC/2000/14.

جزارة الخيط

مستوى قوة الصوت المُقَدَّر: $L_{WA}=95$ ديسيبل(أ)

مستوى قوة الصوت المضمون: $L_{WA,d}=96$ ديسيبل(أ)

قاطع الأغصان

مستوى قوة الصوت المُقَدَّر: $L_{WA}=96$ ديسيبل(أ)

مستوى قوة الصوت المضمون: $L_{WA,d}=100$ ديسيبل(أ)

المكان والتاريخ: التوقيع: تيد كيو، مدير قسم الجودة

Weiterstadt.
11,11,2024

Ted Qu

الجهود الكهربائي	82 فولت
السرعة بدون حمل	rpm 4700-5500±10% (جَزارة الحشائش), rpm %10±5500-4700 (الأغصان)
رأس الجَز	جهاز المصد/شفرة قاطع الأغصان
قطر خيط الجَز	mm 2,4
قطر مسار الجَز	mm 450 (جَزارة الحشائش), mm 300 (الأغصان)
الوزن (بدون وحدة البطارية)	5,55 كجم
مجموعة البطارية	82V180 / 82V290P / 82V360 / 82V580P وسلاسل BAB الأخرى
طراز الشاحن	82C6 وسلاسل CAB الأخرى
جَزارة العشب	مستوى ضغط الصوت المُقَدَّر $L_{PA}=87,5$ ديسيبل(أ), $K_{PA}=3$ ديسيبل(أ)
مستوى قوة الصوت المضمون	$L_{WA,d}=96$ ديسيبل(أ)
الاهتزاز	3,8 م/ثانية ² , 1,5 م/ثانية ² , k=
قاطع الأغصان	مستوى ضغط الصوت المُقَدَّر $L_{PA}=84,6$ ديسيبل(أ), $K=3$ ديسيبل(أ)
مستوى قوة الصوت المضمون	$L_{WA,d}=100$ ديسيبل(أ)
الاهتزاز	6,8 م/ثانية ² , 1,5 م/ثانية ² , k=
IPX	IPX4

جَزارة (ج)
العشب قيمة الضوضاء

96 dB



قاطع (أ)
الأغصان قيمة الضوضاء

100 dB

10 قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي

اسم وعنوان الشركة الصانعة:

الاسم: Greenworks Tools Europe GmbH

العنوان: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt ألمانيا

اسم وعنوان الشخص المخوّل له جمع الملف الفني:

الاسم: André Douqué

العنوان: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt ألمانيا

142.....	להב חיתוך החוט	5.8	140.....	תיאור	1
142.....	כוונון אורך חוט החיתוך	5.9	140.....	מטרה	1.1
142.....	תחזוקה	6	140.....	סקירה	1.2
142.....	מידע כללי	6.1	140.....	אזהרות בטיחות כלליות	2
142.....	ניקוי הכלי	6.2	140.....	בטיחות	3
142.....	הוצא את החוט שנותר	6.3	140.....	התקנה	4
142.....	התקנת חוט הגיזום	6.4	140.....	הוצא את המכשיר מהאריזה	4.1
142.....	פירוק ראש החרמש	6.5	140.....	חיבור המגן	4.2
143.....	הרכבת ראש החרמש	6.6	141.....	חיבור ידית העזר	4.3
143.....	הרכבת ראש חיתוך העשב הגבוה	6.7	141.....	התקן את מארז הסוללה	4.4
143.....	פירוק ראש חיתוך העשב הגבוה	6.8	141.....	הסר את מארז הסוללה	4.5
143.....	הובלה ואחסון	7	141.....	תפעול	5
143.....	הובלת הכלי	7.1	141.....	כפתור הפעלה/כיבוי	5.1
143.....	אחסון המכונה	7.2	141.....	לחצן 'הפוך'	5.2
144.....	פתרון בעיות	8	141.....	חיווי מהירות	5.3
145.....	מפרט טכני	9	141.....	הפעלת הכלי	5.4
	הצהרת תאימות לדרישות	10	141.....	כיבוי המכשיר	5.5
145.....	האיחוד האירופי		141.....	עצות להפעלה	5.6
			142.....	עצות לחיתוך	5.7

2 אזהרות בטיחות כלליות

⚠ אזהרה
קרא את כל אזהרות הבטיחות, ההוראות, האיומים והמפרטים המגיעים עם מכונה זו. אי ציות להוראות המפורטות להלן עלול לגרום להתחשמלות, שריפה ו/או פגיעה גופנית חמורה.

שמור את כל האזהרות וההוראות לשימוש עתידי.

המונח "כלי עבודה חשמלי" המוזכר באזהרות מתייחס לכלי העבודה החשמלי שלך המופעל על ידי כבל (חוטי) או על ידי סוללה (אלחוטי).

3 בטיחות

⚠ אזהרה
אנא הקפד לציית לכל הוראות הבטיחות.

עיין במדריך הבטיחות.

4 התקנה

⚠ אזהרה
פרק את מארז הסוללה מהכלי לפני ההתקנה.

⚠ אזהרה
אל תשתמש באביזרים שלא הומלצו עבור כלי זה.

4.1 הוצא את המכשיר מהאריזה

⚠ אזהרה
לפני השימוש וודא שהרכבת את המכשיר כנדרש.

⚠ אזהרה
• אם חלקים מסוימים של המכשיר פגומים, אל תשתמש במכשיר. • אם חסרים חלקים, אל תפעיל את המכשיר. • אם יש חלקים פגומים או חסרים, פנה למרכז השירות.

1. פתח את האריזה.
2. קרא את המסמכים הנמצאים באריזה.
3. הסר את כל החלקים הלא מורכבים מהאריזה.
4. הסר את המכשיר מהאריזה.
5. יש להשליך את הקופסה ואת חומרי האריזה בהתאם לתקנות המקומיות.

⚠ אזהרה
למען ביטחונך האישי, אל תכניס סוללה לפני שהכלי מורכב במלואו.

4.2 חיבור המגן

איור 2.

1 תיאור

1.1 מטרה

כלי זה נועד לחיתוך דשא, עשבים קטנים וסוגי צמחייה דומים בגובה הקרקע. מישור החיתוך חייב להיות מקביל לפני הקרקע כמעט לגמרי. לא ניתן להשתמש בכלי לחיתוך גדר חיה, שיחים, פרחים וקומפוסט.

1.2 סקירה

איור 1 - 19.

- | | |
|----|-------------------------|
| 1 | כפתור שחרור סוללה |
| 2 | טבעת נשיאה |
| 3 | הדק |
| 4 | ידית עזר |
| 5 | כפתור מהירות/לחצן נעילה |
| 6 | כפתור הפעלה/כיבוי |
| 7 | חיווי מהירות |
| 8 | לחצן 'הפוך' |
| 9 | גל (ציר) |
| 10 | ראש החרמש |
| 11 | להב חיתוך |
| 12 | מגן |
| 13 | להב חיתוך עשב גבוה |
| 14 | כפתור מרכזי |
| 15 | מכסה |
| 16 | תמיכה תחתונה |
| 17 | לשונית |
| 18 | מכסה סליל |
| 19 | סליל |
| 20 | חריץ |
| 21 | חור |
| 22 | מוט מתכת |
| 23 | חור תמסורת זוויתית |
| 24 | אום |
| 25 | מפתח כוונון |
| 26 | תיבת הילוכים |
| 27 | דסקית ריווח |
| 28 | מכסה חיצוני |
| 29 | אום |
| 30 | מפתח כוונון |
| A | כיוון הסיבוב |
| B | אזור החיתוך הטוב ביותר |
| C | אזור חיתוך מסוכן |

5.1 כפתור הפעלה/כיבוי



לחץ על כפתור זה כדי לחבר ולנתק את המעגל החשמלי של הכלי.

שתי נוריות ירוקות דולקות (G): המעגל החשמלי של הכלי הוא במצב מופעל (ON). הכלי מוכן להפעלה.

i שים לב

אם לא משתמשים בכלי למשך יותר מדקה אחת, הוא כבה.

הנוריות כבויים: המעגל החשמלי של הכלי הוא במצב כבוי (OFF).

i חשוב

אסור להשאיר את האצבע על הכפתור בזמן הזזת הכלי – זאת כדי למנוע הפעלה שלו בטעות.

5.2 לחצן 'הפוך'



1. במקרה שדשא מתלפף מסביב לראש החרמש או ללהב, לחץ על הלחצן, 'הפוך':

2. הפעל את המכשיר שוב.

5.3 חיווי מהירות



1. אור הארנב דולק כשמעבירים למהירות גבוהה.
2. אור הצב דולק כשמעבירים למהירות נמוכה.

5.4 הפעלת הכלי

איור 5.

1. לחץ על כפתור ההפעלה/הכיבוי.
2. לחץ על לחצן הנעילה ולחץ על ההדק.

5.5 כיבוי המכשיר

איור 5.

1. שחרר את הדק ההפעלה כדי לעצור את המכשיר.

5.6 עצות להפעלה

איור 6.

▲ אזהרה

שמור על מרחק בין הגוף לכלי.

▲ אזהרה

אל תפעיל את הכלי כשהמגן אינו מחובר למקומו.

▲ אזהרה

אל תגיע בלהב החיתוך.

1. הסר את הברגים מהמגן עם המפתח המשושה המצורף.
2. הנח את המגן על ראש החרמש.
3. התאם את חורי הברגים על המגן כך שיהיו מול חורי הברגים שעל ראש החרמש.
4. הדק את הברגים.

4.3 חיבור ידיית העזר

איור 3.

1. שחרר את הכפתור המרכזי.
2. פרק את המכסה ואת התמיכה התחתונה.

i שים לב

אל תאבד את הקפיץ שעל התמיכה.

3. הנח את ידיית העזר בתוך התמיכה התחתונה.
4. חבר את המכסה לתמיכה התחתונה.
5. הנח את הבלוק כולו בתוך הבית שלו על הגל (ציר).
6. קבע את ידיית העזר במיקום נוח.
7. נעל את ידיית העזר בעזרת הכפתור המרכזי.

4.4 התקן את מארז הסוללה

איור 4.

▲ אזהרה

- אם מארז הסוללה או המטען פגומים, החלף את מארז הסוללה או את המטען.
- כבה את הכלי וחכה עד לעצירת המנוע לפני התקנה או הסרה של מארז הסוללה.
- הקפד לקרוא, להבין ולבצע את ההוראות שבמדריך הסוללה והמטען.

1. התאם את הצלעות של מארז הסוללה לחריצים בתא הסוללה.
2. דחוף את הסוללה אל תוך תא הסוללה עד שמארז הסוללה יינעל.
3. כשתשמע קליק, זה אומר שמארז הסוללה מותקן במקומו.

4.5 הסר את מארז הסוללה

איור 4.

1. לחץ לחיצה ממושכת על כפתור שחרור הסוללה.
2. הסר את מארז הסוללה מהמכשיר.

5 תפעול

i חשוב

לפני הפעלת הכלי, קרא והבן את תקנות הבטיחות ואת הוראות התפעול.

▲ אזהרה

היזהר בעת הפעלת הכלי.

הקפד על העצות הבאות בזמן הפעלת הכלי:

- הקפד על חיבור הכלי לרתמה המונחת על הגוף בצורה נכונה.
- בזמן הפעלת הכלי, אחוז בו היטב בשתי הידיים.
- חתוך דשא גבוה מלמעלה למטה.

במקרה שדשא מתלפף מסביב לראש החרמש:

- קודם, הסר את מארז הסוללה.
- לאחר מכן, הסר את הדשא.

5.7 עצות לחיתוך

איור 7.

- הטח את הכלי לכיוון האזור שיש לחתוך אותו. השתמש בקצה חוט החיתוך לחיתוך דשא.
- הנע את הכלי מימין לשמאל כדי למנוע העפת עצמים קטנים לכיוון המפעיל.
- אל תחתוך באזור המוגדר כמסוכן.
- אל תדחוף את ראש החרמש לתוך הדשא הלא חתוך.
- גדרות תיל ומוטות גורמים לשחיקה ולשכירה של חוט החיתוך. חומות אבן ולבינים, שפות מדרכה ועצים עלולים לגרום לשחיקה מהירה של חוט החיתוך.

5.8 להב חיתוך החוט

איור 7.

החרמש מצויד בלהב חיתוך החוט על המגן. להב חיתוך החוט גוזם את החוט ברציפות כדי להבטיח קוטר גיזום יעיל ועקבי. הארך את החוט בכל פעם שתשמע שהמנוע פועל במהירות גבוהה מהרגיל. כך תשמור על ביצועים מטיבים ועל החוט ארוך דיו כך שיוכל להתקדם כראוי.

5.9 כוונון אורך חוט החיתוך

איור 8.

בעת הפעלת הכלי, חוט החיתוך נשחק ומתקצר. ניתן לכוון את אורך חוט החיתוך.

1. גע בראש החרמש בקרקע בעת הפעלת הכלי.
2. החוט משתחרר אוטומטית ולהב החיתוך חותך את האורך המיותר.

6 תחזוקה

i חשוב

קרא והבן את תקנות הבטיחות ואת הוראות התחזוקה לפני כל ניקוי, תיקון או תחזוקה של הכלי.

i חשוב

ודא שכל האומים והברגים הדוקים היטב. בדוק באופן סדיר שהידיעות מורכבות היטב.

i חשוב

השתמש בחלקי החילוף ובאביזרים של היצרן המקורי.

6.1 מידע כללי

i חשוב

רק המפיץ או מרכז השירות המורשה יכולים לבצע את עבודות התחזוקה שאינן מופיעות במדריך זה.

לפני ביצוע עבודות תחזוקה:

- עצור את הכלי.
- הוצא את מארז הסוללה.
- תן למנוע להתקרר.
- השתמש בלבוש מתאים, בכפפות הגנה ובמשקפי בטיחות.

6.2 ניקוי הכלי

- נקה את הכלי לאחר כל שימוש בעזרת מטלית לחה הטבולה בחומר ניקוי ניטרלי.
- אל תשתמש בחומרי ניקוי או בחומרים ממסים אגרסיביים, כמו חומר לניקוי זכוכית לניקוי חלקי הפלסטיק והידיעות.
- ודא שראש החרמש נקי מדשא, עלים או עודף גריז.
- ודא שחורי האוורור נקיים וחופשיים מעצמים קטנים כדי למנוע חימום-יתר ונזק למנוע.
- אל תתז מים על המנוע והרכיבים החשמליים.

6.3 הוצא את החוט שנותר

איור 9 - 11.

1. לחץ ב-זמנית על הלשוניות בצדי ראש החרמש.
2. משוך והסר את מכסה הסליל.
3. הוצא אתכל החוט שנותר.
4. נקה לכלוך ופסולת מכל החלקים.
5. התאם את גלילי הסליל לפתחי הגליל בבסיס הסליל.
6. דחוף את מכסה הסליל עד שיינעל למקומו בקליק.

6.4 התקנת חוט הגיזום

איור 12 - 15.

i שים לב

אין להכניס יותר מ-4.5 מטר של חוט גיזום בפעם אחת.

1. יישר את החריצים במכסה הסליל המקביל לחריצים שעל ראש החרמש.
2. השחל את חוט הגיזום לתוך החור. דחוף אֶחָסוּת הגיזום עד ליציאתו מהחור הנגדי.
3. משוך את קצה חוט הגיזום החוצה עד שקצות חוט הגיזום היוצאים משני החורים יהיו באורך שווה.
4. סובב את מכסה הסליל בכיוון השעון כדי ללפף את חוט הגיזום לתוך ראש החרמש. השאר כ-15 ס"מ של חוט גיזום מעל מחוץ לכל צד של ראש החרמש.

6.5 פירוק ראש החרמש

איור 16.

1. הנח את מוט המתכת בחור ההולכה בזווית המתאימה כדי להתקין את ראש החרמש.

7 הובלה ואחסון

7.1 הובלת הכלי

בזמן העברת הכלי, חובה:

- ללבוש כפפות.
- עצור את הכלי.
- לפרק את מארז הסוללה ולטעון אותו.
- להרכיב את מגן הלהב.

7.2 אחסון המכונה

- הוצא את מארז הסוללה מהכלי.
- וודא שילידים אינם יכולים להגיע אל המכונה.
- הרחק את הכלי מחומרים העלולים לגרום לקורוזיה, כגון כימיקלים לגינה ומלח להסרת קרח.
- הדק את הכלי למקומו בזמן הובלה כדי למנוע נזק או פציעה. נקה את הכלי ובדוק שלא נגרם לו נזק.

2. הסר את מכסה הסליל ואת הסליל.

3. בעזרת מפתח ברגים, שחרר את האום על ראש החרמש בכיוון השעון.

4. הסר את ראש החרמש.

6.6 הרכבת ראש החרמש

איור 17.

1. שים את ראש החרמש על גוף הכלי.
2. חבר את האום.
3. הנח את מוט המתכת בחור ההולכה בזווית המתאימה כדי להתקין את ראש החרמש.
4. בעזרת מפתח ברגים, הדק את האום על ראש החרמש נגד כיוון השעון.

i חשוב

בעת השימוש בראש החרמש צריך להתקין את להב החיתוך.

6.7 הרכבת ראש חיתוך העשב הגבוה

איור 18.

▲ אזהרה

לבש כפפות והיזהר מפיות חדות.

▲ אזהרה

חבר את המגן ללהב.

▲ אזהרה

השתמש באום הנעילה Nylon המצורף ללהב, כדי לחבר את הלהב. יש להחליף את אום הנעילה לאחר 20 הפעלות.

1. הנח את מוט המתכת בחור ההולכה בזווית המתאימה כדי להתקין את ראש החרמש.
2. שים את להב חותך המברשת על גבי תיבת ההילוכים. הקפד להציב את הלהב במרכז.
3. הנח את הצלחת מעל הלהב.
4. הנח את המכסה החיצוני מעל הצלחת.
5. הצב את אום הנעילה מעל המכסה החיצוני.
6. הדק את בורג הנעילה נגד כיוון השעון עם מברג.

6.8 פירוק ראש חיתוך העשב הגבוה

איור 19.

▲ אזהרה

חבר את המגן ללהב.

1. הנח את מוט המתכת בחור ההולכה בזווית המתאימה כדי להתקין את ראש החרמש.
2. שחרר את האום עם כיוון השעון ופרק את המכסה החיצוני.
3. הסר את הצלחת ואת להב חיתוך העשב הגבוה.

8

פתרון בעיות

בעיה	סיבה אפשרית	פתרון
	החוטים הסתבכו על הסליל.	1. הוצא את החוטים מהסליל. 2. לפץ את החוטים.
החוט נקרע שוב ושוב.	נעשה שימוש לא נכון בכלי.	1. חתוך בעזרת קצה החוט, הימנע מחץ ואבנים, מקירות ומעצמים קשים. 2. משוך החוצה את חוט החיתוך באופן סדיר כדי לשמור על רוחב חיתוך מלא.
הדשא מתלפף מסביב לראש החרמש ולבית המנוע.	חתוך דשא גבוה בגובה פני הקרקע.	1. חתוך דשא גבוה מלמעלה למטה. 2. חתוך בכל מעבר לא יותר מ-20 ס"מ כדי למנוע התלפפות.
החוט אינו חותך היטב.	להב החיתוך קהה.	השחז את להב החיתוך בעזרת משוף או החלף אותו.
מידת הרטט גדלה באופן בולט.	החוט שחוק בצד אחד ולא נשלף החוצה בזמן.	ודא שהחוט תקין ודא שהחוט שווה בשני הצדדים.

בעיה	סיבה אפשרית	פתרון
הכלי לא מתחיל לעבוד אחרי לחיצה על הדק ההפעלה.	אין מגע חשמלי בין הכלי לבין מארז הסוללה.	1. הוצא את מארז הסוללה. 2. בדוק את המגעים והכנס את מארז הסוללה שוב למקומו.
	הסוללה התרוקנה.	טען את מארז הסוללה.
	לא לחצת על כפתור הנעילה ועל ההדק באותו הזמן.	1. משוך את לחצן הנעילה והחזק אותו במצב זה. 2. לחץ על ההדק להפעלת הכלי.
הכלי מפסיק לפעול בזמן החיתוך.	המגן אינו מחובר.	הוצא את מארז הסוללה וחבר את המגן לכלי.
	נעשה שימוש בחוט חיתוך עבה.	השתמש רק בחוט חיתוך מניילון בקוטר 2,4 mm.
	הדשא מתלפף מסביב לגל המנוע או לראש החרמש.	1. עצור את הכלי. 2. הוצא את מארז הסוללה.
		3. הוצא את הדשא מגל המנוע ומראש החרמש.
	יש עומס יתר על המנוע.	1. שחרר את ראש החרמש מהדשא. 2. המנוע יתאושש ויחזור לתפקד כרגיל לאחר הפחתת העומס עליו. 3. בזמן החיתוך, הנע את ראש החרמש פנימה והחוצה מהדשא שצריך לחתוך, וחתוך לא יותר מ-20 ס"מ בכל מעבר.
	מארז הסוללה או הכלי חמים מדי.	1. תן למארז הסוללה להתקרר עד שיחזור לתפקד כרגיל. 2. תן לכלי להתקרר במשך כ-10 דקות.
	מארז הסוללה מנותק מהכלי.	חבר שוב את מארז הסוללה.
	הסוללה התרוקנה.	טען את מארז הסוללה.
החוט אינו נשלף החוצה.	החוטים הולחמו זה לזה.	שמן בעזרת תרסיס סיליקון.
	אין מספיק חוט על הסליל.	התקן חוט נוסף.
	החוטים נשחקו והתקצרו מדי.	משוך החוצה את חוט החיתוך.

9 מפרט טכני

כתובת: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt
גרמניה

אנו מצהירים בזאת כי המוצר

קטגוריה: חרמש חשמלי / חיתוך עשב גבוה

דגם: STB414(82TB20)

מספר סידורי: ראה את תוויט דירוג המוצר

Year of Construction: ראה את תוויט דירוג המוצר

- עומד בדרישות הרלוונטיות של הנחיית הציוד EC/2006/42.
- עומד בדרישות ההנחיות הבאות של האיחוד האירופי:

• EU/2014/30

• EC/2005/88 ו- EC/2000/14

• EU/2011/65 ו- 2015/863(EU)

יתר על כן, אנו מצהירים כי יש לנו מבוסס על (חלקים / חלקים)
הבאים של תקנים הרמוניים:

- EN 60335-1 EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

שיטת הערכת התאימות על-פי נספח VI/הנחיה EC/2000/14.

חרמש חשמלי

רמת עוצמת הקול הנמדדת: $L_{WA} = 95 \text{ dB(A)}$

רמת עוצמת הקול המובטחת: $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$

חיתוך עשב גבוה

רמת עוצמת הקול הנמדדת: $L_{WA} = 96 \text{ dB(A)}$

רמת עוצמת הקול המובטחת: $L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$

מקום, תאריך: חתימה: טד קו, אחראי איכות

Weiterstadt.
11,11,2024

Ted Qu

מתח	V 82
מהירות ללא עומס	4700-5500±10% סל"ד (גיזום) דשא, 4700-5500±10% סל"ד (חיתוך עשב גבוה)
ראש החרמש	הזנת חוט על ידי נגיעה בקרקע / להב חיתוך עשב גבוה
קוטר חוט החיתוך	2,4 mm
קוטר מסלול החיתוך (גבוה)	450 mm (גיזום דשא), 300 mm
משקל (ללא מארז הסוללה)	5,55 ק"ג
מארז סוללה	82V180 / 82V290P / 82V360 / 82V580P וסדרות BAB נוספות
דגם המטען	82C6 וסדרות CAB נוספות
גיזום מדשאות	רמת לחץ הקול הנמדדת $L_{PA} = 87,5 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 3 \text{ dB(A)}$
	רמת עוצמת הקול המובטחת $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
חיתוך עשב גבוה	רטט $3,8 \text{ מ"מ/שנייה}^2$, $k = 1,5 \text{ מ"מ/שנייה}^2$
	רמת לחץ הקול הנמדדת $L_{PA} = 84,6 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
	רמת עוצמת הקול המובטחת $L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
	רטט $6,8 \text{ מ"מ/שנייה}^2$, $k = 1,5 \text{ מ"מ/שנייה}^2$
IPX	IPX4

מדידת הרעש. גיזום (מדשאות)

מדידת הרעש. חיתוך עשב (גבוה)



10 הצהרת תאימות לדרישות האיחוד האירופי

שם וכתובת היצרן:

שם: Greenworks Tools Europe GmbH

כתובת: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt
גרמניה

שם וכתובת הגורם המוסמך לעריכת המפרט הטכני:

שם: André Dougué

1	Aprašymas.....	147	5.8	Lynelio nukirtimo peilis.....	149
1.1	Paskirtis.....	147	5.9	Pjovimo lynelio ilgio reguliavimas.....	149
1.2	Apžvalga	147	6	Techninė priežiūra.....	149
2	Bendrieji saugos įspėjimai... 147		6.1	Bendroji informacija.....	149
3	Sauga.....147		6.2	Žoliapjovės valymas.....	149
4	Montavimas.....147		6.3	Likusio lynelio ištraukimas.....	150
4.1	Įrenginio išpakavimas.....	147	6.4	Pjovimo lynelio suvyniojimas.....	150
4.2	Apsaugos montavimas.....	148	6.5	Žoliapjovės galvutės nuėmimas.....	150
4.3	Pagalbinės rankenos montavimas.....	148	6.6	Žoliapjovės galvutės surinkimas.....	150
4.4	Akumuliatoriaus įstatymas.....	148	6.7	Krūmapjovės surinkimas.....	150
4.5	Akumuliatoriaus išėmimas.....	148	6.8	Krūmapjovės nuėmimas.....	150
5	Eksplotavimas..... 148		7	Gabenimas ir sandėliavimas 151	
5.1	Įjungimo / išjungimo mygtukas.....	148	7.1	Prietaiso perkėlimas.....	151
5.2	Krypties pakeitimo mygtukas.....	148	7.2	Mašinos laikymas.....	151
5.3	Greičio indikacija.....	148	8	Sutrikimų nustatymas ir	
5.4	Žoliapjovės paleidimas.....	149		šalinimas.....	151
5.5	Įrankio sustabdymas.....	149	9	Techniniai duomenys.....	152
5.6	Eksplotavimo patarimai.....	149	10	EB atitikties deklaracija.....	152
5.7	Pjovimo patarimai.....	149			

1 APRAŠYMAS

1.1 PASKIRTIS

Ši žoliapjovė yra skirta žolės, nesumedėjusių piktžolių ir kitos panašios augmenijos pjovimui pažeme. Pjovimo plokštuma turėtų būti lygiagreti žemės paviršiui. Žoliapjovės negalima naudoti gyvatvorių, krūmokšnių, krūmynų, gėlių ir komposto pjovimui ir kapojimui.

1.2 APŽVALGA

Illustracija 1 - 19.

- 1 Akumulatoriaus atkabinimo mygtukas
- 2 Nešimo žiedas
- 3 Gaidukas
- 4 Pagalbinė rankena
- 5 Greičio reguliavimo mygtukas/Blokavimo išjungimo mygtukas
- 6 Įjungimo / išjungimo mygtukas
- 7 Greičio indikacija
- 8 Krypties pakeitimo mygtukas
- 9 Velenas
- 10 Žoliapjovės galvutė
- 11 Lynelio nukirtimo peilis
- 12 Apsauga
- 13 Krūmapjovės peilis
- 14 Centrinė rankenėlė
- 15 Dangtelis
- 16 Apatinė atrama
- 17 Auselė
- 18 Ritės gaubtas
- 19 Ritė
- 20 Plyšys
- 21 Anga
- 22 Metalinis strypelis
- 23 Kampinės pavaros anga
- 24 Veržlė
- 25 Raktas
- 26 Krumplinė pavara
- 27 Tarpiklis
- 28 Išorinis gaubtelis
- 29 Veržlė
- 30 Raktas
- A Sukimosi kryptis
- B Geriausia pjovimo zona
- C Pavojiinga pjovimo zona

2 BENDRIEJI SAUGOS ĮSPĖJIMAI

▲ ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus su šiuo įrenginiu pateiktus saugos įspėjimus bei instrukcijas, peržiūrėkite paveikslus ir susipažinkite su specifikacijomis. Nesilaikant visų toliau pateiktų instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad prireikus galėtumėte pasižiūrėti.

Įspėjimuose naudojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia prie maitinimo tinklo jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba baterijos energiją naudojančią (belaidį) elektrinį įrankį.

3 SAUGA

▲ ĮSPĖJIMAS

Privaloma laikytis visų saugos instrukcijų.

Žr. saugos vadovą.

4 MONTAVIMAS

▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš montavimą išimkite akumuliatorių iš prietaiso.

▲ ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite priedų, kurie nėra rekomenduojami naudoti su šiuo prietaisu.

4.1 ĮRENGINIO IŠPAKAVIMAS

▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš pradėdami naudoti patikrinkite, ar tinkamai surinkote įrenginį.

▲ ĮSPĖJIMAS

- Jeigu yra pažeistų dalių, įrenginio nenaudokite.
- Jei trūksta dalių, įrenginio nenaudokite.
- Jeigu dalys pažeistos arba jų trūksta, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

1. 1. Atidarykite pakuotę.
2. 2. Perskaitykite dėžėje esančius dokumentus.
3. 3. Iš dėžės išimkite visas nesumontuotas dalis.
4. 4. Išimkite įrenginį iš dėžės.
5. 5. Dėžę ir pakavimo medžiagas išmeskite laikydamiesi galiojančių atliekų tvarkymo reikalavimų.

▲ ĮSPĖJIMAS

Dėl savo saugumo bateriją prijunkite tik iki galo surinkę visą įrankį.

4.2 APSAUGOS MONTAVIMAS

Paveikslas 2.

▲ ĮSPĖJIMAS

Nelieskite lynelio nukirtimo peilio.

1. Išsukite varžtus iš apsaugos su pateiktu šešiakampių raktu.
2. Apsaugą uždėkite ant žoliapjovės galvutės.
3. Apsaugos varžtų angas sulyginkite su žoliapjovės galvutės varžtų angomis.
4. Priveržkite varžtus.

4.3 PAGALBINĖS RANKENOS MONTAVIMAS

Ilustracija 3.

1. Atlaisvinkite centrinę reguliavimo rankenėlę.
2. Nuimkite dangtelį ir apatinę atramą.

i PASTABA

Nepameskite atramoje esančios spyruoklės.

3. Pagalbinę rankeną uždėkite ant apatinės atramos.
4. Ant apatinės atramos uždėkite dangtelį.
5. Visą bloką įstatykite į korpusą ant veleno.
6. Pagalbinę rankeną perstatykite į patogią padėtį.
7. Pagalbinę rankeną užfiksuokite naudodami centrinę reguliavimo rankenėlę.

4.4 AKUMULIATORIAUS ĮSTATYMAS

Paveikslas 4.

▲ ĮSPĖJIMAS

- Jei sugadintas akumuliatorius arba įkroviklis, pakeiskite akumuliatorių arba įkroviklį.
- Prieš įstatydami arba išimdami akumuliatorių, sustabdykite įrenginį ir palaukite, kol sustos variklis.
- Perskaitykite, supraskite ir vadovaukitės akumuliatoriaus ir įkroviklio vadovo instrukcijomis.

1. Sulyginkite akumuliatoriaus briauneles su akumuliatoriaus skyriaus grioveliais.
2. Įstatykite akumuliatorių į akumuliatorių skyrių iki galo, iki jis užsifiksuos.
3. Kai išgirsite spragtelėjimą, tai reikš, kad akumuliatorius įsistatė.

4.5 AKUMULIATORIAUS IŠĖMIMAS

4. pav.

1. Nuspauskite ir laikykite akumuliatoriaus atkabimo mygtuką.
2. Išimkite akumuliatorių iš prietaiso.

5 EKSPLOATAVIMAS

i SVARBU

Prieš pradėdami eksploatuoti prietaisą, perskaitykite ir supraskite saugos reikalavimus ir eksploataavimo instrukcijas.

▲ ĮSPĖJIMAS

Būkite atsargūs eksploatuodami prietaisą.

5.1 ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO MYGTUKAS



Paspauskite šį mygtuką, kad sujungtumėte arba atjungtumėte prietaiso elektros grandinę.

Užsidega dvi žalios lemputės (G): prietaiso elektros grandinė yra įjungta („ON“). Prietaisas paruoštas naudojimui.

i PASTABA

Jeigu prietaiso nenaudosite ilgiau kaip 1 minutę, prietaisas išsijungs.

Lemputės nedega: elektros grandinė yra išjungta („OFF“)

i SVARBU

Kai perkeliate žoliapjovę, nelaikykite piršto ant mygtuko, kad išvengtumėte atsitiktinio paleidimo.

5.2 KRYPTIES PAKEITIMO MYGTUKAS



1. Jei aplink žoliapjovės galvutę ar geležtę apsivynioja žolė, paspauskite krypties pakeitimo mygtuką.
2. Paleiskite įrenginį dar kartą.

5.3 GREIČIO INDIKACIJA



1. Triušio indikatorius užsidega nustačius didelį greitį.
2. Vėžlio indikatorius užsidega nustačius mažą greitį.

5.4 ŽOLIAPJOVĖS PALEIDIMAS

Iliustracija 5.

1. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.
2. Paspauskite blokavimo išjungimo mygtuką ir nuspauskite gaiduką.

5.5 ĮRANKIO SUSTABDYMAS

Paveikslas 5.

1. Atleiskite pagrindinį jungiklį, kad elektrinis įrankis sustotų.

5.6 EKSPLOATAVIMO PATARIMAI

Iliustracija 6.

▲ ĮSPĖJIMAS
Išlaikykite atstumą tarp kūno ir žoliapjovės.

▲ ĮSPĖJIMAS
Nenaudokite žoliapjovės, jeigu nėra sumontuota apsauga.

Kai eksploatuojate žoliapjovę, vadovaukitės toliau pateikiamais patarimais:

- Žoliapjovę užkabinkite už tinkamai dėvimo pečių diržo.
- Kai pjaunate su žoliapjove, ją laikykite tvirtai abejomis rankomis.
- Aukštą žolę pjaukite iš viršaus į žemyn.

Jeigu žolė apsimynios aplink žoliapjovės galvutę:

- Pradžioje išimkite sudėtinę bateriją.
- Po to pašalinkite žolę.

5.7 PJOVIMO PATARIMAI

Iliustracija 7.

- Pakreipkite žoliapjovę link pjaunamo ploto. Žolės pjovimui naudokite pjovimo lynelio galą.
- Žoliapjovę veskite iš dešinės į kairę, kad išvengtumėte purvo išsiviedimo į operatorių.
- Nepjaukite pavojoingoje zonoje.
- Nestumkite žoliapjovės galvutės į nenupjautą žolę naudodami jėgą.
- Liesdamasis į vielines ir statinių tvoras pjovimo lynelis susidėvi ir nutrūksta. Liesdamasis į akmenines ir mūro sienas, bortelius ir medinius elementus, pjovimo lynelis greičiau dėvisi.

5.8 LYNELIO NUKIRTIMO PEILIS

7. paveikslas

Žoliapjovė turi apsauginiam gaubte esantį lynelio nukirtimo peilį. Lynelio nukirtimo peilis nuolat nupjauna lynelį, kad būtų užtikrintas vienodas ir efektyvus pjūvio skersmuo. Pailginkite lynelį, kai išgirsite, kad variklis dirba greičiau nei įprastai, arba kai sumažėja pjovimo efektyvumas. Taip išlaikysite geriausią našumą ir pakankamai ilgą lynelį, kad jis galėtų tinkamai pajudėti į priekį.

5.9 PJOVIMO LYNELIO ILGIO REGULIAVIMAS

Iliustracija 8.

Žoliapjovės naudojimo metu pjovimo lynelis dėvisi ir trumpėja. Galite reguliuoti pjovimo lynelio ilgį.

1. Stuktelėkite žoliapjovės galvutę į žemę kai žoliapjovė veikia.
2. Lynelis yra automatiškai pailginamas, o lynelio nukirtimo peilis nukerta lynelio perteklių.

6 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

i SVARBU
Perskaitykite ir supraskite saugos reikalavimus ir techninės priežiūros instrukcijas prieš atlikdami žoliapjovės valymo, remonto arba techninės priežiūros darbus.

i SVARBU
Patikrinkite ar visi varžtai, veržlės ir sraigčiai yra priveržti. Reguliariai tikrinkite, ar rankenos yra tvirtai sumontuotos.

i SVARBU
Naudokite tik gamintojo pateikiamas atsargines dalis ir priedus.

6.1 BENDROJI INFORMACIJA

i SVARBU
Tik jūsų atstovas arba patvirtintas techninės priežiūros centras gali atlikti techninę priežiūrą, kuri nėra aprašyta šiame vadove.

Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus:

- Sustabdykite mašiną.
- Išimkite akumuliatorių bloką.
- Leiskite varikliui atvėsti.
- Dėvėkite tinkamus drabužius ir apsauginius akinius, bei mūvėkite apsaugines pirštines.

6.2 ŽOLIAPJOVĖS VALYMAS

- Kiekvieną kartą po naudojimo įrenginį nuvalykite drėgnu skudurėliu, suvilgytu neutralaus valiklio tirpale.

- Plastikinių dalių ar rankenų nevalykite ėsdinančiomis valymo priemonėmis ar tokiais tirpikliais, kaip langų valikliai.
- Užtikrinkite, kad ant žoliapjovės galvutės nebūtų žolės, lapų arba tepalo pertekliaus.
- Oro įsiurbimo angos turi būti švarios ir be šiukšlių, kad variklis neperkaistų ir nesugestų.
- Nepurkškite vandens ant variklių ir elektrinių komponentų.

6.3 LIKUSIO LYNELIO IŠTRAUKIMAS

Paveikslas 9 - 11.

1. Vienu metu paspauskite žoliapjovės galvutės šonuose esančias auseles.
2. Patraukite ir nuimkite ritės dangtelį.
3. Ištraukite lynelį, jeigu jo liko.
4. Išvalykite nešvarumus ir šiukšles iš visų dalių.
5. Įtaikykite ritės auseles į atitinkamas angas ritės pagrinde.
6. Spauskite ritės dangtelį iki jis užsifiksuos.

6.4 PJOVIMO LYNELIO SUVYNOJIMAS

Paveikslas 12 - 15.

! PASTABA

Vienu metu į ritę nesuvyniokite daugiau nei 15 pėdų pjovimo lynelio.

1. Sulyginkite ritės dangtelio plyšius su plyšiais žoliapjovės galvutėje.
2. Įverkite į angą pjovimo lynelį. Stumkite pjovimo lynelį į vidų, kol jis išlys pro angą priešingoje pusėje.
3. Traukite pjovimo lynelį, kol abiejose pusėse liks vienodas jo ilgis.
4. Sukite ritės dangtelį pagal laikrodžio rodyklę ir vyniokite pjovimo lynelį žoliapjovės galvutėje. Abiejose žoliapjovės galvutės pusėse palikite maždaug po 5 colių išlindusio pjovimo lynelio galus.

6.5 ŽOLIAPJOVĖS GALVUTĖS NUĖMIMAS

Paveikslas 16.

1. Įstatykite metalinį strypelį kampu į atitinkamą angą, kad užfiksuotumėte žoliapjovės galvutę.
2. Nuimkite ritės dangtelį ir ritę.
3. Raktu atsukite žoliapjovės galvutės veržlę pagal laikrodžio rodyklę.
4. Nuimkite žoliapjovės galvutę.

6.6 ŽOLIAPJOVĖS GALVUTĖS SURINKIMAS

Paveikslas 17.

1. Uždėkite žoliapjovės galvutę ant korpuso.
2. Prisukite veržlę.
3. Įstatykite metalinį strypelį kampu į atitinkamą angą, kad užfiksuotumėte žoliapjovės galvutę.
4. Raktu priveržkite žoliapjovės galvutės veržlę prieš laikrodžio rodyklę.

! SVARBU

Kai naudojate žoliapjovės galvutę, privalote sumontuoti lynelio nukirtimo peilį.

6.7 KRŪMAPJOVĖS SURINKIMAS

Paveikslas 18.

▲ ĮSPĖJIMAS

Dėvėkite pirštines ir saugokitės aštrių briaunų.

▲ ĮSPĖJIMAS

Ant peilio uždėkite apsaugą.

▲ ĮSPĖJIMAS

Peilį pritvirtinkite naudodami specialią nailoninę antveržlę, kuri supakuota kartu su peiliu. Šią antveržlę reikia pakeisti panaudojus 20 kartų.

1. Įstatykite metalinį strypelį kampu į atitinkamą angą, kad užfiksuotumėte žoliapjovės galvutę.
2. Uždėkite ant krumplynės pavaros krūmapjovės peilį. Įsitinkinkite, kad peilis būtų centre.
3. Ant peilio uždėkite plokštelę.
4. Ant plokštelės uždėkite išorinį gaubtelį.
5. Ant išorinio gaubtelio prisukite antveržlę.
6. Veržliarakčiu priveržkite antveržlę prieš laikrodžio rodyklę.

6.8 KRŪMAPJOVĖS NUĖMIMAS

Paveikslas 19.

▲ ĮSPĖJIMAS

Ant peilio uždėkite apsaugą.

1. Įstatykite metalinį strypelį kampu į atitinkamą angą, kad užfiksuotumėte žoliapjovės galvutę.
2. Atlaisvinkite veržlę sukdami ją pagal laikrodžio rodyklę ir nuimkite išorinį gaubtelį.
3. Nuimkite plokštelę ir krūmapjovės peilį.

7 GABENIMAS IR SANDELIAVIMAS

7.1 PRIETAISO PERKĖLIMAS

Kai perkeliate žoliapjovę, privalote:

- Mūvėti pirštines.
- Sustabdyti mašiną.
- Išimkite akumuliatorių ir jį įkraukite.
- Uždėkite peilio apsaugą.

7.2 MAŠINOS LAIKYMAS

- Išimkite akumuliatorių iš prietaiso.
- Įrenginį laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.
- Žoliapjovę laikykite atokiau nuo korozinių medžiagų, pvz., sodo chemikalų ir nutirpinimo druskos.
- Gabenamą žoliapjovę įtvirtinkite, kad išvengtumėte turto sugadinimo arba sužalojimo. Nuvalykite žoliapjovę ir patikrinkite, ar nėra pažeidimų.

8 ŠUTRIKIMŲ NUSTATYMAS IR ŠALINIMAS

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Paspaudus gaiduką žoliapjovė nepasileidžia.	Nėra elektros kontakto tarp žoliapjovės ir akumulatoriaus bloko.	1. Išimkite akumuliatorių bloką. 2. Patikrinkite kontaktus ir įstatykite atgal akumulatoriaus bloką.
	Išsikrovęs akumulatoriaus blokas.	Įkraukite akumuliatorių bloką.
	Blokavimo išjungimo mygtukas ir gaidukas nėra paspaudžiami vienu metu.	1. Palaikykite paspaudę blokavimo išjungimo mygtuką. 2. Nuspauskite gaiduką, kad įjungtumėte prietaisą.
Pjaunant sustoja žoliapjovė.	Apsauga neuždėta ant žoliapjovės.	Nuimkite akumuliatorių bloką ir pritvirtinkite apsaugą prie žoliapjovės.
	Naudojama per daug tvirtas pjovimo lynelis.	Naudokite tik nailoninį pjovimo lynelį, 2,4 mm skersmens.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
	Žolė apsivynioja aplink variklio veleną arba žoliapjovės galvutę.	1. Sustabdykite mašiną. 2. Išimkite akumuliatorių bloką. 3. Nuo variklio veleno ir žoliapjovės galvutės pašalinkite žolę.
	Variklio perkrova.	1. Nuo žoliapjovės galvutės pašalinkite žolę. 2. Variklis vėl pradės veikti pašalinus perkrovos priežastį. 3. Kai pjaunate, žoliapjovės galvutę artinkite link žolės ir atitraukite atgal, kad vienu praėjimu nupjautumėte ne daugiau kaip 8 colius.
	Per daug įkaitęs akumuliatorių blokas arba žoliapjovė.	1. Leiskite atvėsti akumuliatorių blokui iki jį bus galima naudoti toliau. 2. Leiskite žoliapjovei vėsti apie 10 minučių.
	Akumuliatorių blokas yra atjungtas nuo žoliapjovės.	Įstatykite atgal akumuliatorių bloką.
	Išsikrovęs akumulatoriaus blokas.	Įkraukite akumuliatorių bloką.
Nepasiliigna lynelis.	Lyneliai susilydę tarpusavyje.	Tepkite silikono purškalu.
	Nepakanka lynelio ant ritės.	Užvyniokite daugiau lynelio.
	Lyneliai susidėvėjo ir yra per trumpi.	Prailepinkite pjovimo lynelį.
	Lyneliai susipainiojo ant ritės.	1. Nuvyniokite lynelius nuo ritės. 2. Užvyniokite lynelius.
Lynelis trūkineja.	Žoliapjovė naudojama netinkamai.	1. Pjunkite lynelio galinę dalimi, venkite akmenų, sienų ir kitų kietų objektų.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
		2. Reguliariai prailginkite pjovimo lynelį, kad užtikrintumėte vienodą pjovimo plotį.
Žolė apsvynioja aplink žoliapjovės galvutę ir variklio korpusą.	Aukštą žolę pjaukite pažeme.	1. Aukštą žolę pjaukite iš viršaus į žemyn. 2. Vienu praėjimu nenupjaukite daugiau kaip 8 colių, kad išvengtumėte apsvyniojimo.
Lynelis pjauna netinkamai.	Atšipo lynelio nukirtimo peilis.	Pagalškite lynelio nukirtimo peilį dilde arba jį pakeiskite.
Akivaizdžiai padidėja vibracijos.	Vienoje pusėje lynelis susidėvėjo ir nepasilgino.	Lyneliai abiejose pusėse turi būti išlindę vienodai. Prailginkite lynelį.

9 TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa	82 V	
Variklio sūkių skaičius be apkrovos	4700-5500±10% aps./min. (Žoliapjovė), 4700-5500±10% aps./min. (Krūmapjovė)	
Pjovimo galvutė	Lynelio prailginimas stuktėlėjus galvutę į žemę / krūmapjovės peilis	
Pjovimo lynelio skersmuo	2,4 mm	
Pjovimo zonos skersmuo	450 mm (Žoliapjovė), 300 mm (Krūmapjovė)	
Svoris (be sudėtinės baterijos)	5,55 kg	
Sudėtinė baterija	82V180 / 82V290P / 82V360 / 82V580P ir kiti BAB modeliai	
Įkroviklio modelis	82C6 ir kiti CAB modeliai	
Žoliapjovė	Išmatuotas garso slėgio lygis	$L_{PA}=87,5 \text{ dB(A)}$, $K_{PA}=3 \text{ dB(A)}$
	Garantuotas garso galios lygis	$L_{WA,d}=96 \text{ dB(A)}$
	Vibracija	$3,8 \text{ m/s}^2$, $k=1,5 \text{ m/s}^2$
Krūmapjovė	Išmatuotas garso slėgio lygis	$L_{PA}=84,6 \text{ dB(A)}$, $K=3 \text{ dB(A)}$

	Garantuotas garso galios lygis	$L_{WA,d}=100 \text{ dB(A)}$
	Vibracija	$6,8 \text{ m/s}^2$, $k=1,5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX4	



96 dB. Triukšmo vertė. (Žoliapjovė)

100 dB. Triukšmo vertė. (Krūmapjovė)

10 EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojo pavadinimas ir adresas:

Pavadinimas: Greenworks Tools Europe GmbH

Adresas: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vokietija

Pavardė ir adresas įgalioto asmens, įgalioto parengti techninę dokumentaciją:

Pavadinimas: André Douqué

Adresas: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vokietija

Šiuo pareiškime, kad gaminsys

Kategorija: Žoliapjovė / Krūmapjovė

Modelis: STB414(82TB20)

Serijos Nr: Žr. gaminio techninių duomenų etiketę

Pagamavimo metai: Žr. gaminio techninių duomenų etiketę

- atitinka susijusias Mašinų direktyvos 2006/42/EB nuostatas.
- atitinka toliau nurodytą EB direktyvų nuostatas:
 - 2014/30/ES
 - 2000/14/EB ir 2005/88/EB
 - 2011/65/ES ir (ES)2015/863

Be to, patvirtiname, kad buvo vadovaujamas šių darniųjų standartų dalimis ir sąlygomis:

- EN 60335-1 EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Atitikties įvertinimo metodas pagal 2000/14/EB direktyvos VI priedą.

Žoliapjovė

Išmatuotas garso galios lygis: $L_{WA} = 95 \text{ dB(A)}$

Garantuotas garso galios lygis: $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$

Krūmapjovė

Išmatuotas garso galios lygis: $L_{WA} = 96 \text{ dB(A)}$

Garantuotas garso galios lygis: $L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$

Vieta, data: Parašas: Ted Qu, Kokybės direktorius

Weiterstadt.
11, 11, 2024

Ted Qu

1	Apraksts.....	155	5.7	Pļaušanas padomi.....	157
1.1	Paredzētais lietojums.....	155	5.8	Auklas griezējasmens.....	157
1.2	Pārskats	155	5.9	Griezējauklas garuma pielāgošana.....	157
2	Vispārīgi drošības brīdinājumi.....	155	6	Apkope.....	157
3	Drošība.....	155	6.1	Vispārīga informācija.....	157
4	Uzstādīšana.....	155	6.2	Mašīnas tīrīšana.....	157
4.1	Darbmašīnas izpakošana.....	155	6.3	Atlikušās auklas daļas izņemšana.....	158
4.2	Aizsarga uzlikšana.....	156	6.4	Griezējauklas uzstādīšana.....	158
4.3	Papildroktura piestiprināšana.....	156	6.5	Trimmera galvas noņemšana.....	158
4.4	Ievietojiet akumulatoru bloku.....	156	6.6	Trimmera galvas uzstādīšana.....	158
4.5	Akumulatora bloka izņemšana.....	156	6.7	Krūmgrieža uzstādīšana.....	158
5	Ekspluatācija.....	156	6.8	Krūmgrieža noņemšana.....	158
5.1	Ieslēgšanas/izslēgšanas poga.....	156	7	Transportēšana un uzglabāšana.....	159
5.2	Atpakaļgaitas poga.....	156	7.1	Mašīnas pārvietošana.....	159
5.3	Ātruma indikators.....	156	7.2	Mašīnas uzglabāšana.....	159
5.4	Mašīnas iedarbināšana.....	157	8	Problēmu novēršana.....	159
5.5	Mašīnas apturēšana.....	157	9	Tehniskie dati.....	160
5.6	Padomi mašīnas lietošanā.....	157	10	EK Atbilstības deklarācija....	160

1 APRAKSTS

1.1 PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Šo mašīnu izmanto zāles, nezāļu un tamlīdzīgu augu pļaušanai, kas atrodas vienā līmenī ar zemi vai nedaudz virs tās. Pļaušanas laikā griezējasmēnim ir jāatrodas gandrīz paralēli zemes virsmai. Mašīna nav paredzēta dzīvzogu, krūmu, zaru, ziedu un kompostu sagriešanai vai sakapāšanai.

1.2 PĀRSKATS

Attēls Nr. 1 - 19.

- 1 Akumulatora atbrīvošanas poga
- 2 Pārnesēšanas gredzens
- 3 Ieslēgšanas slēdzis
- 4 Palīgrokturis
- 5 Ātruma pārslēgšanas poga/Bloķēšanas poga
- 6 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 7 Ātruma indikators
- 8 Atpakaļgaitas poga
- 9 Vārpsta
- 10 Trimmera galva
- 11 Griezējasmēns
- 12 Aizsargs
- 13 Krūmgrieža griezējasmēns
- 14 Vidējā poga
- 15 Vāciņš
- 16 Apakšējais atbalsts
- 17 Izcilnis
- 18 Spoles vāciņš
- 19 Spole
- 20 Rieva
- 21 Montāžas caurums
- 22 Metāla stienis
- 23 Leņķa transmisijas atvere
- 24 Uzgrieznis
- 25 Uzgriežņu atslēga
- 26 Pārnesumkārbā
- 27 Starplika
- 28 Ārējais vāciņš
- 29 Uzgrieznis
- 30 Uzgriežņu atslēga
- A Rotācijas virziens
- B Vislabākā griešanas zona
- C Bīstama griešanas zona

2 VISPĀRĪGI DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

▲ BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus ar šo iekārtu saistītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifikācijas un aplūkojiet attēlus. Visu turpmāk uzskaitīto dījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai tos arī turpmāk varētu lietot.

Brīdinājumos lietotais termins „elektroinstruments” attiecas uz elektriski darbināmu instrumentu, kura barošanu nodrošina elektrotīkls (ar elektrokabeļi) vai AKUMULATORS (bez elektrokabeļa).

3 DROŠĪBA

▲ BRĪDINĀJUMS

Ievērojiet visus drošības norādījumus.

Izlasiet drošības instrukciju rokasgrāmatu.

4 UZSTĀDĪŠANA

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms uzstādīšanas no mašīnas ir jāizņem akumulatoru bloks.

▲ BRĪDINĀJUMS

Neizmantojiet piederumus, kas nav ieteikti izmantošanai kopā ar mašīnu.

4.1 DARBMAŠĪNAS IZPAKOŠANA

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms sākat lietot darbmašīnu, pārliecinieties, vai tā ir pareizi salikta.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Neizmantojiet darbmašīnu, ja tās daļas ir bojātas.
- Ja trūkst kādas daļas, nedarbiniet darbmašīnu.
- Ja trūkst kādas daļas vai tās ir bojātas, sazinieties ar servisa centru.

1. Atveriet iepakojumu.
2. Izlasiet komplektācijas kārbā iekļauto dokumentāciju.
3. Izņemiet no komplektācijas kārbas visas nesamontētās daļas.
4. Izņemiet no komplektācijas kārbas darbmašīnu.

- Atbrīvojieties no kārbas un iepakojuma materiāla atbilstoši vietējiem noteikumiem.

▲ BRĪDINĀJUMS

Jūsu drošības labad neievietojiet akumulatoru instrumentā, kamēr tas nav pilnībā samontēts.

4.2 AIZSARGA UZLIKŠANA

Attēls Nr. 2.

▲ BRĪDINĀJUMS

Nepieskarieties griezējasmēnim.

- Izskrūvējiet no aizsarga skrūves, izmantojot komplektācijā iekļauto sešstūra uzgriežņu atslēgu.
- Uzlieciet trimmera galvai aizsargu.
- Salāgojiet aizsarga skrūvju caurumus ar trimmera galvas skrūvju caurumiem.
- Pieskrūvējiet skrūves.

4.3 PAPILDROKTURA PIESTIPRINĀŠANA

Attēls Nr. 3.

- Atskrūvējiet vidējo pogu.
- Noņemiet vāciņu un apakšējo atbalstu.

i PIEZĪME

Rīkojieties uzmanīgi, lai nenozaudētu atbalsta atsperi.

- Ielieciet palīgrokturi apakšējā atbalstā.
- Uzlieciet apakšējam atbalstam vāciņu.
- Ielieciet visu korpusā esošo bloku uz vārpstas.
- Noregulējiet palīgrokturi jums ērtā pozīcijā.
- Izmantojiet vidējo pogu, lai bloķētu palīgrokturi.

4.4 IEVIETOJIET AKUMULATORU BLOKU

Attēls Nr. 4.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja akumulatoru bloks vai lādētājs ir bojāts, tie ir jānomaina.
- Pirms akumulatoru bloka ievietošanas vai izņemšana darbmašīna ir jāaptur un jāuzgaida, kamēr apstājas motors.
- Izlasiet, noskaidrojiet un izpildiet akumulatora un lādētāja rokasgrāmatā esošos norādījumus.

- Salāgojiet akumulatoru bloka pacelšanas ribas ar rievām akumulatora nodalījumā.
- Spiediet akumulatoru bloku uz iekšu akumulatora nodalījumā, līdz akumulatoru bloks nofiksējas vajadzīgajā stāvoklī.

- Akumulators būs pilnībā ievietots tad, kad būs dzirdama klikšķa skaņa.

4.5 AKUMULATORA BLOKA IZŅEMŠANA

4. attēls

- Nospiediet un pieturiet akumulatora atbrīvošanas pogu.
- Izņemiet no iekārtas akumulatora bloku.

5 EKSPLUATĀCIJA

i SVARĪGI

Pirms darbināt mašīnu, izlasiet un izprotiet drošības noteikumus un ekspluatācijas norādījumus.

▲ BRĪDINĀJUMS

Strādājot ar mašīnu, ievērojiet piesardzību.

5.1 IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS POGA



Nospiediet šo pogu, lai pieslēgtu vai atvienotu mašīnas elektrisko ķēdi.

Deg abas zaļās gaismas (G): ieslēgta mašīnas elektriskā ķēde (ON). Notiek mašīnas sagatavošanas process.

i PIEZĪME

Mašīna apstāsies, ja to neizmantosit ilgāk par 1 minūti.

Gaismas izslēgtas: izslēgta elektriskā ķēde (OFF).

i SVARĪGI

Lai mašīnu nejauši neiedarbinātu pārņemšanas laikā, neturiet pirkstu uz pogas.

5.2 ATPAKAĻGAITAS POGA



- Ja ap trimmera galvu vai asmeni savijas zāle, nospiediet atpakaļgaitas pogu.
- Vēlreiz ieslēdziet iekārtu.

5.3 ĀTRUMA INDIKATORS



1. Ieslēdzot lielāku ātrumu, iedegas truša figūras lampiņa.
2. Ieslēdzot zemāku ātrumu, iedegas bruņurupuča figūras lampiņa.

5.4 MAŠĪNAS IEDARBINĀŠANA

Attēls Nr. 5.

1. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
2. Nospiediet atbloķēšanas pogu un pavelciet iedarbināšanas slēdzi.

5.5 MAŠĪNAS APTURĒŠANA

Attēls Nr. 5.

1. Lai apturētu mašīnu, atlaidiet iedarbināšanas slēdzi.

5.6 PADOMI MAŠĪNAS LIETOŠANĀ

Attēls Nr. 6.

▲ BRĪDINĀJUMS

Ievērojiet drošu attālumu starp savu ķermeni un mašīnu.

▲ BRĪDINĀJUMS

Nelietojiet mašīnu, ja tai nav uzstādīts aizsargs.

Lietojot mašīnu, ņemiet vērā šādus padomus:

- Mašīnai jābūt savienotai ar pareizi uzvilktu siksnu.
- Strādājot ar mašīnu, turiet to ar abām rokām.
- Garu zāli grieziet no augšas uz leju.

Ja zāle aptinas ap trimmera galvu:

- Vispirms, izņemiet akumulatoru.
- Pēc tam, izņemiet noplauto zāli.

5.7 PĻAUŠANAS PADOMI

Attēls Nr. 7.

- Sagāziet mašīnu virzienā pret pļaušanas zonu. Pļaujiet zāli ar griezējaukļas galu.
- Pārvietojiet mašīnu no labās puses uz kreiso pusi, lai atgriezumi neatlēktu operatora virzienā.
- Nepļaujiet bīstamajā zonā.
- Nespiediet trimmera galu nenoplautajā zālē ar spēku.
- Stieples un mieti žogi var radīt nodilumu auklai un var to pārraut. Ja aukla saskaras ar akmens un kļieģeļu mūra sienām, apmalēm un kokmateriāliem, tā ātri nodilst.

5.8 AUKLAS GRIEZĒJASMENS

Attēls 7.

Trimmerim uz aizsarga ir auklas griezējasmens. Auklas griezējasmens nepārtraukti nogriež auklu, lai

nodrošinātu vienmērīgu un efektīvu griešanas diametru. Pagariniet auklu, tiklīdz izdzirdat, ka motors sāk griezties ātrāk kā parasti, vai arī, kad samazinās griešanas efektivitāte. Tādējādi tiks nodrošināti vislabākie griešanas rezultāti un pietiekami gara aukla, ko pareizi pagarināt.

5.9 GRIEZĒJAUKĻAS GARUMA PIELĀGOŠANA

Attēls Nr. 8.

Mašīnas lietošanas laikā griezējaukļa noliektas un kļūst īsāka. Griezējaukļas garumu var pielāgot.

1. Kamēr mašīna darbojas, piesitiet trimmera galvu pret zemi.
2. Aukla tiks automātiski padota, un griezējasmens nogriezt lieko garumu.

6 APKOPE

i SVARĪGI

Pirms tīrīšanas, remonta vai mašīnas apkopes darbu veikšanas izlasiet un izprotiet drošības noteikumus un apkopes norādījumus.

i SVARĪGI

Pārbaudiet, vai ir ir cieši pieskrūvēti uzgriežņi, bultskrūves un skrūves. Regulāri pārbaudiet, vai rokturi ir stingri piestiprināti.

i SVARĪGI

Izmantojiet tikai sākotnējā ražotāja piegādātās rezerves daļas un piederumus.

6.1 VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

i SVARĪGI

Apkopes darbus, kas nav norādīti šajā rokasgrāmatā, var veikt tikai izplatītājs vai apstiprināts servisa centrs.

Pirms apkopes veikšanas:

- Apturiet mašīnu.
- Izņemiet akumulatoru bloku.
- Atdzesējiet motoru.
- Valkājiet atbilstošu apģērbu, aizsargcimdus un aizsargbrilles.

6.2 MAŠĪNAS TĪRĪŠANA

- Pēc katras lietošanas reizes notīriet mašīnu ar mitru lupatiņu, kas iemērkta neitrālā mazgāšanas līdzeklī.
- Plastmasas detaļu un rokturu tīrīšanai nelietojiet kodīgus mazgāšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, piemēram, stikla tīrīšanas līdzekļus.

- Pirms trimmera galvas novietošanas uzglabāšanā iztīriet no tās zāli, lapas vai lieko smērvielu.
- Lai izvairītos no motora pārkaršanas vai bojājumiem, iztīriet gaisa atveres un raugiet, lai tajās neuzkrātos gruži.
- Nesmidziniet ūdeni uz motora un elektriskajiem komponentiem.

6.3 ATLIKUŠĀS AUKLAS DAĻAS IZŅĒMŠANA

Attēls Nr. 9 - 11.

1. Nospiediet cilpiņas vienlaicīgi abos trimmera sānos.
2. Pavelciet un noņemiet spolei vāciņu.
3. Izņemiet atlikušo auklas daļu.
4. Notīriet no visām daļām netīrumus un gružus.
5. Salāgojiet spoles izciļņus ar spoles pamatnē esošajiem caurumiņiem.
6. Piespiediet spoles vāciņu, līdz ir dzirdama klikšķa skaņa.

6.4 GRIEZĒJAUKLAS UZSTĀDĪŠANA

Attēls Nr. 12 - 15.

i PIEZĪME

Neuzstādiet vairāk kā 15 pēdas garu griezējauklu.

1. Salāgojiet spoles vāciņa gropes ar trimmera galvas gropēm.
2. Izvelciet griezējauklu caur caurumiņu. Spiediet uz iekšu griezējauklu, līdz tā iznāk laukā no pretējā caurumiņa.
3. Izvelciet griezējauklu tik daudz, lai abās pusēs būtu redzams vienāds griezējauklas garums.
4. Lai uztītu griezējauklu trimmera galvas spolē, pagrieziet spoles vāciņu pulksteņrādītāja kustības virzienā. Atstājiet apmēram 5 collas garu griezējauklu abās trimmera galvas pusēs.

6.5 TRIMMERA GALVAS NOŅĒMŠANA

Attēls Nr. 16.

1. Ielieciet metāla stieni norādītajā leņķa pārvada caurumiņā, kas paredzēts trimmera galvas piestiprināšanai.
2. Noņemiet spoles vāciņu un spoli.
3. Atskrūvējiet trimmera galvas uzgriezni, pagriežot ar atslēgu pulksteņrādītāja kustības virzienā.
4. Noņemiet trimmera galvu.

6.6 TRIMMERA GALVAS UZSTĀDĪŠANA

Attēls Nr. 17.

1. Ielieciet trimmera galvu korpusā.

2. Uzstādiet uzgriezni.
3. Ielieciet metāla stieni norādītajā leņķa pārvada caurumiņā, kas paredzēts trimmera galvas piestiprināšanai.
4. Pieskrūvējiet trimmera galvas uzgriezni, pagriežot ar atslēgu pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.

i SVARĪGI

Ja izmantosit trimmera galvu, uzstādiet griezējasmēni.

6.7 KRŪMGRIEŽA UZSTĀDĪŠANA

Attēls Nr. 18.

▲ BRĪDINĀJUMS

Valkājiet cimdus un uzmanieties no asām malām.

▲ BRĪDINĀJUMS

Uzlieciet asmenim aizsargu.

▲ BRĪDINĀJUMS

Asmens uzstādīšanai izmantojiet attiecīgo neilona kontruzgriezni, kas iekļauts asmens komplektācijā. Kontruzgriezni pēc 20 lietošanas reizēm ir jānomaina.

1. Ielieciet metāla stieni norādītajā leņķa pārvada caurumiņā, kas paredzēts trimmera galvas piestiprināšanai.
2. Uzlieciet krūmgrieža asmeni uz pārnēsukārības. Pārliecinieties, vai asmens atrodas centrā.
3. Uzlieciet plāksni virs asmens.
4. Uzlieciet ārējo vāciņu virs plāksnes.
5. Uzlieciet kontruzgriezni virs ārējā vāciņa.
6. Ar uzgriežņu atslēgu pievelciet kontruzgriezni pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.

6.8 KRŪMGRIEŽA NOŅĒMŠANA

Attēls Nr. 19.

▲ BRĪDINĀJUMS

Uzlieciet asmenim aizsargu.

1. Ielieciet metāla stieni norādītajā leņķa pārvada caurumiņā, kas paredzēts trimmera galvas piestiprināšanai.
2. Atskrūvējiet uzgriezni pulksteņrādītāja kustības virzienā un noņemiet ārējo vāciņu.
3. Noņemiet plāksni un krūmgrieža asmeni.

7 TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

7.1 MAŠĪNAS PĀRVIETOŠANA

Pārvietojot mašīnu:

- Valkājiet cimdus.
- Apturiet mašīnu.
- Izņemiet no mašīnas akumulatoru bloku un uzlādējiet.
- Uztādiet asmens aizsargu.

7.2 MAŠĪNAS UZGLABĀŠANA

- Izņemiet no mašīnas akumulatoru bloku.
- Pārliecinieties, vai bērni nevar piekļūt iekārtai.
- Sargājiet mašīnu no kodīgiem līdzekļiem, piemēram, dārza ķīmikālijām un pretapledošanas sāļiem.
- Transportēšanas laikā nostipriniet mašīnu, lai novērstu bojājumus vai traumas. Notīriet mašīnu un pārbaudiet, vai tai nav radušies bojājumi.

8 PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Nospiežot slēdzi, mašīna neieslēdzas.	Starp mašīnu un akumulatoru bloku nav elektriskā savienojuma.	1. Izņemiet akumulatoru bloku. 2. Pārbaudiet savienojumu un vēlreiz ievietojiet akumulatoru bloku.
	Akumulatoru bloks ir izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru bloku.
	Bloķēšanas poga un slēdzis nav vienlaicīgi nospiesti.	1. Pavelciet bloķēšanas pogu un pieturiet. 2. Lai iedarbinātu mašīnu, atvelciet ieslēgšanas slēdzi.
Mašīna apstājas pļaušanas laikā.	Mašīnai nav piestiprināts aizsargs.	Izņemiet laukā akumulatoru bloku un piestipriniet mašīnai aizsargu.
	Izmantota smaga griezējaukla.	Izmantojiet tikai neilona griezējauklu ar 2,4 mm lielu diametru.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
	Zāle tinās ap motora vārpstu vai trimmera galvu.	1. Apturiet mašīnu. 2. Izņemiet akumulatoru bloku. 3. Izņemiet no motora vārpstas vai trimmera galvas zāli.
	Motora pārslodze.	1. Paceliet no zāles trimmera galvu. 2. Motors uzreiz pēc noslogojuma atbrīvošanas atsāks darboties. 3. Pļaušanas laikā pārvietojiet trimmera galvu zālē uz augšu un leju, un nepļaujiet vairāk kā 8" ar vienu piegājienu.
	Akumulatoru bloks vai mašīna ir pārāk sakarsušī.	1. Atddzesējiet akumulatoru bloku, līdz tā temperatūra atgriežas normālā darbības stāvoklī. 2. Ļaujiet mašīnai atdzist apmēram 10 minūtes.
	Akumulatoru bloks ir atvienots no darbarīka.	Vēlreiz ievietojiet akumulatoru bloku.
	Akumulatoru bloks ir izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru bloku.
Nevar pādot auklu.	Auklas ir sapinušās.	Ielļojiet ar silikona smērvielu.
	Spolē nav pietiekami daudz auklas.	Uztiniet vairāk auklas.
	Auklas kļuvušas pārāk īsas.	Izvelciet laukā griezējauklu
	Aukla spolē ir sapinusies.	1. Izņemiet no spoles auklu. 2. Uztiniet auklu.
Aukla vēl aizvien lūzt.	Mašīna tiek nepareizi lietota.	1. Pļaujiet ar auklas galu, izvairieties no akmeņiem, sienām un citiem cietajiem priekšmetiem.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
		2. Lai saglabātu pilnu plaušanas platumu, griežējaukļa ir jāpadod regulāri.
Zāle tinās ap trimmera galvu un motora korpusu.	Garā zāle jāplauj vienā līmenī ar zemi.	1. Garu zāli grieziet no augšas uz leju. 2. Lai zāle neaptītos, neplaujiet vairāk kā 8" katrā piegājienā.
Aukla negriež pietiekami labi.	Griežējasmens kļuvis neass.	Uzasiniet griežējasmeni ar vīli vai nomainiet to.
Acīmredzami pieaug vibrācija.	Aukla vienā pusē ir nolietojusies un netiek vienlaidīgi padota.	Pārīcinieties, vai aukla abās pusēs ir vienādā garumā. Izvelciet laukā auklu.

9 TEHNISKIE DATI

Spriegums	82 V	
Ātrums bez slodzes	4700-5500±10% apgr./min. (Zāles trimmeris), 4700-5500±10% apgr./min. (Krūmgriezis)	
Griežējgalva	Auklas padeve ar piesietiena mehānismu/krūmgrieža griežējasmens	
Griežējaukļa diametrs	2,4 mm	
Griešanas diametrs	450 mm (Zāles trimmeris), 300 mm (Krūmgriezis)	
Svars (bez akumulatoru bloka)	5,55 kg	
Akumulatoru bloks	82V180 / 82V290P / 82V360 / 82V580P un citas BAB sērijas	
Lādētāja modelis	82C6 un citas CAB sērijas	
Zāles trimmeris	Izmērītais skaņas spiediena līmenis	$L_{pA}=87,5 \text{ dB(A)}$, $K_{pA}= 3 \text{ dB(A)}$
	Garantētais skaņas intensitātes līmenis	$L_{WA,d}= 96 \text{ dB(A)}$
	Vibrācija	$3,8 \text{ m/s}^2$, $k=1,5 \text{ m/s}^2$
Krūmgriezis	Izmērītais skaņas spiediena līmenis	$L_{pA}=84,6\text{dB(A)}$, $K= 3 \text{ dB(A)}$

	Garantētais skaņas intensitātes līmenis	$L_{WA,d}=100 \text{ dB(A)}$
	Vibrācija	$6,8 \text{ m/s}^2$, $k=1,5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX4	



96 dB. Trokšņa vērtība. (Zāles trimmeris)

100 dB. Trokšņa vērtība. (Krūmgriezis)

10 EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ražotāja nosaukums un adrese:

Nosaukums: Greenworks Tools Europe GmbH

Adrese: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vācija

Personas, kura pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju, vārds, uzvārds un adrese:

Nosaukums: André Douqué

Adrese: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vācija

Ar šo mēs apliecinām, ka izstrādājums

Kategorija: Auklas trimmeris / Krūmgriezis

Modelis: STB414(82TB20)

Sērijas numurs: Skatīt izstrādājuma kvalitātes marķējumu

Iekārtas izlaides gads: Skatīt izstrādājuma kvalitātes marķējumu

- atbilst Direktīvas Nr. 2006/42/EK par mašīnām attiecīgajiem noteikumiem.
- atbilst sekojošu EK direktīvu noteikumiem:

- 2014/30/ES
- 2000/14/EK un 2005/88/EK
- 2011/65/ES un (ES)2015/863

Turklāt mēs apliecinām, ka ir izmantoti šādi saskaņotie standarti (daļas/klauzulas):

- EN 60335-1 EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Direktīvas Nr. 2000/14/EK VI pielikumā paredzētā atbilstības novērtējuma metode.

Auklas trimmeris

Izmērītais skaņas intensitātes līmenis: $L_{WA} = 95 \text{ dB(A)}$

Garantētais skaņas intensitātes līmenis: $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$

Krūmgriezis

Izmērītais skaņas intensitātes līmenis: $L_{WA} = 96 \text{ dB(A)}$

Garantētais skaņas intensitātes līmenis: $L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$

Vieta, datums:

Paraksts: Kvalitātes daļas direktors Ted Qu

Weierstadt.
11.11.2024

Ted Qu

1	Kirjeldus.....	163	5.7	Nõuanded lõikamiseks.....	165
1.1	Eesmärk.....	163	5.8	Jõhvi lõikamise tera.....	165
1.2	Ülevaade	163	5.9	Reguleerige lõikejõhvi pikkust.....	165
2	Üldised ohutushoiatused.....	163	6	Hooldus.....	165
3	Ohutus.....	163	6.1	Üldine informatsioon.....	165
4	Paigaldus.....	163	6.2	Seadme puhastamine.....	165
4.1	Seadme lahtipakkimine.....	163	6.3	Järelejäanud jõhvi eemaldamine.....	165
4.2	Paigaldage kaitse.....	164	6.4	Paigaldage lõikejõhv.....	166
4.3	Paigaldage lisakäepide.....	164	6.5	Eemaldage trimmeripea.....	166
4.4	Paigaldage akuplokk.....	164	6.6	Pange trimmeripea kokku.....	166
4.5	Akuploki eemaldamine.....	164	6.7	Pange võsalõikur kokku.....	166
5	Kasutamine.....	164	6.8	Eemaldage võsalõikur.....	166
5.1	Toitenupp.....	164	7	Transport ja hoiustamine.....	166
5.2	Tagasi nupp.....	164	7.1	Seadme liigutamine.....	166
5.3	Kiiruse näidik.....	164	7.2	Seadme hoiustamine.....	166
5.4	Käivitage seade.....	164	8	Veaotsing.....	167
5.5	Peatage seade.....	165	9	Tehnilised andmed.....	168
5.6	Praktilised nõuanded.....	165	10	EÜ Vastavusdeklaratsioon...	168

1 KIRJELDUS

1.1 EESMÄRK

Seade on ette nähtud muru, väiksema umbrohu ja muude sarnaste taimede lõikamiseks maapinnal või maapinna lähedal. Lõiketasand peab olema maapinnaga enamvähem paralleelne. Seadet ei saa kasutada hekkide, pöösaste, lillede ja komposti lõikamiseks või hakkimiseks.

1.2 ÜLEVAADE

Joonis 1 - 19.

- 1 Aku vabastamise nupp
- 2 Kanderõngas
- 3 Päästik
- 4 Lisakäepide
- 5 Kiiruse nupp/Lukustusnupp
- 6 Toitenupp
- 7 Kiiruse näidik
- 8 Tagasi nupp
- 9 Vars
- 10 Trimmeripea
- 11 Jõhvi lõikamise tera
- 12 Kaitsepiire
- 13 Võsalõikuri tera
- 14 Kinnituskruvi
- 15 Kate
- 16 Alumine tugi
- 17 Sakk
- 18 Pooli kate
- 19 Pool
- 20 Pilu
- 21 Ava
- 22 Metallvarras
- 23 Nurga ülekande ava
- 24 Mutter
- 25 Mutrivõti
- 26 Käigukast
- 27 Vahepuks
- 28 Välimine kate
- 29 Mutter
- 30 Mutrivõti
- A Pöörlemissound
- B Parim lõikeala
- C Ohtlik lõikeala

2 ÜLDISED OHUTUSHOIATUSED

▲ HOIATUS

Lugege läbi kõik elektritööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed. Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.

Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

Hoiatuses kasutatud termin "elektritööriist" viitab voolu jõul (juhtmega) töötavale elektrilisele tööriistale või aku jõul töötavale (juhtmeta) elektrilisele tööriistale.

3 OHUTUS

▲ HOIATUS

Järgige kindlasti kõiki ohutusjuhiseid.

Lugege kasutusjuhendit.

4 PAIGALDUS

▲ HOIATUS

Enne paigaldustoiminguid eemaldage akuplokk seadme küljest.

▲ HOIATUS

Ärge kasutage tarvikuid, mis ei ole selle seadme jaoks soovitatud.

4.1 SEADME LAHTIPAKKIMINE

▲ HOIATUS

Enne kasutamist pange seade korrektselt kokku.

▲ HOIATUS

- Ärge kasutage seadet, kui seadme osad on kahjustunud.
- Ärge kasutage seadet, kui seadmelt puuduvad osad.
- Kui osad on kahjustunud või puudu, võtke ühendust teenindusega.

1. 1. Avage pakend.
2. 2. Lugege kastis sisalduvaid dokumente.
3. 3. Võtke kõik osad kastist välja.
4. 4. Võtke seade kastist välja.
5. 5. Visake kast ja pakkematerjal ära vastavalt kohalikele eeskirjadele.

▲ HOIATUS

Ohutuse huvides ärge paigaldage akut enne, kui tööriist on täielikult kokku pandud.

4.2 PAIGALDAGE KAITSE

Joonis 2.

▲ HOIATUS

Ärge puudutage jõhvi lõikamise tera.

1. Eemaldage kruvid kaitsepiirdest kompleksis oleva kuuskantvõtme abil.
2. Paigaldage kaitsepiire trimmeripeale.
3. Joondage kaitsepiirde kruviaugud trimmeripea kruviaukudega.
4. Keerake kruvid kinni.

4.3 PAIGALDAGE LISAKÄEPIDE

Joonis 3.

1. Vabastage kinnituskruvi.
2. Eemaldage kate ja alumine tugi.

i MÄRKUS

Pöörake tähelepanu ka toes olevale kruvile.

3. Pange lisakäepide alumise toe sisse.
4. Paigaldage kate alumisele toele.
5. Pange kogu blokk selle korpusesse vällil.
6. Seadistage lisakäepide mugavasse asendisse.
7. Lukustage lisakäepide kinnituskruvi abil.

4.4 PAIGALDAGE AKUPLOKK

Joonis 4.

▲ HOIATUS

- Kui akuplokk või laadija on kahjustatud, vahetage akuplokk või laadija välja.
- Enne akuploki paigaldamist või eemaldamist peatage seade ja oodake, kuni mootor seiskub.
- Lugege, teadke ja järgige aku ja laadija kasutusjuhendis esitatud juhiseid.

1. Joondage akuploki sakid akupesaga soontega.
2. Lükake akuplokk akupesasse nii kaugele, et akuplokk lukustub oma kohale.
3. Akuplokk on paigas, kui kuulete klõpsatust.

4.5 AKUPLOKI EEMALDAMINE

Joonis 4.

1. Vajutage ja hoidke aku vabastamise nuppu all.
2. Ühendage seadme akuplokk lahti.

5 KASUTAMINE

i OLULINE

Enne seadme kasutamist lugege nii ohutusjuhiseid kui kasutusjuhendit ja tehke need endale selgeks.

▲ HOIATUS

Olge seadme kasutamisel ettevaatlik.

5.1 TOITENUPP



Seadme elektrihaela ühendamiseks või lahtiühendamiseks vajutage seda nuppu.

Kaks rohelist tuld põlevad (G): seadme elektrihael on sisse lülitatud (ON). Seade on kasutamiseks valmis.

i MÄRKUS

Kui te ei kasuta seadet rohkem kui 1 minuti jooksul, siis seade peatub.

Tuled ei põle: elektrihael on välja lülitatud (OFF).

i OLULINE

Juhusliku käivitamise ennetamiseks ärge hoidke sõrme sellel nupul seadme liigutamisel.

5.2 TAGASI NUPP



1. Kui rohi kerib ümber trimmeripea või tera, vajutage tagasi nuppu.
2. Käivitage seade uuesti.

5.3 KIIRUSE NÄIDIK



1. Jänesega tuli põleb, kui seade on reguleeritud suurele kiirusele.
2. Kilpkonnaga tuli põleb, kui sead on reguleeritud madalale kiirusele.

5.4 KÄIVITAGE SEADE.

Joonis 5.

1. Vajutage toitenuppu.
2. Laske lukustusnuppu ja tõmmake päästikut.

5.5 PEATAGE SEADE

Joonis 5.

1. Seadme peatamiseks vabastage päästik.

5.6 PRAKTILISED NÕUANDED

Joonis 6.

▲ HOIATUS

Hoidke seade kehast eemal.

▲ HOIATUS

Ärge kasutage seadet, kui kaitsepiire ei ole paigas.

Seadme kasutamisel järgige neid nõuandeid:

- Kinnitage seade õigesti kasutatavate rakmete külge.
- Hoidke seadet selle kasutamisel kindlalt kahe käega.
- Lõigake kõrget muru ülalt alla.

Kui muru kerib ümber trimmeripea:

- Esmalt eemaldage akuplokk.
- Seejärel eemaldage rohi.

5.7 NÕUANDED LÕIKAMISEKS

Joonis 7.

- Kallutage seadet lõigatava ala suunas. Muru lõikamiseks kasutage lõikejõhvi otsa.
- Prahi operaatori pihta paiskumise vältimiseks liigutage seadet paremalt vasakule.
- Ärge lõigake ohtlikul alal.
- Ärge suruge trimmeripead lõikamata muru sisse.
- Traat- ja teivasiaad kulutavad ja lõhuvad lõikejõhvi. Kivi- ja tellisseinad, äärekivid ja puud kulutavad lõikejõhvi kiiresti.

5.8 JÕHVI LÕIKAMISE TERA

Joonis 7.

Trimmeri kaitsepiire on varustatud jõhvi lõikamise teraga. Jõhvi lõikamise tera lõikab pidevalt lõikejõhvi, et tagada ühtlane ja tõhus lõikediameeter. Pikendage jõhvi alati kui kuulete, et mootor töötab tavapärastest kiiremini või lõiketulemus halveneb. Sedasi saavutate parima tulemuse ning hoiate jõhvi edasi liikumiseks piisavalt pika.

5.9 REGULEERIGE LÕIKEJÕHVI PIKKUST

Joonis 8.

Seadme kasutamisel lõikejõhvi kulub ja muutub lühemaks. Reguleerige lõikejõhvi pikkust.

1. Lõige trimmeripea seadme töötamise ajal vastu maad.
2. Jõhvi vabastatakse automaatselt ja jõhvi lõikamise tera lõikab liigse jõhvi ära.

6 HOOLDUS

i OLULINE

Enne seadme puhastamist, remontimist või hooldustöid lugege nii ohutusjuhiseid kui kasutusjuhendit ja tehke need endale selgeks.

i OLULINE

Veenduge, et kõik mutrid, poldid ja kruvid on korralikult kinni. Kontrollige regulaarselt käepidete korrektset paigaldust.

i OLULINE

Kasutage ainult originaalvaruosi ja -tarvikuid.

6.1 ÜLDINE INFORMATSIOON

i OLULINE

Käesolevas kasutusjuhendis mittekirjeldatud hooldustöid võib teostada ainult teie edasimüüja või volitatud teenindus.

Enne hooldustöötinguid:

- Peatage seade.
- Eemaldage akuplokk.
- Laske mootoril jahtuda.
- Kasutage korrektset rietust, kaitsekindaid ja kaitsepiirle.

6.2 SEADME PUHASTAMINE

- Pärast iga kasutuskorda puhastage seadet neutraalsesse pesuvahendisse kastetud niiske lapiga.
- Ärge kasutage plastikosade ja käepidemete puhastamiseks tugevatoimelisi pesuvahendeid või lahusteid „nagu klaasipuhastusvahend“.
- Hoidke trimmeripea murust, lehtedest ja liigest määrdeainest vaba.
- Ülekuumenemise ja sellest tuleneva mootori kahjustumise vältimiseks hoidke ventilatsiooniavad puhtad ja prahivabad.
- Ärge pihustage mootorile ja teistele elektrikomponentidele vett.

6.3 JÄRELEJÄÄNUD JÕHVI EEMALDAMINE

Joonis 9 - 11.

1. Lükake trimmeripea küljel olevaid sakke samaaegselt.
2. Tõmmake ja eemaldage pooli kate.
3. Eemaldage järelejäänud jõhv.
4. Eemaldage mustus ja praht kõigilt osadelt.
5. Joondage pooli sakid pooli põhjas olevate avadega.
6. Lükake pooli katet, kuni see klõpsatusega oma asendisse kinnitub.

6.4 PAIGALDAGE LÕIKEJÕHV

Joonis 12 - 15.

i MÄRKUS

Ärge pange poolile korraga rohkem kui umbes 4,6 m (15 jalga) lõikejõhvi.

1. Joondage pooli katte avad trimmeripea avadega.
2. Pange lõikejõhv august läbi. Lükake lõikejõhvi, kuni see väljub vastaspoole august.
3. Tõmmake lõikejõhvi, kuni mõlemal poolel on lõikejõhvi samapalju.
4. Keerake pooli katet päripäeva ning kerige lõikejõhv trimmeripea sisse. Jätke trimmeripea mõlemalt küljelt välja umbes 38 cm (5 tolli) lõikejõhvi.

6.5 EEMALDAGE TRIMMERIPEA

Joonis 16.

1. Pange metallvarras ettenähtud nurga all ülekande avasse, et fikseerida trimmeripea.
2. Eemaldage pooli kate ja pool.
3. Vabastage trimmeripea mutter, keerates mutrivõtit päripäeva.
4. Eemaldage trimmeripea.

6.6 PANGE TRIMMERIPEA KOKKU

Joonis 17.

1. Pange trimmeripea korpuse külge.
2. Paigaldage mutter.
3. Pange metallvarras ettenähtud nurga all ülekande avasse, et fikseerida trimmeripea.
4. Keerake trimmeripea mutter kinni, keerates mutrivõtit vastupäeva.

i OLULINE

Trimmeripea kasutamisel tuleb paigaldada jõhvi lõikamise tera.

6.7 PANGE VÕSALÕIKUR KOKKU

Joonis 18.

▲ HOIATUS

Kandke kindaid ja olge teravate servade suhtes ettevaatlik.

▲ HOIATUS

Paigaldage terale kaitsepiire.

▲ HOIATUS

Tera paigaldamiseks kasutage spetsiaalset nailonist lukustusmutrit, mille leiате tera komplektist. Lukustusmutter tuleb vahetada välja iga 20 kasutuskorra järel.

1. Pange metallvarras ettenähtud nurga all ülekande avasse, et fikseerida trimmeripea.
2. Pange võsalõikuri tera käigukasti peale. Veenduge, et tera jääb keskele.
3. Pange plaat tera peale.
4. Pange välimine kate plaadi peale.
5. Pange lukustusmutter välimise katte peale.
6. Keerake lukustusmutter kinni vastupäeva, kasutades selleks mutrivõtit.

6.8 EEMALDAGE VÕSALÕIKUR

Joonis 19.

▲ HOIATUS

Paigaldage terale kaitsepiire.

1. Pange metallvarras ettenähtud nurga all ülekande avasse, et fikseerida trimmeripea.
2. Vabastage mutter päripäeva ja eemaldage välimine kate.
3. Eemaldage plaat ja võsalõikuri tera.

7 TRANSPORT JA HOIUSTAMINE

7.1 SEADME LIIGUTAMINE

Seadme transportimisel:

- Kandke kindaid.
- Peatage seade.
- Eemaldage akuplokk ja laadige seda.
- Paigaldage terakaitse.

7.2 SEADME HOIUSTAMINE

- Ühendage seadme akuplokk lahti.
- Jälgige, et seade oleks lastele kättesaamatus kohas.
- Hoidke seade eemal söövitavatest ainetest, nagu näiteks aiakemikaalid ja jää eemaldamise soolad.

- Kahjustuste või vigastuste vältimiseks kinnitage seade transportimiseks. Puhastage seade ja kontrollige, et see ei ole kahjustunud.

8 VEAOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Päästiku vajutamisel seade ei käivitu.	Seadme ja akuploki vahel puudub elektriline ühendus.	1. Eemaldage akuplokk. 2. Kontrollige ühendust ja paigaldage akuplokk uuesti.
	Akuplokk on tühi.	Laadige akuplokki.
	Lukustusnuppu ja päästikut ei vajutatud samaaegselt.	1. Tõmmake lukustusnuppu ja hoidke seda. 2. Seadme käivitamiseks tõmmake päästikut.
Seade peatub lõikamise ajal.	Seadmele ei ole kinnitatud kaitsepiiret.	Eemaldage akuplokk ja kinnitage kaitsepiire seadme külge.
	Kasutatakse raskest jõhvi.	Kasutage ainult nailonlõikejõhvi läbimõõduga 2,4 mm
	Muru keerdub ümber mootorivõlli või trimmeripea.	1. Peatage seade. 2. Eemaldage akuplokk. 3. Eemaldage muru mootorivõlli ja trimmeripea ümbert.
	Mootor on ülekoormatud.	1. Eemaldage trimmeripea muru seest. 2. Mootori võimsus taastub viivitamatult koormuse eemaldamisel. 3. Lõikamisel liigutage trimmeripead lõigatavasse murusse ja sealt ära ning eemaldage ühe liigutusega kõige rohkem 8" jagu muru.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	Akuplokk või seade on liiga kuum.	1. Jahutage akuplokki, kuni see hakkab normaalselt funktsioneerima. 2. Jahutage seadet umbes 10 minuti jooksul.
	Akuplokk on tööriista küljest lahti ühendatud.	Paigaldage akuplokk uuesti.
	Akuplokk on tühi.	Laadige akuplokki.
Jõhv ei liigu edasi.	Jõhvi otsad on üksteise külge kleepunud.	Määrige neid silikoonpihusti abil.
	Poolil pole piisavalt jõhvi.	Lisage jõhvi.
	Jõhvi otsad on liiga lühikeseks kulunud.	Tõmmake lõikejõhvi välja.
	Jõhvi otsad on pooli ümber sõlme läinud.	1. Eemaldage jõhv poolilt. 2. Kerige jõhvi.
Jõhv läheb pidevalt katki.	Seadet kasutatakse valesti.	1. Lõigake jõhvi otsaga, vältige kokkupuudet kivide, seinte ja teiste kõvade esemetega. 2. Tõmmake lõikejõhvi regulaarselt välja, et säiliks täielik lõikelaius.
Muru kerib ümber trimmeripea ja mootori korpuse.	Lõigake kõrget muru maapinnalt.	1. Lõigake pikka muru ült alla. 2. Ümberkerimise vältimiseks eemaldage iga liigutusega kõige rohkem 8" ulatuses muru.
Jõhv ei lõika hästi.	Jõhvi lõikamise tera muutub nüriks.	Teritage jõhvi lõikamise tera viiliga või vahetage see välja.
Vibratsioon suureneb märgatavalt.	Jõhv on ühelt poolt kulunud ja seda ei ole õigel ajal välja tõmmatud.	Veenduge, et mõlemale küljele jääb jõhvi võrdselt. Tõmmake lõikejõhvi välja.

ET

9 TEHNILISED ANDMED

Pinge	82 V	
Koormuseta kiirus	4700-5500±10% rpm (Murutrimmer), 4700-5500±10% rpm (Võsalõikur)	
Lõikepea	Poolautomaatne (muhuga) jõhvi etteanne / võsalõikuri tera	
Lõikejõhvi läbimõõt	2,4 mm	
Lõikeläbimõõt	450 mm (Murutrimmer), 300 mm (Võsalõikur)	
Kaal (ilma akuplokita)	5,55 kg	
Akuplokk	82V180 / 82V290P / 82V360 / 82V580P ja teised BAB seeriad	
Laadija mudel	82C6 ja teised CAB seeriad	
Murutrimmer	Mõõdetud helirõhu tase	$L_{pA}=87,5 \text{ dB(A)}$, $K_{pA}=3 \text{ dB(A)}$
	Garanteeritud helivõimsuse tase	$L_{WA,d}=96 \text{ dB(A)}$
	Vibratsioonitase	$3,8 \text{ m/s}^2$, $k=1,5 \text{ m/s}^2$
Võsalõikur	Mõõdetud helirõhu tase	$L_{pA}=84,6 \text{ dB(A)}$, $K=3 \text{ dB(A)}$
	Garanteeritud helivõimsuse tase	$L_{WA,d}=100 \text{ dB(A)}$
	Vibratsioonitase	$6,8 \text{ m/s}^2$, $k=1,5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX4	



96 dB. Mürataseme väärtused. (Murutrimmer)
100 dB. Mürataseme väärtused. (Võsalõikur)

10 EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja nimi ja aadress:

Nimi: Greenworks Tools Europe GmbH
Aadress: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksamaa

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Nimi: André Douqué
Aadress: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksamaa

Käesolevaga kinnitame, et toode

Liik: Jõhvtrimmer / Võsalõikur
Mudel: STB414(82TB20)
Seerianumber: Vt. toote andmesilti
Tootmise aasta: Vt. toote andmesilti

- vastab asjakohase Masinadirektiivi 2006/42/EÜ nõuetele.
- vastab teiste järgnevate EÜ direktiivide nõuetele:
 - 2014/30/EL;
 - 2000/14/EÜ ja 2005/88/EÜ;
 - 2011/65/EL ja (EL)2015/863

Lisaks kinnitame, et on kasutatud järgnevaid harmoneeritud standardeid (või nende osi/punkte)

- EN 60335-1 EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Vastavuse hindamise meetod vastavalt direktiivi 2000/14/EÜ lisale VI.

Jõhvtrimmer

Mõõdetud helivõimsuse tase: $L_{WA}=95 \text{ dB(A)}$

Garanteeritud helivõimsuse tase: $L_{WA,d}=96 \text{ dB(A)}$

Võsalõikur

Mõõdetud helivõimsuse tase: $L_{WA}=96 \text{ dB(A)}$

Garanteeritud helivõimsuse tase: $L_{WA,d}=100 \text{ dB(A)}$

Koht, kuupäev: Allkiri: Ted Qu, kvaliteedijuht
Weiterstadt.
11.11.2024

Ted Qu



cramertools.com



P0804020-03